

Distr.  
GENERAL

GC.11/11  
13 October 2005  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

## المؤتمر العام

الدورة الحادية عشرة

فيينا، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت

### البرنامج والميزانيتان، ٢٠٠٦-٢٠٠٧\*

مقترحات المدير العام

لدواعي الوفرة، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.

\* هذه الوثيقة صادرة دون تنقيح.

181005 V.05-88412 (A)





## المحتويات

الصفحة

iv	المختصرات
١	خلاصة وافية
١	أولاً- الشكل وطريقة العرض
٣	ثانياً- الإطار البرنامجي
١٠	ثالثاً- إطار الميزانية
المداول	
١٥	١- ملخص تقديرات الميزانيتين بحسب البرامج الرئيسية لمجموع العمليات
١٦	٢(أ) ملخص الميزانيتين العادية والعملياتية
١٧	٢(ب) التقديرات الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون التقني وبإيرادات تكاليف الدعم
١٨	٣- النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية
٢١	٤- الإيرادات والنفقات المقترحة بحسب أوجه الإنفاق الرئيسية
٢٢	٥- الوظائف الثابتة في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية
٢٤	تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج
٣٠	البرنامج الرئيسي ألف: الهيئات التشريعية
٣١	البرنامج ألف-١: اجتماعات الهيئات التشريعية
٣٢	البرنامج ألف-٢: أمانة الهيئات التشريعية والعلاقات الخارجية
٣٥	البرنامج الرئيسي باء: الإدارة العامة
٣٦	البرنامج باء-١: التوجيه التنفيذي والإدارة
٣٩	البرنامج باء-٢: المراقب المالي العام والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم
٤٥	البرنامج الرئيسي جيم: الطاقة والبيئة
٤٧	المكوّن البرنامجي جيم-١: الطاقة الريفية والمتجدّدة
٤٩	المكوّن البرنامجي جيم-٢: كفاءة الطاقة الصناعية
٥٠	المكوّن البرنامجي جيم-٣: الانتاج الأنظف والمستدام
٥٢	المكوّن البرنامجي جيم-٤: إدارة المياه
٥٢	المكوّن البرنامجي جيم-٥: بروتوكول مونتريال
٥٣	المكوّن البرنامجي جيم-٦: اتفاقية ستوكهولم
٥٤	المكوّن البرنامجي جيم-٧: تغيّر المناخ
٥٥	المكوّن البرنامجي جيم-٨: الطاقة والبيئة في الصناعات الزراعية
٥٦	المكوّن البرنامجي جيم-٩: الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات

الصفحة

٦٠	.....	البرنامج الرئيسي دال: بناء القدرات التجارية.
٦٣	.....	الصناعة التحويلية القادرة على المنافسة.....
٦٤	.....	إدارة التكنولوجيا ورسم مسارها والاستبصار التكنولوجي.....
٦٥	.....	الإمداد بالمنافع العامة من أجل نشر التكنولوجيا.....
٦٦	.....	تشجيع الاستثمار الداخلي والاستثمار الأجنبي المباشر وإقامة التحالفات.....
٦٧	.....	أنشطة بناء القدرات المتصلة بالزراعة.....
٦٨	.....	الاتحادات التصديرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة والمسؤولية الاجتماعية للشركات.....
٧٠	.....	تدعيم البنى التحتية للمعايير والقياس والاختبار وتقييم التطابق.....
٧٢	.....	الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات.....
٧٧	.....	البرنامج الرئيسي هاء: الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية.....
٧٩	.....	الإطار التمكيني والدعم المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.....
٨١	.....	تنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع.....
٨٢	.....	تكوين تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة.....
٨٣	.....	تطوير الصناعات الزراعية.....
٨٤	.....	تسخير مصادر الطاقة الريفية للأغراض الإنتاجية.....
٨٥	.....	التخفيف من تلوث المياه الناجم عن العمليات الصناعية في المجتمعات المحلية الفقيرة.....
٨٦	.....	الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات.....
٨٩	.....	البرنامج الرئيسي واو: البرامج الجامعة.....
٩٠	.....	المبادرات الخاصة.....
٩١	.....	التكنولوجيات الناشئة.....
٩٤	.....	الأمن البشري/إعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات.....
٩٦	.....	شراكات اليونيدو مع منظمات القطاع الخاص والمجتمع المدني.....
٩٨	.....	السياسات والبحوث الصناعية.....
١٠٠	.....	البحوث.....
١٠١	.....	الدراسات الاستقصائية للقدرات التنافسية.....
١٠٢	.....	خدمات التعاون التقني في مجال الإدارة الصناعية الرشيدة.....
١٠٣	.....	الإحصاءات الصناعية.....
١٠٥	.....	السياسات الإقليمية.....
١٠٧	.....	المكوّنات البرنامجية واو-٣-١ إلى واو-٣-٥.....
١٠٩	.....	تكاليف التشغيل الميداني.....

الصفحة	
١١١	البرنامج الرئيسي زاي: الشؤون الإدارية
١١٢	البرنامج زاي-١: إدارة الموارد البشرية
١١٤	البرنامج زاي-٢: الشؤون المالية
١١٧	البرنامج زاي-٣: خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية
١١٧	المكوّن البرنامجي زاي-٣-١: خدمات الاشتراء
١١٨	المكوّن البرنامجي زاي-٣-٢: الخدمات اللوجستية
١١٩	البرنامج زاي-٤: الخدمات القانونية
١٢٢	البرنامج زاي-٥: شبكات المعلومات وإدارة المعارف
١٢٤	البرنامج زاي-٦: التوجيه والإدارة
١٢٦	البرنامج الرئيسي حاء: إدارة المباني
١٢٧	البرنامج حاء-١ وحاء-٢: الخدمات العمومية لإدارة المباني والخدمات المشتركة لإدارة المباني
١٣٢	البرنامج الرئيسي طاء: التكاليف غير المباشرة
١٣٢	البرنامج طاء-١: المساهمة في الخدمات المتقاسمة والتكاليف غير المباشرة الأخرى
١٣٥	الموارد الخاصة لصالح أفريقيا
١٣٧	البرنامج العادي للتعاون التقني
١٣٩	الإيرادات المتنوعة
المرفقات	
١٤٢	ألف- الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والعملياتية حسب البرامج الرئيسية والبرامج
١٤٥	الجدول ٢- نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج الرئيسية والبرامج
١٤٨	الجدول ٣- نفقات وإيرادات الميزانية العملياتية حسب البرامج الرئيسية والبرامج
١٥٠	باء- الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والتشغيلية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٥٢	الجدول ٢- نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٥٤	الجدول ٣- نفقات وإيرادات الميزانية العملياتية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٥٦	جيم- الموظفون حسب البرامج الرئيسية والبرامج

## المختصرات

العدّة الاستراتيجية لبيئة الأعمال	(BEST)	بست
شبكة المعلومات والخدمات الاستشارية بشأن السلامة الأحيائية	(BINAS)	بيناس
التصميم المدعم بالحاسوب	(CAD)	كاد
الصناعة التحويلية المدعمة بالحاسوب	(CAM)	كام
مؤتمر وزراء الصناعة الأفريقيين	(CAMI)	كامي
النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ	(COMFAR)	الكومفار
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة	(ECA)	الإيكا
المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة	(ECOSOC)	الإكوسوك
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	(FAO)	الفاو
عدة تحسين الإدارة المالية	(FIT)	فيت
عقد التنمية الصناعية لأفريقيا	(IDDA)	الإيدا
المنظمة الدولية للتوحيد القياسي	(ISO)	الإيسو
السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي	(MERCOSUR)	الميركوسور
الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا	(NEPAD)	النيباد
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	(UNCTAD)	الأونكتاد
إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	(UNDAF)	الأونداف
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	(UNDP)	اليونديب
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	(UNEP)	اليونيب
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	(UNESCO)	اليونسكو
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	(UNITAR)	اليونيتار
مكتب الأمم المتحدة في فيينا	(UNOV)	اليونوف

## خلاصة وافية

- ١- عملاً بالمادة ١٤ من الدستور والبندين ٣-١ و ٣-٤ من النظام المالي، يسرّ المدير العام أن يقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، مقترحات البرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (IDB.30/6-PBC.21/6).
- ٢- وبعد أن نظر المجلس في اقتراح المدير العام، أوصى المؤتمر العام بالموافقة على تقديرات النفقات الاجمالية البالغة ١٥٤ ٠٠٩ ٨٠٠ يورو، على أن تمول من الاشتراكات المقررة بمبلغ قدره ٦٠٠ ٧٨٥ ١٥٠ يورو ومن الإيرادات الأخرى بمبلغ قدره ٢٠٠ ٢٢٤ ٣ يورو (م ت ص-٣٠/م-٧). كما طلب المجلس إلى المدير العام أن يقدم إلى المؤتمرات تنقيحات لاقتراحه الأصلي.
- ٣- وتمثل هذه الوثيقة مقترحات المدير العام المنقحة للبرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وفقاً لمقرر المجلس. ويرد في نهاية الخلاصة الوافية، في الفقرة ٦٩، ملخص للتعديلات المقترحة للوصول إلى مستوى نفقات الميزانية العادية الذي حدده المجلس.

## أولاً- الشكل وطريقة العرض

- ٤- تتبع هذه الوثيقة عموماً الشكل وطريقة العرض اللذين استحدثتا في وثيقة البرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ واستمر اتباعهما في الفترات الإثناسنوية اللاحقة حتى ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولكن في محاولة لزيادة الاقتراب من ميزانية كاملة البرمجة، عرضت البرامج بأسلوب مواضيعي. وكخطوة إضافية هامة أيضاً نحو الأخذ بنهج قائم على النتائج في إعداد الميزانية جرى استهلاكها في برنامج وميزانيتين فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، زُوِّدت كل المكونات البرنامجية بأهداف واضحة ونتائج متوقعة ومؤشرات أداء موافقة لها ونواتج مقترحة. ويرد في فصل مستقل شرح مفصّل لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج.

## هيكل البرامج الرئيسية

- ٥- يتبع الهيكل البرنامجي لهذه الوثيقة النمط الذي استُحدث في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وعليه تتضمن هذه الوثيقة تسعة برامج رئيسية هي:

البرنامج الرئيسي ألف	الهيئات التشريعية
البرنامج الرئيسي باء	الإدارة العامة
البرنامج الرئيسي جيم	الطاقة والبيئة
البرنامج الرئيسي دال	بناء القدرات التجارية
البرنامج الرئيسي هاء	الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية
البرنامج الرئيسي واو	البرامج الجامعة
البرنامج الرئيسي زاي	الشؤون الإدارية

إدارة المباني      البرنامج الرئيسي حاء  
التكاليف غير المباشرة      البرنامج الرئيسي طاء

٦- ولا يزال البرنامجان الرئيسيان ألف وباء يليان متطلبات الهيئات التشريعية والإدارة العامة لليونيدو. ويتصل البرنامجان الرئيسيان زاي وحاء بمختلف عناصر اصطلاح المنظمة بمهمتي الشؤون الإدارية وإدارة المباني في مجمع مركز فيينا الدولي على التوالي. أما البرنامج الرئيسي طاء فيحدد ويبيّن على نحو مستقل كل التكاليف غير المباشرة والخدمات المشتركة التي تساهم فيها اليونيدو.

٧- وتشمل البرامج الرئيسية من جيم إلى واو والخدمات الفنية التي تقدمها اليونيدو إلى البلدان المستفيدة بخدماتها. ومن بين هذه البرامج، تغطي الثلاثة الأولى مجالات تركيز محدّدة وفقا لولاية اليونيدو والأولويات الإنمائية للمجتمع العالمي، ولا سيما الأهداف الإنمائية للألفية وخطة الدوحة للتنمية ومختلف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. أما الرابع منها فيتعلق بطائفة من الأنشطة الجامعة التي تكمل وتساند مختلف الخدمات المقدّمة في البرامج الرئيسية الثلاثة السابقة. وجميع هذه البرامج معروض بأسلوب مواضيعي ويشمل خدمات تقدمها عدة وحدات تنظيمية تابعة لليونيدو. وقد وُزعت تكاليف إدارة هذه البرامج فيما بينها.

## هيكل البرامج

٨- أجري هيكل البرامج المختلفة والمكوّنات البرنامجية ضمن البرامج الرئيسية تنقيح كبير مقارنة بتلك الواردة في وثائق البرنامج والميزانيتين السابقة تماشيا مع الاتجاه نحو ميزانيات مواضيعية قائمة على النتائج. ولئن كانت البرامج المتعلقة بتوفير خدمات الدعم الداخلية للمنظمة، المشمولة بالبرامج الرئيسية ألف وباء وزاي وحاء وطاء، قد بقيت عموما دون تغيير عن تلك المعروضة في برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فقد أجري للبرامج المتعلقة بتوفير الخدمات التقنية الفنية وخدمات المحفل العالمي للدول المستفيدة تغيير كبير كيما تندمج في الإطار المواضيعي المختار للبرامج الرئيسية من جيم إلى واو. ويرد أدناه موجز تفصيلي للبرامج والمكوّنات البرنامجية المشمولة بهاتين المجموعتين من البرامج الرئيسية.

٩- واحتفظ البرنامج الرئيسي ألف ببرنامجه التقليديين المتصلين بتنظيم اجتماعات الهيئات التشريعية والاصطلاح بمهمة الأمانة للهيئات التشريعية. ويتضمن البرنامج الرئيسي باء برنامجين فقط يشملان التوجيه التنفيذي والإدارة اللذين يوفّرهما مكتب المدير العام، وخدمات المساءلة والرقابة والمراجعة الداخلية للحسابات والتقييم التي يوفّرهما مكتب المراقب العام. ويقدم البرنامج الرئيسي زاي عددا من البرامج النوعية لتلبية الطيف الكامل من الاحتياجات الإدارية لليونيدو، ومنها إدارة الموارد البشرية، والخدمات المالية، وخدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية (المعروفة سابقا بالخدمات العامة)، والخدمات القانونية، وإدارة المعلومات والمعارف، فضلا عن توجيه هذه الخدمات وإدارتها عموما. ولا يزال البرنامج الرئيسي حاء يتضمن برنامجين هما الإدارة العامة للمباني والإدارة المشتركة للمباني يميز بينهما عموما مصدر التمويل، حيث يتلقى الأول تمويلا مشتركا من جميع المنظمات المتواجدة في مركز فيينا الدولي بينما لا يتلقى الثاني التمويل سوى من مكتب الأمم المتحدة في فيينا واليونيدو ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. وأخيرا، يشمل البرنامج الرئيسي طاء برنامجا واحدا فقط يتعلّق بمساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة وغير ذلك من التكاليف غير المباشرة.

١٠- ومن بين البرامج الرئيسية الفنية الأربعة من جيم إلى واو، لم يحتفظ سوى البرنامج الرئيسي واو بهيكل برنامجي فرعي، إذ أنه يضم طائفة من المبادرات الجامعة التي تشمل مبادرات خاصة (كالتكنولوجيات الناشئة والأمن البشري



وإعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات وشراكات اليونيدو مع منظمات المجتمع المدني)، والسياسات والبحوث في مجال الصناعة، والسياسات الإقليمية والتكاليف التشغيلية الميدانية، وكلها مشمول برامج مستقلة. وبالمقارنة، عوملت البرامج الرئيسية من جيم إلى هاء التي توفر خدمات متخصصة لتلبية الاحتياجات الإنمائية المقترنة بالطاقة والبيئة، وبناء القدرات التجارية، والحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، معاملة متكاملة كبرامج منفردة لتعزيز التآزر بين الخدمات التي توفرها مختلف الوحدات التنظيمية التابعة لليونيدو. ومثلما أوضح أعلاه، وُزعت تكاليف التوجيه والإدارة المقترنة بهذه البرامج الرئيسية الفنية فيما بينها.

## ثانياً - الإطار البرنامجي

### ولاية اليونيدو واستراتيجيتها

١١- تستمد اليونيدو ولايتها الخاصة بدعم التنمية الصناعية في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية من دستورها وعدد من الوثائق السياساتية الموافق عليها من قبل الهيئات التشريعية للمنظمة، وتشمل خطة الأعمال بشأن دور اليونيدو ووظائفها في المستقبل التي وافق عليها المؤتمر العام في قراره م ع-٧/ق-١، والمبادئ التوجيهية الاستراتيجية "صوب تحسين إنجاز برنامج اليونيدو" التي اعتمدها مجلس التنمية الصناعية في مقرر م ت ص-٢٦/م-٧. واستناداً إلى التوجيه الوارد في هذه الوثائق، صاغت اليونيدو استراتيجية مؤسسية تحكم تدخلاتها الإنمائية وتركز على مفهوم الإنتاجية من أجل التقدم الاجتماعي. وتدعو هذه الاستراتيجية المنظمة إلى التركيز على الأنشطة الداعمة لجهود البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية الرامية إلى مشاركتها في النظام الاتحادي العالمي، وذلك بمساعدتها على النهوض بمستوياتها الإنتاجية وإقامة اقتصاد تنافسي، وإيجاد فرص عمالة منتجة ومتنوعة، وتعزيز التنمية الصناعية المستدامة بيئياً. وشكلت هذه الاستراتيجية الأساس الذي ارتكز عليه الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤ - ٢٠٠٧، الذي يحدد لليونيدو عدداً من مجالات التركيز ومن الخدمات ذات الأولوية للفترة قيد النظر. وقد استرشد بهذه الولاية والاستراتيجية في صياغة برنامج وميزانيته فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.

### الأهداف الإنمائية الدولية

١٢- حرصت اليونيدو أيضاً في إعداد الإطار البرنامجي لبرنامج وميزانيته فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ كل الحرص على أن تكون خدماتها متفكرة والحاجة إلى تحقيق الأهداف الإنمائية التي أقرها المجتمع الدولي. ولا تزال أهم هذه الأهداف هي الأهداف الإنمائية للألفية النابعة من إعلان الأمم المتحدة للألفية الذي اعتمده جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة البالغ عددها ١٨٩ دولة في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. وبالتالي، ستظل أنشطة اليونيدو البرنامجية تركز بوضوح خلال فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ على تقديم مساهمة فعلية في سبيل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية التي تقع ضمن ولاية المنظمة واختصاصها. وتشمل هذه بوجه خاص الهدف ١ (القضاء على الفقر المدقع والجوع) والهدف ٧ (كفالة الاستدامة البيئية) وبدرجة أقل الهدف ٣ (تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة) والهدف ٨ (إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية).

١٣- ولئن كانت الأهداف الإنمائية للألفية ستشكل العناصر الرئيسية المقررة لإطار اليونيدو البرنامجي في ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، فسوف تسترشد أنشطة المنظمة أيضاً بعناصر أخرى بارزة من جدول الأعمال الإنمائي الدولي، منها نتائج مؤتمرات عالمية كبرى مثل المؤتمر الدولي لتمويل التنمية الذي عقد في مونتيري من ١٨ إلى ٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة الذي عقد في جوهانسبرغ من ٢٦ آب/أغسطس إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وفي مؤتمر

مونتريري، أطلقت اليونيدو مبادرة خاصة لتيسير نفاذ البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية إلى الأسواق الدولية بمساعدتها على استيفاء شروط النوعية والمعايير والتغلب على غير ذلك من العوائق التقنية للتجارة. وفي مؤتمر جوهانسبرغ، أطلقت مبادرة مماثلة من أجل ترويج الاستخدام الانتاجي للطاقة الريفية، ولا سيما في أفقر البلدان. وتستجيب مبادرة تيسير النفاذ إلى الأسواق استجابة مباشرة للقرار الذي اتخذته المؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية، المعقود في الدوحة من ٩ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، الرامي إلى تيسير المشاركة التجارية للبلدان النامية، بينما تتفق مبادرة الطاقة الريفية تماما مع أهداف مرفق البيئة العالمية. كما أن هاتين المبادرتين، بتركيزهما على أقل البلدان نمواً، تتفقان تماما مع الأهداف التي وضعها مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً، الذي عقد في بروكسل من ١٤ إلى ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠١. وأخيراً، لا يزال عدد من أنشطة اليونيدو المتصلة بالبيئة يسترشد باتفاقيات دولية مثل بروتوكول مونتريال واتفاقية ستوكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

١٤- ويمكن تعليل اختيار مجالات التدخل المواضيعية المشمولة بالبرامج الرئيسية من جيم إلى هاء والمدعومة بالبرامج الجامعة المشمولة بالبرنامج الرئيسي واو تعليلاً مباشراً بالإشارة إلى هذه الأهداف الإنمائية الدولية، مع وضع ولاية اليونيدو وخبرتها الفنية والعملية في الاعتبار.

#### المعوقات المواردية

١٥- سوف يتعين على اليونيدو الاضطلاع بهذه الجهود الداعمة للخطة الإنمائية الدولية والمقترحة في برنامج وميزانيي فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بالموارد المحدودة جدا المتاحة للمنظمة. ومقترحات برنامج وميزانيي فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ معروضة في إطار سيناريو نمو حقيقي صفري للميزانية العادية، ولكن مع استيعاب الموارد الإضافية اللازمة للاحتياجات المتصلة بالأمن بقدر كبير؛ فيما يغلب على الميزانية العملية أيضاً سيناريو النمو السليبي. وفي هذه الظروف ستواصل المنظمة تقديم خدماتها بأسلوب مركز محدد الأولويات ومتكامل، بغية تعظيم الفائدة المستمدة من الأموال المنفقة.

١٦- ومن المهم، في هذا الصدد، النظر في العلاقة بين الميزانية العادية والميزانية العملية وتنفيذ التعاون التقني والإنفاق عليه.

(أ) تمّول الميزانية العادية أساساً من الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء، وتأتي نسبة ضئيلة من مصادر أخرى مثل إيرادات الفوائد المصرفية والمنشورات المخصصة للبيع وتبرعات الحكومات لمكاتب اليونيدو الإقليمية والميدانية. وينص دستور اليونيدو على استخدام نسبة ٦ في المائة من صافي الميزانية العادية لأغراض البرنامج العادي للتعاون التقني. ويستخدم جلّ هذه الموارد لدعم أنشطة التعاون التقني وأنشطة الحفل العالمي؛

(ب) تمّول الميزانية العملية أساساً من إيرادات تكاليف الدعم الآتية من تنفيذ أنشطة التعاون التقني الممولة بالتبرعات. وإيرادات تكاليف الدعم هذه هي رسم يتراوح بين ٥ و١٣ في المائة يعوّض به المانح اليونيدو جزئياً نظير الخدمات التنفيذية التي تقدمها. وتستخدم هذه الموارد لدعم أنشطة التعاون التقني.

١٧- وعلى الرغم من أن من المتوقع أن يزداد التعاون الذي تقدمه اليونيدو في المجال التقني عن ذي قبل، فإن إيرادات تكاليف الدعم التي تحصل عليها المنظمة آخذة في الانخفاض نتيجة سعر الصرف غير الموازي بين الدولار واليورو والازدياد غير المنقطع في مطالبات المانحين بإحداث تخفيض كبير في تكاليف الدعم التي تدفع للمنظمة نظير خدماتها. وبما أن سياسات المانحين هذه لا تحد من تكاليف الدعم الفعلية التي تحتاجها اليونيدو لتنفيذ المشاريع، فلا بد من تغطية هذه

التكاليف وبقدر متزايد من الميزانية العادية. وبما أن القيمة المضافة التي توفرها المنظمة ترتبط ارتباطاً مباشراً بحجم الميزانيتين العادية والعملياتية معا فإن الزيادة المرجوة في الخدمات التي تقدمها اليونيدو لا يمكن تأمينها إلا من خلال زيادة حقيقية في الميزانية العادية أو من خلال زيادة حجم التبرعات.

١٨- وفي ضوء القيود في الميزانية العادية، يصبح من الضروري للدول الأعضاء أن تزيد من تبرعاتها كي تكفل استمرار قدرة اليونيدو على تزويدها بما تطلبه من خدمات.

## آليات التنفيذ

١٩- سيظل النهج الذي نشأ خلال السنوات السبع الماضية، والمتمثل في تجميع تدخلات التعاون التقني المختلفة من مجموعة متنوعة من نمائط الخدمات في برنامج متكامل للخدمات على المستوى القطري، هو الأداة الرئيسية التي ستصدي بها اليونيدو لاحتياجات البلدان المتلقية وترتبط بواسطتها احتياجات تلك البلدان بأولويات المانحين.

٢٠- ونمايط الخدمات هي لبنات البناء البرنامجية للبرنامج والميزانيتين. وهي مصممة بحيث تتفادى الازدواجية والتداخل مع الوكالات الأخرى وتضع الأساس لتعزيز التكميل والتعاون الخارجيين. ومنذ أواخر التسعينيات ونمايط الخدمات هذه تُجمَع بشكل متزايد في برامج متكاملة لضمان التعاون على نطاق المنظمة وكفالة أعلى درجة ممكنة من التآزر داخل اليونيدو، مع تلبية احتياجات البلدان المتلقية بطريقة شمولية. وحتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ كانت اليونيدو قد استهلكت ٧٠ برنامجاً متكاملًا تكاد تصل قيمتها الكلية إلى ٣٨٠,٩ مليون دولار. واستُهل فضلًا عن ذلك برنامج إقليمي لأمريكا اللاتينية بقيمة ٥,٤ ملايين دولار.

٢١- وفي حين أن البرامج المتكاملة القطرية التركيز بشكل أساسي ستظل الطريقة الرئيسية لتنفيذ خدمات التعاون التقني التي تقدمها اليونيدو، فقد اتخذت أيضا مبادرات لمعالجة المسائل ذات الأهمية الإقليمية أو العالمية الأوسع نطاقًا. وقد اتخذت هذه المبادرات، لا سيما في المجالات التي حددت فيها مصادر ممكنة للحصول على المزيد من التمويل لتلك الأنشطة، بما يتماشى والحاجة إلى زيادة موارد الميزانية العملياتية لليونيدو كما ذكر أعلاه. وتشمل هذه المبادرات المبادرات المتعلقة بتيسير التجارة وبالطاقة الريفية اللتين أطلقنا في مؤتمري مونتريري وجوهانسبرغ والمبادرة المتعلقة بالأمن البشري وإعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات.

## أنشطة المحفل العالمي

٢٢- تشمل ولاية اليونيدو، إلى جانب خدمات التعاون التقني، الاضطلاع أيضا بعدد من الأنشطة في إطار وظيفتها كمحفل عالمي. ويوجد تكامل وثيق بين هذين النوعين من الأنشطة: فالمعرفة التي تكتسب من أنشطة المحفل العالمي يستفاد بها في تصميم برامج ومشاريع التعاون التقني، بينما تُعمّم الدروس المستفادة من التعاون التقني من خلال أنشطة المحفل العالمي.

## الشراكة

٢٣- كما في فترة السنتين السابقة، ستتطلب موازنة برامج اليونيدو مع الأهداف الإنمائية الدولية إقامة وصون شراكات وثيقة مع الوكالات الإنمائية المتعددة الأطراف والثنائية والقطاع الخاص، كما هو مطلوب في الأهداف الإنمائية للألفية. وستشارك اليونيدو مشاركة نشطة في الجهود التي تبذل على نطاق المنظومة لمكافحة الفقر من خلال اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى المنبثقة عن لجنة التنسيق الإدارية، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، واجتماعات القمة الرئيسية للأمم المتحدة، وستساهم في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وأطر التنمية القطرية. وستواصل المنظمة أيضا بقدر الإمكان إقامة برامج مشتركة مع منظمات أخرى سعيا لتحقيق أهداف إنمائية محددة، كما فعلت في حالة الاتفاق الموقع مع منظمة التجارة العالمية في كانون في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ للتعاون على تنمية القدرات التجارية، والاتفاق الموقع مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ للتعاون على تنمية القطاع الخاص. وأخيرا، ستواصل اليونيدو التوسع في أنشطتها البحثية من خلال برنامج شراكاتها مع الجامعات في البحوث ذات الواجهة العملية.

## حشد الأموال

٢٤- كما هو مبين أعلاه، إن المعوقات المادية التي تواجهها اليونيدو جعلت من الضروري بقدر متعاضم أن تزيد المنظمة من وصولها إلى أشكال مختلفة من الأموال الخارجية لتمويل بها الخدمات التي تقدمها إلى الدول الأعضاء. ولهذا الغرض، أدمجت وظيفة حشد الموارد في البرامج الرئيسية الثلاثة التي تقدم معظم الخدمات التقنية الفنية (البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء). وستستهدف هذه الوظيفة استقطاب الموارد اللازمة من خارج الميزانية لبرامج ومشاريع اليونيدو بالتعاون التقني وبرمجة تلك الموارد برمجة مثلى.

٢٥- وستحشد هذه الموارد اللازمة من المانحين الحاليين والمحتملين والمصادر الحالية والمحتملة للأموال بالتشاور والتعاون مع موظفين آخرين في اليونيدو وفقا لمصدر الأموال. وستنطوي وظيفة حشد الموارد على القيام بالأنشطة التالية بوجه خاص:

(أ) تطوير وإدارة الشراكات المواضيعية المتعلقة بأنشطة اليونيدو ومبادراتها، بين اليونيدو من ناحية والمانحين والمنظمات الأخرى ذات الصلة من الناحية الأخرى؛

(ب) تنسيق الحشد العام للموارد المالية وغير المالية لأنشطة اليونيدو من جميع المصادر المحتملة للأموال؛

(ج) حشد الموارد من الحكومات المانحة، وإدارة برمجة تلك الأموال وفقا للاتفاقات مع المانحين والتوجيهات العامة المقدمة منهم.

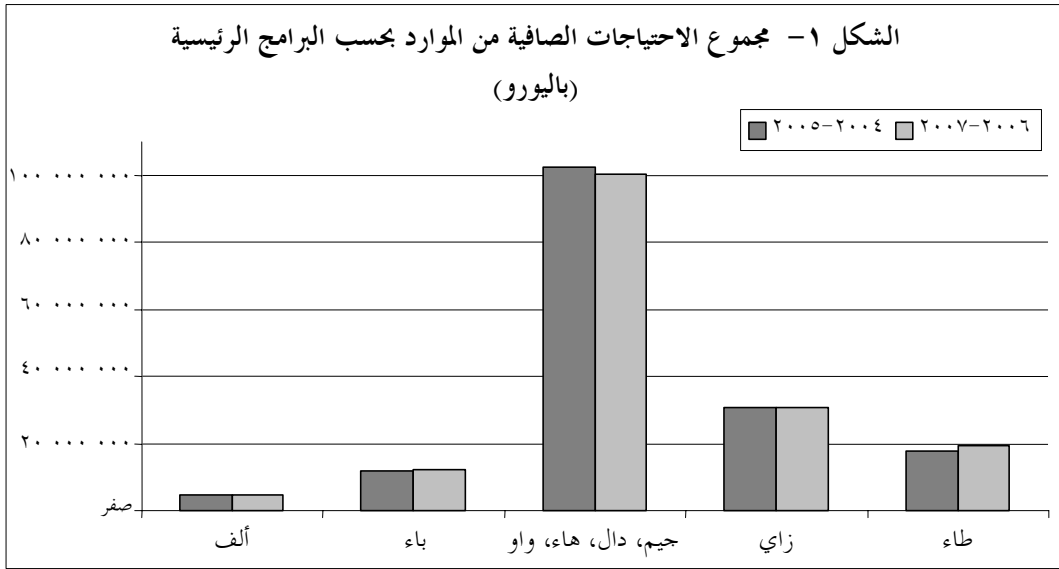
## الرقابة والتقييم والرصد

٢٦- استنادا إلى النتائج الإيجابية التي تحققت في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، سيحتفظ برنامج مستقل لضمان أداء آليات اليونيدو للمراقبة الداخلية عملها بكفاءة وفعالية من خلال الاستعراضات الاستباقية لجميع عمليات المنظمة ومن خلال رصد جميع العمليات رسدا متواصلا لضمان استخدام الموارد المتاحة على النحو الأمثل. ويشمل هذا البرنامج، أي البرنامج باء-٢، وظائف المراقب العام والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم، وسيتولى المسؤولية العامة عن

الوظائف الرئيسية التالية: (أ) الرقابة الداخلية؛ (ب) تقييم البرامج/المشاريع؛ (ج) تقديم المشورة حول المسائل المالية والبرنامجية؛ و(د) رصد السياسات البرنامجية.

### المقارنة مع فترة السنتين السابقة بحسب البرامج الرئيسية

٢٧- تستند المقارنة بين فترة السنتين الراهنة والاحتياجات المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى مستويات التكاليف في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، كما هو موضَّح أدناه. وبسبب الزيادات في الاحتياجات المتصلة بالأمن، والنمو السلبي في الميزانية العمليانية، يظهر انخفاض في معظم البرامج الرئيسية. والاستثناء من ذلك هو البرنامج الرئيسي باء (الإدارة العامة)، الذي يتضمن زيادة متواضعة بنحو ٥١٠ ٨٤ يورو تعود إلى تعزيز البرنامج باء-٢ (المراقب العام والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم)، والبرنامج الرئيسي طاء (التكاليف غير المباشرة) الذي يتضمن زيادة كلية قدرها ١٠٠ ٥٥٠ يورو، في بند النفقات المتصلة بالأمن، تعوض عنها جزئياً انخفاضات في تكاليف أخرى غير مباشرة لتصبح الزيادة بذلك ٦١١ ٢٠٨ يورو. وأخيراً، من المتوقع أن يشهد البرنامج الرئيسي حاء (إدارة المباني) زيادة كبيرة في النفقات يعود معظمها إلى أعمال الصيانة التي ستجرى في نفس الوقت الذي ينفذ فيه برنامج إزالة الأسبستوس (الذي تمّوله الحكومة النمساوية). أما الزيادات الأخرى في البرنامج الرئيسي حاء فتتعلق بأعمال تنفيذ برنامج تعزيز الأمن الذي ينفذ تحت إشراف قسم خدمات الأمن والسلامة التابع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا.



### البرنامجان الرئيسيان ألف وباء

٢٨- خفض على وجه العموم حجم موارد البرنامج الرئيسي ألف (الهيئات التشريعية). والوفورات الناشئة عن انخفاض تكاليف الترجمة وإنتاج وثائق أجهزة تقرير السياسات قابلتها جزئياً زيادة في عدد موظفي أمانة هذه الأجهزة.

٢٩- وكما هو مبين أعلاه، زيد مجموع الموارد اللازمة للبرنامج الرئيسي باء (الإدارة العامة) في الميزانية بنسبة ١ في المائة. وتمثل هذه الزيادة تغيراً صافياً ناشئاً عن انخفاض بنسبة ٦ في المائة في البرنامج باء-١ (التوجيه التنفيذي والإدارة) بفضل استمرار العمل بكفاءة في مكتب المدير العام، وعن زيادة بنسبة ١٧ في المائة في البرنامج باء-٢ (المراقب العام

والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم) تعود إلى ازدياد الأولوية التي توليها الدول الأعضاء والمانحون والمراجع الخارجي للحسابات لهذه المسائل الإدارية الهامة.

### البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء وواو

٣٠- هذه البرامج جديدة في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولا يمكن بالتالي مقارنتها مع أي برنامج من البرامج الرئيسية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولكن بما أن هذه البرامج الرئيسية الجديدة تتعلق بتقديم خدمات تقنية فنية وخدمات في إطار الحفل العالمي إلى الدول المستفيدة، فمن الممكن مقارنة مواردها مجتمعة بمجموع موارد البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء في برنامج وميزانيتي الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبناء عليه، تُظهر هذه البرامج الرئيسية مجتمعة انخفاضا بنسبة ٢ في المائة أو بمقدار ٦٠٠ ٨٨٥ ١ يورو، إذا ما قورنت بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ويرتبط هذا الانخفاض في معظمه بانخفاض الموارد اللازمة للشبكة الميدانية، بما في ذلك المكاتب الإقليمية في المقر. وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغت ميزانية هذه الكيانات ٧٠٠ ٧١٢ ٣٣ يورو بينما يبلغ المخصص المقترح حاليا ٩٠٠ ٤١٣ ٣١ يورو. وخُفضت تكاليف العمليات الميدانية بمقدار ٨٠٠ ١٤٧ ١ يورو وأسفر الهيكل الجديد لملاك الموظفين عن انخفاض التكاليف الموظفية.

### البرنامج الرئيسي زاي

٣١- خُفضت موارد البرنامج الرئيسي زاي (الشؤون الإدارية) بمقدار ١٠٠ ٤٩٨ يورو أو بنسبة ٢ في المائة. وجاء هذا التخفيض نتيجة انخفاض الموارد اللازمة في مجال الاشتراء واللوجستيات بنسبة ١٠ في المائة بفضل إصلاح الهيكل الإداري. ولزم جزء من هذه الوفورات لتعزيز البرنامج زاي-١ (إدارة الموارد البشرية) امتثالا للتوصيات الواردة من المراجع الخارجي للحسابات (٦ في المائة) وتعزيز الهيكل الإداري للبرنامج زاي-٢ (الخدمات المالية) (٥ في المائة). وحدثت تغيرات ثانوية في البرامج الأخرى التي يتكون منها البرنامج الرئيسي زاي (الشؤون الإدارية).

### البرنامج الرئيسي حاء

٣٢- عملا بالمنهجية التي اعتمدت في برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، ظل البرنامج الرئيسي حاء (إدارة المباني) برنامجا رئيسيا منفصلا ذاتي التوازن. ويغطي هذا البرنامج الرئيسي تكلفة التشغيل الروتيني والصيانة والإصلاح والاستبدالات للمباني وما يتصل بها من تجهيزات ومعدات في مجمع مركز فيينا الدولي، فضلا عن تكلفة الطلب المتزايد على صيانة واستبدال التجهيزات الأصلية والمضافة. ومع نشوء هذه التكاليف نتيجة تقادم المجمع الذي شُيد بين عامي ١٩٧٤ و ١٩٧٩، يتوقع أن تبلغ نسبة الزيادة العامة في النفقات الاجمالية في إطار هذا البرنامج الرئيسي ١٢ في المائة، وتشمل عناصر تكلفة ستردها بالكامل الحكومة النمساوية أو أطراف خارجية أخرى. ونتيجة لازدياد حجم التكاليف المستردة من هذه الأطراف الأخرى فيما يتعلق بأعمال إزالة الأسبستوس التي تنفذها السلطات النمساوية ونظرا للتمويل المستقل للأعمال المتصلة بتعزيز الأمن التي ينفذها هذا البرنامج الرئيسي، وكذلك سحب مبلغ ١,٤ مليون يورو من الحساب الخاص، انخفضت المساهمة المقدّمة من اليونيدو لأنشطة إدارة المباني المتقاسمة التكاليف عادة بنسبة ١٤ في المائة أو بمبلغ ٧٠٠ ١٠٨ ١ يورو.

## البرنامج الرئيسي طاء

٣٣- يعرض البرنامج الرئيسي طاء (التكاليف غير المباشرة) جميع تكاليف اليونيدو المتعلقة بالخدمات العامة والمشاركة بين الوكالات، كتكاليف مجلس الرؤساء التنفيذيين للأمم المتحدة ولجنة الخدمة المدنية الدولية ووحدة التفتيش المشتركة والتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات والمحكمة الإدارية، التي تتقاسمها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، علاوة على تكاليفها المتعلقة بالخدمات القائمة داخل مركز فيينا الدولي، مثل إدارة المباني، والخدمات الطبية وخدمات الأمن والسلامة، والخدمات اللغوية والوثائقية، والتدريب اللغوي، وإدارة المرآب. وقد زيد المبلغ الكلي المدرج في الميزانية للبرنامج الرئيسي طاء بنحو ٧ في المائة، نتيجة حدوث زيادة كبيرة في المساهمة المقدّمة من اليونيدو لخدمات الأمن والسلامة التي يديرها مكتب الأمم المتحدة في فيينا.

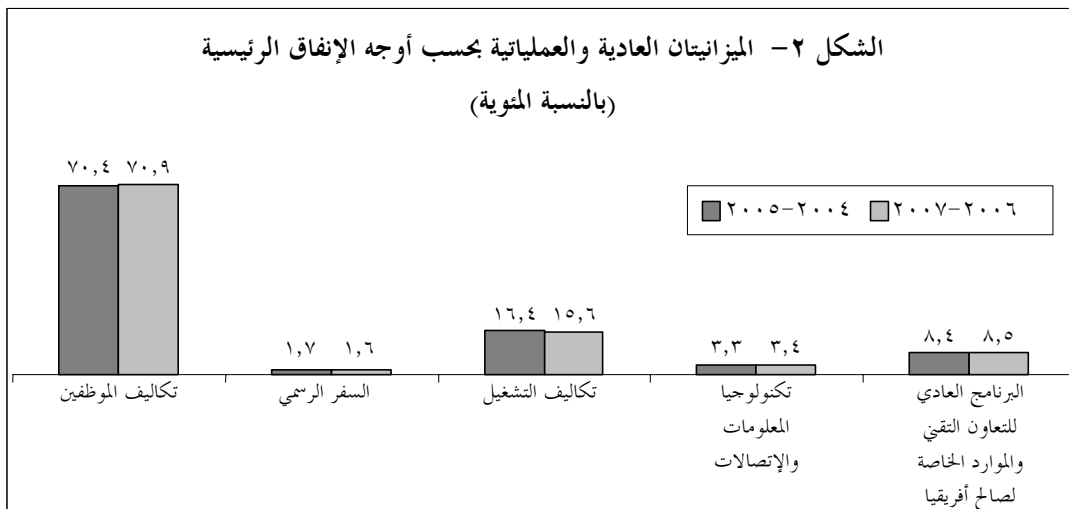
٣٤- وأضيف عنصر جديد إلى هذا البرنامج الرئيسي هو مساهمة اليونيدو في الخدمات اللغوية والوثائقية (مكتب الأمم المتحدة في فيينا). وفي الفصل المعنون "إطار الميزانية" مزيد من التفاصيل بهذا الشأن.

## البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

٣٥- كما حدث في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ستكون الموارد المخصصة للبرنامج العادي للتعاون التقني قابلة للبرمجة بحرية وبكامل حجمها في ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ولكن وفقا للأولوية التي توليها جدول الأعمال الإنمائي الدولي واليونيدو نفسها لأفريقيا، تقرر إدراج الموارد الخاصة لصالح أفريقيا كبنود مستقل في الميزانية لتمويل الأنشطة البرنامجية في أفريقيا. وسيمول هذا البند بنفس حجم تمويله في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وترد التفاصيل البرنامجية في فصل مستقل معنون "الموارد الخاصة لصالح أفريقيا" يرد قرب نهاية هذه الوثيقة.

## التغيرات بحسب أوجه الإنفاق الرئيسية

٣٦- ظلت تركيبة الميزانيتين كما هي تقريبا فيما يتعلق بالحصة النسبية لمختلف أوجه الإنفاق الرئيسية.



## التغييرات في الهيكل الوظيفي

٣٧- زيد العدد الكلي للوظائف ١٤ وظيفة. وتفاصيل تركيبة هذه الوظائف معروضة في الجدول ٥ والمرفق جيم.

٣٨- وقد زيدت وظيفتان برتبة مدير كلاهما لازم لتوحيد رتبة رئيس المكتب الإقليمي في اثنتين من المكاتب الميدانية. وأنشئت وظيفة إضافية برتبة مدير في البرنامج الرئيسي حاء (إدارة المباني) اقتضاها ازدياد تعقيدات تلك العملية. وزيادت وظائف الرتبة ف-٥ ووظيفة واحدة بينما اختصرت ٥ وظائف من الرتب ف-٤ وف-٢ وف-٣. وهناك في الوقت نفسه ٢٥ وظيفة حديثة الإنشاء لموظفي البرامج الوطنية في المكاتب الإقليمية، وبذلك تصل الزيادة الكلية في الوظائف الفنية إلى ٢٣. وحُفِّض عدد الوظائف في فئة الخدمة العامة بتسع وظائف.

## تكاليف التشغيل

٣٩- نظرا لوجود برنامج رئيسي مستقل للتكاليف غير المباشرة، لا يظهر في الاحتياجات من الموارد للبرامج المختلفة مكوّن كبير تحت بند "تكاليف التشغيل". أما العناصر المتبقية، مثل الطباعة أو الخدمات الإعلامية أو الترجمة، التي لها تأثير مباشر على البرامج ذات الصلة، فقد جُذِّلت كتكاليف تشغيل.

## ثالثا- إطار الميزانية

٤٠- يُعرض التحليل التالي وفقا لتكاليف الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أي متضمنا إعادة التقييم وإعادة حساب التكاليف.

### تمويل الميزانية العادية

٤١- حُفِّض مجموع النفقات الاجمالية في الميزانية العادية (٩٠٠ ٠٠٩ ١٥٤ يورو) بمقدار الإيرادات المتوقعة (٢٠٠ ٢٢٤ ٣ يورو)، وتموّل الاحتياجات الصافية المتبقية (٦٠٠ ٧٨٥ ١٥٠ يورو) بالاشتراكات المقررة المستحقة الدفع من الدول الأعضاء.

٤٢- وتنقسم الإيرادات المقدرة إلى فئتين: (أ) المبالغ المستردة من تكاليف المكاتب الميدانية و(ب) إيرادات متنوعة. وتشمل الفئة الثانية الإيرادات الآتية من بيع المنشورات، والفوائد المصرفية على الأموال الفائضة، وبنود أخرى متفرقة ترد تفاصيلها في باب مستقل. وحجم الإيرادات المتوقعة أكبر مما كان عليه في فترة السنتين السابقة إذ من المتوقع أن تكون مردودات الاستثمار أفضل مما كانت عليه في ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وقد حسبت التكاليف المستردة للمكاتب الميدانية بقدر أكبر من التحفظ لتكون أقرب إلى البيانات الفعلية لعام ٢٠٠٤.

### تمويل الميزانية العملياتية

٤٣- جرى بالمثل خفض النفقات الاجمالية في الميزانية العملياتية (٩٢٠ ١٧٤ ٢٠ يورو) بمقدار الإيرادات (٢٠٠ ٣١٥ يورو). وتموّل الاحتياجات الصافية الناتجة (٧٢٠ ٨٥٩ ١٩ يورو) من المبالغ المستردة من تكاليف الدعم المتعلقة بالتعاون التقني وغيره من الخدمات. ويتضمن الجدولان ١ و ٢ (ب) التفاصيل المتعلقة بتقديرات تنفيذ التعاون التقني وتقديرات



إيرادات تكاليف الدعم. وكانت تقديرات تنفيذ التعاون التقني للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ قد حسبت في الأصل على أساس ١,٠٧٢٥ يورو للدولار الواحد. وبإعادة تقييم هذه التقديرات بناء على سعر الصرف المطبق في هذه الوثيقة (٠,٨١٠٣ يورو للدولار) تصبح قيمتها ١٤٣,٤ مليون يورو. أما الحجم المقدّر للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ فيبلغ ١٨٥,١ مليون يورو.

٤٤- ويُظهر الحجم المقدّر لإيرادات تكاليف الدعم انخفاضاً إذا ما قورن بتقديرات فترة السنتين السابقة. وبمعزل عن انخفاض معدلات استرداد التكاليف، كان سعر صرف الدولار مقابل اليورو غير موات للميزانية العملية خلال عامي ٢٠٠٣ و٢٠٠٤، مؤدياً إلى تدني إيرادات تكاليف الدعم بعملة اليورو على الرغم من ازدياد حجم تنفيذ التعاون التقني.

٤٥- وتدرج الإيرادات المتنوعة المكتسبة في إطار الميزانية العملية في نفس الفئات التي تدرج فيها مثلتها في الميزانية العادية وتخضع لنفس الاعتبارات.

### الحجم المقدّر لتنفيذ الخدمات

٤٦- أسوة بالممارسة التي استحدثت في برنامج وميزاني فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ واتبعت منذئذ، تعرض تقديرات التعاون التقني الممولة من موارد خارج الميزانية على مستوى البرنامج المعني. وتتيح هذه المنهجية عرض مجموع الموارد المتاحة لتنفيذ هذه الخدمات.

٤٧- ويبلغ الحجم الكلي المقدّر للتعاون التقني في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما قيمته ١٢٧ ٠٠٠ ١٨٥ يورو (باستثناء البرنامج العادي للتعاون التقني). وهذا ما يمثل زيادة على الحجم المقدّر المطبق لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٤٥٣ ٣٦٥ ١٤٣ يورو بعد إعادة التقييم على أساس ٠,٨١٠٣ يورو للدولار الواحد)

### وضع تقديرات الميزانية

٤٨- عملاً بالبند ٣-٣ من النظام المالي، تعرض تقديرات الميزانية لكل من الميزانيتين العادية والعملية على حدة على مستوى جميع البرامج. وكما في فترات السنتين السابقة، تعرض الزيادات والانخفاضات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بنفس أحجام التكاليف في ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ثم تعدل تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (يعاد حساب التكاليف) لتأخذ في الحسبان أثر التضخم وغيره من عوامل تعديل التكاليف.

٤٩- ولإعداد تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أخذت العناصر التالية في الاعتبار:

(أ) الميزانيتان المعتمدتان للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(ب) التعديلات المدخلة على ميزانيتي الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لإتاحة إمكانية المقارنة؛

(ج) الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(د) التضخم والتعديلات الأخرى في التكاليف.

## استخدام الميزانيتين المعتمدتين للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ أساسا للميزانية

٥٠ - يبين برنامج وميزانيتها فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الواردة في الوثيقة IDB.27/3-PBC.19/3 والمعتمدة من قبل المؤتمر العام في الفقرة (أ) من المقرر م ع-١٠/م-١٧، تفاصيل الاحتياجات من الموارد لتنفيذ برامج المنظمة لتلك الفترة. ووفقا لتلك الوثيقة، تمثل ميزانيتها فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ مبلغا صافيا قدره ٨٠٠ ٢٩٥ ١٤٤ يورو في الميزانية العادية ومبلغا صافيا قدره ٣٧٠ ٥١٢ ٢١ يورو في الميزانية العملية.

٥١ - وقد وافق المؤتمر العام في الفقرة (ب) من المقرر م ع-١٠/م-١٧ على مبلغ ٠٠٠ ٠٠٠ ١٤٢ يورو لحجم الاشتراكات المقررة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ولكن دون تحديد البرامج أو أوجه الإنفاق التي ينبغي أن تحقق فيها وفورات في التكاليف.

٥٢ - وإتاحة إمكانية المقارنة على مستوى البرامج ومستوى أوجه الإنفاق على السواء، استخدمت مقادير الموارد المعروضة والمعتمدة في الوثيقة IDB.27/3-PBC.19/3 أساسا للميزانية بالنسبة للاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

## التعديلات على أساس الميزانية

٥٣ - عدل أساس الميزانية ليراعي ما أوجز أعلاه من تغييرات في البنية البرنامجية، وأصبح بذلك يتيح إمكانية إجراء مقارنة مجدية، وإن تكن محدودة في بعض المجالات، بين الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وما يقابلها في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

٥٤ - وعُدل أساس الميزانية فضلا عن ذلك، ليراعي مفهوم فصل تكاليف الخدمات اللغوية والوثائقية. ومن أجل زيادة الوضوح في عرض الميزانية فيما يتعلق بفصل التكاليف غير المرتبطة مباشرة بتنفيذ أي برنامج معين، فصلت هذه التكلفة الآن لتكون بندا منفردا من بنود التكاليف غير المباشرة وجرى تعديل كل من أساس الميزانية والاحتياجات من الموارد وفقا لذلك.

## الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٥٥ - يمثل صافي تقديرات الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ البالغ ٥٤٤ ٨٩٢ ١٤٤ يورو زيادة في الموارد بنسبة ٠,٤ في المائة مقارنة بالفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ محسوبا باستخدام نفس معدلات التكاليف. وتتصل كل الزيادة في الاحتياجات الصافية، البالغة ٧٤٤ ٥٩٦ يورو، بالتكاليف المتكررة لمختلف مراحل التعزيزات الأمنية التي وافقت عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة، ويعود الجانب الأعظم من هذه الزيادة إلى حصة اليونيدو في وظائف ضباط الأمن الإضافية الحديثة الإنشاء التي يديرها مكتب الأمم المتحدة في فيينا. والزيادة الكلية البالغة ١٠٠ ٥٥٠ يورو للاسهام في التكاليف الأمنية قد عُوّضت جزئيا بتخفيضات في برامج أخرى.

٥٦ - وفي صافي تقديرات الميزانية العملية البالغة ٩٢٠ ٢١٦ ١٩ يورو تخفيض صاف قدره ٤٥٠ ٢٩٥ يورو أو ١٠,٧ في المائة بالأرقام الفعلية، أي بمعدلات تكاليف الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وكان هذه التخفيض ضروريا مجاراة لمبوط القوة الشرائية لإيرادات تكاليف الدعم التي يتم تقاضيها بدولارات الولايات المتحدة، وذلك نتيجة سعر الصرف غير

المواقي للدولار مقابل اليورو الذي كان سائدا خلال عام ٢٠٠٤. يضاف إلى ذلك أن معدّل الاسترداد الإجمالي لتكاليف الدعم أخذ في الهبوط للأسباب الآتية الذكر.

٥٧- وظلت عوامل الشغور المفترضة في ميزانتيّ فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ كما كانت في ميزانتيّ الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أي ٥ في المائة لوظائف الفئة الفنية و ٣ في المائة لوظائف فئة الخدمة العامة. وأخذت هذه الافتراضات في الحسبان انخفاض الاحتياجات المالية لوظيفة واحدة بسبب فترة شغور أثناء عملية التعيين.

### التعديلات لمراعاة التضخم والتكاليف الأخرى

٥٨- يؤدي تطبيق التعديلات المتعلقة بالتضخم وغيره من التكاليف على تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (معبّر عنها بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥) إلى إعادة حساب التكاليف في هذه التقديرات على أساس أسعار ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٥٩- وتتألف هذه العملية من خطوتين. يعاد في الخطوة الأولى حساب تكاليف الاحتياجات من الموارد، المعبر عنها بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥، لتعكس هياكل التكاليف الفعلية لتلك الفترة. وفي الخطوة الثانية، تُعدّل الاحتياجات مرة أخرى وفقا للزيادات المتوقعة في التكاليف في العامين ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧.

٦٠- وتعزى الزيادة في الاحتياجات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى التغيرات المتوقعة في معدلات مؤشري الأسعار الاستهلاكية والأجور في النمسا وفي المواقع الميدانية، كما تعزى إلى التغييرات القانونية المتوقعة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين المعيّنين في وظائف ثابتة، وهي تغييرات يتحتم على المنظمة تنفيذها كاملة.

٦١- وأعدت اسقاطات للتكاليف القياسية للمرتبات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بحسب فئة موقع العمل تتجلى فيها زيادات التكاليف المتوقعة المبيّنة فيما يلي.

٦٢- في فيينا، أخذت في الحسبان، بخصوص مرتبات الفئة الفنية، النتيجة المتوقعة أن تسفر عنها الدراسة الاستقصائية لتكلفة المعيشة من مكان لآخر التي ستجريها لجنة الخدمة المدنية الدولية (وهي هيئة مسؤولة أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة) في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، وسيكون موعد التنفيذ حزيران/يونيه ٢٠٠٦. ويبلغ أثر التنقيح المتوقع لمعامل تسوية مقر العمل لفيينا ٤,٠ لعام ٢٠٠٦ و ٦,٨ لعام ٢٠٠٧. وإضافة إلى ذلك خصص اعتماد قدره ٠,٨ في المائة في السنة لمقابلة الزيادات ضمن الدرجة الواحدة وترقيات الجدارة. وعلى سبيل المقارنة، أدت الدراسة الاستقصائية الأخيرة لتكلفة المعيشة، التي أجريت في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، إلى زيادة في المرتبات الصافية للفئة الفنية بنسبة ٩,٧٣ في المائة اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١. أما في مواقع العمل الأخرى، فقد حسبت تقديرات الزيادات في المرتبات استنادا إلى الزيادات المتوقعة في الأسعار الاستهلاكية.

٦٣- ولموظفي فئة الخدمة العامة في فيينا، قُدّرت الزيادة في المرتبات بنسبة ٢,٢ في المائة في السنة وتشمل زيادة متوسطها ١,٤ في المائة نتيجة متوسط الزيادات في مؤشري الأسعار الاستهلاكية والأجور، وزيادة بنسبة ٠,٨ في المائة تعزى إلى الزيادات ضمن الدرجة الواحدة وترقيات الجدارة. وعلى غرار الفئة الفنية، حسبت تقديرات الزيادات في المرتبات في مواقع العمل الأخرى بالاستناد إلى الزيادات المتوقعة في الأسعار الاستهلاكية.

٦٤ - وحُدّد معدّل التكاليف العامة للموظفين في جميع مقار العمل بمتوسط ٥٦,٥ في المائة من صافي مرتبات الفئة الفنية و٣,٣ في المائة من مرتبات فئة الخدمة العامة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٦٥ - ويستند معدل التضخم لمختلف أجه الإنفاق غير الموظفية، كالمرافق والصيانة والامدادات، إلى تنبؤات المعهد النمساوي للبحوث الاقتصادية بشأن تحركات مؤشر الأسعار، أو إلى اتجاهات التضخم المفترضة في مقار المكاتب الميدانية.

٦٦ - المعدل المتوسط للزيادات الصافية في التكاليف في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ هو ٢ في المائة في السنة. والمبلغ الصافي اللازم لإعادة حساب التكاليف في إطار الميزانية العادية هو ٥ ٨٩٣ ٠٥٦ يورو.

### الميزنة للنفقات المتكبدة بغير اليورو

٦٧ - تعد المنظمة ميزانيتها وتعرضها بعملة واحدة فقط، هي اليورو. ولكن يظل نحو ١٠ إلى ١٥ في المائة من النفقات يسدد بعملات أخرى على رأسها دولار الولايات المتحدة. ولتقدير المبالغ اللازمة في الميزانية باليورو، طبق على تلك البنود متوسط سعر الصرف بين اليورو والدولار المعمول به في الأمم المتحدة خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وهو ١,٢٣٤١ دولار لليورو الواحد. وسيستخدم هذا السعر أيضا لتحديد التحويلات إلى أو من الرصيد الخاص للمكاسب والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف.

### قرض الأمم المتحدة

٦٨ - عملا بمقرر مجلس التنمية الصناعية م ت ص-٤/م-٢٩، سددت إلى الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ جميع المدفوعات المستحقة وفاء للقرض الذي قدمته الأمم المتحدة لليونيدو عندما تحوّلت إلى وكالة متخصصة. وبذلك، في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ سيكون القرض قد سدد للأمم المتحدة بأكمله وفقا للجدول الزمني الأصلي.

٦٩ - أدرج المدير العام التدابير التالية في الاقتراح الحالي للبرنامج والميزانيتين من أجل تحقيق مستوى نفقات الميزانية العادية المحدد في المقرر م ت ص-٣٠/م-٧. وترد الأرقام بمستويات التكاليف للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

(أ) سيسحب مبلغ ١,٥ مليون يورو من الحساب الخاص لإدارة المباني وبالتالي ستخفّض مساهمة اليونيدو من الميزانية العادية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٢٤٧ ٠٢٠ يورو. وسينفذ برنامج إدارة المباني حسبما كان مخططا له أصلا، غير أنه سيمول تمويلا جزئيا من الحساب الخاص؛

(ب) لم توافق الدول الأعضاء في اليونيدو على نظام مراقبة الدخول، الذي يخطط اليونوف لتنفيذه في إطار برنامج التحسينات الأمنية. وبالتالي فقد استبعد نصيب اليونيدو في التكاليف المتكررة لتشغيل وصيانة النظام، أي ما يبلغ ٤٣ ٥١٣ يورو، من المساهمات المخطط لها في ميزانية الخدمات الأمنية العمومية؛

(ج) خُفّض توفير خدمات الترجمة لأجهزة تقرير السياسات بمبلغ قدره ٣٠٠ ٠٠٠ يورو. وستسعى الأمانة لإصدار وثائق أكثر إيجازا للدورات؛

- (د) ستخفض وتيرة دورة استبدال معدات أتمتة الأعمال المكتبية من أجل إتاحة تخفيض قدره ٨٦٧ ٢٨٢ يورو مقارنة بالخطة الأصلية؛
- (هـ) في البرنامج باء ٢ - المراقب العام والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم، ألغيت وظيفة فنية جديدة واحدة من الرتبة ف-٢/٣، تبلغ تكلفتها ٢١٧ ٠٠٠ يورو؛
- (و) من أجل الامتثال للحكم الدستوري القاضي بجعل نسبة ٦ في المائة من صافي الميزانية العادية متاحة للبرنامج العادي للتعاون التقني، خفض الاعتماد الأصلي ليصبح ٦٨ ٨٧١ يورو؛
- (ز) أدى إصدار وثيقة جديدة بالتعديلات المذكورة أعلاه، بمستويات التكاليف لكل من الفترتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧، إلى اختلافات غير جوهرية ذات طابع تقني في بنود أخرى لم تتأثر بصفة مباشرة بالتعديلات المبينة أعلاه. غير أن نفقات الميزانية العادية الإجمالية بمسئولها البالغ ٨٠٠ ٠٠٩ ١٥٤ يورو لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ قد عرضت بقدر من التفصيل من شأنه أن يتيح إجراء مقارنة سليمة مع المقترحات الخاصة بميزانية السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وفقا للفقرة (هـ) من المقرر م ت ص -٣٠/م-٧.

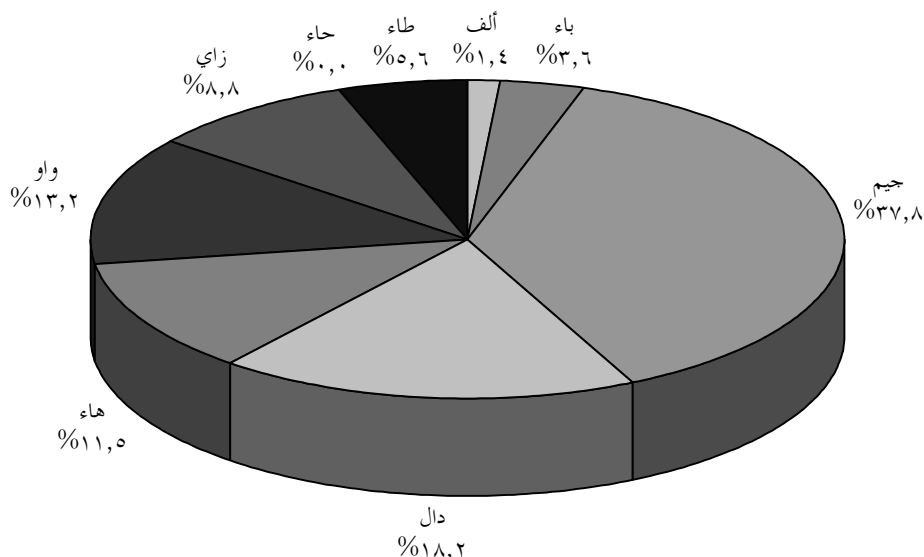
الجدول ١

ملخص تقديرات الميزانيتين بحسب البرامج الرئيسية لمجموع العمليات

(باليورو، بتكاليف ٢٠٠٦-٢٠٠٧)

البرنامج الرئيسي	الميزانية العادية (الصافي)	الميزانية التشغيلية (الصافي)	التعاون التقني (من خارج الميزانية)	مجموع التقديرات الصافية	النسبة المئوية من مجموع التقديرات
ألف- الهيئات التشريعية	٤ ٨٥٤ ٠٥٠			٤ ٨٥٤ ٠٥٠	١,٤%
باء- الإدارة العامة	١٢ ٨٨٤ ٠٧٠			١٢ ٨٨٤ ٠٧٠	٣,٦%
جيم- الطاقة والبيئة	١٩ ٦٩٤ ١٦٩	٣ ٠٨٩ ٤١٠	١١٢ ٩٩٣ ٠٠٠	١٣٥ ٧٧٦ ٥٧٩	٣٧,٨%
دال- بناء القدرات التجارية	٢٠ ٨٩١ ٦٤٠	٤ ٦٤١ ٦٧٥	٣٩ ٦٧٨ ٠٠٠	٦٥ ٢١١ ٣١٥	١٨,٢%
هاء- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الانتاجية	١٨ ٦٠٢ ٣١١	٢ ٦٣٨ ٤٢٥	٢٠ ٠٤٥ ٠٠٠	٤١ ٢٨٥ ٧٣٦	١١,٥%
واو- البرامج الجامعية	٢٩ ٥٥١ ٣٦٠	٥ ٢١٩ ٦١٠	١٢ ٤١١ ٠٠٠	٤٧ ١٨١ ٩٧٠	١٣,٢%
زاي- الشؤون الإدارية	٢٦ ٨٥١ ١١٠	٤ ٥٨٥ ٦٠٠		٣١ ٤٣٦ ٧١٠	٨,٨%
حاء- إدارة المباني					٠,٠%
طاء- التكاليف غير المباشرة	٢٠ ١٥٥ ٢٩٠			٢٠ ١٥٥ ٢٩٠	٥,٦%
إيرادات متنوعة	(١ ٥٣٨ ٤٠٠)	(٣١٥ ٢٠٠)		(١ ٨٥٣ ٦٠٠)	
مجموع الاحتياجات الصافية	١٥١ ٩٤٥ ٦٠٠	١٩ ٨٥٩ ٥٢٠	١٨٥ ١٢٧ ٠٠٠	٣٥٦ ٩٣٢ ١٢٠	١٠٠,٠%

الحجم الكلي للعمليات في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بحسب البرامج الرئيسية  
(بما فيها التعاون التقني)



الجدول ٢ (أ)  
ملخص الميزانيتين العادية والعملياتية  
(باستثناء البرنامج الرئيسي حاء، إدارة المباني)  
(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥)	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٤)	الاحتياجات من الموارد في		الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٤- ٢٠٠٥ <sup>(١)</sup> (١)
		٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٣)	نمو موارد ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٢)	
<u>الميزانية العادية</u>				
١٥٥ ١٦٩ ٨٠٠	٦ ١١٩ ٤٠٠	١٤٩ ٠٥٠ ٤٠٠	١٧٤١ ٣٠٠	١٤٧ ٣٠٩ ١٠٠
(٣ ٢٢٤ ٢٠٠)	(١٥٦ ٨٠٠)	(٣ ٠٦٧ ٤٠٠)	(٥٤ ١٠٠)	(٣ ٠١٣ ٣٠٠)
النفقات				
الإيرادات				
١٥١ ٩٤٥ ٦٠٠	٥ ٩٦٢ ٦٠٠	١٤٥ ٩٨٣ ٠٠٠	١ ٦٨٧ ٢٠٠	١٤٤ ٢٩٥ ٨٠٠
الاحتياجات الصافية				
<u>الميزانية العملياتية</u>				
٢٠ ١٧٤ ٧٢٠	٦٤٢ ٦٠٠	١٩ ٥٣٢ ١٢٠	(٢ ٢٩٤ ٧٥٠)	٢١ ٨٢٦ ٨٧٠
(٣١٥ ٢٠٠)		(٣١٥ ٢٠٠)	(٧٠٠)	(٣١٤ ٥٠٠)
النفقات				
الإيرادات				
١٩ ٨٥٩ ٥٢٠	٦٤٢ ٦٠٠	١٩ ٢١٦ ٩٢٠	(٢ ٢٩٥ ٤٥٠)	٢١ ٥١٢ ٣٧٠
الاحتياجات الصافية				
١٧١ ٨٠٥ ١٢٠	٦ ٦٠٥ ٢٠٠	١٦٥ ١٩٩ ٩٢٠	(٦٠٨ ٢٥٠)	١٦٥ ٨٠٨ ١٧٠
مجموع الميزانيتين العادية والعملياتية				
<u>معدل النمو الحقيقي (الصافي)</u>				
الميزانية العادية				
الميزانية العملياتية				
الميزانيتان معا				
١,٢%				
(١٠,٧%)				
(٠,٤%)				

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

الجدول ٢ (ب)

التقديرات الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون التقني وإيرادات تكاليف الدعم  
(باستثناء أنشطة البرنامج العادي)  
(باليورو)

٢٠٠٦-٢٠٠٧ <sup>(ب)</sup>		٢٠٠٤-٢٠٠٥			
إيرادات تكاليف الدعم	المشاريع المنفذة	المشاريع المنفذة (معادة التقييم <sup>(١)</sup> )	إيرادات تكاليف الدعم	٢٠٠٤-٢٠٠٥ المشاريع المنفذة	
٨٩٧٣٠٠	٨٩٧٣٠٠٠	٥٠٢٣٨٦٠	٦٦٤٩٠٠	٦٦٤٩٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - البرنامج الرئيسي
٣٢٦٤٣٠٠	٢٥١١٠٠٠٠	٢٨٨٤٦٦٨٠	٤٥٨١٧٠٠	٣٨١٨١٠٠٠	صندوق التنمية الصناعية
٦٣٩٨١٠٠	٤٩٥٩٠٠٠٠	٤٥٢١٥١١٨	٨٣٠٤٤٠٠	٥٩٨٤٦٠٠٠	بروتوكول مونتريال
٣١٨٦٧٠٠	٤٢٤٩٠٠٠٠	٣٠٤٦٧٢٨٠	٣٢٢٦١٠٠	٤٠٣٢٦٠٠٠	مرفق البيئة العالمية
٥٥٨٨٠٠٠	٥٨٩٦٤٠٠٠	٣٣٨١٢٥١٦	٤١٩٩١٠٠	٤٤٧٥٣٧٠٠	الصناديق الاستثمارية والصناديق الأخرى
٥٢٥١٢٠			٥٣٦٢٠٠		الخدمات التقنية
١٩٨٥٩٥٢٠	١٨٥١٢٧٠٠٠	١٤٣٣٦٥٤٥٣	٢١٥١٢٤٠٠	١٨٩٧٥٦٢٠٠	المجموع

(أ) أُعيد تقييم التقديرات الأصلية باستخدام متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة من كانون الثاني/يناير حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وهو ٠,٨١٠٣ يورو للدولار الواحد.

(ب) حُسبت باستخدام متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة من كانون الثاني/يناير حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وهو ٠,٨١٠٣ يورو للدولار الواحد.



الجدول ٣  
النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية  
(باليورو)

الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ <sup>١</sup>	نمو موارد ٢٠٠٧-٢٠٠٦ بأسعار ٢٠٠٥-٢٠٠٤	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٧-٢٠٠٦ بأسعار ٢٠٠٥-٢٠٠٤	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٧-٢٠٠٦ بأسعار ٢٠٠٧-٢٠٠٦	البرنامج الرئيسي
١	٢	٣	٤	٥	
٤ ٥٧٩ ٩٥٠		٤ ٥٧٩ ٩٥٠	٢٧٤ ١٠٠	٤ ٨٥٤ ٠٥٠	١- الميزانيتان العادية والعملياتية
					ألف- الهيئات التشريعية
					الإيرادات
٤ ٥٧٩ ٩٥٠		٤ ٥٧٩ ٩٥٠	٢٧٤ ١٠٠	٤ ٨٥٤ ٠٥٠	صافي الاحتياجات
١١ ٨٧٨ ٠٦٠	٢٨٧ ٠١٠	١٢ ١٦٥ ٠٧٠	٧١٩ ٠٠٠	١٢ ٨٨٤ ٠٧٠	باء- الإدارة العامة
		٢٢ ٢١٠ ٦٧٢	٧٢٥ ٩٠٧	٢٢ ٩٣٦ ٥٧٩	جيم- الطاقة والبيئة
		(١٣٨ ٧٠٠)	(١٤٣ ٠٠٠)	(١٥٣ ٠٠٠)	الإيرادات
		٢٢ ٠٧١ ٩٧٢	٧١١ ٦٠٧	٢٢ ٧٨٣ ٥٧٩	صافي الاحتياجات
		٢٤ ٧٦٣ ٤٢٠	٨٨٤ ٥٩٥	٢٥ ٦٤٨ ٠١٥	دال- بناء القدرات التجارية
		(١٠٤ ٠٠٠)	(١٠٧ ٠٠٠)	(١١٤ ٧٠٠)	الإيرادات
		٢٤ ٦٥٩ ٤٢٠	٨٧٣ ٨٩٥	٢٥ ٥٣٣ ٣١٥	صافي الاحتياجات
		٢٠ ٧١٧ ١٢٣	٥٨١ ٥١٣	٢١ ٢٩٨ ٦٣٦	هاء- الحد من الفقر من خلال
		(٥٢ ٥٠٠)	(٥٤ ٤٠٠)	(٥٧ ٩٠٠)	الأنشطة الانتاجية
		٢٠ ٦٦٤ ٦٢٣	٥٧٦ ١١٣	٢١ ٢٤٠ ٧٣٦	الإيرادات
		٣٤ ٣٥٢ ٧٨٥	١ ٧٧٨ ٣٨٥	٣٦ ١٣١ ١٧٠	صافي الاحتياجات
		(١ ٢٣٣ ٨٠٠)	(١٢٦ ٤٠٠)	(١ ٣٦٠ ٢٠٠)	واو- البرامج الجامعة
		٣٣ ١١٨ ٩٨٥	١ ٦٥١ ٩٨٥	٣٤ ٧٧٠ ٩٧٠	الإيرادات
					صافي الاحتياجات
١٠٤ ١٤١ ٢٤٠					سين- الأساس المقارن في جيم ودال
(١ ٨٠٦ ٠٠٠)					وهاء وواو
١٠٢ ٣٣٥ ٢٤٠					الإيرادات
					صافي الاحتياجات
١٠٢ ٣٣٥ ٢٤٠	(١ ٨٢٠ ٢٤٠)	١٠٠ ٥١٥ ٠٠٠	٣ ٨١٣ ٦٠٠	١٠٤ ٣٢٨ ٦٠٠	المجموع الفرعي لجيم ودال
		٣٠ ٥٨٢ ٩١٠	٨٥٣ ٨٠٠	٣١ ٤٣٦ ٧١٠	وهاء وواو
٣٠ ٨٠٨ ٣٦٠	(٢٢٥ ٤٥٠)	٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠	٣ ٤٢١ ٥٠٠	٥٧ ١٦٣ ٧٢٠	زاي- الشؤون الإدارية
٤٧ ٨٧٠ ١٣٠	٥ ٨٧٢ ٠٩٠	(٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠)	(٣ ٤٢١ ٥٠٠)	(٥٧ ١٦٣ ٧٢٠)	حاء- إدارة المباني
(٤٧ ٨٧٠ ١٣٠)	(٥ ٨٧٢ ٠٩٠)	(٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠)	(٣ ٤٢١ ٥٠٠)	(٥٧ ١٦٣ ٧٢٠)	الإيرادات
					صافي الاحتياجات
١٧ ٧٢٨ ٣٦٠	١ ٤٨٢ ٢٣٠	١٩ ٢١٠ ٥٩٠	٩٤٤ ٧٠٠	٢٠ ١٥٥ ٢٩٠	طاء- التكاليف غير المباشرة
(١ ٥٢١ ٨٠٠)	(٣٣١ ٨٠٠)	(١ ٨٥٣ ٦٠٠)		(١ ٨٥٣ ٦٠٠)	إيرادات متنوعة
١٦٥ ٨٠٨ ١٧٠	(٦٠٨ ٢٥٠)	١٦٥ ١٩٩ ٩٢٠	٦ ٦٠٥ ٢٠٠	١٧١ ٨٠٥ ١٢٠	مجموع الميزانيتين العادية والعملياتية

(يتبع في الصفحة التالية)

الجدول ٣ (تابع)  
النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية  
(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥	نمو موارد ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ <sup>(١)</sup>	البرنامج الرئيسي
٥	٤	٣	٢	١	
٤ ٨٥٤ ٠٥٠	٢٧٤ ١٠٠	٤ ٥٧٩ ٩٥٠		٤ ٥٧٩ ٩٥٠	٢- الميزانية العادية
					ألف- الهيئات التشريعية
					الإيرادات
٤ ٨٥٤ ٠٥٠	٢٧٤ ١٠٠	٤ ٥٧٩ ٩٥٠		٤ ٥٧٩ ٩٥٠	صافي الاحتياجات
١٢ ٨٨٤ ٠٧٠	٧١٩ ٠٠٠	١٢ ١٦٥ ٠٧٠	٤٠٦ ١١٠	١١ ٧٥٨ ٩٦٠	باء- الإدارة العامة
١٩ ٨٤٧ ١٦٩	٦٤٤ ٤٢٧	١٩ ٢٠٢ ٧٤٢			جيم- الطاقة والبيئة
(١٥٣ ٠٠٠)	(١٤٣ ٠٠٠)	(١٣٨ ٧٠٠)			الإيرادات
١٩ ٦٩٤ ١٦٩	٦٣٠ ١٢٧	١٩ ٠٦٤ ٠٤٢			صافي الاحتياجات
٢١ ٠٠٦ ٣٤٠	٧٤٠ ٠٨٠	٢٠ ٢٦٦ ٢٦٠			دال- بناء القدرات التجارية
(١١٤ ٧٠٠)	(١٠٧ ٠٠٠)	(١٠٤ ٠٠٠)			الإيرادات
٢٠ ٨٩١ ٦٤٠	٧٢٩ ٣٨٠	٢٠ ١٦٢ ٢٦٠			صافي الاحتياجات
١٨ ٦٦٠ ٢١١	٥٠٧ ٥٧٣	١٨ ١٥٢ ٦٣٨			هاء- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الانتاجية
(٥٧ ٩٠٠)	(٥٤ ٠٠٠)	(٥٢ ٥٠٠)			الإيرادات
١٨ ٦٠٢ ٣١١	٥٠٢ ١٧٣	١٨ ١٠٠ ١٣٨			صافي الاحتياجات
٣٠ ٩١١ ٥٦٠	١ ٥٢٣ ١٢٠	٢٩ ٣٨٨ ٤٤٠			واو- البرامج الجامعة
(١ ٣٦٠ ٢٠٠)	(١٢٦ ٤٠٠)	(١ ٢٣٣ ٨٠٠)			الإيرادات
٢٩ ٥٥١ ٣٦٠	١ ٣٩٦ ٧٢٠	٢٨ ١٥٤ ٦٤٠			صافي الاحتياجات
				٨٧ ١٣٦ ٧٧٠	سين- الأساس المقارن في جيم ودال وهاء ووو
				(١ ٦١٨ ٥٠٠)	الإيرادات
				٨٥ ٥١٨ ٢٧٠	صافي الاحتياجات
				٨٥ ٥١٨ ٢٧٠	المجموع الفرعي لجيم ودال وهاء ووو
٨٨ ٧٣٩ ٤٨٠	٣ ٢٥٨ ٤٠٠	٨٥ ٤٨١ ٠٨٠	(٣٧ ١٩٠)	٢٦ ١٠٥ ٠٦٠	زاي- الشؤون الإدارية
٢٦ ٨٥١ ١١٠	٧٦٦ ٤٠٠	٢٦ ٠٨٤ ٧١٠	(٢٠ ٣٥٠)	٤٧ ٨٧٠ ١٣٠	حاء- إدارة المباني
٥٧ ١٦٣ ٧٢٠	٣ ٤٢١ ٥٠٠	٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠	٥ ٨٧٢ ٠٩٠	(٤٧ ٨٧٠ ١٣٠)	الإيرادات
(٥٧ ١٦٣ ٧٢٠)	(٣ ٤٢١ ٥٠٠)	(٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠)	(٥ ٨٧٢ ٠٩٠)		صافي الاحتياجات
٢٠ ١٥٥ ٢٩٠	٩٤٤ ٧٠٠	١٩ ٢١٠ ٥٩٠	١ ٤٨٢ ٢٣٠	١٧ ٧٢٨ ٣٦٠	طاء- التكاليف غير المباشرة
(١ ٥٣٨ ٤٠٠)		(١ ٥٣٨ ٤٠٠)	(١٤٣ ٦٠٠)	(١ ٣٩٤ ٨٠٠)	إيرادات متنوعة
١٥١ ٩٤٥ ٦٠٠	٥ ٩٦٢ ٦٠٠	١٤٥ ٩٨٣ ٠٠٠	١ ٦٨٧ ٢٠٠	١٤٤ ٢٩٥ ٨٠٠	مجموع الميزانية العادية

(يتبع في الصفحة التالية)

الجدول ٣ (تابع)  
النفقات والإيرادات المقترحة حسب البرامج الرئيسية  
(باليورو)

الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة حساب التكاليف بأسعار ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥	نمو موارد ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ <sup>(أ)</sup>	البرنامج الرئيسي
٥	٤	٣	٢	١	
<b>٣- الميزانية التشغيلية</b>					
					صافي الاحتياجات
			(١١٩ ١٠٠)	١١٩ ١٠٠	باء- الإدارة العامة
٣ ٠٨٩ ٤١٠	٨١ ٤٨٠	٣ ٠٠٧ ٩٣٠			جيم- الطاقة والبيئة
٣ ٠٨٩ ٤١٠	٨١ ٤٨٠	٣ ٠٠٧ ٩٣٠			صافي الاحتياجات
٤ ٦٤١ ٦٧٥	١٤٤ ٥١٥	٤ ٤٩٧ ١٦٠			دال- بناء القدرات التجارية
٤ ٦٤١ ٦٧٥	١٤٤ ٥١٥	٤ ٤٩٧ ١٦٠			صافي الاحتياجات
					هاء- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الانتاجية
٢ ٦٣٨ ٤٢٥	٧٣ ٩٤٠	٢ ٥٦٤ ٤٨٥			صافي الاحتياجات
٢ ٦٣٨ ٤٢٥	٧٣ ٩٤٠	٢ ٥٦٤ ٤٨٥			واو- البرامج الجامعية
٥ ٢١٩ ٦١٠	٢٥٥ ٢٦٥	٤ ٩٦٤ ٣٤٥			صافي الاحتياجات
٥ ٢١٩ ٦١٠	٢٥٥ ٢٦٥	٤ ٩٦٤ ٣٤٥			سين- الأساس المقارن في جيم ودال
				١٧ ٠٠٤ ٤٧٠	وهاء وواو
				(١٨٧ ٥٠٠)	الإيرادات
				١٦ ٨١٦ ٩٧٠	صافي الاحتياجات
					<b>المجموع الفرعي لجيم ودال وهاء وواو</b>
١٥ ٥٨٩ ١٢٠	٥٥٥ ٢٠٠	١٥ ٠٣٣ ٩٢٠	(١ ٧٨٣ ٠٥٠)	١٦ ٨١٦ ٩٧٠	زاي- الشؤون الإدارية
٤ ٥٨٥ ٦٠٠	٨٧ ٤٠٠	٤ ٤٩٨ ٢٠٠	(٢٠٥ ١٠٠)	٤ ٧٠٣ ٣٠٠	صافي الاحتياجات
					إيرادات متنوعة
(٣١٥ ٢٠٠)		(٣١٥ ٢٠٠)	(١٨٨ ٢٠٠)	(١٢٧ ٠٠٠)	
١٩ ٨٥٩ ٥٢٠	٦٤٢ ٦٠٠	١٩ ٢١٦ ٩٢٠	(٢ ٢٩٥ ٤٥٠)	٢١ ٥١٢ ٣٧٠	<b>مجموع الميزانية التشغيلية</b>

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

الجدول ٤

الإيرادات والنفقات المقترحة بحسب أوجه الإنفاق الرئيسية  
(باستثناء البرنامج الرئيسي حاء، إدارة المباني)  
(باليورو)

الإيرادات والنفقات المقترحة بحسب أوجه الإنفاق الرئيسية (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء، إدارة المباني) (باليورو)	الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ <sup>(أ)</sup>	نمو موارد ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بأسعار	إعادة حساب ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التكاليف بأسعار	الاحتياجات من الموارد في ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأسعار
	١	٢	٣	٤	٥
<b>١- الميزانيتان العادية والعملياتية</b>					
١- تكاليف الموظفين	١١٨ ٨٤١ ٩٢٠	٧٩٠ ٥٠٠	١١٩ ٦٣٢ ٤٢٠	٤ ٢٧٧ ٨٠٠	١٢٣ ٩١٠ ٢٢٠
٢- السفر الرسمي	٢ ٧٩٣ ٤٠٠	(٩٥ ٠٥٠)	٢ ٦٩٨ ٣٥٠	١ ٤٩ ١٠٠	٢ ٨٤٧ ٤٥٠
٣- تكاليف التشغيل	٢٧ ٦٥٦ ١٥٠	(١ ٣٥٦ ٣٠٠)	٢٦ ٢٩٩ ٨٥٠	١ ٧٥٥ ٣٠٠	٢٨ ٠٥٥ ١٥٠
٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥ ٦٥٤ ٧٠٠	٦ ٢٠٠	٥ ٦٦٠ ٩٠٠	٢ ٢٢ ١٠٠	٥ ٨٨٣ ٠٠٠
٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا	١٤ ١٨٩ ٨٠٠	١٠١ ٢٠٠	١٤ ٢٩١ ٠٠٠	٣٥٧ ٧٠٠	١٤ ٦٤٨ ٧٠٠
الإيرادات	(٣ ٣٢٧ ٨٠٠)	(٥٤ ٨٠٠)	(٣ ٣٨٢ ٦٠٠)	(١٥٦ ٨٠٠)	(٣ ٥٣٩ ٤٠٠)
<b>المجموع الصافي للميزانيتين العادية والعملياتية</b>	<b>١٦٥ ٨٠٨ ١٧٠</b>	<b>(٦٠٨ ٢٥٠)</b>	<b>١٦٥ ١٩٩ ٩٢٠</b>	<b>٦ ٦٠٥ ٢٠٠</b>	<b>١٧١ ٨٠٥ ١٢٠</b>
<b>٢- الميزانية العادية</b>					
١- تكاليف الموظفين	٩٨ ٣٣٥ ١٢٠	٢ ٢٦٦ ٣٠٠	١٠٠ ٦٠١ ٤٢٠	٣ ٦٦٧ ٣٠٠	١٠٤ ٢٦٨ ٧٢٠
٢- السفر الرسمي	٢ ٧٩٣ ٤٠٠	(٩٥ ٠٥٠)	٢ ٦٩٨ ٣٥٠	١ ٤٩ ١٠٠	٢ ٨٤٧ ٤٥٠
٣- تكاليف التشغيل	٢٦ ٣٣٦ ٠٨٠	(٥٣٧ ٣٥٠)	٢٥ ٧٩٨ ٧٣٠	١ ٧٢٣ ٢٠٠	٢٧ ٥٢١ ٩٣٠
٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥ ٦٥٤ ٧٠٠	٦ ٢٠٠	٥ ٦٦٠ ٩٠٠	٢ ٢٢ ١٠٠	٥ ٨٨٣ ٠٠٠
٥- البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا	١٤ ١٨٩ ٨٠٠	١٠١ ٢٠٠	١٤ ٢٩١ ٠٠٠	٣٥٧ ٧٠٠	١٤ ٦٤٨ ٧٠٠
الإيرادات	(٣ ٠١٣ ٣٠٠)	(٥٤ ١٠٠)	(٣ ٠٦٧ ٤٠٠)	(١٥٦ ٨٠٠)	(٣ ٢٢٤ ٢٠٠)
<b>المجموع الصافي للميزانية العادية</b>	<b>١٤٤ ٢٩٥ ٨٠٠</b>	<b>١ ٦٨٧ ٢٠٠</b>	<b>١٤٥ ٩٨٣ ٠٠٠</b>	<b>٥ ٩٦٢ ٦٠٠</b>	<b>١٥١ ٩٤٥ ٦٠٠</b>
<b>٣- الميزانية العملياتية</b>					
١- تكاليف الموظفين	٢٠ ٥٠٦ ٨٠٠	(١ ٤٧٥ ٨٠٠)	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	٦١٠ ٥٠٠	١٩ ٦٤١ ٥٠٠
٢- تكاليف التشغيل	١ ٣٢٠ ٠٧٠	(٨١٨ ٩٥٠)	٥٠١ ١٢٠	٣٢ ١٠٠	٥٣٣ ٢٢٠
الإيرادات	(٣١٤ ٥٠٠)	(٧٠٠)	(٣١٥ ٢٠٠)		(٣١٥ ٢٠٠)
<b>المجموع الصافي للميزانية العملياتية</b>	<b>٢١ ٥١٢ ٣٧٠</b>	<b>(٢ ٢٩٥ ٤٥٠)</b>	<b>١٩ ٢١٦ ٩٢٠</b>	<b>٦٤٢ ٦٠٠</b>	<b>١٩ ٨٥٩ ٥٢٠</b>

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

الجدول ٥

الوظائف الثابتة في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية  
(باستثناء البرنامج الرئيسي حاء، إدارة المباني)

ألف - المجموع لليونيدو

الزيادة/النقصان	٢٠٠٧-٢٠٠٦		٢٠٠٥-٢٠٠٤		الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الفئة الفنية وما فوقها
	المجموع	الميزانية العملياتية	الميزانية العادية	المجموع				
-	١,٠	-	١,٠	١,٠	-	-	١,٠	مدير عام
٢,٠	٣٥,٠	٤,٠	٣١,٠	٣٣,٠	١,٠	-	٣٢,٠	مدير
١,٠	٨٠,٠	١٣,٠	٦٧,٠	٧٩,٠	١٧,٠	-	٦٢,٠	ف-٥
١٢,٠-	٧٧,٠	٩,٠	٦٨,٠	٨٩,٠	١٥,٠	-	٧٤,٠	ف-٤
٨,٠	٨١,٠	٩,٠	٧٢,٠	٧٣,٠	١٢,٠	-	٦١,٠	ف-٢/٣
٢٥,٠	٢٥,٠	٢١,٠	٤,٠	-	-	-	-	موظف برامج وطني
٢٤,٠	٢٩٩,٠	٥٦,٠	٢٤٣,٠	٢٧٥,٠	٤٥,٠	-	٢٣٠,٠	المجموع الفرعي
٩,٠-	٣٠٥,٥	٧٠,٠	٢٣٥,٥	٣١٤,٥	٨٠,٠	-	٢٣٤,٥	فئة الخدمة العامة
١٥,٠	٦٠٤,٥	١٢٦,٠	٤٧٨,٥	٥٨٩,٥	١٢٥,٠	-	٤٦٤,٥	المجموع الكلي

باء - المقر (شاملا مكنتي اليونيدو في نيويورك وجنيف)

الزيادة/النقصان	٢٠٠٧-٢٠٠٦		٢٠٠٥-٢٠٠٤		الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الفئة الفنية وما فوقها
	المجموع	الميزانية العملياتية	الميزانية العادية	المجموع				
-	١,٠	-	١,٠	١,٠	-	-	١,٠	مدير عام
-	٢٥,٠	١,٠	٢٤,٠	٢٥,٠	١,٠	-	٢٤,٠	مدير
٦,٠	٦١,٠	٧,٠	٥٤,٠	٥٥,٠	٩,٠	-	٤٦,٠	ف-٥
٥,٠-	٧٢,٠	٨,٠	٦٤,٠	٧٧,٠	١٢,٠	-	٦٥,٠	ف-٤
٨,٠	٧٩,٠	٨,٠	٧١,٠	٧١,٠	١١,٠	-	٦٠,٠	ف-٢/٣
-	-	-	-	-	-	-	-	موظف برامج وطني
٩,٠	٢٣٨,٠	٢٤,٠	٢١٤,٠	٢٢٩,٠	٣٣,٠	-	١٩٦,٠	المجموع الفرعي
١,٠-	٢٤٥,٥	٥٢,٠	١٩٣,٥	٢٤٦,٥	٦٠,٠	-	١٨٦,٥	فئة الخدمة العامة
٨,٠	٤٨٣,٥	٧٦,٠	٤٠٧,٥	٤٧٥,٥	٩٣,٠	-	٣٨٢,٥	المجموع الكلي

(يتبع في الصفحة التالية)

الجدول ٥ (تابع)

الوظائف الثابتة في إطار الميزانيتين العادية والعملياتية  
(باستثناء البرنامج الرئيسي حاء، إدارة المباني)

جيم - المكاتب الميدانية

الزيادة/النقصان	٢٠٠٧-٢٠٠٦		٢٠٠٥-٢٠٠٤		الميزانية العادية	الميزانية العملياتية	المجموع	الفئة الفنية وما فوقها
	المجموع	الميزانية العملياتية	الميزانية العادية	المجموع				
-	-	-	-	-	-	-	-	مدير عام
٢,٠	١٠,٠	٣,٠	٧,٠	٨,٠	-	-	٨,٠	مدير
٥,٠-	١٩,٠	٦,٠	١٣,٠	٢٤,٠	٨,٠	٨,٠	١٦,٠	ف-٥
٧,٠-	٥,٠	١,٠	٤,٠	١٢,٠	٣,٠	٣,٠	٩,٠	ف-٤
-	٢,٠	١,٠	١,٠	٢,٠	١,٠	١,٠	١,٠	ف-٢/٣
٢٥,٠	٢٥,٠	٢١,٠	٤,٠	-	-	-	-	موظف برامج وطني
١٥,٠	٦١,٠	٣٢,٠	٢٩,٠	٤٦,٠	١٢,٠	١٢,٠	٣٤,٠	المجموع الفرعي
٨,٠-	٦٠,٠	١٨,٠	٤٢,٠	٦٨,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	٤٨,٠	فئة الخدمة العامة
٧,٠	١٢١,٠	٥٠,٠	٧١,٠	١١٤,٠	٣٢,٠	٣٢,٠	٨٢,٠	المجموع الكلي

## تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج

### خلفية

١- يطبق البرنامج والميزانيتان الواردة في هذه الوثيقة مبادئ الإدارة القائمة على النتائج لأول مرة بأسلوب شامل. وتمثل الوجهة الأساسية تماما لأحد العناصر الرئيسية للإصلاحات الجارية على نطاق منظومة الأمم المتحدة: وهو التركيز على تحسين الأداء من خلال اعتماد نظام الإدارة القائمة على النتائج. وتستجيب أيضا للأهمية البالغة التي تعلقها الدول الأعضاء في اليونيدو على الإدارة القائمة على النتائج كأداة إدارية لتحسين أداء المنظمة وتعزيز شفافية عملية تقديم التقارير وبالتالي المساءلة.

٢- ومن ناحية المفهوم، ليست الإدارة القائمة على النتائج بالأمر الجديد على اليونيدو أو على الدول الأعضاء فيها. ومنذ استهلال نظام الإدارة القائمة على النتائج، بدأت الأمانة تأخذ بها تدريجيا كأداة إدارية في كل أنشطتها، ولا سيما من أجل تحسين نوعية (فائدة وفعالية) أنشطتها وخدماتها، وسعت إلى الانتقال تدريجيا من تقديم التقارير عن الأنشطة إلى تقديم التقارير عن نتائج الأداء. وقد بدأت شعبة الشؤون الإدارية تستخدم مؤشرات الأداء منذ عدة سنوات لتقييم عمليات إدارة المالية والموارد البشرية والشؤون الإدارية. واستُخدمت مؤشرات الأداء أيضا في بعض برامج التعاون التقني، لا سيما في إطار بروتوكول مونتريال ومجالات أخرى متصلة بالبيئة. وأدرجت مؤشرات الأداء أيضا وللمرة الأولى في وثيقة برنامج وميزانيته اليونيدو للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وهناك معلومات مفصلة عن استهلال وسير العمل بنظام الإدارة القائمة على النتائج في اليونيدو واردة في مذكرة من الأمانة إلى المؤتمر العام - الوثيقة GC.10/CRP.5 (الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧ - مكتب المراقب العام) المؤرخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وفي التقريرين السنويين لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤.

٣- وعُلقت الدول الأعضاء والمراجع الخارجي للحسابات تعليقا إيجابيا على الاجراءات التي اتخذتها الأمانة بإدخالها نظام الإدارة القائمة على النتائج إلى المنظمة. وفي القرار م ع-١٠/ق-١٠ المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، طلبت الدول الأعضاء إلى المدير العام "أن يواصل تحسين وثيقة البرنامج والميزانيتين الإثناسوية القائمة على النتائج، وأن يبلغ مجلس التنمية الصناعية بالتقدم المحرز في صوغ مؤشرات الأداء".

٤- وبناء عليه، تختلف وثيقة البرنامج والميزانيتين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ اختلافا كبيرا عن وثيقة فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فهي تتضمن نهجا شاملا ومصقولا على نحو أفضل إزاء الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج. وتعتبر الأمانة ذلك خطوة هامة في عملية الانتقال الشامل والترابط والمنظم نحو الإبلاغ عن النتائج والنواتج ومؤشرات الإنجاز المتصلة بهما.

### تعريف الإدارة القائمة على النتائج والميزنة القائمة على النتائج

٥- الإدارة القائمة على النتائج هي نظام إداري شمولي تستخدمه أي منظمة لتكفل (أ) أن تساهم كل أنشطتها في تحقيق أهدافها الاستراتيجية و(ب) أن يجري تقييم نتائج هذه الأنشطة منهجيا بناء على الأهداف والمؤشرات المستهدفة، كوسيلة لتحسين الاستراتيجية والأداء والانتاجية تحسينا متواصلًا.

٦- وتقتضي الإدارة القائمة على النتائج اتخاذ الخطوات التالية: تحديد الأهداف الاستراتيجية؛ تحديد النتائج التي تسهم في تحقيق هذه الأهداف وتطويع البرامج والعمليات والموارد لأغراضها؛ رصد الأداء وتقييمه بصورة متواصلة؛ وتحسين المساءلة عن طريق مواصلة إبداء الآراء والملاحظات بشأن الأداء.

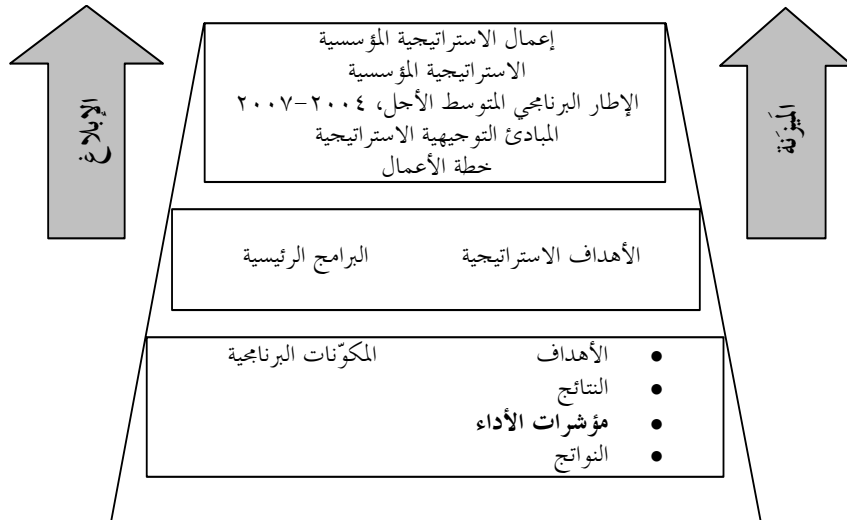
٧- وهذا التعريف للإدارة القائمة على النتائج، تكون الميزنة القائمة على النتائج الأساس اللازم لتطويع الموارد للنتائج المراد تحقيقها في هذا الإطار. وبذلك، تكون الميزنة القائمة على النتائج عملية ميزنة مدفوعة بالنتائج ينطوي فيها صوغ البرامج وترير الموارد على مجموعة من الأهداف المسبقة التحديد والنتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء والنواتج التي تكون "إطارا منطقيا". فالنتائج المتوقعة تبرر الاحتياجات من الموارد، وهذه الاحتياجات مستمدة من النواتج المراد تنفيذها تحقيقا للنتائج ومرتبطة بها. ويقاس الأداء الفعلي في تحقيق النتائج بمؤشرات أداء مسبقة التحديد ومقيدة بجدول زمني.

### المنهجية المستخدمة

٨- يهتدي إعداد وثيقة البرنامج والميزانيتين بوثائق المنظمة القائمة المتعلقة بالتخطيط الاستراتيجي، ولا سيما المبادئ التوجيهية الاستراتيجية "صوب تحسين إنجاز برنامج اليونيدو"، التي اعتمدها الدورة السادسة والعشرون للمجلس في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ (م ت ص-٢٦/٧)، واستراتيجية اليونيدو المؤسسية، ووثيقة أعمال استراتيجية اليونيدو المؤسسية الصادرة في عام ٢٠٠٤، والإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧ (م ع-١٠/١٤)، ووثائق استراتيجية الأولويات المواضيعية التي وضعتها الأمانة في عام ٢٠٠٤. وقد ساعد وجود وثائق التخطيط الاستراتيجي المفصلة هذه مساعدة كبيرة في إعداد وثيقة البرنامج والميزانيتين بما يتماشى مع مبادئ الإدارة القائمة على النتائج.

٩- وتستند هذه الوثيقة إلى نهج إطاري منطقي يربط الغايات العامة للمنظمة بالأهداف الاستراتيجية للبرامج الرئيسية والأهداف والنتائج ومؤشرات الأداء ذات الصلة، جنبا إلى جنب مع النتائج المتوخاة للمكونات البرنامجية المختلفة. ويجري ربط الاحتياجات من الموارد بأهداف البرامج الرئيسية ونواتجها المتوقعة بتابع النهج الإطاري المنطقي المبين في الشكل التالي.

### الإطار المنطقي



١٠- ويتوقف النجاح في الأخذ بالإدارة القائمة على النتائج في أي منظمة على وجود فهم عام لمفاهيم ومبادئ هذه الإدارة التي يجب تطويعها للاحتياجات النوعية لكل منظمة. وهي تتطلب فضلا عن ذلك التزاما من قبل الإدارة العليا لضمان اتباع هذه العملية نزولا على سلم السلطة. وهي تقتضي أيضا أن يجري جمع مؤشرات أداء موثوقة ومفهومة ومتفق عليها في



كل المنظمة وأن يجري تعميمها ورصدها والإبلاغ عنها. وبناء عليه، بُذل مجهود كبير لضمان التزام الموظفين التزاما كاملا بمبادئ الإدارة القائمة على النتائج الجاري اعتمادها ولتحديد مؤشرات الأداء ذات الصلة.

١١- وبدأت هذه العملية بمعتكف عقدته الإدارة العليا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ وخصصته كلية لموضوع الإدارة القائمة على النتائج، وتلته عملية شاملة وتشاركية تستهدف ضمان فهم منهجي كامل وعام للإدارة القائمة على النتائج وتوفّر تعاريف واضحة لمفاهيم هذه الإدارة وتقنياتها ومفرداتها.

١٢- وقام خبير خارجي ذو تجربة واسعة وخبرة فنية في تطبيق الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج في منظومة الأمم المتحدة بتقديم دعم منهجي، وأوضح المفاهيم وتطبيقها في سياق اليونيدو. وبدأت هذه العملية تحت القيادة المباشرة من قبل المدير العام والإدارة العليا، وهو نهج يشكل، كما ذكر أعلاه، شرطا لا بد منه للنجاح في الأخذ بهذا النظام.

١٣- وبالتالي، وبعد إجراء مناقشات واسعة داخل المنظمة، أُصدرت مبادئ توجيهية شاملة لضمان اتباع مديري البرامج المختلفة نهجا واحدا فيما يقدمونه من تقارير. وشرحت المبادئ التوجيهية أنه ينبغي فهم الأهداف والنتائج ومؤشرات الأداء والنواتج كما يلي:

(أ) الأهداف هي ما يتعيّن على البرنامج تحقيقه، أي الوضع الذي ينبغي أن يكون قائما نتيجة لأنشطة البرنامج التي يتوقع أن تلبّي الاحتياجات المحدّدة. وينبغي أيضا أن تكون الأهداف مرتبطة بالهدف العمومي للبرنامج الرئيسي؛

(ب) النتائج هي التغيرات النوعية والملاحظة (في المجموعة المستهدفة) التي تحدثها أعمال البرنامج تحقيقا للأهداف المقررة. وتحدد مؤشرات الأداء وسيلة قياس مدى تحقق النتائج المرجوة؛

(ج) النواتج هي المنتجات والخدمات التي تقدمها المكونات البرنامجية إلى المجموعات المستهدفة نتيجة للمدخلات والأنشطة.

١٤- وقد زوّد الإطار المنطقي المديرين بالأداة الأساسية لبلورة مبرر وجود البرامج ومكوناتها (الأهداف)، وتحديد الفوائد التي تعود بها النواتج على المستفيدين النهائيين من أجل بلوغ الأهداف (النتائج)، وتبيان مقاييس النتائج المتوقعة (مؤشرات الأداء).

١٥- وأعدت الوثائق وفقا لنهج تفاعلي تشاركي بين الموظفين على مختلف المستويات واتباع أسلوب منهجي. وأسفر ذلك عن وثائق كانت ثمرة التعاون الكامل بين جميع مديري البرامج، مع تقديم المديرين المدخلات الموضوعية بتوجيه عام من مديريهم الإداريين. واستعرض مكتب المدير العام ومكتب المراقب العام هذه الوثائق لضمان اتساق البرامج الرئيسية/البرامج والمكونات بوجه عام مع الوثائق الرئيسية للسياسة العامة، ولضمان الامتثال لمبادئ الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج باستعراض النتائج ومؤشرات الأداء والنواتج. وشارك مديرو البرامج ومديروهم والمديرون الإداريون مشاركة كاملة في هذه العملية الاستعراضية مسهمين بذلك في تحسين استيعاب مفهومي الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج وفي امتلاك هذه البرامج من قبل المسؤولين عن تنفيذها، وهو ما يسهم كثيرا في تحسين المساءلة.

١٦- ويستهدف النهج المواضيعي والشكل الجديد للبرنامج والميزانيتين تبيان طريقة جعل الموارد متفقة وكل من البرامج. ومن المتوقع أن تزوّد هذه الوثيقة المديرين ثم الدول الأعضاء في نهاية المطاف بالمعلومات والأدوات اللازمة لتحديد مدى جدوى عمل المنظمة وكفاءته وفعاليته.

## الدروس المستفادة والتحديات المقبلة

١٧- كان إعداد هذا البرنامج والميزانيتين خطوة هامة إلى الأمام في الأخذ بثقافة إدارية تتجاوز حدود تنفيذ الأنشطة وتركّز على النتائج. وسيكمن التحدي في مواصلة هذا الجهد وتعزيز الثقافة القائمة على النتائج، وتعقب المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز، وتعزيز نظامي الرصد والإبلاغ.

١٨- وثبت أن اختيار المؤشرات مهمة لا تخلو من التحدي. وكان أحد أسباب ذلك هو أن البيانات الأساسية لم تتوفر بعد بأسلوب متسق في كل المنظمة. وبناء عليه، تقرر الاقتصار على إدراج خطوط الأساس والمؤشرات القابلة للقياس الكمي التي تكون موثوقة تماما. وبالإضافة إلى ذلك، ستستخدم الخبرة المكتسبة في فترة السنتين هذه لصقل منهجيات ونظم جمع البيانات.

١٩- وظهر عدد من المسائل المنهجية في سياق إرساء مؤشرات الأداء. ويتصل معظم أنشطة المنظمة في مجال التعاون التقني ببناء القدرات. وتتراوح نتائج هذه الأنشطة بين المتوسطة الأجل والطويلة الأجل؛ وهي ليست مقيدة بأي فترة من فترات السنتين. وعليه، يتعين إنشاء نظام لتحديد النتائج المحققة في فترة السنتين. ويتصل تحد منهجي آخر بأنشطة يصعب قياسها كميًا، مثل المشورة المتعلقة بالسياسة العامة.

٢٠- وثمة تحد أيضا في تقرير المستوى الأمثل للمساءلة بخصوص النتائج. ومن الجدير الإشارة إلى أن النتائج لا تعزى إلى الأمانة وحدها، بل تتوقف أيضا إلى حد بعيد على عوامل خارجية مثل الدعم من مختلف أصحاب المصلحة وتوافر الموارد المالية. وعلى المستوى القطري، سيكون من الضروري تحديد درجة تحقيق النتائج المتوقعة التي تعزى إلى التدخلات النوعية التي تقوم بها المنظمة بوصفها مميزة عن المساهمات المقدمة للجهود المشتركة في نفس المجال من عدة جهات فاعلة.

٢١- وهناك تحد أيضا في جمع البيانات لقياس النتائج. فهذا الجمع يحتاج إلى وقت وإلى موارد مالية وبشرية. وسيكون لا بد من معالجة هذه المسألة وضمان جدوى جمع البيانات قياسا بالتكلفة. ومع ذلك، من المتوقع بأن يؤدي المزيد من التدريب والتوجيه الإداري والخبرة العملية إلى تحسن عملية وضع المؤشرات وأساليب جمع البيانات.

٢٢- ويكمن تحد آخر في قصر المؤشرات على بضع مؤشرات استراتيجية تكون مفيدة أيضا لأغراض اتخاذ القرارات. ووفقا لخبرة منظمات أخرى، ليس من غير المعتاد أن ينشئ مديرو البرامج في بادئ الأمر عددا كبيرا من المؤشرات التي يرونها ضرورية لتقرير ما إذا كان البرنامج المعني يعمل على ما يرام ويسير نحو الهدف. وهذه الوثيقة هي محاولة أولى لقصر المؤشرات على بضع مؤشرات استراتيجية؛ ولكن يوجد مجال للتحسين استنادا إلى الخبرة.

٢٣- وبناء على الدروس المستفادة من إعداد وثيقة البرنامج والميزانيتين، وفي ضوء الخبرة في منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة، يتوخى اتخاذ الخطوات التالية:

(أ) سيعزز استيعاب المفاهيم ونظام الإدارة القائمة على النتائج من خلال التدريب وحلقات العمل وأسلوب "التعلم بالعمل". وسيشارك الموظفون المسؤولون عن تنفيذ المكونات البرنامجية اشتراكا كاملا في هذه العملية؛

(ب) ستوضع آليات المراقبة الضرورية لتخصيص موارد الميزانية لمديري البرامج في كل سنة من فترة السنتين، بالاستناد إلى برامج عمل واضحة موجهة نحو النتائج تبين نتائج ومؤشرات أداء ونواتج مرتبطة ببرنامج وميزانيته  
٢٠٠٦-٢٠٠٧ الموافق عليها؛

(ج) سيزيد تعزيز نظم الرصد والإبلاغ والتقييم الذاتي والمراقبة لتمكين المسؤولين الإداريين من أن يتفحصوا بعين ناقدة أنشطتهم وما يتصل بها من موارد ويكفلوا التركيز الصحيح على النواتج والنتائج المتوقعة. وسيكفل مكتب المراقب العام الرصد المتواصل للأداء والإبلاغ عنه. وسيكون لذلك أيضا آثار هامة على طريقة قيام المنظمة بالإبلاغ عن أدائها في التقرير السنوي والتقارير الدورية الأخرى؛

(د) استنادا إلى الخبرة، ستدخل تحسينات وتنقيحات شيئا فشيئا لضمان الدقة في صياغة الأهداف والنتائج المتوقعة وإرساء مؤشرات الأداء الرئيسية لقياس النتائج؛

(هـ) سيُتوقع من مديري البرامج أن ينفذوا الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج لا بوصفهما عملية لا صلة لها بالتنفيذ، بل كنشاط شديد الترابط يتعين تنفيذه بالتزامن. وستقام روابط وثيقة بعملية صياغة البرامج القطرية ورصدها وتقييمها، مع إدراج المؤشرات في هذه البرامج. وهذا ما سيكفل حدوث تحسن تدريجي في توافر البيانات وصحتها وموثوقيتها وفي أساليب جمعها؛

(و) اعترافا بأن إدارة الأداء لها تكاليفها، ستخصص الأموال المناسبة للتدريب وجمع البيانات والتسجيل ولنظم المعلومات المتصلة بذلك؛

(ز) ستسجل بيانات الانجازات المحققة في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتستخدم لإعداد التقارير، كما ستستخدم كخطوط أساس لتبيان التقدم المحرز في تحقيق النتائج في برنامج وميزانية فترة السنتين اللاحقة. وبذلك، ستشكل هذه البيانات الأساس اللازم لتحديد النتائج ومؤشرات الأداء في المستقبل.

#### ملاحظات ختامية

٢٤- تنثق الأمانة، مستندة إلى التشاور المكثف والعملية التحضيرية، أن هذه الوثيقة ستعتبر خطوة كبرى على طريق زيادة شفافية التقارير وتحسين المساءلة المؤسسية وقبل كل شيء تحسين فعالية المنظمة.

٢٥- ومع ذلك، أثبتت التجربة في اليونيدو كما في غيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن الأخذ بنظام الإدارة القائمة على النتائج يشكّل تحديا لا يستهان به؛ فلا يمكن إنجازها في الأمد القصير. وأثبتت التجربة على الصعيد الوطني وفي منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة أن تنفيذ الإدارة والميزنة القائمتين على النتائج تنفيذا كاملا يحتاج ما بين ثماني وعشر سنوات للوصول إلى مرحلة يستطيع عندها مقرر السياسات ومتخذو القرارات استخدام بيانات الأداء التي يُعدها منفذو البرامج. وقد اعترفت منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة والهيئات التشريعية لهذه المنظمات بأن الإدارة القائمة على النتائج هي عملية تطورية تستغرق عدة سنوات وتتطلب فترة من التعلم كما تتطلب تغييرات هامة في العمليات الإدارية وفي ثقافة المنظمة. وتخضع الإدارة القائمة على النتائج، كنظام وفي التطبيق، للتحسين والتعديل بصورة متواصلة. وسيقتضي الأمر حتما إجراء تنقيحات وتعديلات في اليونيدو استنادا إلى تطبيق هذا النظام كما سيقتضي القيام بعملية رصد وتقدير/تقييم بصورة متواصلة على نطاق المنظمة.

## البرنامج الرئيسي ألف: الهيئات التشريعية

### الوصف العام

ألف-١ - يتضمن هذا البرنامج الرئيسي برنامجين: ألف-١ - اجتماعات الهيئات التشريعية، وألف-٢ - أمانة الهيئات التشريعية والعلاقات الخارجية. والدول الأعضاء هي الجهة الرئيسية المستهدفة بهذا البرنامج الرئيسي، لا سيما البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية. وقد تميّزت السنوات الأخيرة بأحداث جانبية عقدت بالتزامن مع الدورات، كما تميّزت بحضور رؤساء دول وشخصيات مرموقة أخرى. وهذه الأحداث وغيرها من الاتجاهات عزّزت عملية المشاركة وشجعت الدول الأعضاء، في مستوى رفيع للغاية، على إبداء آرائها فيما يتعلق بالسياق الذي تقدّم فيه اليونيدو خدماتها.

### الهدف العام

ألف-٢ - الهدف من هذا البرنامج الرئيسي هو توفير الإطار اللازم لتقرير المبادئ التوجيهية للمنظمة وسياساتها وأولوياتها وموارد ميزانيتها، وكفالة اجراء اتصالات ومشاورات وثيقة وحسنة التنسيق مع الحكومات.

### الموارد

تقديرات الموارد (بالبيورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	الفترة العامة	الفترة الفنية
١ ٤٩٨ ٦٠٠	١ ٤٩٨ ٦٠٠		٧,٠	٤,٠	٣,٠
١٨ ٤٧٠	١٨ ٤٧٠				
٩ ٣٠٠	٩ ٣٠٠				
٣ ٣٢٧ ٦٨٠	٣ ٣٢٧ ٦٨٠				
٤ ٨٥٤ ٠٥٠	٤ ٨٥٤ ٠٥٠		مجموع النفقات الاجمالية		
٤ ٨٥٤ ٠٥٠	٤ ٨٥٤ ٠٥٠		مجموع الموارد الصافية		

### حسب البرنامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملية	الوظائف		
			الفترة العامة	الفترة الفنية	
٣ ٣٦٧ ٥٢٠		٣ ٣٦٧ ٥٢٠			ألف-١ - اجتماعات الهيئات التشريعية
١ ٤٨٦ ٥٣٠		١ ٤٨٦ ٥٣٠	٤,٠	٣,٠	ألف-٢ - أمانة الهيئات التشريعية والعلاقات الخارجية
٤ ٨٥٤ ٠٥٠		٤ ٨٥٤ ٠٥٠	٤,٠	٣,٠	ألف- مجموع البرنامج الرئيسي

## البرنامج ألف-١: اجتماعات الهيئات التشريعية

### الوصف العام

ألف-٣- هذا البرنامج يخدم هيئات تقرير السياسات في المنظمة. وتشمل هيئات تقرير السياسات وفقا للنص الوارد في الفصل الثاني من الدستور:

(أ) المؤتمر العام، وهو أحد الأجهزة الرئيسية الثلاثة لليونيدو. بموجب المادة ٧-١ من الدستور، ويقرر المبادئ التوجيهية للمنظمة وسياساتها؛

(ب) مجلس التنمية الصناعية، الذي يشرف على أنشطة المنظمة ويستعرضها بين دورات المؤتمر العام، وفقا للمادة ٩ من الدستور، ويقدم تقارير عن أعماله إلى المؤتمر العام؛

(ج) لجنة البرنامج والميزانية، التي تقضي المادة ٧-٢ من الدستور بأن تساعد مجلس التنمية الصناعية في إعداد ودراسة برنامج عمل المنظمة وميزانياتها العادية والعملياتية وسائر المسائل المالية المتعلقة بالمنظمة على النحو المبين في المادة ١٠-٤ من الدستور.

ألف-٤- يستجيب هذا البرنامج للتفويض المنصوص عليه في الدستور والنظام الداخلي للهيئات التشريعية. ويوفر الترتيبات اللازمة للبنية الأساسية لاجتماعات الهيئات الرئيسية والفرعية لأجهزة تقرير السياسات في اليونيدو، والتي يقصد لها أن تضع المبادئ التوجيهية والتوجيهات السياساتية للأمانة بشأن الوظائف التي تؤديها المنظمة والأنشطة التي تضطلع بها على النحو المبين في المادة ٢ من الدستور، منفذة بذلك مسؤولياتها الدستورية. ويكفل البرنامج سير الاجتماعات في مواعيدها بصورة منظمة وسليمة من الناحية الإجرائية عن طريق اسداء المشورة الموثوقة والتحضيرات الكاملة التي تقوم بها الأمانة.

### الهدف

ألف-٥- يهدف هذا البرنامج إلى توفير الترتيبات اللازمة للبنية الأساسية لأجهزة تقرير السياسات (المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية)، بما فيها الدورات العادية والاستثنائية وطائفة من الاجتماعات التي تعقد بين الدورات.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف	
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة	
			المجموع	الفئة الفنية العامة
٦٧٩٠٠		٦٧٩٠٠	تكاليف الموظفين	
١٨٤٧٠		١٨٤٧٠	المستشارون	
٣٢٨١١٥٠		٣٢٨١١٥٠	تكاليف التشغيل	
٣٣٦٧٥٢٠		٣٣٦٧٥٢٠	مجموع النفقات الاجمالية	
٣٣٦٧٥٢٠		٣٣٦٧٥٢٠	مجموع الموارد الصافية	

مؤشرات الأداء	النتائج <sup>(١)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوثائق المحتوية على مجموعات القرارات والمقررات والاستنتاجات المعتمدة والتقارير الصادرة.</li> </ul>	دورة واحدة للمؤتمر العام، وثلاث دورات للمجلس، ودورتان للجنة البرنامج والميزانية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اعتماد المجلس للتوصيات المناسبة المقدمة من لجنة البرنامج والميزانية، واعتماد المؤتمر العام لتوصيات المجلس المناسبة.</li> </ul>	التفاعل الصحيح بين الهيئات التشريعية المختلفة.

(١) نتيجة لطبيعة البرنامج ألف-١، تعتمد النتائج إلى حد كبير على عوامل خارجية، كالمساهمات والدعم من جانب الدول الأعضاء والخدمات التي يوفرها مكتب الأمم المتحدة في فيينا (يونوف).

## النواتج

- الترجمة التحريرية، والترجمة الشفوية، والمرافق، وخدمات الطباعة وغيرها من الخدمات المقدمة لدورة واحدة للمؤتمر العام وثلاث دورات للمجلس ودورتين للجنة البرنامج والميزانية.

## البرنامج ألف-٢: أمانة الهيئات التشريعية والعلاقات الخارجية

### الوصف العام

ألف-٦ - ينص الفصل الثالث من الدستور على ترتيبات أجهزة تقرير السياسات، وتتولى أمانة الهيئات التشريعية تأمين وتنسيق إطار دورات تلك الأجهزة. ويقوم هذا البرنامج بما يلي:

(أ) توفير الدعم الفني والتقني واللوجستي لأجهزة تقرير السياسات (المؤتمر العام، ومجلس التنمية الصناعية، ولجنة البرنامج والميزانية)، والهيئات الفرعية الأخرى والأفرقة العاملة التي تنشئها تلك الأجهزة؛

(ب) توفير الخدمات الاستشارية لأعضاء المكاتب المنتخبين، بما فيها وضع سيناريوهات لرؤساء الجلسات ورؤساء المجموعات الإقليمية، ولإدارة العليا فيما يتعلق بتوجيه الأمور السياساتية المعقدة، قبل الدورات وأثناءها، بما في ذلك أعمال المتابعة، وذلك لضمان اتخاذ الإجراء الصحيح من الناحية التشريعية؛

(ج) استعراض وتحرير واثاق الدورات، قبل الدورات وخلالها وبعدها، بما في ذلك التقرير السنوي للمنظمة، مع ضمان الالتزام بالمعايير والولايات، والاحتفاظ بالمواد ذات الصلة في موقع اليونيدو على الويب.

ألف-٧ - وبصفته همزة الوصل بالدول الأعضاء وغير الأعضاء، يقيم البرنامج هذه الاتصالات الرسمية للأمانة ويحافظ عليها ويرصدها، بما في ذلك الاتصالات مع المجموعات الإقليمية ورؤسائها. وفي هذا السياق، يقوم البرنامج بما يلي:

(أ) يتصل بالدول الأعضاء بشأن كل الأمور المتعلقة بأجهزة تقرير السياسات؛

(ب) يجري مشاورات مع الدول غير الأعضاء لتيسير طلبات الانضمام لعضوية اليونيدو، ومع الكيانات الأخرى المؤهلة للمشاركة في الهيئات التشريعية؛

(ج) توفير طائفة كاملة من خدمات الدعم لفرع فيينا من مجموعة الـ ٧٧ والصين؛

(د) يستعرض الرسائل الرسمية الموجهة من المدير العام إلى الشخصيات الرفيعة المستوى، مع ضمان الالتزام بالبروتوكول وبالمعايير التحريرية؛

(هـ) يوفر خدمات الدعم لزوار المقر الرسميين الرفيعة المستوى، وينسق إجراءات البروتوكول والجوانب الأخرى لمشاركة رؤساء الدول والحكومات في دورات المؤتمر العام.

## الهدف

ألف-8- يهدف البرنامج إلى تيسير المداولات وصنع القرارات في الهيئات التشريعية، والحفاظ على علاقات خارجية عامة مع الدول الأعضاء، والبعثات الدائمة المعتمدة لدى اليونيدو، والدول غير الأعضاء، والمجموعات الإقليمية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	المجموع	الخدمة العامة	الفئة الفنية
١ ٤٣٠ ٧٠٠	١ ٤٣٠ ٧٠٠		٧,٠	٤,٠	٣,٠
٩٣٠٠	٩٣٠٠				
٤٦٥٣٠	٤٦٥٣٠				
١ ٤٨٦ ٥٣٠	١ ٤٨٦ ٥٣٠				
١ ٤٨٦ ٥٣٠	١ ٤٨٦ ٥٣٠				

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الدول الأعضاء التي تعرب عن رضاها عن تسيير دورات أجهزة تقرير السياسات ونوعية الخدمات الاستشارية في هذا السياق.</li> <li>ازدياد النسبة المئوية للوثائق التي تصدر في غضون المهل المحددة.*</li> </ul>	<p>تسيير اجتماعات أجهزة تقرير السياسات الفعّال عن طريق توفير الدعم والمشورة الموثوقة في الوقت المناسب، وبنوعية جيدة، وذلك في مجال التنظيم وخدمات السكرتارية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الدول الأعضاء التي أعربت عن رضاها عن نوعية المعلومات والخدمات المقدّمة.</li> </ul>	<p>الاتصال الفعّال بالدول الأعضاء والخدمات المقدّمة لها بكفاءة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد عدد المشاركين في الدورات والأحداث المتصلة بها وارتفاع مستواهم وتحسّن التوازن الجغرافي في هذه الدورات والأحداث.</li> </ul>	<p>المشاركة المناسبة في الدورات والأحداث المتصلة بها.</p>

\* رهنا بقيام مؤلّفي الوثائق البرلمانية بتقديمها في الوقت المناسب.

## النواتج<sup>(1)</sup>

- الخدمات الاستشارية المقدّمة لأعضاء مكاتب المؤتمر العام (دورة واحدة)، ومجلس التنمية الصناعية (ثلاث دورات)، ولجنة البرنامج والميزانية (دورتان)، والأفرقة العاملة فيما بين الدورات، والمشاورات مع الدول الأعضاء؛
- إصدار الإشعارات والوثائق الخاصة بالمؤتمر العام (دورة واحدة)، ومجلس التنمية الصناعية (ثلاث دورات)، ولجنة البرنامج والميزانية (دورتان)؛
- إصدار التقرير السنوي لليونيدو لعامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧؛
- اعتماد أعضاء البعثات الدائمة لدى اليونيدو؛
- ترتيب اجتماعات مجموعة الـ٧٧ والصين، والمحافظة على موقع الويب ذي الصلة؛
- توفير المعلومات وخدمات الاتصال (الرسائل الرسمية المتبادلة مع الدول الأعضاء والمحافظة على مواد الهيئات التشريعية المنشورة في موقع اليونيدو على الويب).

(1) تشمل النواتج "الانجازات المادية" ولا تشمل النتائج غير القابلة للقياس الكمي، النتائج المتصلة بالتفسير والتطبيق الصحيحين للولايات التشريعية أو تخطيط الاستراتيجية أو الجوانب الأخرى المتعلقة بالتنوع النوعية اللازمة للنجاح في تسيير أعمال الهيئات التشريعية.



## البرنامج الرئيسي باء: الإدارة العامة

### الوصف العام

باء-١ - يضطلع هذا البرنامج الرئيسي، في نطاق الأهداف الدستورية لليونيدو وعملا بقرارات أجهزة تقرير السياسات، بالمهام التالية:

- (أ) يوفر التوجيه الاستراتيجي والمراقبة الفعّالين للمنظمة ويكفل كفاءة الإدارة العملية والمالية؛ ويضطلع أيضا بمسؤولية إقامة علاقات وثيقة مع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى ووكالات منظومة الأمم المتحدة، في المقر وعن طريق المكثبين في نيويورك وجنيف؛ ويمارس وظيفة اليونيدو في مجال العلاقات العامة والإعلام بهدف تحسين صورة اليونيدو والتوعية بدورها وأنشطتها لدى الجهات المعنية؛
- (ب) يكفل كذلك قيام آليات المراقبة الداخلية بعملها بكفاءة وفعّالية عن طريق الاستعراضات الاستباقية لجميع عمليات المنظمة، بالإضافة إلى رصد جميع العمليات لضمان الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة؛
- (ج) يوفر الأدلة على إحراز النتائج واستخدام الموارد على الوجه الأفضل عن طريق إجراء استعراضات/تقييمات موضوعية لجميع الأنشطة/العمليات التي تضطلع بها المنظمة، ورصد تنفيذ البرنامج وتقييمه وتقديم الأداء.

### المهدف العام

باء-٢ - ضمان ترسيخ سياسات واستراتيجيات متسمة بالكفاءة والفعّالية، وضمان الالتزام بها في كل المنظمة ونقلها إلى الدول الأعضاء ووكالات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من الجهات المعنية وشركاء اليونيدو.

### الموارد

تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العملية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١٠ ٦٤٠ ٢٠٠		١٠ ٦٤٠ ٢٠٠	٤٢,٠	١٨,٠	٢٤,٠
٢١٧ ٤٨٠		٢١٧ ٤٨٠			
٢٥٢ ٦٠٠		٢٥٢ ٦٠٠			
٦١١ ٤٤٠		٦١١ ٤٤٠			
١ ٠٨٨ ٦٥٠		١ ٠٨٨ ٦٥٠			
٧٣ ٧٠٠		٧٣ ٧٠٠			
١٢ ٨٨٤ ٠٧٠		١٢ ٨٨٤ ٠٧٠			
١٢ ٨٨٤ ٠٧٠		١٢ ٨٨٤ ٠٧٠			

## حسب البرنامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملية	الوظائف		
			فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية	
٨ ٤٨٠ ٢٣٠		٨ ٤٨٠ ٢٣٠	١٢,٠	١٢,٠	باء-١ - التوجيه التنفيذي والإدارة
٤ ٤٠٣ ٨٤٠		٤ ٤٠٣ ٨٤٠	٦,٠	١٢,٠	باء-٢ - المراقب العام، والرقابة الداخلية وخدمات التقييم
١٢ ٨٨٤ ٠٧٠		١٢ ٨٨٤ ٠٧٠	١٨,٠	٢٤,٠	باء-٣ - مجموع البرنامج الرئيسي

### البرنامج باء-١: التوجيه التنفيذي والإدارة

#### الوصف العام

باء-٣ - تماشياً مع أهداف اليونيدو الدستورية، ووفقاً لقرارات أجهزة تقرير سياساتها، يوفر هذا البرنامج الاستراتيجية العامة والتوجيه السياساتي لأنشطة اليونيدو. ويوجه وينسق تنفيذ التعاون التقني وأنشطة المحفل العالمي، بالإضافة إلى توجيه وتنسيق العمليات والإجراءات الإدارية والمالية.

باء-٤ - وتقع على عاتق هذا البرنامج أيضاً مسؤولية القيام، على نطاق المنظمة بأكملها، بتنسيق أنشطة العلاقات الخارجية والأنشطة المتصلة بالأمم المتحدة، بما في ذلك تمثيل اليونيدو في نيويورك وجنيف، كما تقع على عاتقه المسؤولية عن أنشطة المنظمة المتعلقة بالاتصالات والإعلام.

باء-٥ - ويتمثل هدف البرنامج في تنفيذ عدد من الوظائف الإدارية المترابطة، بما فيها الوظائف التالية:

- (أ) الاستعراض المتواصل للإدارة الاجمالية للمنظمة استجابة لتغيرات البيئة العالمية من أجل تحسين الإنتاجية؛ وتيسير إنشاء نظم إدارية فعّالة ومنسّقة لتمكين المنظمة من تعديل عملياتها وفقاً لذلك؛
- (ب) عرض رؤية اليونيدو وأنشطتها في مناقشات السياسة العامة، ولا سيما المتصل منها بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
- (ج) اجتذاب التأييد من الدول الأعضاء لأنشطة اليونيدو من خلال الاتصال المباشر والحوار؛
- (د) تشجيع التعاون بين اليونيدو ووكالات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية؛
- (هـ) زيادة الفهم والتقدير لليونيدو على الصعيد الدولي، وتعزيز النقاش حول أنشطة اليونيدو.

باء-٦ - ويُضاف إلى ذلك أن البرنامج يسعى إلى ضمان تمثيل وتفاعل اليونيدو على النحو المناسب في نيويورك وجنيف مع البعثات الدائمة ووكالات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى ومنظمات المجتمع الأهلي ووسائل الإعلام وغيرها من الهيئات ذات الصلة لتعزيز دور اليونيدو داخل منظومة الأمم المتحدة، وتأمين الفرص وضمان التعاون والتنسيق الفعالين مع الوكالات الأخرى.

## المهدف

باء-٧- ضمان تنفيذ الأنشطة المذكورة أعلاه بفعالية وكفاءة.

## الموارد

تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفترة الفنية
٦ ٤٣١ ٧٤٠		٦ ٤٣١ ٧٤٠	٢٤,٠	١٢,٠	١٢,٠
١١٥ ٦٢٠		١١٥ ٦٢٠			
٢٥٢ ٦٠٠		٢٥٢ ٦٠٠			
٥٣٣ ٥٢٠		٥٣٣ ٥٢٠			
١ ٠٧٧ ٢٥٠		١ ٠٧٧ ٢٥٠			
٦٩ ٥٠٠		٦٩ ٥٠٠			
٨ ٤٨٠ ٢٣٠		٨ ٤٨٠ ٢٣٠	مجموع النفقات الاجمالية		
٨ ٤٨٠ ٢٣٠		٨ ٤٨٠ ٢٣٠	مجموع الموارد الصافية		

مؤشرات الأداء	النتائج
	<b>التوجيه العام والإدارة</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة الإعراب عن التقدير.</li> <li>زيادة تمويل أنشطة اليونيدو.</li> <li>ازدياد معدلات التنفيذ.</li> </ul>	<p>تحسّن التوجيه الاستراتيجي والإدارة والتنسيق في التعاون التقني لليونيدو واستجابة أنشطة المحفل العالمي بصورة أوضح لاحتياجات الدول الأعضاء وأولويات التنمية الدولية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد التنويه بأنشطة اليونيدو في وثائق الأمم المتحدة وقراراتها.</li> </ul>	<p>ازدياد التقدير لأنشطة اليونيدو وتحسّن مركز اليونيدو في مناقشة السياسات على نطاق منظومة الأمم المتحدة. لا سيما في سياق وظيفة الأمم المتحدة في مجال التنمية الاقتصادية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد عدد الأنشطة المشتركة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة والكيانات الأخرى.</li> </ul>	<p>تحسّن صورة اليونيدو ومكانتها في المبادرات الدولية أو المشتركة بين وكالات متعددة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد عدد الدول الأعضاء التي أعربت عن رضاها عن الخدمات التي توفرها اليونيدو.</li> </ul>	<p>ازدياد الدعم من الدول الأعضاء لسياسات اليونيدو وأنشطتها.</p>

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد وسائل الاعلام التي تستشهد بأنشطة اليونيدو.</li> <li>التنويه بأنشطة اليونيدو في الخطب والأوراق وما إليها.</li> <li>استنساخ المواد من موقع اليونيدو على الويب.</li> </ul>	<p>ازدياد وعي الدول الأعضاء بأنشطة اليونيدو بفضل تحسّن عرض المعلومات المتعلقة بأنشطة اليونيدو، وازدياد التغطية الايجابية في وسائل الاعلام.</p>
	<b>التواصل مع نيويورك وجنيف</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد بيانات التقدير الايجابي الصادرة عن الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين.</li> </ul>	<p>تحسّن فهم ممثلي الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية لأنشطة اليونيدو.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة طلبات التماس مشاركة اليونيدو في الاجتماعات والأنشطة المشتركة بين وكالات متعدّدة.</li> </ul>	<p>تحسّن صورة اليونيدو ومكانتها في المبادرات والمؤتمرات والاجتماعات والموائد المستديرة وغيرها من الأنشطة الدولية أو المشتركة بين وكالات متعددة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>الأنشطة المشتركة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة والكيانات الأخرى.</li> </ul>	<p>ازدياد التعاون مع وكالات منظومة الأمم المتحدة الموجودة في نيويورك وجنيف.</p>

## النواتج

### التوجيه العام والإدارة

- وثائق السياسات والاستراتيجية؛
- استخدام أساليب وممارسات إدارية حديثة؛
- المشاركة والانخراط في شتى اجتماعات الأمم المتحدة وغيرها من الاجتماعات والأحداث والمبادرات الدولية والآليات المتعددة الأطراف؛
- الأنشطة المشتركة والمبادرات المركّزة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى؛
- الاتصال مع جميع الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية بشأن أنشطة اليونيدو؛
- وضع وتنفيذ استراتيجية لمجمل أنشطة الاتصال والاعلام؛
- مستلزمات الاعلام من المواد، وقصاصات الفيديو، والأفلام، والموقع على الويب، فضلا عن المقابلات التي أجزاها المدير العام ومسؤولو الإدارة العليا لليونيدو في إطار العلاقات مع وسائل الاعلام.

## التواصل مع نيويورك وجنيف

- تواصل واتصالات مع ممثلي البعثات الدائمة الموجودة في نيويورك وجنيف؛
- إحاطة ممثلي البعثات الدائمة علما بجميع المسائل والسياسات البرنامجية ذات الصلة؛
- المشاركة والانخراط في اجتماعات مختلفة للأمم المتحدة وغيرها من الاجتماعات والأحداث الدولية؛
- أنشطة مشتركة ومبادرات مركزة مع وكالات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة ومنظمات حكومية دولية أخرى؛
- تقديم إحاطات في مقر اليونيدو.

## البرنامج باء-٢: المراقب المالي العام والمراجعة الداخلية للحسابات وخدمات التقييم

### الوصف العام

- باء-٨- يوفّر هذا البرنامج نهجا متميزا بالمنهجية والانضباط والموضوعية والاستقلالية فيما يتعلق بتقييم خدمات اليونيدو وتحسين عوليتها ونزاهتها وفعاليتها، فضلا عن الامتثال لعمليات المراقبة الداخلية في المنظمة. ويكفل البرنامج الحفاظ على نزاهة المنظمة عن طريق استحداث وتطبيق آليات مراقبة سبّاقة في شتى مجالاتها، كالمجالات الإدارية والمالية والبرنامجية والتنظيمية، ويدعم عملية التحسين والتعلّم المتواصلة في المنظمة.
- باء-٩- ويضطلع البرنامج بمسؤولية إسداء المشورة بشأن المفهوم النظري والتطبيق العملي للإدارة القائمة على النتائج، بالإضافة إلى إسداء المشورة المستقلة في مرحلة مبكرة بشأن المسائل الإدارية والبرنامجية ورصد جميع أنشطة المنظمة وعملياتها لضمان التزام الأنشطة والبرامج بالأهداف المعلنة ومعايير المساءلة والفعالية والكفاءة.
- باء-١٠- ويقيم البرنامج أيضا قنوات اتصال مع المراجع الخارجي للحسابات، ووحدة التفتيش المشتركة، والدول الأعضاء، وأجهزة تقرير السياسات، والشركاء الاستراتيجيين الآخرين، بما في ذلك اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى، فيما يخص المسائل ذات الصلة، كما يكفل الامتثال لقرارات الهيئات التشريعية وتوجيهاتها.
- باء-١١- ويتكون البرنامج من المكونات التالية: (أ) مكتب المراقب المالي العام؛ (ب) فريق المراجعة الداخلية للحسابات؛ (ج) فريق التقييم؛ (د) وحدة إدارة المعلومات والاتصالات (يرد وصف هذا المكوّن وهدفه وموارده ونتائجه ومؤشرات أدائه ونواتجه في إطار البرنامج زاي-٥). وتكفل هذه المكونات الثقة والمشورة بصورة مستقلة وموضوعية للإدارة والدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، وذلك فيما يتعلق بجميع المسائل الإدارية والمالية والتنظيمية والبرنامجية على اختلافها.
- باء-١٢- وقد أنشئ هذا البرنامج في حزيران/يونيه ٢٠٠٣ لتحسين أداء المنظمة ومساءلتها، عملا بتوصيات المراجع الخارجي للحسابات (PBC.18/3) والهيئات التشريعية (استنتاج لجنة البرنامج والميزانية ٢/٢٠٠٢ ومقرر المجلس م ت ص-٢٦/م-٢). وتم تنفيذ ذلك عن طريق نشرات المدير العام التالية: UNIDO/DGB(M).91 المؤرخة ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢؛ و UNIDO/DGB(O).86/Add.12 المؤرخة ١٤ أيار/مايو ٢٠٠٣؛ و UNIDO/DGB(O).86/Add.13 المؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٣؛ و UNIDO/DGB(M).92 المؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣؛ و UNIDO/DGB(M).93 المؤرخة ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وولاية هذا البرنامج مبيّنة أيضا في النظام المالي والقواعد المالية.

باء-١٣- وتبين الفقرة ٤١ من الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧، في الوثيقة GC.10/14 المؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، أنه يجري تعزيز الإدارة المالية والتشغيلية للمنظمة من خلال مكتب المراقب المالي العام المسؤول عن وظائف الرقابة الداخلية، وتقييم البرامج/المشاريع، ورصد البرامج والسياسة العامة، والمراقبة المالية، وإدارة المعلومات والاتصالات. ومن المتوقع أن يكفل هذا الترتيب، بطريقة منسقة، الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة للمنظمة.

#### الهدف

باء-١٤- تحسين أداء المنظمة وضمان مساءلتها بتصميم إطار المراقبة الإدارية والحفاظة عليه وتشغيله ورصده.

#### الموارد

##### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٤ ٢٠٨ ٤٦٠		٤ ٢٠٨ ٤٦٠	١٨,٠	٦,٠	١٢,٠
	١٠١ ٨٦٠	١٠١ ٨٦٠			
	٧٧ ٩٢٠	٧٧ ٩٢٠			
	١١ ٤٠٠	١١ ٤٠٠			
	٤ ٢٠٠	٤ ٢٠٠			
٤ ٤٠٣ ٨٤٠		٤ ٤٠٣ ٨٤٠			
٤ ٤٠٣ ٨٤٠		٤ ٤٠٣ ٨٤٠			

#### المكوّن البرنامجي بباء-٢-١: مكتب المراقب المالي العام

##### الوصف العام

باء-١٥- تتمثل مهمة مكتب المراقب المالي العام أساسا في تشغيل إطار مراقبة إدارة وأداء المنظمة، وتوفير الإدارة والتوجيه لمختلف مكونات البرنامج مع مراعاة أولويات المنظمة الاستراتيجية وولايتها وأهدافها، وتوصيات المراجع الخارجي للحسابات، والبارامترات المحددة بمقررات الهيئات التشريعية وقراراتها، وتقييمات المخاطر المضطلع بها. ويتولى المكتب مهمة التنسيق مع جميع البرامج الأخرى الرئيسية والفرعية ومكوناتها، وكذلك مع المراجع الخارجي للحسابات، ووحدة التفتيش المشتركة، وأصحاب المصلحة الآخرين، وذلك بشأن المسائل ذات الصلة.

باء-١٦- ويساهم المكتب أيضا في تلبية المنظمة لالتزاماتها فيما يتعلق بالاستخدام الحكيم لجميع الموارد المالية والبشرية المتاحة للمنظمة وصون تلك الموارد؛ ويوفّر التأكيدات بخصوص التزام أنشطة المنظمة وبرامجها بالأهداف المعلنة ومعايير المساءلة؛ والاقتصاد والكفاءة والفعالية في استخدام الموارد، وتأثير أنشطة المنظمة. ويقوم المكتب أيضا بإسداء المشورة

للبرامج الأخرى بشأن المسائل البرنامجية وإطار مساءلة المنظمة لضمان استخدام الموارد بحكمة وفعالية، وكذلك بشأن إعداد التقارير البرنامجية والمالية للهيئات التشريعية، بما في ذلك الإطار البرنامجي المتوسط الأجل.

## الهدف

باء-١٧ - توفير التوجيه الاستراتيجي لجميع مكونات البرنامج، وتحسين أداء المنظمة وضمان مساءلتها.

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>تعبير الدول الأعضاء عن ثقتها في المنظمة، لدى استعراض بنود جدول الأعمال المتعلقة بإدارة الموارد واستخدامها (على الأقل أربع مرات أثناء فترة السنتين).</li> </ul>	تحسّن الكفاءة والفعالية في استخدام موارد المنظمة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>موافقة الدول الأعضاء والجهات المانحة على النفقات وفقا للميزانيتين العادية والعملياتية.</li> </ul>	ازدياد الامتثال لبنود النظامين الأساسي والإداري للمنظمة وإجراءاتها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>انخفاض عدد الملاحظات والتوصيات المقدمة من المراجع الخارجي للحسابات، وصدور رأي غير متحفظ بشأن عمليات اليونيدو.</li> </ul>	ازدياد ثقة المراجع الخارجي للحسابات وأصحاب المصلحة الآخرين في إطار المنظمة الرقابي وفي عملياتها، واعتمادهم عليها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>انخفاض عدد حالات عدم الامتثال لبنود النظامين الأساسي والإداري.</li> </ul>	ازدياد حماية الموارد المسندة إلى المنظمة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قيام الفروع/المكاتب بوضع خطط عمل للإدارة القائمة على النتائج، وتقديم تقارير عن الأداء استنادا إلى مبادئ الإدارة القائمة على النتائج.</li> </ul>	تحسّن ممارسات وثقافة الإدارة القائمة على النتائج على جميع مستويات المنظمة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>امتثال البرامج والمشاريع للعمليات</li> </ul>	تحسّن نوعية البرامج/المشاريع.
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة استخدام نظم المعلومات وانخفاض عدد الطلبات التي تلتزم معلومات محدّدة لأغراض خاصة.</li> </ul>	تحسّن استخدام نظم المعلومات في اتخاذ القرارات.

## النواتج

- تم تنسيق خطط العمل السنوية والاثنا عشرية والموافقة عليها وتنفيذها بالنسبة لجميع مكونات البرنامج، مع مراعاة تقييم المخاطر لأنشطة المنظمة المختلفة؛
- تم تحديد أفضل الممارسات في مختلف مجالات الإدارة، كما تم توفير الدعم لتنفيذها؛

- أُسديت مشورة مبكرة بشأن المسائل الإدارية والمالية والتنظيمية والبرنامجية، أدت إلى استخدام حكيم وفعال لموارد المنظمة المسندة لمختلف مديري البرامج؛
- تم اعتماد/تحديث السياسات والآليات الرقابية اللازمة لضمان موجودات المنظمة؛
- تم تحديث العمليات والمبادئ التوجيهية لصوغ المشاريع/البرامج وتنفيذها؛
- تم توفير المشورة/التدريب/المعلومات التقنية بشأن الإدارة القائمة على النتائج لتحسين المساءلة عن النتائج - شمل التدريب ٥٠ في المائة من الموظفين خلال فترة السنتين؛
- أُعدت تقارير توصي بإجراءات لمعالجة مسائل واسعة النطاق تشمل مختلف أنشطة المنظمة وعملياتها؛
- جرى تحسين متواصل لإطار مراقبة الإدارة والأداء للمنظمة، وأصدرت المبادئ التوجيهية والتوجيهات اللازمة (على الأقل مرة واحدة أثناء فترة السنتين)؛
- أُعدت تقارير للدول الأعضاء (معلومات موجزة عن الأنشطة التي نفذها البرنامج في تقريرين سنويين لليونيديو؛ وتقرير سنوي تفصيلي إلى المجلس عن الأنشطة التي نفذها مكتب المراقب المالي العام، تضمن أيضا معلومات عن أنشطة المكونات).

#### المكون البرنامجي باء-٢-٢: المراجعة الداخلية للحسابات

##### الوصف العام

باء-١٨ - يقوم فريق المراجعة الداخلية للحسابات التابع لمكتب المراقب المالي العام بإجراء تقييم مستقل وموضوعي للأساس المنطقي لجميع عمليات اليونيديو وكفاية تلك العمليات وكفاءتها وفعاليتها، بما في ذلك اللوائح والقواعد والسياسات والإجراءات والعمليات. ويرسي ثقافة للشفافية والمساءلة والسعي إلى تحسين أداء أنشطة اليونيديو.

##### الهدف

باء-١٩ - إضافة قيمة لعمليات اليونيديو وتحسين تلك العمليات بفحص أنشطة المنظمة وتقييمها بصورة مستقلة وموضوعية.

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• معدل تنفيذ التوصيات الحرجة الصادرة بحسب الفئة (الامتثال/الكفاءة/الفعالية/الصلة بالموضوع).</li> <li>• القيمة النقدية للتوصيات المنفذة (عند الإنطباق).</li> </ul>	<p>ازدياد كفاءة عمليات اليونيديو وفعاليتها ووثاقه صلتها بالأهداف وامتثالها لها (أي الكيانات التنظيمية والعمليات ونظم الرقابة الإدارية، بما في ذلك السياسات والإجراءات وبنود النظامين الأساسيين والإداريين).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• انخفاض عدد القضايا المستجدة بالمقارنة بفترة السنتين السابقة.</li> </ul>	<p>تحسّن نزاهة المنظمة بمعالجة القضايا المتعلقة بأنشطة احتيالية مشتبه في وجودها داخل اليونيديو.</p>



مؤشرات الأداء	النتائج
• ارتفاع النسبة المئوية للقضايا المحسومة أثناء فترة السنتين.	
• انخفاض النسبة المئوية للقضايا المعلقة في نهاية فترة السنتين.	

### النواتج

- جرى أثناء فترة السنتين استعراض العمليات، ونظم الرقابة الإدارية، والكيانات التشغيلية؛
- توصيات بحسب الفئة (حرجة/غير حرجة؛ الامتثال/الكفاءة/الفعالية/الصلة بالموضوع؛ نفذت/جار تنفيذها/لم يبدأ تنفيذها)؛
- قضايا جديدة عولجت أثناء فترة السنتين؛
- قضايا حُسمت أثناء فترة السنتين؛
- معلومات تفصيلية عن الأعمال المنجزة، لإدراجها في التقرير السنوي المقدم من مكتب المراقب المالي العام إلى المجلس، بالإضافة إلى معلومات موجزة عن الأنشطة الرئيسية لإدراجها في التقرير السنوي لليونيديو.

### المكوّن البرنامجي باء-٢-٣: التقييم

#### الوصف العام

باء-٢٠- يمثّل هذا المكوّن البرنامجي جزءاً لا يتجزأ من عملية التحسين واستخلاص الدروس التنظيمية المتواصلة في اليونيديو. وتوفّر وظيفة التقييم تعقيبات تحليلية مهيكلة وموضوعية فيما يخص أداء المشاريع/البرامج بهدف زيادة كفاءة خدمات اليونيديو وفعاليتها، والمساءلة تجاه الإدارة والجهات المانحة والنظراء، واستخلاص الدروس لدعم عملية تعزيز المعارف التنظيمية. ويجري أيضاً ضمان استخدام نتائج التقييم بفعالية تماشياً مع متطلبات الإدارة القائمة على النتائج. وبالتالي، فإن التقييم يدعم استحداث نظم ومنهجيات إدارية قائمة على النتائج، كما يدعم تطبيقها وتشديدها بصورة متواصلة. وتتمارس تقارير التقييم وآليات التعقيب تأثيراً على جميع الأهداف الاستراتيجية والبرامج والبرامج الفرعية.

#### الهدف

باء-٢١- تحسين تصميم خدمات اليونيديو وكفاءتها وفعاليتها، وتلبية متطلبات المساءلة بشأن أداء المشاريع والبرامج.

مؤشرات الأداء	النتائج
● تنفيذ توصيات التقييم بمعدل ٨٠ في المائة.	يجري قبول توصيات التقييم ومتابعتها وتنفيذها.
● تنفيذ الدروس المستخلصة بمعدل ٧٠ في المائة.	تمثل الدروس المستخلصة من التقييم جزءاً لا يتجزأ من التحسينات والدروس التنظيمية.
● إعراب أجهزة تقرير سياسات اليونيدو عن دعمها لخدمات التقييم (مرة واحدة أثناء فترة السنتين).	تظهر أجهزة تقرير سياسات اليونيدو والحكومات المتلقية والنظراء، والمأنحون أيضاً، ثقة واقتناعاً بشفافية اليونيدو ومساءلتها من خلال وظيفة التقييم.

### النواتج

- تمت الموافقة على خطة التقييم لجميع الأنشطة التقييمية في فترة السنتين، وخصصت الموارد اللازمة لها؛
- نفذت عشرة تقييمات متعمقة لبرامج متكاملة، وستة تقييمات لمشاريع قائمة بذاتها، وأربعة تقييمات مواضيعية أو تقييمات مكتبية، كما نفذت خطط المتابعة؛
- جرى تنسيق عشرة تقييمات ذاتية، كما تم توفير الدعم المنهجي والتدريب اللازمين؛
- تم توفير التدريب والإرشاد بشأن الإدارة القائمة على النتائج وتطبيق الإطار المنطقي ومنهجيات التقييم؛
- أُعدت تقارير للدول الأعضاء (معلومات موجزة عن أنشطة التقييم في تقريرين سنويين، ومعلومات تفصيلية عن التقييم في التقرير السنوي المقدم من مكتب المراقب المالي العام إلى المجلس، وتقرير نصف سنوي عن التقييم مقدم إلى المجلس). وأُعد تقريران عن الدروس المستفادة للمجلس التنفيذي؛
- يجري بصورة متواصلة تحديث وتطوير قاعدة بيانات سهلة الاستخدام؛
- يتم تحديث سياسات التقييم ومنهجياته، عند الاقتضاء، امثالاً للمعايير الدولية والتطورات في السياسات.

## البرنامج الرئيسي جيم: الطاقة والبيئة

### الوصف العام

جيم-١ - اعتمدت الجمعية العامة في عام ٢٠٠٠ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، الذي تعهدت فيه الدول الأعضاء بالالتزام بقيم أساسية معينة لا بد منها للعلاقات الدولية في القرن الحادي والعشرين. وإحدى هذه القيم تتمثل في احترام الطبيعة؛ وقد أكدت الدول الأعضاء أنه "يجب تغيير أنماط الإنتاج والاستهلاك الحالية غير المستدامة، وذلك لصالح رفاهنا في المستقبل ورفاهية ذريتنا." واتفقت أيضا على ضرورة عدم ادخار أي جهد في سبيل تحرير الإنسانية أجمع، لا سيما الأجيال المقبلة، من خطر العيش في كوكب أتلفته الأنشطة البشرية حتى أصبح إصلاحه متعذرا ولن تكون موارده كافية لتلبية احتياجات تلك الأجيال.

جيم-٢ - ودوّنت هذه الالتزامات في الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية، الذي يدعو المجتمع الدولي إلى ضمان استدامة البيئة. وأكدت هذه الشواغل مرة أخرى في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في عام ٢٠٠٢، الذي جاء في خطة تنفيذ نتاجه أنه لا بد من إحداث تغييرات أساسية في طريقة الإنتاج والاستهلاك التي تتبعها المجتمعات، لأن تلك التغييرات ضرورية لتحقيق التنمية المستدامة على نطاق العالم. فينبغي لجميع البلدان تشجيع أنماط استهلاكية وإنتاجية مستدامة بوضع برامج تعالج النمو الاقتصادي بحيث لا يؤدي إلى تدهور البيئة، وذلك من خلال تحسين الكفاءة وضمن إمكانية الاستدامة في استخدام الموارد وعمليات الإنتاج، والحد من تدهور الموارد والتلوث والنفايات.

جيم-٣ - والطاقة ضرورية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ولتحسين نوعية الحياة. وقد شهد العقدان الماضيان زيادة مطردة في الشواغل والمناقشات على الصعيد الدولي حول مسألة الطاقة، مع احتلال قضايا الحد من وطأة الفقر (توفير الطاقة للفقراء) والمخاطر البيئية وتغير المناخ مكان الصدارة في الوقت الحالي. فهناك إجحاف واضح في توزيع فرص الحصول على طاقة مضمونة ومتيسرة من حيث التكلفة، سواء فيما بين البلدان أو داخل البلد الواحد. والعديد من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، تواجه حاجة ملحة إلى توفير مرافق طاقة كافية ومضمونة ومتيسرة من حيث التكلفة، وخاصة الكهرباء، لبلبوني شخص معظمهم في المناطق الريفية. ولكن، عندما يتحقق النمو السكاني المتوقع في العالم النامي، سيزداد الضغط على البيئات المحلية إلى حد كبير نتيجة لزيادة إنتاج الطاقة، كما ستزداد كميات الملوثات الغازية المنبعثة المؤدية إلى الاحتباس الحراري.

جيم-٤ - وتؤكد استراتيجية اليونيدو المؤسسية مرة أخرى بشدة على هذه المناشدات الصادرة عن الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة. وتؤكد أيضا أن البلدان تتجاهل الفرص المتاحة للوقاية والعلاج واتخاذ خطوات سبّاقة في إدارتها للبيئة وإنشاء نظم طاقة مستدامة، وأنها بذلك تترك للأجيال المقبلة عبء تكاليف الاستغلال الراهن غير المستدام للموارد الطبيعية، وعبء الضغوط المفرطة على قدرة البيئة الطبيعية على الامتصاص. وهذا من شأنه أن يقيد إمكانية التنمية الصناعية المقبلة للبلدان النامية. لذا جاء في استراتيجية اليونيدو المؤسسية ما يلي:

"أخذ التصنيع والتحضّر والنمو السكاني السريع والفقر، إلى جانب الاستراتيجيات البيئية القائمة فعلا والمملّخة بعبارة "دعنا نُنمّي اليوم وننظف غدا"، المتبعة في العديد من البلدان النامية، يشكّل ضغطا هائلا على البيئة العمرانية والموارد الطبيعية والأحراج والتنوع البيولوجي ونوعية الهواء والماء والمنظومات الإيكولوجية للمياه العذبة والمنظومات الإيكولوجية البحرية."

جيم-٥ - وفي هذا الصدد، توصي الاستراتيجية المؤسسية بضرورة تعديل نماذج التنمية الاقتصادية بحيث يصبح أحد أهدافها الأساسية تحقيق معدلات إنتاجية عالية في استخدام الموارد الطبيعية (أي معدل مدخل الموارد الطبيعية لكل وحدة من النواتج) في البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو على السواء. فإنتاجية الموارد الطبيعية والتقييم السليم للموجودات الطبيعية هما بنفس الأهمية للبلدان النامية، إذا كان لها أن تتمتع بتنمية مستدامة مدفوعة بالإنتاجية وثابتة بمرور الزمن. وهذا من شأنه أن يثير تحديات هامة لاستحداث تكنولوجيات أنظف ونظم محسنة لإدارة البيئة، بالإضافة إلى الابتكار ونشر التكنولوجيا. وقد جاء في استراتيجية اليونيدو المؤسسية ما يلي:

"ينبغي إحداث تحول في عملية التصنيع باستخدام وسائل تتراوح بين مراقبة التلوث عند نهاية عملية الإنتاج واستخدام التكنولوجيا الجديدة والمتطورة التي تتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة والمواد ولا يتولد منها سوى قدر أقل من التلوث والنفايات. وأخيراً، ينبغي إجراء تغييرات جوهرية في كل من تصميم الإنتاج والتكنولوجيا وفق ما يمثله النهج المسمى "من المهد إلى المهد"، وإعادة تنظيم ذلك الإنتاج وتصميمه حسب مبادئ بيولوجية من أجل تعزيز إنتاجية الموارد وفق الشروط التي ينص عليها مفهوم 'الرأسمالية الطبيعية'."

جيم-٦ - واتساقاً مع الاستراتيجية المؤسسية وإطارها البرنامجي المتوسط الأجل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٧، سيركز هذا البرنامج الرئيسي على مجالات التركيز التالية في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية: (أ) ترويج تكنولوجيات وعمليات حديثة وأنظف (أكثر كفاءة من حيث المواد واستهلاك الطاقة) وأكثر استدامة بيئياً (تحد من انبعاثات الملوثات ومن النفايات، وتحد من استخدام الموارد غير المتجددة)؛ (ب) نشر الأدوات وأفضل الممارسات لترويج إنتاج صناعي أنظف ومستدام؛ (ج) المساعدة على التنفيذ الناجح للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، ولا سيما بروتوكول مونتريال واتفاقية ستوكهولم وبروتوكول كيوتو. وعلى وجه التحديد، سيتألف البرنامج الرئيسي من المكونات البرنامجية التسعة التالية: جيم-١ - الطاقة الريفية والمتجددة؛ وجيم-٢ - كفاءة الطاقة الصناعية؛ وجيم-٣ - الانتاج الأنظف والمستدام؛ وجيم-٤ - إدارة المياه؛ وجيم-٥ - بروتوكول مونتريال؛ وجيم-٦ - اتفاقية ستوكهولم؛ وجيم-٧ - بروتوكول كيوتو؛ وجيم-٨ - الطاقة والبيئة في الصناعات الزراعية؛ وجيم-٩ - الأولويات الإقليمية، وحشد الأموال، والشراكات.

جيم-٧ - والفئات المستهدفة الرئيسية في معظم هذه المكونات هي المنشآت الصغيرة والمتوسطة ومؤسساتها الداعمة. وفي حالة المكوّن جيم-١، تتمثل الفئة المستهدفة الرئيسية في فقراء الريف، الذين يمثلون أيضاً فئة مستهدفة رئيسية للمكوّن جيم-٨. وسينفذ البرنامج في جميع الأقاليم النامية وفي البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية على النحو المشروح بمزيد من التفصيل في المكوّن جيم-٩.

جيم-٨ - وستولى توجيه وإدارة هذا البرنامج الرئيسي المديرون الإداريون والمديرون المعنيون، حسب الاقتضاء. وستتضمن هذه المهمة الإشراف التقني والإداري على السواء، وستتعلق بتقديم إرشادات داخلية لموظفي اليونيدو، بالإضافة إلى الترويج الخارجي لأنشطة اليونيدو.

## الهدف العام

جيم-٩ - يتمثل الهدف العام لهذا البرنامج الرئيسي في العمل على تحقيق مستويات إنتاجية عالية في استخدام الموارد الطبيعية في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، عن طريق نقل تكنولوجيات أنظف ومستدامة بيئياً، والنهوض بالكفاءة وزيادة إعادة استخدام وإعادة تدوير مواد النفايات، وإزالة المواد السمية والخطرة، والاستعاضة عن

مصادر الطاقة والمواد غير المتجددة بالطاقة والمواد المتجددة، وذلك كله استجابة للاحتياجات التي يعبر عنها المجتمع الدولي وعملا بالتوجيهات العريضة الواردة في الاستراتيجية المؤسسية ضمن سياق الأولويات الإقليمية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٨ ٢٨١ ٩٢٩	٢ ٧٧٧ ٩١٠	١٥ ٥٠٤ ٠١٩	٨٥٠	٣١٠	٥٣٠
٣٣٧ ٠٤٠		٣٣٧ ٠٤٠			
٢١ ٣٥٠		٢١ ٣٥٠			
٥٧٧ ٤٧٠		٥٧٧ ٤٧٠			
٣٦٨ ٣٩٠	٣١١ ٥٠٠	٥٦ ٨٩٠			
٣ ٣٥٠ ٤٠٠		٣ ٣٥٠ ٤٠٠			
٢٢ ٩٣٦ ٥٧٩	٣ ٠٨٩ ٤١٠	١٩ ٨٤٧ ١٦٩			
(١٥٣ ٠٠٠)		(١٥٣ ٠٠٠)			
٢٢ ٧٨٣ ٥٧٩	٣ ٠٨٩ ٤١٠	١٩ ٦٩٤ ١٦٩	١١٢ ٩٩٣ ٠٠٠		
١٣٥ ٧٧٦ ٥٧٩					

### المكوّن البرنامجي جيم-١: الطاقة الريفية والمتجددة

#### الوصف العام

جيم-١٠ - يشكّل الافتقار إلى مرافق طاقة مضمونة ومتيسرة من حيث التكلفة في المناطق الريفية في البلدان النامية حاجزا رئيسيا أمام تنميتها. وهناك حاجة ملحة إلى تسخير مصادر طاقة جديدة ومتجددة لتلبية احتياجات هذه المناطق الريفية المتنامية من الطاقة. وثمة حاجة أيضا إلى إنشاء صلات وثيقة بين مرافق الطاقة المضمونة والأنشطة المدرة للدخل في المناطق الريفية.

الهدف: النهوض بتطوير واستخدام مصادر الطاقة المتجددة المستدامة من أجل التنمية الاقتصادية وتوليد الدخل في المناطق الريفية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>● عدد الشركات الوطنية الجديدة أو المحسنة، التي تصنع/تركب مكونات الطاقة المتجددة.</li> <li>● عدد المنشآت التجارية الوطنية/ال محلية القادرة على صيانة وإنشاء وتعزيز نظم الطاقة المتجددة على المستوى المحلي، والمنشآت المنهمكة فعلا في هذه المجالات.</li> <li>● عدد المشاريع التي ما زالت عاملة بعد مرور سنتين منذ إنشائها.</li> </ul>	<p>ازدياد الانتاج الوطني لمعدات الطاقة المتجددة و/أو تجميعها وتركيبها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● عدد المجتمعات المحلية/المنازل المكهربة.</li> <li>● عدد المجتمعات المحلية/المنازل المزودة بقوة كهربائية مستدامة، مع أقل عدد من حالات انقطاعها، وذلك بفضل الصيانة الملائمة.</li> <li>● عدد المجتمعات المحلية/المنازل التي تستخدم أنواع وقود الإحراق غير التقليدية.</li> </ul>	<p>ارتفاع معدل الكهرباء الريفية العام في بلد معين أو في منطقة من البلد، والانخفاض العام في استخدام أنواع الوقود التقليدية غير المستدامة - مثل الحطب والفحم.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● عدد المشاريع المالية الابتكارية المنشأة، بما في ذلك الآليات العمومية والخصوصية، حسب الانطباق.</li> <li>● عدد المشاريع المالية الريفية المنشأة باستخدام مخطط المشاريع كنموذج (التكرار).</li> </ul>	<p>تيسر الحصول على الطاقة الريفية بصورة متزايدة في بلد معين.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● عدد الأنشطة المدرة للدخل، الجديدة/الاضافية/المحسنة.</li> <li>● ازدياد الدخل الحقيقي في المجتمعات المحلية الريفية بفضل المشروع أو المشاريع.</li> </ul>	<p>تحسن الأنشطة الريفية المدرة للدخل بفضل توفير مرافق الطاقة.</p>

### النواتج

- نقل المعدات والمهارات المناسبة إلى من يقومون بصنع معدات الطاقة المتجددة في المناطق الريفية وإلى من يقومون بتركيبها وتوريدها وصيانتها؛
- ما لا يقل عن خمس منشآت تجريبية لتوليد الكهرباء وتوزيعها (بما في ذلك خطط أعمال مستدامة)؛

- وضع مشاريع/مخططات تمويلية فعّالة ومتيسرة ومستدامة للمستهلك الريفي؛
- نشر مواد إعلامية وكتب وتقارير وكتيبات وصفحات على الويب.

## المكوّن البرنامجي جيم-٢: كفاءة الطاقة الصناعية

### الوصف العام

جيم-١١- يسعى هذا المكوّن إلى تحسين كفاءة الطاقة الصناعية بالمساهمة في تحويل الأسواق لصالح المنتجات والخدمات المتسمة بالكفاءة في استخدام الطاقة عن طريق تعزيز قدرات قطاع توفير خدمات الطاقة؛ وتعجيل استثمارات الصناعات في التدابير الهادفة إلى تحسين نظم الطاقة على الوجه الأمثل؛ وزيادة استخدام تكنولوجيات صناعية جديدة متميزة بالكفاءة في استخدام الطاقة، وذلك عن طريق الخدمات الاستشارية التقنية والمالية والسياساتية.

جيم-١٢- تساهم المكاسب المحرزة بفضل الكفاءة في استخدام الصناعة للطاقة في تلبية عدّة من احتياجات الدول الأعضاء في اليونيدو يمكن تلخيصها على النحو التالي:

- (أ) تخفف وفورات الكهرباء من وطأة الحاجة إلى قدرات توليد الكهرباء الجديدة الباهظة التكلفة والمنطوية على امكانية تلويث البيئة، والتي ستكون ضرورية بغير ذلك لتلبية الطلب المتزايد بسرعة على الكهرباء؛
- (ب) يؤدي استخدام الحرارة والبخار في العمليات الصناعية بكفاءة إلى تخفيض استهلاك الوقود الصناعي، وبالتالي يؤدي إلى زيادة الانتاجية وانخفاض تكاليف الطاقة وتحسّن التنافس الصناعي؛
- (ج) يؤدي التحكم في نمو استخدام الصناعات للوقود والكهرباء عن طريق زيادة الكفاءة في استهلاك الطاقة من قبل المستخدمين النهائيين إلى ابطاء النمو في انبعاثات غازات الدفيئة الضارة بالمناخ.

النتائج	مؤشرات الأداء
عملية جارية لتحويل الأسواق لصالح المنتجات والخدمات المتسمة بالكفاءة في استخدام الطاقة داخل البلدان المضيفة.	• عدد مقدّمي الخدمات الذين يعرضون خدمات شاملة لكفاءة الطاقة الصناعية على أساس تجاري.
	• عدد العقود القائمة على الأداء التي دخل فيها مقدّمو الخدمات والوفورات المتوقّعة في الكهرباء والوقود.
استثمارات في نظم مثلى للطاقة الصناعية عن طريق الاستخدام المتزايد لمعدات متميزة بالكفاءة في استخدام	• عدد المشاريع الاستثمارية المتعلقة بالكفاءة في استخدام الطاقة (الوصول بالنظم إلى المستوى

<p>الأمثل) في كل بلد مضيف، مع قيام الدراسات الافرادية لليونيديو بتوثيق الانخفاضات في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون والوفورات في الطاقة ومردودات الاستثمار في كل مشروع.</p>	<p>الطاقة، واتخاذ تدابير شاملة لتحسين الكفاءة.</p>
<p>● الانخفاض في كمية استهلاك الطاقة لكل وحدة من المنتجات في قطاعات صناعية مختارة كثيفة الاستهلاك للطاقة.</p> <p>● الزيادة في عدد المشاريع الاستثمارية الجارية لاستخدام تكنولوجيا جديدة متميزة بالكفاءة في استخدام الطاقة في قطاعات (مختارة) كثيفة الاستهلاك للطاقة.</p>	<p>زيادة استخدام التكنولوجيات الصناعية المتميزة بالكفاءة في استخدام الطاقة في قطاعات مختارة كثيفة الاستهلاك للطاقة مثل سبك المعادن والبناء والمعادن والقوة الكهربائية وامدادات الوقود.</p>

## النواتج

- بحوث أساسية ودراسات استقصائية للأسواق من أجل توضيح الحواجز أمام الكفاءة في استخدام الطاقة ومعوّقات مقدمي الخدمات، ومن أجل تحديد حجم سوق الكفاءة في استخدام الطاقة الصناعية، ومن أجل ارساء معايير لأفضل الممارسات؛
- مجموعات أساسية من مقدمي الخدمات المدربين، مع المواد التدريبية والترويجية اللازمة للكفاءة في استخدام الطاقة؛
- مشاريع تجريبية للتدابير الشاملة الهادفة إلى الكفاءة في استخدام الطاقة ونقل التكنولوجيا تشمل تقييم نظم الطاقة في المصانع، واعداد دراسات جدوى واقتراحات خاصة بالاستثمار وصفقات قروض وخططا متعلقة بالأعمال التجارية؛
- ما لا يقل عن دراستين استشاريتين حول السياسات، تشملان ادراج المبادئ التوجيهية للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي، ومخططات للإعانة المالية (المحدودة) للاستثمارات في الكفاءة في استخدام الطاقة، وأدوات متعلقة بالضرائب.

## المكوّن البرنامجي جيم-٣: الانتاج الأنظف والمستدام

### الوصف العام

جيم-١٣ - من المهم أن تكفل البلدان النامية وهي تنمّي اقتصاداتها أن تجري هذه التنمية بطريقة مستدامة بيئياً تماشياً مع الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية. وعلى وجه التحديد، من الضروري فصل استهلاك الموارد الطبيعية عن النمو الاقتصادي بحيث لا يؤدي هذا النمو إلى زيادة مصاحبة له في استهلاك الموارد الطبيعية. وهذا ما يعني بالنسبة للصناعة ضمان احتواء استهلاك الصناعة في البلدان النامية للموارد الطبيعية مع نمو القاعدة الصناعية فيها، وذلك عن طريق (أ)



زيادة الكفاءة في استخدام الموارد من جانب مختلف المؤسسات، و(ب) تنفيذ سياسة تكفل إعادة استخدام المواد وتدفع الطاقة من خلال سلسلات انتاجية بكاملها (ما يعرف جمعا باسم الإدارة المستدامة للموارد الصناعية). والفئة المستهدفة الرئيسية بالنسبة لليونيدو في هذا المكوّن هي المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها، في حين أن المستفيدين هم سكان البلد ككل نظرا لتمتعهم بنمو اقتصادي أكثر استدامة.

الهدف: تعزيز الإدارة المستدامة للموارد الصناعية في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"><li>● الانخفاض في كمية مدخلات الموارد الطبيعية لكل وحدة من المنتجات.</li><li>● الانخفاض في كمية/سمية النفايات/الملوّثات الناجمة عن كل وحدة من المنتجات.</li></ul>	ازدياد الكفاءة في استخدام الموارد لدى المنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان التي توجد فيها مشاريع للإدارة المستدامة للموارد الصناعية و/أو للانتاج الأنظف.
<ul style="list-style-type: none"><li>● الانخفاض في كمية مدخلات الموارد الطبيعية لكل وحدة من المنتجات النهائية.</li><li>● الانخفاض في كمية/سمية النفايات/الملوّثات الناجمة عن كل وحدة من المنتجات النهائية.</li></ul>	ازدياد الكفاءة في استخدام الموارد في السلسلات الانتاجية في البلدان التي توجد فيها مشاريع للإدارة المستدامة للموارد الصناعية/لانتاج الأنظف.

## النواتج

- تنفيذ مشاريع ايضاحية للإدارة المستدامة للموارد الصناعية/الانتاج الأنظف، ونشر النتائج والأدوات وأفضل الممارسات على نطاق واسع لخلق طلب سوقي وقدرات محلية من أجل اعتماد منهجيات وخدمات الإدارة المستدامة للموارد الصناعية/الانتاج الأنظف؛
- دعم فَعّال لأنشطة وطنية معينة خاصة بالإدارة المستدامة للموارد الصناعية/الانتاج الأنظف من قِبَل الشبكة العالمية للإدارة المستدامة للموارد الصناعية/الانتاج الأنظف؛
- تحقيق الوعي بنتائج أعمال اليونيدو في المحافل الدولية ذات الصلة، وانشاء تحالفات تعاونية استراتيجية مع المنظمات العالمية ذات الصلة؛
- نشر مواد اعلامية، وكتب، ونشرات مطوية، وصفحات على الويب؛
- تقديم خدمات استشارية وتنفيذ برامج تدريبية.

## المكوّن البرنامجي جيم-٤: إدارة المياه

### الوصف العام

جيم-١٤ - من المهم أن تكفل البلدان النامية وهي تنمّي اقتصاداتها أن تجري هذه التنمية بطريقة مستدامة بيئياً تماشياً مع الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية والاتفاقات المبرمة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة المعقود عام ٢٠٠٢. وعلى وجه التحديد، من الضروري حماية موارد المياه في البلدان النامية (على الصعيدين الوطني والدولي) من تصرفات الفضلات الصناعية السائلة ومن إفراط المؤسسات الصناعية في استهلاك المياه.

النتائج	مؤشرات الأداء
حدّت المؤسسات الصناعية من استخدامها للمياه ومن كميات الفضلات السائلة التي تصرفها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد إنتاجية المياه عن طريق خفض كمية المياه المستخدمة والمعاد استخدامها وتدويرها، وكمية تصرفات الفضلات السائلة لكل وحدة من المنتجات.</li> </ul>
الإدارة المستدامة لموارد المياه العابرة للحدود.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد تطبيق نهج استدامة النظم الإيكولوجية.</li> <li>إجمالي موارد المياه المتجددة بحسب أحواض المياه.</li> </ul>
الإدارة المستدامة لمصائد الأسماك الإقليمية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تنمية الثروة السمكية في المصائد المستنفدة.</li> </ul>

### النواتج

- تقديم خدمات استشارية وتنفيذ برامج تدريبية بشأن استخدام المؤسسات الصناعية لموارد المياه. بمزيد من الاستدامة والإدارة المستدامة لموارد المياه العابرة للحدود؛
- نشر مواد إعلامية وكتب وتقارير ونشرات مطوية وصفحات على الويب.

## المكوّن البرنامجي جيم-٥: بروتوكول مونتريال

### الوصف العام

جيم-١٥ - هناك حاجة إلى التخلي تدريجياً عن إنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون، والمفضية بالتالي إلى تدهور مستمر في الصحة البشرية والبيئة الطبيعية. وتستجيب اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال لتلك الحاجة. وتساعد اليونيدو حكومات البلدان النامية الموقعة على بروتوكول مونتريال في الامتثال لمتطلبات البروتوكول عن طريق مشاريع يموّلها صندوق البروتوكول المتعدد الأطراف.

مؤشرات الأداء	النتائج
● عدد المؤسسات التي اعتمدت تكنولوجيا بديلة. ● عدد الأطنان المزالة من المواد المستنفدة للأوزون.	نقل/اعتماد تكنولوجيا بديلة في المؤسسات الصناعة/ القطاعات.
● عدد المؤسسات الصناعية الحاصلة على شهادات تصديق (عن طريق المنظمة الدولية للتوحيد القياسي والوسم الإيكولوجي). ● عدد الوظائف التي تم الحفاظ عليها/انشاؤها.	المؤسسات الصناعية القادرة على البقاء في الأسواق الوطنية/ الدولية بفضل اعتمادها لتكنولوجيا غير قائمة على مواد مستنفدة للأوزون.

## النواتج

- التوقيع على التعديلات المدخلة على البروتوكول؛
- تقارير مناسبة عن الاستهلاك الوطني للمواد المستنفدة للأوزون قُدمت إلى الأمانة في حينها؛
- صياغة وإقرار وتنفيذ مشاريع لليونيديو للتخلي التدريجي عن ١١ ٠٠٠ طن من المواد المستنفدة للأوزون، ولتيسير شهادات التصديق لـ ٦٠٠ ٥ مؤسسة صناعية؛
- التنسيق السلس مع وكالات منفذة أخرى؛
- مواد إعلامية ومنشورات عن مشاريع اليونيديو.

## المكوّن البرنامجي جيم-٦: اتفاقية ستوكهولم

### الوصف العام

جيم-١٦- ينبغي للحكومات الموقعة على اتفاقية ستوكهولم المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة تنفيذ تدابير قانونية وتنظيمية وتدابير إدارية متعلقة بالانتاج الأنظف والبيئة، بما في ذلك إجراء تغييرات تكنولوجية أساسية، بغية الامتثال لمتطلبات الاتفاقية. فالأنماط غير المستدامة لانتاج واستخدام الملوثات العضوية الثابتة والمواد السُمّية الثابتة، تسبب أضراراً خطيرة للصحة البشرية والبيئة. وفي إطار هذا المكوّن البرنامجي، تساعد اليونيديو البلدان النامية والبلدان التي تمرّ اقتصاداتها بمرحلة انتقالية على الامتثال لاتفاقية ستوكهولم.

الهدف: تعزيز قدرة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية على حماية سكانها ومواردها البيئية من التلوث الناجم عن الملوثات العضوية الثابتة.	
مؤشرات الأداء	النتائج
● إزالة ٢٠ ٠٠٠ طن من الملوثات العضوية الثابتة المتراكمة عن طريق مشاريع اليونيدو.	ازدياد قدرة البلدان المتلقية على الحد من تراكمات الملوثات العضوية الثابتة.
● استخدام تقنيات ومنهجيات أفضل أنواع التكنولوجيا المتاحة/أفضل الممارسات البيئية في ٣٠ مؤسسة صناعية تغطي بالأولوية في ١٠ بلدان.	نقل أفضل الممارسات البيئية وأفضل أنواع التكنولوجيا المتاحة.

### النتائج

- تقارير عن خطط التنفيذ الوطنية؛
- إنشاء مشروعات وإضاحيين لأنواع التكنولوجيا الابتكارية الجديدة؛
- تطوير واستخدام القدرات الوطنية المتعلقة بأفضل أنواع التكنولوجيا المتاحة/أفضل الممارسات البيئية فيما يخص الملوثات العضوية الثابتة والمواد السمية الثابتة؛
- بعثات استشارية ودورات تدريبية و مواد إعلامية وتقارير ومنشورات تتعلق بإدارة الملوثات العضوية الثابتة/المواد السمية الثابتة ومراقبتها وإزالتها.

### المكوّن البرنامجي جيم-٧: تغيير المناخ

#### الوصف العام

جيم-١٧- هناك حاجة إلى تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة التي تؤدي إلى تغيير المناخ. وتستجيب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ وبروتوكول كيوتو لتلك الحاجة. وتساعد اليونيدو الحكومات الموقعة على البروتوكول في الامتثال لمتطلبات الاتفاقية الإطارية وبروتوكول كيوتو.

الهدف: بناء القدرات في البلدان المتلقية على الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية وبروتوكول كيوتو، والمشاركة السبّاقة في آلية التنمية النظيفة والآليات المشتركة لتنفيذ بروتوكول كيوتو.	
مؤشرات الأداء	النتائج
● عدد الأطنان المزالة من ثاني أكسيد الكربون باستخدام تكنولوجيا فعّالة قياسا بالتكلفة.	نقل التكنولوجيات الكفيلة بتخفيض انبعاثات غازات الدفيئة في الصناعة.
● عدد البلدان التي قدّمت مشاريع خاصة بآلية التنمية النظيفة.	ازدياد توافر خدمات آلية التنمية الصناعية النظيفة في البلدان المضيفة (المستفيدة) والمشاريع المنفّذة فيها.

## النواتج

- خلق البيئة الضرورية الموازية وتعزيز القدرات اللازمة على الصعيد الوطني لدعم عملية تحديد وصوغ وترويج الاقتراحات الخاصة بالتنفيذ المشترك لآلية التنمية النظيفة؛
- عرض مشاريع آلية التنمية النظيفة على المستثمرين في التكنولوجيا والكربون؛
- حلقات دراسية وحلقات عمل وتقارير دولية ومنشورات وغيرها من مساهمات المحفل العالمي ذات الصلة.

## المكوّن البرنامجي جيم-٨: الطاقة والبيئة في الصناعات الزراعية

### الوصف العام

جيم-١٨- ينبغي للبلدان النامية بناء قطاع للمعالجة الزراعية يكون أكثر كفاءة في استخدام الطاقة وأكثر استدامة بيئياً، لا سيما في صناعات الجلود والنسيج والأخشاب والأغذية، كما ينبغي لها تحقيق إدارة مستدامة للأراضي من أجل مكافحة التصحر وزيادة إنتاجية الأرض. ويوفّر هذا المكوّن البرنامجي المساعدة والمشورة التقنيتين من أجل بناء القدرات، ونقل التكنولوجيا، وتحسين الانتاجية الاقتصادية، والبحوث المستهدفة في مجالات الإدارة البيئية.

النتائج	مؤشرات الأداء
الهدف: تطوير التكنولوجيات والممارسات المستدامة بيئياً في قطاع الصناعات الزراعية، وحماية سلامة النظم الإيكولوجية الطبيعية ووظائفها، لا سيما في المناطق الجافة وشبه الجافة.	● استخدام المؤسسات في قطاع الصناعات الزراعية لتكنولوجيات وممارسات مستدامة بيئياً. ● عدد المؤسسات التي أخذت بتكنولوجيات وممارسات سليمة بيئياً. ● عدد معالجة الفضلات السائلة التي أنشئت/حُسنت/ أصبحت عاملة. ● كميات التصريفات الملوثة للمياه التي تم تخفيضها.
تعزيزت القدرة الوطنية على مكافحة تدهور الأراضي.	● عدد السياسات الوطنية المعتمدة. ● عدد البرامج الممولة لمكافحة تدهور الأراضي. ● عدد الأمثلة الواقعية على التكنولوجيات المتاحة لاستصلاح المناطق المتدهورة، ونظم الانتاج الأنظف، وما إلى ذلك.

## النواتج

- تعزيز المؤسسات الوطنية ذات الصلة عن طريق الارتقاء بالمهارات التقنية في المسائل البيئية؛
- حلقات عمل وحلقات دراسية وأنشطة محلية خاصة لتحسين المعرفة والفهم فيما يتعلق بتدهور الأراضي وما يتصل به من خسائر اقتصادية وبيئية؛
- خدمات استشارية لإنشاء البنية التحتية الوطنية اللازمة للبحث والتطوير المناسبين، ونقل التكنولوجيا، والرصد والتقييم؛
- خدمات استشارية لترويج التكنولوجيات والعمليات الزراعية المراعية للبيئة من أجل الانتاج المستدام في الصناعات الزراعية؛
- حلقات دراسية وحلقات عمل وتقارير دولية ومنشورات وغيرها من مساهمات المحفل العالمي ذات الصلة.

## المكوّن البرنامجي جيم-٩: الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات

### الوصف العام

جيم-١٩- سيجري تنفيذ شتى المكوّنات التقنية للبرنامج الرئيسي جيم بدرجات متفاوتة وتوليفات مختلفة في جميع الأقاليم الواقعة داخل نطاق أنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها اليونيدو. وسيعنى هذا المكوّن البرنامجي بتركيز هذه الأنشطة وفقا للاحتياجات الوطنية والاستجابات المنسقة المتفق عليها من خلال عمليات التقييم القطري المشترك/الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، وورقات استراتيجية الحد من الفقر، والوصول بأثرها إلى الحد الأمثل من خلال توفير شتى خدمات الدعم الميداني، والمساعدة في حشد الأموال، وتيسير الشراكات بين الوكالات، والمشاريع المشتركة.

جيم-٢٠- وستنصب مهمة حشد الأموال على: (أ) مواصلة تعزيز التعاون الوثيق جدا مع بروتوكول مونتريال ومرفق البيئة العالمية فيما يخص المكوّنين جيم-٤ وجيم-٧؛ و(ب) تقوية التعاون المواضيعي مع المانحين الرئيسيين بشأن المكوّنات جيم-١ إلى جيم-٣ وجيم-٨، ولا سيما بخصوص الطاقة الريفية والمتجددة، والانتاج الأنظف والمستدام. وقد تؤدي الأنشطة الابتكارية في إطار بروتوكول كيوتو والكفاءة في استخدام الطاقة إلى تيسير الحصول على موارد تمويلية جديدة.

جيم-٢١- وفي سبيل تعزيز جوانب البرنامج المتعلقة بنقل التكنولوجيا، سيكون هناك تعاون وثيق على التوسع في شبكة مكاتب اليونيدو لترويج الاستثمار والتكنولوجيا وفي استخدام شبكة UNIDO Exchange. وهذا ما سيؤدي إلى ترويج تكنولوجيات محدّدة متصلة بالبيئة والطاقة، وإلى حفز تدفق الاستثمار والتكنولوجيا من البلدان المتقدمة النمو إلى البلدان النامية، مع المساعدة أيضا على تنفيذ المشاريع المعتمدة على التكنولوجيا النظيفة والكفاءة في استخدام الطاقة.

جيم-٢٢- ويرد فيما يلي وصف تفصيلي للتغطية الإقليمية في هذا البرنامج الرئيسي:

(أ) **أفريقيا جنوب الصحراء:** في ضوء استراتيجية الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، والمبادرة الخاصة بالقدرات الانتاجية الأفريقية التي ترعاها اليونيدو باعتبارها المكوّن الصناعي لهذه الاستراتيجية، تستهدف برامج

اليونيدو إلى تعزيز التكامل والتعاون الإقليميين بتسهيل التبادل التجاري، وإلى تحسين سبل الوصول إلى الأسواق، مع التركيز على الأولويات القطاعية دون الإقليمية. وعلى هذه الخلفية، ستكون أولويات البرنامج الرئيسي في أفريقيا كما يلي:

- مواصلة تحسين امدادات الكهرباء/الطاقة على مستوى الشركات والمستوى الريفي للمساعدة على تطوير القطاع الكهربائي الإقليمي، المطلوب بدوره لتعزيز المساعي الرامية إلى تنويع الصادرات؛
- المساعدة على رفع مستوى الانتاجية بالإقلال بقدر الإمكان من كمية النفايات الصناعية وازيادة إعادة تدوير النفايات (للحفاظ أيضا على البيئة الطبيعية الأفريقية)؛ واستخدام أنواع التكنولوجيا السليمة والملائمة بيئيا؛
- وضع برامج للحد بقدر الامكان من استهلاك المياه أثناء المعالجة الصناعية، ومواصلة حماية النظم الايكولوجية البحرية الكبيرة مثل خليج غينيا، وذلك نظرا لمشاكل المياه المتزايدة الالحاح بصورة مطردة؛
- العمل على زيادة إعادة تدوير النفايات الحضرية، مما يرى في الوقت نفسه أنه يتيح فرص عمل لفقراء المدن، وذلك نظرا لأن التخلص من النفايات الحضرية يمثل مشكلة دائمة في معظم المدن.

(ب) **البلدان العربية:** ستتفاوت الخدمات التي توفرها اليونيدو في إطار هذا البرنامج الرئيسي بحسب المناطق دون الإقليمية، معبرة بذلك عن تنوع هذه البلدان. ففي **منطقة شرق البحر المتوسط دون الإقليمية**، تحتاج الحكومات إلى أن تدرج في مساعيها إلى التنمية الاقتصادية الشواغل الضرورية المتصلة بالطاقة والبيئة. وسوف تركز اليونيدو على الأنشطة المتعلقة بالطاقة الريفية والمتجددة، والكفاءة الصناعية في استخدام الطاقة، والانتاج الأنظف والمستدام، وإدارة المياه، وبيروتوكول مونتريال والبروتوكولات الدولية الأخرى. وفي **بلدان الخليج**، لا بد من تحسين الإدارة والمراقبة البيئية. وستركز اليونيدو على ترويج التكنولوجيا والعمليات الحديثة الأنظف والأكثر استدامة بيئيا، داخل إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف وخارجه. وستكون حماية الموارد المائية من التلوث والاستهلاك المفرط مجالا خاصا من مجالات التركيز. وفي **شمال أفريقيا**، يمثل تدهور الموارد الطبيعية واستنفادها، وخاصة المياه، مشكلة متزايدة الخطورة. وستركز اليونيدو على بناء القدرات الوطنية لمعالجة مشكلة التلوث الصناعي. وفي **أقل البلدان العربية نموا**، ستركز اليونيدو على دعم البرامج الهادفة إلى توفير فرص العمل في المناطق الريفية، وسوف تشجع على استخدام الطاقة المتجددة لدعم وضمان استدامة الأنشطة الانتاجية.

(ج) **آسيا والمحيط الهادئ:** أدت الكثافة السكانية العالية ونموها، مع التصنيع والتحصُّر والفقْر، إلى تسارع تدهور البيئة وزيادة تلوث الهواء والمياه إلى درجة كبيرة. وتشمل المشاكل البيئية المهمة الأخرى تدهور الأراضي نتيجة لإزالة الغابات، والممارسات الزراعية غير الملائمة، وفقدان المياه، وإزالة أشجار المانغروف من أجل تربية النباتات والحيوانات المائية. فضلا عن ذلك، كان للكوارث الطبيعية التي تحل بالمنطقة باستمرار، لا سيما بدول جزر جنوب المحيط الهادئ، آثار ضارة للغاية على البيئة والاقتصادات الهشة.

وخصائص المنطقة المتنوعة سوف تستلزم تنويع أنشطة اليونيدو من منطقة دون إقليمية إلى أخرى، و/أو من بلد إلى آخر. وستظل البلدان الأكثر تقدما، مثل الصين والهند وبلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا، وASEAN-4، تحتاج إلى المساعدة في تنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف بنجاح، كما ستحتاج إلى برامج متعلقة بالكفاءة في

استخدام الطاقة، وبناء القدرات، والانتاج الأنظف. أما البلدان الأقل نموا فسوف تحتاج إلى المساعدة في تطبيق التكنولوجيات الحديثة للطاقة المتجددة، لا سيما في المناطق الريفية، ومن أجل إدارة المياه مع نقل تكنولوجيات سليمة بيئيا، بالإضافة إلى بناء القدرات في مجال الانتاج الصناعي الأنظف والمستدام.

(د) **أمريكا اللاتينية والكاريبية:** سوف يستمر تعزيز شبكة المراكز الوطنية للانتاج الأنظف في المنطقة، خاصة في أمريكا الوسطى. وسوف تزداد قوة الأنشطة المتصلة بالطاقة الريفية والمتجددة، لا سيما في بلدان المجموعة الآندية. وفي مجال النظم الإيكولوجية البحرية الكبيرة، سيولى الاهتمام لتيار هومبولت وخليج مكسيكو. وفيما يتعلق باتفاقية ستكهولم، من المتوقع تنفيذ الخطة الوطنية في بوليفيا وأنشطة تمكينية في كل من فنزويلا وغواتيمالا.

(هـ) **أوروبا والدول المستقلة حديثا:** في هذه المنطقة، سينصب التركيز على الكفاءة الصناعية في استخدام الطاقة، لأن تبيد الطاقة يمثل مشكلة شديدة الخطورة، تكمن جذورها في الدعم الهائل لأسعار الطاقة في عهد الاقتصاد المخطط. ولهذا لا بد من بناء الوعي بتدابير الكفاءة في استخدام الطاقة واستحداث نظم تكفل الكفاءة الصناعية في استخدام الطاقة. ولا بد أيضا من مواصلة ترويج التنمية الأنظف والمستدامة عن طريق إنشاء مراكز وطنية جديدة للانتاج الأنظف باستخدام خبرة المراكز التي طورها اليونيدو في الجمهورية التشيكية وسلوفاكيا وهنغاريا، وهو ما يؤدي إلى تعزيز التعاون فيما بين البلدان الشرقية في هذه المنطقة. وسيجري توفير مزيد من التعاون في مجال إدارة المياه، لأن الفضلات الصناعية السائلة تمثل مصدرا كبيرا لتلويث الأنهر. ولهذا، لا بد من نقل التكنولوجيات السليمة بيئيا لتحسين نوعية المياه في النظم النهرية الكبيرة في المنطقة، وكذلك في البحر الأسود والبحر المتوسط. وأخيرا، وفي سياق اتفاقية ستكهولم، لا بد من صوغ مشاريع متابعة هادفة إلى ازالة تراكمات الملوثات العضوية الثابتة في المنطقة، استنادا إلى الخطط التنفيذية الوطنية العديدة الموضوعة من خلال مشاريع الأنشطة التمكينية التي اضطلعت بها اليونيدو في الماضي.

الهدف: تحقيق النتائج المثلى للبرامج والمشاريع المنفذة في إطار البرنامج الرئيسي جيم عن طريق استخدام شبكة اليونيدو الميدانية وحشد الأموال، بالإضافة إلى التعاون والتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى من خلال عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الائتمانية وورقة استراتيجية الحد من الفقر وعن طريق اتفاقات اليونيدو التعاونية مع الوكالات الأخرى.	
النتائج	مؤشرات الأداء
ازدياد الكفاءة في وضع برامج اليونيدو ومشاريعها في المكاتب الميدانية وفي أماكن تواجد مكاتب اليونيدو المصغرة.	● الزيادة في موافقات التعاون التقني على المشاريع القطرية والإقليمية.
ازدياد الطلب على خدمات اليونيدو في المنطقة.	● ازدياد عدد الطلبات التي يمكن تمويلها وتنفيذها.
ازدياد التعاون فيما بين بلدان المنطقة.	● ازدياد حجم أنشطة اليونيدو على المستوى القطري.
ازدياد التمويل الكافي لأنشطة البرامج والمشاريع في إطار البرنامج الرئيسي جيم.	● عدد البرامج والمشاريع والسياسات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي.
توافر التمويل الكافي لأنشطة البرامج والمشاريع في إطار البرنامج الرئيسي جيم.	● تزايد حجم الموارد الخارجة عن الميزانية لتمويل هذه الأنشطة.



## النواتج

- التنسيق بين مقر اليونيدو والشبكة الميدانية؛
- تقديم خدمات دعم على المستوى الميداني لصوغ البرامج والمشاريع وتنفيذها؛
- تخصيص الموارد المقدمة من المانحين للمشاريع وفقا للاتفاقات المبرمة معهم.

## البرنامج الرئيسي دال: بناء القدرات التجارية

### الوصف العام

دال-١ - إن النمو الاقتصادي، من خلال التعجيل بنمو الإنتاجية الصناعية وتعزيز القدرات التجارية، أمر ضروري للحد من الفقر وتحسين الاستدامة البيئية في البلدان التي تمر بمراحل مختلفة من التنمية. ويتطلب ذلك صياغة متسقة للمساعدة التقنية والتدخلات التي تهدف إلى تكوين رأس المال التكنولوجي وتعميق الاستثمار وتصميم الأدوات السياسية من أجل التغلب على المعوقات وأوجه انعدام الكفاءة الناجمة عن إخفاقات الحكومات والأسواق التي تحول دون الاشتراك الفعال في التبادل الاقتصادي الدولي. ويجري تصميم هذا التعاون التقني وفقا للأهداف الإنمائية للألفية وفي إطار استراتيجية اليونيدو المؤسسية.

دال-٢ - ولدى إزالة المعوقات الموجودة على جانب العرض، ينصب تركيز الخدمات التمكينية على تحسين الشروط المسبقة الضرورية التي تدعم صنع منتجات ذات إمكانات عالية للتصدير؛ وعلى توفير المساعدة فيما يتعلق بتطوير المنشآت والابتكار واقتناء التكنولوجيا والاستثمار، وكذلك زيادة القدرة على استيفاء المواصفات القياسية الدولية والمتطلبات التقنية واللوائح/المعايير البيئية. والأخذ بتشريعات مُيسرة وسياسات مواتية للنمو وللإصلاح المؤسسي وخدمات بناء القدرات أمر ضروري لتهيئة بيئة مواتية لزيادة تدفق الاستثمار المباشر الداخلي والأجنبي والنهوض بالقدرة التنافسية وزيادة القدرات الصناعية وتعزيز الإنتاجية والتجارة. ويشمل تعزيز القدرات على جانب العرض أيضا تحديد منتجات التصدير واستبانة المنتجات التي تواجه حواجز تقنية في التجارة. ولا بد كذلك للتمكّن من إزالة العقبات الموجودة على جانب العرض من ترويج الاستثمار ونقل التكنولوجيا والأخذ بأفضل الممارسات الدولية المتصلة بتطوير العمليات/المنتجات، بما في ذلك إدارة النوعية وتكنولوجيا الإنتاج الأنظف وإدارة سلاسل العرض. وفي هذا الصدد، يمثل الاهتمام بالطرائق والوسائل التي يمكن للبلدان النامية أن تدرج بواسطتها قطاعاتها الإنتاجية في نظام الإنتاج العالمي متغيرا أساسيا في الخدمات التمكينية.

دال-٣ - وإضافة إلى إعادة هيكلة وتطوير القاعدة الصناعية القائمة في البلدان النامية، يشمل تعزيز القدرات الإنتاجية ترويج الاستثمار ونشر التكنولوجيا وتنمية الموارد البشرية وتطوير القطاع الخاص، جنبا إلى جنب مع تهيئة البيئة المواتية من حيث الدعم السياسي والمؤسسي وبالبني التحتية. ولا يزال العديد من البلدان النامية متخلفا عن ركب التقدم التكنولوجي والاستثماري. ويمثل الاستثمار الأجنبي المباشر واقتناء مستويات أعلى من التكنولوجيا تدريجيا عنصرا لا غنى عنهما للتحوّل الاقتصادي الذي تحتاج إليه البلدان النامية من أجل تحقيق نمو اقتصادي مستدام والتمكّن من القضاء على الفقر. ويعوق جهود اجتذاب الاستثمار الأجنبي المباشر، في معظم الحالات، الغياب الواضح لقاعدة استثمارية داخلية نشطة في البلدان النامية. ولن يكون هناك قاعدة استثمارية داخلية نشطة ما لم يُستحث القطاع الخاص على الانخراط في الأنشطة الإنتاجية من خلال تشجيع الاستثمارات الداخلية. ولن يعزّز النمو في الاستثمارات الداخلية الثروة الوطنية فحسب، بل من شأنه أن يحفز أيضا الطلب على رأس المال والتكنولوجيا الأجنبيين على نحو متصاعد ومتعاقد مما يجعل الاستثمارات مدفوعة بالطلب. وتشمل الحواجز التي تواجهها تلك البلدان الافتقار إلى السياسات اللازمة لترويج الاستثمار والتكنولوجيا، وعدم ملائمة الأطر القانونية والتنظيمية، وعدم وجود قدرات كافية لدى مؤسسات ترويج الاستثمار ودعم التكنولوجيا، وكذلك عدم توافر فرص الوصول إلى مستثمرين محتملين ومصادر محتملة للتكنولوجيا الجديدة.

دال-٤ - وتواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة، التي درجت العادة على اعتبارها محرك النمو الاقتصادي في البلدان النامية، صعوبة في اجتذاب المستثمرين والوصول إلى التكنولوجيا. ونظرا إلى حجمها وعزلتها النسبية، ليس بإمكانها أن تحقق وفورات الحجم الكبير أو الدخول في السلاسل الإنتاجية الوطنية أو العالمية التي تقودها الشركات عبر الوطنية الضخمة. وعلى مستوى

المنشأة، تتراوح المعوقات التي تواجهها هذه المنشآت بين محدودية المهارات التقنية والإدارية ومشاكل تأمين الأموال إلى عدم الإلمام الكافي بالقوانين واللوائح. ويقتضي تعقد هذه المسائل المترابطة تصميم وتنفيذ سياسات فعّالة وإقامة مجموعة مترابطة من مؤسسات الدعم المتخصصة لحفز التنمية وتنشيطها مثل وحدات/مراكز تنمية المنشآت، محاضن/مجمعات التكنولوجيا، وكذلك نظم الأعمال التجارية المحلية القائمة على تجمعات وشبكات المنشآت الصغيرة والمتوسطة وشركات القطاع الخاص.

دال-٥- تتمتع البلدان النامية بمميزات تنافسية في الصناعات القائمة على الموارد الزراعية والطبيعية، ومع ذلك لا تُجهز سوى نسبة صغيرة من هذه الموارد على المستويات العليا نسبياً من القيمة الصناعية المضافة. وتنتشر خسائر ما بعد الحصاد على نطاق واسع بسبب الافتقار إلى مرافق التخزين والبنى التحتية والمعرفة بتقنيات التحويل والصنع. وتعاني مرافق اصلاح البنى التحتية وصيانتها من الضعف. ويزيد من تفاقم هذه المشاكل الافتقار إلى موارد الطاقة الميسورة التكلفة والمعوّل عليها، خصوصاً في المناطق الريفية. ولكن في المحصلة الأخيرة، من الثابت أن إضافة قيمة انتاجية إلى المواد الخام هي الطريقة الوحيدة والمستدامة لتكوين الثروة والحصول على نصيب أكبر في أسواق الصادرات.

دال-٦- ومن شأن الأخذ بتكنولوجيات معالجة جيدة ونظيفة ومأمونة وتصميمات جديدة وممارسات إنتاجية مبتكرة تلي متطلبات السوق أن يزيد من القيمة الصناعية المضافة في المنتجات المحلية ويعزّز القدرة التنافسية. غير أنه، في الوقت الحالي، تفتقر مؤسسات الدعم المطلوب، في العديد من البلدان النامية، إلى القدرات المتعلقة بخدمات الإرشاد؛ وتشكو رابطات الاخصائيين والصناعات القطاعية والتجارة من الضعف؛ والقليل من الشركات قادر على إسداء المشورة الصائبة بشأن انتقاء العمليات والآلات/المعدات وتخطيط الإنتاج ومراقبته وتقليل النفايات إلى الحد الأدنى ومزج المنتجات واختيار المواد الخام والمدخلات التقنية.

دال-٧- ولضمان تحسين الوفاء بمتطلبات السوق، يولى الاهتمام لتطوير البنى التحتية والخدمات الخاصة بالموصفات القياسية والقياس والاختبار والنوعية. وتحتاج البلدان النامية حاجة ماسة إلى الدعم لكي تتغلب على الحواجز التي تعترض طريق التجارة ولكي تستوفي متطلبات نظام التجارة المتعدد الأطراف وتشارك في وضع المواصفات القياسية الدولية. ويضاف إلى ذلك أن انشاء نظم للاعتماد/إصدار شهادات النوعية، على الصعيد الوطني أو الإقليمي، يكفل التواءم وإقامة مؤسسات وطنية للقياس والتنسيق مع نظم القياس الدولية ومؤسسات مراقبة الأسواق.

دال-٨- ومن مجالات التدخل الهامة مساعدة البلدان النامية على تطوير القدرات وعلى أن تكون في وضع يمكنها من الوصول إلى الاعتراف الدولي. بما تصدره محلياً من شهادات وتحاليل مختبرية ومعايير واختبارات من خلال دخولها في اتفاقات اعتراف متبادل مع كلتا البلدان الصناعية والنامية. وينفذ هذا المكوّن غالباً بالتعاون مع مؤسسات تقنية دولية أخرى، مثل المحفل الدولي لاعتماد هيئات إصدار شهادات النوعية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي والمحفل التعاوني الدولي بشأن اعتماد المختبرات، وشركاء آخرين في منظومة الأمم المتحدة، مثل منظمة التجارة العالمية ومركز التجارة الدولية والأونكتاد.

دال-٩- ووفقاً للتوجه الاستراتيجي المبين أعلاه، يتألف هذا البرنامج الرئيسي من المكوّنات البرنامجية التالية: دال-١- الصناعة التحويلية القادرة على المنافسة؛ ودال-٢- إدارة التكنولوجيا ورسم مسارها والاستبصار التكنولوجي؛ ودال-٣- الإمداد بالمنافع العامة من أجل نشر التكنولوجيا؛ ودال-٤- تشجيع الاستثمار الداخلي والاستثمار الأجنبي المباشر وإقامة التحالفات؛ ودال-٥- أنشطة بناء القدرات المتصلة بالزراعة؛ ودال-٦- الاتحادات التصديرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة والمسؤولية الاجتماعية للشركات؛ ودال-٧- تدعيم البنى التحتية للمعايير والقياس والاختبار وتقييم التطابق؛ ودال-٨- الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشركات.

دال-١٠- ومن بين هذه المكونات البرنامجية، تستهدف المكونات دال-١ إلى دال-٦ إلى تحسين القدرة التنافسية للبلدان النامية على إنتاج كميات متزايدة من السلع والخدمات ذات القيمة الصناعية المضافة وعلى تطوير قدراتها التوريدية والتغلب على الحواجز أمام الوصول إلى الأسواق. وسيمكّن ذلك من اغتنام الفرص التي يتيحها النظام التجاري العالمي الجديد بإنتاج كميات أكبر من السلع التصديرية ذات القيمة الصناعية المضافة، ومن ثم تحقيق النمو والتنمية الاجتماعية-الاقتصادية. وسيهدف المكوّن البرنامجي دال-٧ إلى تعزيز النظم والخدمات الإقليمية لتقييم التطابق التي لها القدرة على تزويد المنتجين والأسواق بالأدلة والموثوقية على مطابقة المنتجات للمواصفات والشروط القانونية المرعية. ويلزم الدعم في هذا الميدان لمساعدة البلدان النامية في التغلب على الحواجز أمام التجارة والمشاركة في وضع المعايير الدولية. يضاف إلى ذلك، أن وضع نظم للاعتماد و/أو إصدار شهادات النوعية، على أساس وطني أو إقليمي، وإقامة مؤسسات وطنية للقياس سيكفل التواءم والتنسيق مع نظم القياس الدولية ومؤسسات مراقبة الأسواق. ويبين المكوّن البرنامجي دال-٨ التوزيع الإقليمي للأنشطة المزمع الاضطلاع بها في إطار هذا البرنامج الرئيسي وآفاق حشد الأموال وإقامة الشركات.

دال-١١- وستتولى توجيه هذا البرنامج الرئيسي وإدارته المديرين الإداريون والمديرون ذوو الصلة، حسب الاقتضاء. وستشمل هذه المهمة الإشراف الفني والإداري على السواء، وستكون متصلة بالإرشادات الداخلية التي تقدّم إلى موظفي اليونيدو وكذلك بالترويج الخارجي لأنشطة اليونيدو.

## الهدف العام

دال-١٢- إن بناء القدرات التجارية عملية شاملة. ومن أجل جعل القدرات الإنتاجية أكثر قدرة على المنافسة وأكثر توجهها نحو التصدير وذات قدرة أفضل على النفاذ إلى الأسواق العالمية وشبكات الإنتاج الدولية والسلاسل الدولية لتطور قيمة المنتجات، تقترح اليونيدو أهدافاً ثلاثية المحاور لبناء القدرات التجارية تركز على الأنشطة التالية:

- (أ) تعزيز ودعم القدرات التنافسية القادرة على الإنتاج وفقاً لمتطلبات السوق من حيث النوعية والكمية؛
- (ب) تعزيز نظم وخدمات تقييم التطابق التي تزود الأسواق بالأدلة والموثوقية على مطابقة المنتجات للمواصفات المرعية والشروط السوقية؛
- (ج) المساعدة على إدماج البلدان النامية في نظام الإنتاج العالمي، بما في ذلك تيسير تدفقات الاستثمار والتكنولوجيا عبر الحدود وتحسين إطارها التنظيمي للسياسات والبحوث الصناعية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العمليانية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٢٠٩٦٥ ٨٥٥	٤٦٤١ ٦٧٥	١٦٣٢٤ ١٨٠	٩٦,١	٣٣,٣	٦٢,٨
		تكاليف الموظفين			

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة الفئة الفنية العامة
٢٨٤ ٩٦٠		٢٨٤ ٩٦٠	المستشارون
٣٣٠ ٨٠٠		٣٣٠ ٨٠٠	الاجتماعات
٤٥٤ ٦٠٠		٤٥٤ ٦٠٠	السفر الرسمي
٢٠٣ ٩٠٠		٢٠٣ ٩٠٠	تكاليف التشغيل
			البرنامج العادي للتعاون التقني/ الموارد الخاصة لصالح افريقيا
٣٤٠٧٩٠٠		٣٤٠٧٩٠٠	
٢٥ ٦٤٨ ٠١٥	٤ ٦٤١ ٦٧٥	٢١ ٠٠٦ ٣٤٠	مجموع النفقات الاجمالية
(١١٤ ٧٠٠)		(١١٤ ٧٠٠)	الإيرادات
٢٥ ٥٣٣ ٣١٥	٤ ٦٤١ ٦٧٥	٢٠ ٨٩١ ٦٤٠	مجموع الموارد الصافية
٦٥ ٢١١ ٣١٥			مجموع الموارد (بما فيها موارد التعاون التقني من خارج الميزانية)

### المكوّن البرنامجي دال-١: الصناعة التحويلية القادرة على المنافسة

#### الوصف العام

دال-١٣ - من أجل توفير منتجات فعّالة قياسا بالتكلفة ومعمول عليها ومأمونة وقادرة على المنافسة، ينبغي أن تعاد هيكلة المنشآت وأن تطور ويقدم لها الدعم من خلال تدفقات الاستثمار والتكنولوجيا لتطوير العمليات، وكذلك من خلال تحسين إدارة الإنتاجية والنوعية. ويؤدي هذا التطوير إلى تحسّن القدرة التنافسية للقطاعات والشركات، ويسفر عن وصول حصص أكبر من السلع والخدمات الصالحة للتجارة إلى الأسواق العالمية.

الهدف: زيادة الإنتاجية من خلال إعادة هيكلة المنشآت وتطوير التكنولوجيا وتحسين النوعية.	
النتائج	مؤشرات الأداء
إنشاء مراكز إقليمية ووطنية للنوعية والإنتاجية.	• زيادة الطلب على خدمات المراكز.
تعزيز إنتاجية المنشآت وقدراتها التصديرية.	• عدد المنشآت التي طورت.
	• عدد مراكز التكنولوجيا التي طورت.
	• النسبة المئوية للزيادة في القيمة الصناعية المضافة من قبل المنشآت وفي الصادرات.

#### النواتج

- إسداء المشورة السياسية إلى الحكومات والرابطات الصناعية والمنشآت في صوغ وتنفيذ برامج إعادة هيكلة الصناعات وتطويرها، بالتركيز على الصناعات ذات القيمة المضافة العالية والإمكانات التصديرية الكبيرة؛

- تصميم وتنفيذ أنشطة لبناء القدرات على إعادة هيكلة الصناعات وتطويرها، بما في ذلك إنشاء مكاتب وطنية للتطوير ومراكز وطنية تعنى بالتكنولوجيا والإنتاجية، من خلال حلقات العمل والتدريب والدراسة؛
- تقديم مساعدة تقنية عملية مباشرة على مستوى المنشآت في مجالات النوعية والإنتاجية وتطوير التكنولوجيا على أساس ريادي؛
- تنظيم حلقات دراسية ومؤتمرات وإصدار منشورات لتعميم النهج والمنهجيات والأدوات وتكرار تطبيقها في إعادة هيكلة المنشآت وتطويرها، على الصعيد الوطني ودون الإقليمي.

## المكوّن البرنامجي دال-٢: إدارة التكنولوجيا ورسم مسارها والاستبصار التكنولوجي

### الوصف العام

دال-١٤- تتطلب السلاسل العالمية لتطور قيمة المنتجات تعديل الأولويات والسياسات الإنمائية وما يتصل بها من استراتيجيات. وإدارة التكنولوجيا ورسم مسارها والاستبصار التكنولوجي هي عوامل مساعدة على دعم نشر التكنولوجيا ونظم الابتكار الوطنية وبناء القدرات التكنولوجية. ويمكن التأثير على تدفقات التكنولوجيا غير المتوازنة بتوجيه مزيد من الاهتمام إلى القاعدة المؤسسية لتحديد وجهة التنمية التكنولوجية ووتيرتها من خلال إقامة روابط مع سلاسل التوريد وشبكات الإنتاج. ومن شأن هذه الخدمة أن تمكن البلدان النامية من الحصول على البنى التحتية لحق استخدام التكنولوجيا من أجل القيام بكفاءة بترجمة القدرة الإنتاجية إلى نمو.

الهدف: تعزيز إدارة التكنولوجيا من أجل تحسين القدرة التنافسية.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ برامج لإدارة التكنولوجيا.	• عدد المؤسسات التي عززت.
وضع سياسات واستراتيجيات في مجالي إدارة التكنولوجيا والابتكار.	• الزيادة في عدد البلدان التي تقوم برسم مسار التكنولوجيا. • عدد السياسات والاستراتيجيات التي اعتمدها الحكومات.

### النواتج

- تنظيم حلقات دراسية و/أو دورات تدريبية بشأن إدارة التكنولوجيا والاستبصار التكنولوجي/رسم مسار التكنولوجيا؛
- توفير خدمات استشارية بشأن العلوم والتكنولوجيا وسياسات الابتكار وخطط العمل ذات الصلة؛

- إجراء دراسات قطاعية بشأن الاستبصار التكنولوجي؛
- انشاء مجموعات شبكية على الصعيد الإقليمي/الوطني فيما يتعلق بالاستبصار التكنولوجي؛
- تطوير/وضع أدوات ومنهجيات تتصل بإدارة التكنولوجيا ورسم مسارها والاستبصار التكنولوجي.

### المكوّن البرنامجي دال-٣: الإمداد بالمنافع العامة من أجل نشر التكنولوجيا

#### الوصف العام

دال-١٥- لا بد من وجود بنية مؤسسية فعّالة للإمداد بالمنافع العامة ولترجمة المعارف والمعلومات وبناء القدرات إلى زيادات في الإنتاجية والنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. ويتطلب تحقيق هذه البيئة المواتية لنشر التكنولوجيا رؤية وجهدا على الصعيد التكنولوجي، وتعزيزا مُركّزا للمؤسسات، واعتماد أفضل الممارسات وأفضل التكنولوجيات المتاحة، والامتثال للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. والدور الفعّال للحكومات والمؤسسات المعرفية والصناعة عامل حاسم في التمكين من الإمداد بالمنافع العامة، ويعتزم هذا البرنامج الفرعي المساعدة على الجمع بين كل هذه العناصر.

الهدف: زيادة نشر التكنولوجيا ونقلها.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تعزيز القدرات المؤسسية لنظم الابتكار الوطنية.	<ul style="list-style-type: none"><li>• عدد ما عزّز من مؤسسات البحث والتطوير.</li><li>• عدد ما أُقيم من منشآت للتكنولوجيا المتوسطة/الراقية.</li></ul>
إنشاء وتعزيز مراكز دولية ووطنية ومكاتب لترويج الاستثمار والتكنولوجيا وما يتصل بها من شبكات.	<ul style="list-style-type: none"><li>• عدد البلدان التي أنشأت مراكز ومكاتب لترويج الاستثمار والتكنولوجيا.</li><li>• عدد المراكز التي تستخدم تكنولوجيات جديدة.</li></ul>

#### النواتج

- تقديم خدمات استشارية (تقييم الاحتياجات، وتقييم القدرات المؤسسية، والروابط الخارجية والداخلية، والاستخدام الأمثل للموارد) من أجل تعزيز نظم الابتكار الوطنية؛
- انشاء وتعزيز مراكز ومجمعات دولية ووطنية للتكنولوجيا؛
- تقديم دعم (التخطيط والإدارة والتمويل وتطوير المهارات) وخدمات استشارية من أجل الربط الشبكي وإنشاء مجمعات للتكنولوجيا؛

- تقديم خدمات استشارية ونقل أفضل الممارسات الدولية في إدارة وتشغيل مراكز ومكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا؛
- تنظيم دورات تدريبية لتطوير المهارات في مراكز ومكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا.

### المكوّن البرنامجي دال-٤: تشجيع الاستثمار الداخلي والاستثمار الأجنبي المباشر وإقامة التحالفات

#### الوصف العام

دال-١٦ - كثيرا ما تكون مؤسسات توفير المنافع العامة اللازمة لتعزيز الاستثمار والوصول إلى شبكات سلاسل التوريد ضعيفة أو لا وجود لها في البلدان النامية، مما يعني في الغالب عدم معالجة أوجه القصور السوقي. لذا من الضروري التمكين من توفير تلك المنافع العامة. ويجب إيلاء اهتمام خاص للترتيبات المؤسسية وبناء القدرات اللازمة لتوليد معلومات عامة من أجل تيسير وجود أسواق أكثر كفاءة وأدوات مالية مبتكرة وشبكات عالمية للاستعانة بمصادر خارجية يمكنها أن تبديد المخاطر المحتملة وتخفض تكاليف المعاملات من خلال مزيد من الشفافية.

الهدف: حفز الاستثمار المباشر الداخلي والأجنبي.	
النتائج	مؤشرات الأداء
ازدياد القدرات الوطنية على تصميم وإدارة السياسات والاستراتيجيات والأدوات الخاصة بالاستثمار.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد التغيرات في الإطار التنظيمي لصالح الاستثمار.</li> <li>• عدد الشركات الدولية التي تستعمل المعلومات الاستثمارية المولّدة والزيادة في الاستفادة بخدمات وكالات ترويج الاستثمار.</li> <li>• الزيادة في الاستثمار الأجنبي المباشر المسجل.</li> </ul>
توسيع نطاق المنشآت الداخلية المتصلة بسلاسل تطور قيمة المنتجات والتجارة العالمية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد التحالفات التجارية الدولية المسجلة.</li> <li>• عدد الاستثمارات المولّدة.</li> <li>• عدد الشركات المشاركة في شبكة مصفوق التعاقد من الباطن والشراكة.</li> <li>• عدد البلدان التي أنشأت مراكز للتعاقد من الباطن.</li> </ul>

#### النواتج

- تحليل بيانات على مستوى البلدان والقطاعات الفرعية والمنشآت باعتبار ذلك أساسا لبناء القدرات وصوغ السياسات؛



- استقصاء الدوافع لدى المستثمرين الأجانب الموجودين وعملياتهم وتصوراتهم وخططهم المقبلة؛
- وصف ملامح الشركات الداخلية واقامة روابط ثنائية مع بلدان تصدير رأس المال التي تستضيف مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا من خلال برامج ترويجية (حلقات دراسية وزيارات جماعية) والترويج المحدد الهدف (برامج للوفود)؛
- تقديم خدمات استشارية (سياسات الاستثمار واستراتيجيته وخطة عمله) إلى وكالات ترويج الاستثمار ومراكز الاستعانة بمصادر خارجية؛
- تنظيم دورات تدريبية بشأن أدوات الاستثمار ومنهجياته؛
- ترويج التحالفات التجارية من خلال مراكز التعاقد من الباطن لتيسير شراكات العقود من الباطن والاستعانة بمصادر خارجية؛
- تنظيم منتديات استثمارية والترويج لها.

### المكوّن البرنامجي دال-٥: أنشطة بناء القدرات المتصلة بالزراعة

#### الوصف العام

دال-١٧ - تتمثل الخدمات التي يتيحها هذا المكوّن في طائفة من تدخلات المساعدة التقنية والدراية الفنية، التي تشمل ما يلي:

- (أ) تقديم الدعم والمشورة إلى هيئات اتخاذ القرار الرسمية والخاصة بشأن خيارات التطوير التقني-الاقتصادي من أجل تعزيز قطاع الصناعة الزراعية (الأغذية وصناعة الجلود والنسيج والأخشاب والآلات الزراعية)؛
- (ب) بناء القدرات على الصعيدين المؤسسي والصناعي لتعزيز الإنتاجية الصناعية والأداء التسويقي في قطاع الصناعة الزراعية؛
- (ج) تقديم الدعم إلى الصناعات الزراعية التقليدية لتحسين إنتاجيتها وزيادة إدماجها في السلاسل العالمية لتطوير قيمة المنتجات؛
- (د) المشاركة في أعمال المنظمات الدولية وهيئات وضع المعايير، وتشجيع إجراء بحوث بشأن السلع الأساسية ذات الأولوية/الجديدة، وإعداد أدلة تدريبية وعُدود للتكنولوجيات/المعالجة الزراعية، ونشر معلومات عن الصناعات الزراعية، لدعم اتخاذ القرارات.

الهدف: تعزيز الروابط الخلفية والأمامية للصناعات الزراعية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• انخفاض تكاليف الإنتاج.</li> <li>• عدد المنتجات الجديدة التي صممت/طورت.</li> <li>• النسبة المئوية للمنتجات الثانوية التي جُهزت.</li> </ul>	تحسّن إنتاجية المنشآت وقدرتها التنافسية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد ما عزّز من جهات تقديم خدمات الدعم.</li> </ul>	بناء القدرات في مجال النظافة الصحية للأغذية وسلامتها من خلال تنفيذ ممارسات النظافة الصحية السليمة ونظم تحليل المخاطر ومواضع الضبط الحرجة في صناعة الأغذية وإنشاء نظم لسلامة الأغذية تقوم على تحليل المخاطر واتقائها وإمكانية التعقب.

### النواتج

- تقديم دعم وخدمات استشارية إلى من يهّم الأمر من الهيئات الحكومية والرابطات المهنية وأصحاب المصانع؛
- توفير التعليم والتدريب المهنيين وإنشاء و/أو تعزيز معاهد دعم الصناعة ومراكز المعلومات؛
- مساعدة المنشآت على الأخذ بتكنولوجيات محسّنة؛
- حلقات دراسية وحلقات عمل وتقارير دولية ومنشورات وغير ذلك من مساهمات المحفل العالمي ذات الصلة.

### المكوّن البرنامجي دال-٦: الاتحادات التصديرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة والمسؤولية الاجتماعية للشركات

#### الوصف العام

دال-١٨ - يتمثل أحد الجوانب الهامة للتنافس في اقتصاد اليوم المتعولم في تيسّر الوصول إلى الأسواق العالمية. ويتعذر ذلك على المنشآت الصغيرة والمتوسطة، لأنها تعمل في عزلة وتجد بالتالي صعوبة في الاندماج في التجارة العالمية وفي الوصول إلى أسواق التصدير السريعة النمو. ولكن يمكن حفز الاجراءات المشتركة لتعزيز القدرة التنافسية لتلك المنشآت على التصدير بتكوين شبكات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة التجارية التوجه أو اتحادات تصديرية، وذلك في الغالب ضمن ما هو قائم من تجمعات عريضة لتلك المنشآت.

دال-١٩ - وتواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة صعوبة أيضا في الامتثال للمعايير العالية التي تحددها الأسواق الدولية، بما في ذلك المعايير البيئية والاجتماعية التي لا تنفك تزداد صرامة. ويمكن أن يزيد الامتثال المثبت لتلك المعايير والقواعد من فرص الوصول إلى الأسواق، بينما يمكن أن يشكل عدم الامتثال لها حاجزا فعليا غير جرمي. وفي البلدان النامية، تحتاج المنشآت الصغيرة والمتوسطة إلى الدعم في فهم استراتيجيات المسؤولية الاجتماعية المؤسسية للشركات الكبيرة والتجارب مع تلك

الاستراتيجيات، من أجل التمكن من المشاركة في السلاسل العالمية لتطور قيمة المنتجات والتمتع من ثم بفوائد التجارة الدولية.

الهدف: تحسين وصول المنشآت الصغيرة والمتوسطة إلى الأسواق العالمية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"><li>عدد البلدان التي لديها سياسات وأطر قانونية محسنة لدعم اتحادات التصدير والشبكات ذات التوجه التجاري.</li><li>عدد ونتائج البرامج الداعمة لاتحادات التصدير.</li><li>مؤشرات الأداء الخاصة بالإنتاجية التصديرية على صعيد الشركات (كازدياد المبيعات، والصادرات، والحصص السوقية).</li></ul>	<p>ازدياد القدرة التصديرية لاتحادات المنشآت الصغيرة والمتوسطة.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>عدد المؤسسات التي تدعم المنشآت الصغيرة والمتوسطة في مجال المسؤولية الاجتماعية المؤسسية وبرامج الشراكة التجارية.</li><li>عدد برامج الشراكة التجارية التي نفذت وعدد المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تستفيد من تدابير الدعم المتصلة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات وبرامج الشراكة التجارية.</li><li>مؤشرات الأداء الخاصة بالإنتاجية والتصدير على صعيد الشركات (كازدياد المبيعات، والصادرات، والحصص السوقية).</li></ul>	<p>ازدياد وعي المنشآت الصغيرة والمتوسطة وقدرتها على الاستجابة من أجل استيفاء المعايير الاقتصادية والاجتماعية والبيئية المطلوبة في السلاسل العالمية لتطور قيمة المنتجات.</p>

#### النواتج

- تنظيم حلقات عمل وجولات دراسية لزيادة وعي مقرري السياسات وأصحاب المصانع؛
- تنظيم حلقات دراسية وبرامج تدريبية للمؤسسات لتمكينها من توفير المعلومات والخدمات المطلوبة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛
- إسداء المشورة إلى مقرري السياسات ومؤسسات القطاع الخاص؛
- تنظيم مشاريع رائدة لتوضيح أسلوب عمل اتحادات التصدير والمسؤولية الاجتماعية للشركات؛

- وضع أدوات لكي تستخدمها مؤسسات الدعم والمنشآت الصغيرة والمتوسطة في إنشاء وتسيير اتحادات التصدير وتعزيز المسؤولية الاجتماعية للشركات؛
- إصدار منشورات وتقديم عروض لنشر الدروس المستفادة من المشاريع المختلفة وتحسين أفضل الممارسات.

## المكوّن البرنامجي دال-٧: تدعيم البنى التحتية للمعايير والقياس والاختبار وتقييم التطابق

### الوصف العام

دال-٢٠- ينبغي تعزيز قدرات البلدان النامية على تطوير ونشر المواصفات القياسية والامتثال لها. والمواصفات ISO 9000 و ISO 14000 وتحليل المخاطر ومواضع الضبط الحرجة هي بعض مواصفات النظامية التي يحتاج المصدرون إلى الامتثال لها إذا أرادوا النفاذ إلى العديد من الأسواق الأجنبية. كما أخذت إمكانية تعقب المنتجات لضمان المعلومات بشأن مصدر المنتج تصبح مسألة هامة ينبغي للمنتجين مراعاتها من أجل التمكن من النفاذ إلى الأسواق الإقليمية أو الدولية. ويحتاج الصانعون من البلدان النامية إلى وضع نظم على مستوى المنشآت للامتثال لهذه المعايير الإدارية الجديدة، مما يتطلب مساعدة كبيرة في بناء القدرات اللازمة لذلك. وبناء الوعي العالمي بهذه المسألة ونشر المعرفة العملية اللازمة لمطّبان ملحنّان أيضا.

دال-٢١- وإضافة إلى ذلك، يتعين اختبار المنتجات التي تدخل إلى الأسواق العالمية استنادا إلى المعايير الدولية ومتطلبات تقييم التطابق. بيد أن عبء إقامة الدليل على التطابق يقع على عاتق منتجي البلدان النامية الداخلين إلى هذه الأسواق. ويتطلب ذلك أن يكون لدى البلدان النامية مختبرات يمكنها أن تختبر المنتجات والعينات لإثبات امتثالها للمعايير الدولية. فضلا عن ذلك، ومن أجل تيسير الدقة في الصنع والامتثال لمتطلبات النوعية الصارمة، تحتاج البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية إلى بنية تحتية متطورة جدا للقياس، تكون مزودة بمراقف للمعايرة بإمكانها ارساء سلاسل القياس والتعقب بما يتفق مع الوحدات المعيارية الدولية. ويقتضي توفير الدليل على التطابق أن يكون لدى البلدان النامية إطار مؤسسي وقانوني للمعايير والقياس والاختبار والنوعية.

دال-٢٢- وتركز أحدث مرحلة من السياسات البيئية في البلدان المتقدمة النمو على المنتجات بدلا من التركيز على عمليات الإنتاج. ويوجد، بصفة خاصة، عدد متزايد من المعايير بشأن مسائل مثل كفاءة المنتجات المستهلكة للطاقة (كالمحركات الكهربائية والأجهزة المنزلية)، واستعمال مواد وكيماويات سامة أو خطيرة في المنتجات؛ وقابلية المنتجات لإعادة التدوير. وفي السياق الأوسع للمنشآت في البلدان النامية، التي تفتقر إلى: (أ) المعلومات بشأن المعايير المرتبطة المتصلة بالطاقة والبيئة في أسواق الاستيراد؛ (ب) والقدرة على الامتثال للمعايير الجديدة التي تضعها أسواق الاستيراد؛ (ج) والبنى التحتية لضمان الامتثال لتلك المعايير وتوثيقه، تولى اليونيدو اهتماما متزايدا لتزويدها بالمساعدة على الامتثال للمعايير الجديدة المتصلة بالطاقة والبيئة وعلى توثيق ذلك الامتثال.

الهدف: تعزيز القدرات الوطنية الخاصة بالمعايير والقياس والاختبار وضمان النوعية وتقييم التطابق.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تعزيز قدرات هيئات التوحيد القياسي وامتثالها لاتفاقيات	• زيادة المعايير التنظيمية المعتمدة.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• زيادة عدد البلدان التي تشارك في أنشطة وضع المعايير العالمية.</li> </ul>	<p>منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز التقنية للتجارة/التدابير الصحية وشروط الصحة النباتية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• زيادة طلب المنشآت على خدمات المختبرات.</li> <li>• زيادة عدد المختبرات التي لديها قدرات معايرة معززة.</li> </ul>	<p>تعزيز قدرة المختبرات على معاينة مواد التفتيش واختبار المنتجات والقياس الصناعي والقانوني.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد هيئات الاعتماد التي يعترف بها المحفل الدولي لاعتماد هيئات إصدار شهادات النوعية والمحفل التعاوني الدولي بشأن اعتماد المختبرات.</li> <li>• عدد ما أبرم من اتفاقات الاعتراف المتبادل.</li> </ul>	<p>تعزيز قدرة هيئات الاعتماد على اعتماد المختبرات وهيئات إصدار الشهادات.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد البلدان/القطاعات التي أثبتت أن لديها نظاماً قائمة لتعقب المنتجات.</li> </ul>	<p>تحسين القدرة على الامتثال لاشتراط إمكانية تعقب المنتجات.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد المعايير التي نشرت.</li> <li>• عدد المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تمتثل للمعايير الجديدة المتصلة بالطاقة والبيئة.</li> </ul>	<p>منشآت صغيرة ومتوسطة لديها القدرة على الامتثال للمعايير واللوائح التقنية المتصلة بالطاقة والبيئة.</p>

## النواتج

- توفير خدمات استشارية لمؤسسات المعايير والقياس والاختبار والنوعية؛
- توفير الدعم الاستشاري لتعزيز القدرة على وضع المعايير وزيادة المشاركة في وضع المعايير الدولية؛
- توفير خدمات استشارية تقنية وما يلزم من المعدات والتدريب لتطوير مختبرات القياس والاختبار لإثبات امتثال المنتجات للمعايير وللوائح التقنية؛
- إسداء المشورة وتوفير التدريب في مجال إنشاء مرافق وطنية للاعتماد وإصدار الشهادات؛
- التشجيع على إبرام اتفاقات للاعتراف المتبادل وآليات للتقييم من قبل النظراء، وعلى إنشاء مرافق معترف بها لتقييم التطابق تكون قادرة على دعم الصادرات؛
- توفير خدمات استشارية لزيادة امتثال عمليات الإنتاج للمعايير المتصلة بالبيئة والطاقة وللوائح التقنية؛
- توفير خدمات استشارية لبناء قدرات تؤدي إلى تعزيز الامتثال لاتفاقات منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز التقنية للتجارة والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية؛
- وضع مبادئ توجيهية ومنهجيات وحزم من البرامجيات لتحسين القدرة الرصدية وتعزيز الأداء التجاري.

## المكوّن البرنامجي دال-٨: الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات

### الوصف العام

دال-٢٣- ستنفذ المكوّنات التقنية المختلفة للبرنامج الرئيسي دال بدرجات متفاوتة وفي مجموعات متنوعة في كل المناطق الواقعة ضمن نطاق أنشطة اليونيدو للتعاون التقني. وسيقوم هذا المكوّن البرنامجي بتوجيه هذه الأنشطة بما يتسق مع الاحتياجات الوطنية والاستجابات المنسقة المتفق عليها من خلال عمليات التقييمات القطرية المشتركة/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وورقات استراتيجية الحد من الفقر، وتحقيق القدر الأمثل من تأثيرها من خلال توفير خدمات دعم مختلفة على المستوى الميداني، والمساعدة في حشد الأموال، وتيسير إقامة الشراكات والمشاريع المشتركة بين الوكالات.

دال-٢٤- وخلال فترة السنتين، ستهدف جهود حشد الأموال إلى زيادة تغطية الصندوق الاستثماري لبناء القدرات التجارية، الذي أنشئ أثناء المؤتمر الدولي لتمويل التنمية، وزيادة المساهمات فيه، وستوسع نطاق التعاون المواضيعي مع الحكومات المانحة المختلفة والاتحاد الأوروبي بشأن هذه الأولوية العليا. وسيولى أيضا اهتمام خاص لتوسيع نطاق التمويل من البلدان المضيفة لشبكة مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا ولأنشطة ترويج الاستثمار والتكنولوجيا عموما.

دال-٢٥- وإضافة إلى ذلك، يُعترم زيادة إدماج أنشطة شبكة مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في مكوّن الاستثمار والتكنولوجيا بوجه عام، وخصوصا في سياق الجيل التالي من البرامج المتكاملة التي يُتوقع أن تستوعب بمزيد من المنهجية الإمكانيات الواسعة التي تتيحها الشبكة. وسوف يولى اهتمام خاص للترويج في البلدان المتقدمة النمو للفرص الناتجة عن هذه البرامج المتكاملة والمتصلة بها، وخصوصا الفرص التي تركز على تنمية القدرات التجارية وتطوير القطاعات/المنشآت. ويعتزم تنظيم ملتقيات بالغة التركيز بشأن الاستثمار وأنشطة أخرى بالغة البروز من قبل الشبكة وبالتعاون معها من أجل زيادة تدفق الاستثمار والتكنولوجيا إلى البلدان النامية. وسيجري التوسع في قواعد البيانات المتاحة بالاتصال الحاسوبي المباشر وفي مرافق الوساطة في إقامة الشراكات التابعتين لشبكة "UNIDO Exchange"، وادماجها بقدر أكبر في أعمال برنامج الاستثمار والتكنولوجيا وشبكة مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا، كأداة رئيسية لإدماج الأنشطة في برامج مختلفة وزيادة فعاليتها وتأثيرها.

دال-٢٦- وفيما يلي وصف مفصل للتغطية الإقليمية لهذا البرنامج الرئيسي:

(أ) أفريقيا: يعتبر من الأهمية بمكان لأفريقيا أن تتوسع في صادراتها وأن تنوعها لتحقيق النمو الاقتصادي والصناعي. وفي هذا الصدد، تكون مبادرات اليونيدو بالغة الأهمية لتزويد المنطقة بالقدرات اللازمة لتحسين قدرتها التنافسية وبالمقدرة على الامتثال للمعايير والقواعد الدولية، وكذلك لضمان قدرة المنشآت على الوصول إلى الأسواق. وهناك اتجاه إيجابي بطيء ولكنه تدريجي يتجلى في قدرة المنطقة على تحسين أدواتها التجاري. وفي هذا الصدد، ستكفل استراتيجية الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا وإطار المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية مساعدة أنشطة اليونيدو للتعاون التقني على تشجيع التكامل والتعاون الإقليميين لتعزيز الوصول إلى الأسواق وتوفير المناخ الملائم لاجتذاب الاستثمار الأجنبي. وسوف يعزّز هذا البرنامج تكامل الجماعات الاقتصادية الإقليمية من أجل زيادة فرص الوصول إلى الأسواق وإزالة الحواجز التي تعترض التجارة وتطوير الأعمال التجارية الإلكترونية ومساعدة البلدان المستفيدة على تنويع قاعدة صادراتها. وسوف يسهم البرنامج في الحد من العقبات التجارية وترويج تنسيق السياسات الصناعية والتجارية والتكنولوجية وتقليل مواطن الاحتناق

تيسرا للاستثمار الأجنبي المباشر والمساعدة على ضمان التوافق مع المواصفات القياسية الصناعية والمعايير البيئية والامتثال لها.

(ب) **البلدان العربية:** ينبغي أن تضطلع الحكومات في منطقة شرق البحر المتوسط الفرعية بعملية إعادة هيكلة كبيرة لعدد مختار من القطاعات الصناعية الفرعية وللمنشآت المحلية التي يمكنها أن تطور إمكانات تصديرية وافية. وربما يلزم أيضا تطوير تكنولوجيات جديدة قادرة على المنافسة وتطبيقات مبتكرة، وخصوصا على صعيد المنشآت المتزايدة التوجه نحو التصدير. وإضافة إلى ذلك، ينبغي توجيه الجهود صوب ترويج تنظيم المشاريع والاستثمار. وسوف يساعد ذلك على تحقيق نمو مستدام، ولكنه يتطلب وجود مناخ مستقر على صعيد الاقتصاد الكلي وأسواق مُحررة وقادرة على المنافسة. ويرى النهج الصحيح للتنمية والإصلاح الاقتصادي دورا رئيسيا للحكومات، بالشراكة مع قطاع الأعمال التجارية، في توفير البيئة المواتية لتطوير هذا القطاع. وسوف توجه اليونيدو تدخلاتها صوب الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات من أجل الإنتاج والتصدير، بما في ذلك ترويج الاستثمار والتكنولوجيا، وبرامج الشراكة في الأعمال التجارية، والاتحادات التصديرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وابتكار المنتجات وتنويعها من أجل تعزيز فرص الوصول إلى الأسواق. وإضافة إلى ذلك، سوف تعزز اليونيدو بناء القدرات من أجل الوصول إلى الأسواق وتقييم التوافق من خلال تقديم الخدمات في مجال المعايير والقياس والاختبار وإدارة النوعية والاعتماد وإصدار الشهادات.

ومن الضروري أن تؤدي السياسات الوطنية والعمليات الدولية للمنشآت المحلية في منطقة الخليج الفرعية دورا رئيسيا في تحديد نمط العولمة في هذه المنطقة. وفي بعض البلدان والقطاعات الفرعية، سيكون الاستثمار الأجنبي المباشر حاسم الأهمية. وفي أوضاع أخرى، ربما تكون أشكال بديلة للمشاركة أنسب وأكثر نجاحا، وتتراوح تلك الأشكال بين المشاريع المشتركة وترتيبات ترخيص التكنولوجيا إلى الترتيبات التعاقدية من أجل توفير خدمات التكنولوجيا والتسويق وغيرها من الخدمات. وينبغي أن تكفل بلدان الخليج أيضا توافر قدرات الامداد اللازمة لدى المصدرين المحتملين، بما في ذلك تيسر الحصول على التمويل الاستثماري والتكنولوجيا الإنتاجية "الصحيحة". ويمكن للمنشآت الخليجية أن تستفيد كثيرا من خدمات الدعم الحاسمة لتمكينها من استيفاء المواصفات القياسية للصادرات والشروط واللوائح التقنية، وذلك للارتقاء بإنتاجيتها وقدرتها التنافسية إلى المستويات الدولية والتمكّن من الوصول إلى أسواق الصادرات.

وسيكون الهدف العام للبرنامج في هذه المنطقة الفرعية هو تعزيز قدرات بلدان الخليج على زيادة إنتاجيتها، كي تتمكن من المنافسة في الأسواق العالمية والاستفادة من الفرص التجارية المتاحة لها في إطار نظام التجارة المفتوح والقائم على القواعد. وتحقيقا لهذه الغاية، سيركز البرنامج على ثلاث فئات عرضة من التدخلات: بناء القدرات في مجال المعايير والقياس والاختبار والاعتماد للتغلب على القيود التي وضعتها منظمة التجارة العالمية مثل الحواجز التقنية للتجارة/التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية؛ وتعزيز القدرة التنافسية للمنشآت الخليجية من خلال تحسين النوعية والإنتاجية ودعم اقامة الآليات اللازمة لمساعدتها على الوصول إلى سلاسل وشبكات التعاقد من الباطن والتوريد العالمية؛ وترويج الاستثمار والتكنولوجيا. ويمكن ربط هذا التدخل ببرامج تطوير المنشآت الصغيرة والمتوسطة المعروضة في البرنامج هاء أو اعتباره جزءا من تلك البرامج.

وسيعالج توجه اليونيدو المقبل نحو منطقة شمال أفريقيا الفرعية التحديات التي يضعها الإنشاء التدريجي لمنطقة تجارة حرة أوروبية متوسطة بحلول عام ٢٠١٠ أمام القطاع الصناعي المحلي. ومن المتوقع أن تتيح منطقة التجارة

الحرّة تجارة حرّة في السلع المصنعة وتحريرا تدريجيا للتجارة في المنتجات الزراعية. وسيحتاج المنتجون والمصدرون في بلدان شمال أفريقيا العربية بصورة متزايدة إلى معلومات تجارية كما سيحتاجون إلى خدمات هيئات الاعتماد وإصدار الشهادات وإلى مختبرات ووكالات للتفتيش لكي يتمكنوا من القيام بأعمال تجارية والمنافسة في أسواق الصادرات. وتمثل المعايير واللوائح التقنية السارية في بلد المنشأ وفي أسواق الصادرات/معلومات لا غنى عنها في التخطيط الاستراتيجي وتصميم المنتجات وعمليات التحضير والتشغيل والحفاظ على مستوى مقبول من النوعية. وفي الوقت ذاته، لا تزال قاعدة الصادرات في جميع البلدان العربية المتوسطة، باستثناء أكثرها تقدما في المجال الصناعي، ضيقة جدا و/أو معتمدة على تجهيز منخفض المستوى؛ ولذلك، تحتاج قدراتها التوريدية إلى المعالجة أيضا. ومن المتوخى أن تعالج المساعدة التقنية التي تقدمها اليونيدو معالجة متماسكة المشكلتين الرئيسيتين والمتراپبتين المتعلقتين بتيسير التجارة وزيادة القدرة التنافسية للصناعات المحلية. وستهدف تدخلات اليونيدو من ثم إلى تحديث/تحسين القطاعات الصناعية ذات الأولوية (المنسوجات والأغذية والجلود) من خلال الارتقاء بمستوى البرامج وإلى تعزيز قدرات المؤسسات المحلية على تيسير التوسع في التجارة القادرة على المنافسة (إنشاء اتحادات تصديرية وتوفير خدمات النوعية والقياس والمعايير وإصدار الشهادات).

وفي أقل البلدان العربية نموًا، ستوجه اليونيدو اهتماما خاصا إلى المنشآت الصغيرة والمتوسطة، بتشجيع تدفقات الاستثمار والتكنولوجيا إلى القطاعات الإنتاجية، وتطوير قدرات تنظيم المشاريع (مع التركيز على القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع) والربط الشبكي والتجمع الفعال بين المنشآت الصغيرة والمتوسطة وتعزيز الصناعات الزراعية والصناعات المتصلة بالزراعة.

(ج) آسيا والمحيط الهادئ: تشهد هذه المنطقة واحدا من أعلى معدلات النمو الاقتصادي في العالم، الذي استمد وقوده عموما من التصنيع والتجارة الدولية. وخلال العقود الماضية، زادت حصتا قطاع الخدمات والقطاع الصناعي في مجموع الناتج المحلي الإجمالي للمنطقة زيادة كبيرة، بينما انخفضت حصة القطاع الزراعي. وفي عام ١٩٦٠، كان ٧٥ في المائة من الآسيويين العاملين يعملون في الزراعة؛ وبحلول عام ١٩٩٠، كانت هذه النسبة قد انخفضت إلى ٦٢ في المائة. وخلال الفترة نفسها، زادت نسبة الأشخاص العاملين في الصناعة من نحو ١٥ إلى ٢١ في المائة.

ولكن سرعة النمو الصناعي وتحرير التجارة تتفاوت تفاوتا كبيرا بين بلدان المنطقة بسبب عوامل مثل الاختلافات في توافر الموارد ونوعيتها وحجم الأسواق الداخلية والموقع الجغرافي والموارد البشرية والسياسات الحكومية. ولم يتمكن العديد من البلدان النامية في المنطقة، وخصوصا أقل البلدان نمواً والبلدان الجزرية في المحيط الهادئ، من جني منافع العولمة وتحرير التجارة، ما يعزى بصفة رئيسية إلى عدم قدرة منتجها التصديرية على المنافسة في الأسواق العالمية. وهناك أيضا نقص حاد في الاستثمار، المحلي والأجنبي على السواء، في العديد من البلدان النامية. وتحتاج هذه البلدان حاجة ماسة إلى المساعدة التقنية في بناء قدراتها على ترويج التجارة والاستثمار وفي تعزيز نوعية منتجها التصديرية كي تتمكن من المشاركة بصورة مثمرة في التجارة العالمية ومن الوصول إلى الأسواق العالمية. وسيكون مجال التركيز لهذه البلدان برامج مثل إنشاء/تعزيز البنية التحتية للمعايير والقياس وإصدار شهادات النوعية، وإدارة سلاسل التوريد، وتبادل المعلومات، وتعزيز قدرة المؤسسات ذات الصلة بالاستثمار، والأطر التنظيمية لترويج الاستثمار، وتطوير التكنولوجيا ونقلها.



(د) **أمريكا اللاتينية والكاريبي:** في هذه المنطقة، ستكون المكونات التي تهدف إلى بناء قدرات الإنتاج والتصدير، أي ترويج الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية القطاع الخاص والصناعات الزراعية، بالغة الأهمية لبلدان المنطقة الأندية وأمريكا الوسطى. وستستفيد هاتان المجموعتان من البلدان أيضا من الخدمات التقنية المتصلة بالقدرة اللازمة على الوصول إلى الأسواق وتقييم التطابق من خلال تطبيق المكوّنين البرنامجين الخاصين بالقدرة التنافسية الصناعية والخدمات التجارية.

(هـ) **أوروبا والدول المستقلة حديثا:** في البلدان النامية ذات الاقتصادات الانتقالية في آسيا الوسطى والقوقاز، يشكّل تشجيع دخول الاستثمار الأجنبي المباشر في قطاع الصناعة التحويلية عاملا هاما لزيادة فرص العمل. ويلزم تقديم المساعدة لدعم المؤسسات الوطنية ذات الصلة بالاستثمار وإسداء المشورة السياساتية لإنشاء أطر تنظيمية تساعد على اجتذاب الاستثمار الأجنبي المباشر.

دال-٢٧- ستواصل اليونيدو توسيع البرنامج الإقليمي المتعلق بالاستثمار التكنولوجي، الذي أصبح خدمة يكثر عليها الطلب في المنطقة لدعم صوغ سياسات واستراتيجيات تكنولوجية يُسترشد بها في تطوير البنية التحتية التكنولوجية، ولتوفير حوافز ومساعدات للمنشآت في مجالي إدارة التكنولوجيا ونقلها، مما يؤدي إلى تعزيز القدرة التنافسية.

دال-٢٨- وستواصل التوسع في البرنامج الإقليمي لزيادة الإنتاجية الإلكترونية وتحسين النوعية. ويشجع هذا البرنامج على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لجعل المنشآت، وخصوصا المنشآت الصغيرة والمتوسطة، في وضع أنسب للدخول في الاقتصاد الإلكتروني وزيادة قدرتها التنافسية.

دال-٢٩- ولتمكين المنشآت في المنطقة من المشاركة في السلاسل العالمية لتطور المنتجات وأسواق الصادرات، يتوقع أن تطلق اليونيدو برنامجا إقليميا لتعزيز المسؤولية الاجتماعية للشركات باعتبارها مفهوما تجاريا وإداريا لا يؤدي فحسب إلى زيادة الأرباح، بل أيضا إلى زيادة الأثر البيئي والاجتماعي للمنشآت.

**الهدف:** تحقيق أفضل النتائج للبرامج والمشاريع المنفّذة في إطار البرنامج الرئيسي دال من خلال استخدام شبكة اليونيدو الميدانية وخدمة حشد الأموال، إضافة إلى التعاون والتنسيق مع وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة من خلال عمليات التقييمات القطرية المشتركة/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وورقات استراتيجية الحد من الفقر، واتفاقات اليونيدو التعاونية مع وكالات أخرى.

مؤشرات الأداء	النتائج
• زيادة حالات الموافقة على تقديم التعاون التقني للمشاريع القطرية والإقليمية.	ازدياد الكفاءة في وضع برامج ومشاريع اليونيدو لدى المكاتب الميدانية ومواقع مكاتب اليونيدو المصغرة.
• زيادة عدد الطلبات القابلة للتمويل والتنفيذ.	ازدياد الطلب على خدمات اليونيدو في المنطقة.
• زيادة حجم أنشطة اليونيدو على الصعيد القطري.	
• عدد البرامج والمشاريع والسياسات على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.	ازدياد التعاون فيما بين بلدان المنطقة.

• ازدياد حجم الموارد من خارج الميزانية لتلك الأنشطة.	توافر التمويل الكافي لأنشطة البرامج والمشاريع في إطار البرنامج الرئيسي دال.
--	---

#### النواتج

- التنسيق بين مقر اليونيدو والشبكة الميدانية؛
- تقديم خدمات دعم على الصعيد الميداني لصوغ وتنفيذ البرامج والمشاريع؛
- تخصيص الموارد المقدّمة من المانحين للمشاريع وفقا للاتفاقات المبرمة معهم.

## البرنامج الرئيسي هاء: الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية

### الوصف العام

هاء-١ - يمثل الحد من الفقر هدفاً مشتركاً للمجتمع الدولي. وينص إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية على هدف خفض نسبة سكان العالم الفقراء، الذين يقل دخلهم عن دولار واحد في اليوم، إلى النصف، من ٢٩ في المائة إلى ١٤,٥ في المائة من جميع السكان في الاقتصادات المنخفضة والمتوسطة الدخل بحلول عام ٢٠١٥ (الهدف الإنمائي ١). وثمة هدف وثيق الصلة من أهداف إعلان الألفية هو تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة باعتبارهما وسيلتين فعّالتين لمكافحة الفقر والجوع والمرض (الهدف الإنمائي ٧). ويتصدى هذا البرنامج الرئيسي لذلك التحدي وسيركز على دعم اليونيدو للبلدان التي لا تزال متخلفة عن ركب تحقيق هدف إعلان الألفية المتعلق بالفقر.

هاء-٢ - ومع الاعتراف بالتحدي الذي يشكله الفقراء في المناطق الحضرية، فإنه يتعين النظر إلى التنمية الريفية، والتنمية المتوازنة جغرافياً عموماً، باعتبارهما العنصرين الأساسيين لاستراتيجيات الحد من الفقر وإقامة أنشطة إنتاجية توفر للفقراء فرصاً للعمل واستمرار الدخل. ويمثل الانتقال الدينامي من الإنتاج الزراعي إلى الإنتاج الصناعي قوة دفع رئيسية للتحويل الاقتصادي والتكنولوجي ويشكل في الغالب بداية لطريق الخروج من دائرة الفقر. ومن الأهمية بمكان في هذا السياق التنوع في اتجاه الأنشطة الريفية غير الزراعية التي تقوم في بادئ الأمر على معالجة الموارد الزراعية. ويمكن أن ينبثق ترويج أنماط التنمية الصناعية غير المركزة من الهجرة بين المناطق الريفية والحضرية، وأن يوفر فرص عمل في المناطق الريفية، ويحد من أوجه التفاوت في الدخل الإقليمية، ويكافح الفقر بالتالي عند منبعه. ولذا، ينبغي التركيز على بناء وتدعيم القدرات الإنتاجية من خلال المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، وهي عملية تؤدي المرأة فيها دوراً كبيراً. ويمكن التحدي الرئيسي في حفز القدرات الإنتاجية المدرة للدخل بغية تعزيز الأسواق المحلية المستدامة، كنقطة انطلاق لأنشطة تصدير إقليمية فيما بعد وعالمية في نهاية المطاف.

هاء-٣ - وفي هذا السياق، يمثل توفير طاقة ميسورة من حيث التكلفة للاستخدام الإنتاجي ودر الدخل وكذلك توفير مياه مأمونة للاستهلاك البشري والتجاري على السواء عنصرين أساسيين.

هاء-٤ - وفي المقام الأول، لا تزال البلدان الأفريقية وأقل البلدان نمواً في حاجة ماسة إلى دعم دولي للحد من الفقر الواسع الانتشار وإطلاق عملية نمو مستدامة. وبدون وجود قاعدة صناعية متينة، ستظل البلدان الأفريقية عموماً وأقل البلدان نمواً خصوصاً مغبونة ومعتمدة على الأسعار المتناقصة للموارد الطبيعية وعلى اقتصادات ريفية زراعية بوجه عام. وما لم تستغل هذه البلدان فرص النمو الطويل الأجل التي تتيحها التنمية الصناعية، لن يكون بمقدورها أن تحقق الأهداف الإنمائية للألفية.

هاء-٥ - وتؤدي التنمية الصناعية، بصفة خاصة، دوراً كبيراً في إحداث التغيير الهيكلي المطلوب بشدة الذي يمكنه أن يضع اقتصادات البلدان الفقيرة على طريق النمو الاقتصادي المستدام. والصناعة هي التي توفر أرضاً خصبة لتنظيم المشاريع وتشجع الاستثمار التجاري وتعزز تطور التكنولوجيا وديناميتها وتحسن المهارات البشرية وتوجد وظائف للعاملين المهرة وتُرسى، من خلال الروابط بين القطاعات، الأساس لتوسيع كل من الزراعة والخدمات، وذلك أكثر من أي قطاع إنتاجي آخر. وتسهم جميع هذه العوامل في تحسين الإنتاجية بصورة مستدامة، وهو الأمر الوحيد الذي يمكن أن يجد من الفقر ويسهم في تحسّن المستويات المعيشية في البلدان الفقيرة. وبإيجاز، ما لم تُبُن مرافق إنتاجية قادرة على المنافسة، وما لم تُهيأ القدرات على جانب

العرض، وما لم تُرَع القدرات الداخلية لتنظيم المشاريع وترتبط بتدفقات الاستثمار والتكنولوجيا الدولية، لن تتمكن البلدان النامية من تخفيف الفقر على نحو مستدام.

هاء-٦- وتسند اليونيدو في تصديها لتحدي الفقر العالمي، حسبما يرد في الإطار الاستراتيجي المتوسط الأجل للمنظمة، ٢٠٠٤-٢٠٠٧، وفي استراتيجيتها المؤسسية، دورا رئيسيا لبناء القدرات الإنتاجية المحلية في عملية نمو من القاعدة إلى القمة يوجهها القطاع الخاص وتقودها المنشآت الصغيرة والمتوسطة، مع تركيز خاص على الصناعات الزراعية. ولذلك، تُعلن استراتيجية اليونيدو المؤسسية أن:

"تشجيع المنشآت الصغيرة والمتوسطة أمر أساسي لحفز الأنشطة التجارية. وينطبق هذا الأمر بالأساس على الاقتصادات الزراعية في أفريقيا وأقل البلدان نموا، حيث يعيش أغلب الفقراء وحيث سيسهم تطوير قطاع للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الزراعية والصناعية في التخفيف من الفقر... وتشكّل المنشآت الصغيرة موطننا خصبا لمباشرة الأعمال التي تعد حاسمة في عملية زيادة الإنتاجية."

وجاء في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧، ما يلي:

"يستطيع القطاع الخاص النابض بالنشاط، الذي يضم منشآت تستثمر وتخلق الوظائف وتحسّن الإنتاجية، أن يزيد النمو ويخلق الفرص للفقراء. وفي البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، تضطلع الشركات المحلية - المنشآت الصغيرة والمتوسطة - بالمسؤولية عن معظم النشاط الاقتصادي."

هاء-٧- وتوجد، من ناحية، منشآت صغيرة ومتوسطة حديثة في البلدان النامية تحتاج إلى الرعاية لكي تصبح منشآت ذات كفاءة وقدرة على المنافسة. ويمكن لهذه المنشآت أن تعزّز إنتاجيتها ونموها المحتمل بقدر كبير إذا تعاونت مع شركات أخرى على معالجة المشاكل المشتركة وتحقيق وفورات في الحجم والنطاق. ومن ناحية أخرى، هناك عدد لا حصر له من المنشآت الصغرى، معظمها في القطاع غير الرسمي، تتيح فرص عمل للفقراء، وخاصة النساء. وبالنسبة لهذه المنشآت، يمكن للدعم الأساسي الإداري والتقني والمتعلق بتنظيم المشاريع أن يُحدث الفرق بين أن تظل في ركود متواصل وأن توضع على طريق التطور والنمو.

هاء-٨- ووفقا للتوجه الاستراتيجي المبين أعلاه، يتألف هذا البرنامج الرئيسي من المكونات البرنامجية التالية: هاء-١- الإطار التمكيني والدعم المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛ هاء-٢- تنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع؛ هاء-٣- تكوين تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة؛ هاء-٤- تطوير الصناعات الزراعية؛ هاء-٥- تسخير مصادر الطاقة الريفية للأغراض الإنتاجية؛ هاء-٦- التخفيف من تلوث المياه الناجم عن العمليات الصناعية في المجتمعات المحلية الفقيرة؛ هاء-٧- الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات.

هاء-٩- وستولى توجيه هذا البرنامج الرئيسي وإدارته المديرين الإداريين والمديرون ذوو الصلة، حسب الاقتضاء. وستشمل هذه المهمة الإشراف التقني والإداري على السواء، وستكون متصلة بالإرشادات الداخلية التي تقدّم إلى موظفي اليونيدو وكذلك بالترويج الخارجي لأنشطة اليونيدو.

## الهدف العام

هاء-١٠- الهدف العام لهذا البرنامج الرئيسي هو زيادة النمو الاقتصادي وإيجاد فرص للعمل واستدرار الدخل والتخفيف من أوجه التفاوت الاقتصادية والاجتماعية من خلال تشجيع تنظيم المشاريع بقيادة القطاع الخاص.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٤ ١٧٦ ٦٠٦	٢ ٦٣٨ ٤٢٥	١١ ٥٣٨ ١٨١	٦٣.٤	٢٠.١	٤٣.٣
					تكاليف الموظفين
١٣١ ٣١٠		١٣١ ٣١٠			المستشارون
١٠٢ ٠٥٠		١٠٢ ٠٥٠			الاجتماعات
٢٤١ ٩٦٠		٢٤١ ٩٦٠			السفر الرسمي
٩٦ ٢١٠		٩٦ ٢١٠			تكاليف التشغيل
٦ ٥٥٠ ٥٠٠		٦ ٥٥٠ ٥٠٠			البرنامج العادي للتعاون التقني/ الموارد الخاصة لصالح أفريقيا
٢١ ٢٩٨ ٦٣٦	٢ ٦٣٨ ٤٢٥	١٨ ٦٦٠ ٢١١	مجموع النفقات الاجمالية		
(٥٧ ٩٠٠)		(٥٧ ٩٠٠)	الإيرادات		
٢١ ٢٤٠ ٧٣٦	٢ ٦٣٨ ٤٢٥	١٨ ٦٠٢ ٣١١	مجموع الموارد الصافية		
٤١ ٢٨٥ ٧٣٦			مجموع الموارد (بما فيها موارد التعاون التقني من خارج الميزانية)		

## المكوّن البرنامجي هاء-١: الإطار التمكيني والدعم المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

### الوصف العام

هاء-١١- تلزم التدخلات الإطارية والمؤسسية لتسخير كامل إمكانات قدرات تنظيم المشاريع والمنشآت الصغيرة والمتوسطة لتحسين الأداء الاقتصادي. بيد أنه في العديد من الحالات، تكون الظروف الإطارية متحيزة ضد المنشآت الصغيرة والمتوسطة. وينجم هذا التحيز عادة عن سياسات لا تكون بحد ذاتها موجهة تحديدا نحو المنشآت الصغيرة والمتوسطة (مثل السياسات المالية وسياسات العمل) ومن أطر تنظيمية معقدة. ويهدف هذا المكوّن البرنامجي إلى بناء القدرات الوطنية على تصميم إطار تمكيني متنسق للمنشآت الصغيرة والمتوسطة يرتبط بالأهداف الاقتصادية والاجتماعية الأوسع نطاقا، لرصد احتياجات قطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة ورصد تأثير مختلف تدابير الدعم، وإصدار معلومات بصفة منتظمة لدعم صوغ سياسات فعّالة. ويقدم الدعم أيضا لإنشاء و/أو أنسب تدعيم البنى التحتية المؤسسية لصوغ وتنفيذ استراتيجيات المنشآت الصغيرة والمتوسطة وكذلك لتقديم خدمات تجارية معلوماتية وتطويرية إلى المنشآت الصغيرة والمتوسطة في إطار منظور تطوير الأسواق.

الهدف: تحسين البيئة التمكينية والإطار المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.	
مؤشرات الأداء	النتائج
عدد السياسات والاستراتيجيات والبرامج الوطنية والإقليمية الفعالة الرامية إلى تشجيع تطور المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي قبلتها الحكومة و/أو اعتمدها.	تعزيز قدرات هيئات القطاعين العام والخاص على صوغ وتنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج دعم وطنية وإقليمية لتشجيع تطوير المنشآت الصغيرة والمتوسطة.
عدد وأنواع القوانين والإجراءات المواتية التي أُخذ بها مؤخرًا.	الأطر التنظيمية (القوانين والإجراءات الإدارية) القائمة.
عدد المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تستخدم تلك الخدمات وتستفيد منها.	تقديم خدمات تجارية معلوماتية وتطويرية مستدامة، مثل إسداء المشورة التجارية، والإحالة إلى الجهات المختصة، وحزم القروض، والتدريب.
عدد المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تستخدم تلك الخدمات التي توفرها المراكز الجامعة للخدمات ونقاط الوصول الريفية إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.	توفير معلومات قائمة على الطلب وخدمات دعم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتاحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة على نحو ميسر من حيث الوصول وميسور من حيث التكلفة.

## النواتج

- تنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية وجولات دراسية لتقديم المعلومات والتدريب إلى الإدارات الحكومية والمؤسسات الشريكة لها (في القطاعين العام والخاص) لتمكينها من صوغ وتنفيذ ورصد سياسات وبرامج فعالة خاصة بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛
- تقديم المشورة والدعم إلى المؤسسات العامة والخاصة لإنشاء آليات تشاور مشتركة بين القطاعين العام والخاص لتعزيز الحوار بين المنظمات الممثلة لقطاع الأعمال التجارية والهيئات الحكومية؛ ولتحسين كفاءة هذه المنظمات لكي تشارك بنشاط في الحوار المتعلق بالاستراتيجيات؛
- تقديم المشورة والتدريب للمسؤولين عن مسائل أو عمليات سياساتية محددة تتعلق بالبيئة التمكينية والإطار المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛
- إصدار منشورات وتقديم عروض في هذه التدخلات من أجل نشر الدروس المستفادة والممارسات الفضلى المتعلقة بالبيئة التمكينية والأطر المؤسسية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة لتعزيز تلك المنشآت؛
- تنظيم مشاريع رائدة لإيضاح فائدة البرامج وتأثيرها، مثل البرامج التي تشجع مقدمي الخدمات على تقديم خدمات تجارية معلوماتية وتطويرية تكون قائمة على الطلب وفعالة قياسًا بالتكلفة إلى المنشآت الصغيرة والمتوسطة، أو البرامج التي تساعد المؤسسات على إعداد خطط تجارية وإقامة مراكز وطنية جامعة للخدمات ونقاط وصول ريفية إلى

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تعمل بطريقة مستدامة وعلى أساس تجاري، لتوفير معلومات تجارية وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛

- وضع أدوات تساعد مؤسسات القطاعين العام والخاص على الترويج بفعالية لتهيئة بيئة تمكينية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

## المكوّن البرنامجي هاء-٢: تنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع

### الوصف العام

هاء-١٢ - يعيش ما يبلغ بليون شخص من فقراء العالم في مناطق ريفية، و ٦٠ في المائة منهم نساء وفتيات في حاجة إلى تنوع مصادر دخل أسرهن من خلال أنشطة اقتصادية غير زراعية تعود بمردود أكبر من أجل ارتقاء سلم الخروج من دائرة الفقر. ويقدم هذا المكوّن البرنامجي المساعدة على تحسين مهارات تنظيم المشاريع والمهارات التقنية لدى منظمي المشاريع من سكان الأرياف والنساء، من خلال تدعيم مؤسسات الدعم ومقدمي الخدمات، فضلا عن تحسين البيئة الإدارية والتنظيمية لتشجيع النساء والمجتمعات الريفية على تنظيم المشاريع.

الهدف: تحسين القدرات الإدارية والتقنية لمنظمي المشاريع من سكان الأرياف والنساء.	
النتائج	مؤشرات الأداء
انتشار ثقافة تنظيم المشاريع في المجتمعات الزراعية.	• عدد المنشآت الجديدة.
تحسن أداء المنشآت الريفية، وخصوصا المنشآت التي تديرها نساء.	• التأثير على مستوى المنشأة، مثل فرص العمل، والمبيعات، والإنتاجية.
زيادة برامج العون الذاتي على مستوى المجتمع المحلي.	• عدد منظمات المجتمع الأهلي التي أنشئت أو عززت. • عدد ونوع برامج العون الذاتي العاملة.
تكرار تطبيق النهج والمنهجيات الفعالة لتعزيز القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع.	• عدد البلدان التي طبقت فيها نهج اليونيدو ومنهجياتها من أجل تنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع.

### النواتج

- تنظيم برامج تدريبية وتوفير أدوات ومنهجيات محسّنة لتمكين مؤسسات الدعم من إجراء برامج لتطوير مهارات تنظيم المشاريع والمهارات التقنية؛
- تنظيم برامج تدريبية وتقديم المشورة لتمكين منظمات المجتمع الأهلي على مستوى المجتمع المحلي من القيام بأدوار الدعوة إلى المناصرة وتشغيل خدمات دعم تجاري على أساس الاكتفاء الذاتي؛

- معلومات وبرامج تدريب لتوعية سلطات المقاطعات والمجتمعات المحلية الريفية بضرورة تخفيف الحواجز الإدارية والتقنية لإنشاء وتشغيل منشآت صغرى وصغيرة؛
- تحسين المنهجيات والأدوات اللازمة لتعزيز القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع؛
- تنظيم مشاريع رائدة لتوضيح فائدة وتأثير برامج تدريب النساء وسكان الأرياف على تنظيم المشاريع.

### المكوّن البرنامجي هاء-٣: تكوين تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة

#### الوصف العام

هاء-١٣ - تمثل المنشآت الصغيرة والمتوسطة عنصرا حاسما من عناصر النظام الاقتصادي المتوازن ومصدرا رئيسيا للسلع الأساسية والعمالة الإنتاجية ودر الدخل للفقراء. ولكن المنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية تعاني من العديد من العقبات التي تعترض نموها بسبب عزلتها الوظيفية عن غيرها من المنشآت ومؤسسات الدعم. ويمكن أن يساعد وضع استراتيجية لتكوين تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة في التغلب على تلك العقبات ويوفر لها ميزات تنافسية ليس بإمكان الواحدة منها أن تحققها بمفردها. ويوفّر هذا المكوّن البرنامجي المساعدة على تصميم وتنفيذ استراتيجيات ومبادرات لتكوين التجمعات تهدف إلى تعزيز النظم الاقتصادية المحلية حيث يمكن للشركات أن تتعاون وتكمل قدرات بعضها البعض وتزيد من فرص وصولها إلى الموارد والأسواق، في إطار بيئة مؤسسية مواتية. وإضافة إلى ذلك، توفّر برامج تدريب على بناء القدرات لصالح المؤسسات الحكومية ورابطات القطاع الخاص وغيرها من المنظمات ذات الصلة، بما في ذلك أنشطة التعاون فيما بين القطاعات.

الهدف: تحسين أداء تجمعات المنشآت الصغيرة والمتوسطة.	
مؤشرات الأداء	النتائج
• عدد مبادرات تكوين التجمعات والشبكات في البلدان النامية.	ازدياد قدرات المؤسسات الحكومية أو الرابطات التجارية أو غيرها من المنظمات على تصميم وتنفيذ برامج لتكوين تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة وربطها شبكيا.
• عدد شبكات المنشآت الصغيرة والمتوسطة ومدى تكاملها في إطار التجمع. • عدد الروابط الرأسية.	ازدياد التواصل بين المنشآت الصغيرة والمتوسطة، وازدياد الروابط الرأسية بين المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمنشآت الكبرى.
• عدد رابطات المنشآت الصغيرة والمتوسطة التي عزّزت.	تحسّن قدرات رابطات المنشآت الصغيرة والمتوسطة.
• مؤشرات الأداء على مستوى المنشآت.	ازدياد القدرة التنافسية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة داخل التجمعات.



## النواتج

- برامج تدريبية ومشاريع رائدة مصممة خصيصا لمساعدة مقرري السياسات ومقدمي خدمات الدعم إلى المنشآت الصغيرة والمتوسطة على الاضطلاع بمبادرات تكوين التجمعات وإيضاح تأثيرها؛
- برامج تدريبية لتوفير زاد من الاخصائيين المهرة المعنيين بنهوج وخريرات تكوين التجمعات والشبكات؛ وتوفير فرص تعلم مشتركة لممثلي التجمعات وميسري تكوينها من البلدان النامية؛
- منهجيات وأدوات تشغيلية لدعم تنفيذ مبادرات تكوين التجمعات مع تركيز خاص على الحد من الفقر؛
- منشورات وعروض عن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات لمقرري السياسات ومقدمي خدمات الدعم المحتملين فيما يتصل بفوائد تكوين التجمعات والشبكات، والسياسات والمنهجيات اللازمة لتعزيزها.

## المكوّن البرنامجي هاء-٤: تطوير الصناعات الزراعية

### الوصف العام

هاء-١٤ - يقدم هذا المكوّن البرنامجي المساعدة التقنية والمشورة مقترنة بتدخلات مباشرة لبناء المؤسسات ودعم البنى التحتية للصناعات الزراعية وهدفه الرئيسي هو تحسين قدرتها التنافسية ومرونتها وإنتاجيتها، خصوصا في المناطق الريفية. وترتكز التدخلات على السلع الأساسية وما يتصل بها من صناعات التجهيز الزراعي الثانوية بالتركيز على المنتجات الغذائية (مثل الأسماك واللحوم ومنتجات الألبان والزيوت النباتية) وغير الغذائية (المنتجات الحرجية الخشبية وغير الخشبية والمنسوجات والملابس والجلود). وسيقدم الدعم الاقتصادي-التقني إلى المنشآت الزراعية الريفية الرائدة، مما سيؤدي إلى تدفقات إنتاجية تتسم بمزيد من السلاسة؛ وإلى تحسّن نوعية المنتجات؛ وتقليص النفايات إلى الحد الأدنى واستعمال المنتجات الثانوية؛ وتحسين التعبئة.

هاء-١٥ - ويأنشئ مراكز تميز إقليمية في مجالات تجهيز الأغذية ومراقبة السلامة/النوعية والتعبئة والوسم ومعايير الاختيار والآلات الزراعية واستخدام المنتجات الثانوية، وما إلى ذلك، سيتحقق قدر أعلى من الإنتاجية والكفاءة؛ وتحسن نوعية المنتجات وتنخفض نسبة المنبوذ منها؛ ويزداد استعمال الموارد وإضافة القيم الإنتاجية وتنخفض خسائر ما بعد الحصاد. وتقدم المساعدة التقنية أيضا، باعتبارها خدمة جامعة، لتطوير قطاع صناعة الآلات الزراعية بإنشاء مراكز ريفية لنقل التكنولوجيا وتوفير خدمات التصليح والصيانة المناسبة للأدوات الزراعية الأساسية ومعدات التجهيز الزراعي في المناطق الريفية. وبالتالي، لا يؤثر هذا المكوّن البرنامجي فحسب على الصناعات الزراعية الحضرية، بل له قدرة قوية على الوصول إلى الفئات السكانية الريفية الفقيرة والمهمّشة.

الهدف: تحسين القدرة التنافسية للصناعات الزراعية ومرونتها وإنتاجيتها.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تعزيز كفاءة سلاسل تطور قيمة المنتجات الزراعية.	• عدد المنشآت التي لديها قدرات تجهيز جديدة.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد الأشخاص الذين تلقوا تدريباً وأقاموا أعمالاً تجارية.</li> <li>• انخفاض خسائر ما بعد الحصاد.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد مراكز التكنولوجيا الريفية التي أنشئت ونوع الخدمات المقدّمة.</li> </ul>	تحسين تكنولوجيات التجهيز الزراعي وبنيتها التحتية.

## النواتج

- إنشاء و/أو تعزيز مراكز التميز الإقليمية للتجهيز الزراعي و/أو مراكز التكنولوجيا الريفية؛
- تقديم دعم تقني-اقتصادي إلى المنشآت الزراعية الريفية الرائدة من خلال الأخذ بتكنولوجيات مناسبة/محسنة ومهارات مطوّرة؛
- حلقات دراسية وحلقات عمل وتقارير ومنشورات دولية وغيرها من مساهمات المحفل العالمي ذات الصلة.

## المكوّن البرنامجي هاء-٥: تسخير مصادر الطاقة الريفية للأغراض الإنتاجية

### الوصف العام

هاء-١٦- تشكل الطاقة عنصراً أساسياً في التنمية المستدامة ومكافحة الفقر. ولئن كانت الأهداف الإنمائية للألفية لا تتضمن عنصراً يتعلق بالطاقة تحديداً، فإن توفير الطاقة المأمونة والميسورة من حيث التكلفة شرط هام، إن لم يكن حيوياً، لتحقيق معظم الأهداف الإنمائية الثمانية التي نص عليها إعلان الألفية.

الهدف: توفير خدمات طاقة حديثة لأنشطة در الدخل في المناطق الريفية.	
النتائج	مؤشرات الأداء
استعمال خدمات الطاقة الحديثة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد الأنشطة الجديدة/المُعززة.</li> <li>• تحسن نوعية السلع المنتجة و/أو ازدياد كميتها.</li> </ul>

## النواتج

- تزويد المجتمعات الريفية الزراعية بمضخات مياه مناسبة تعمل بالكهرباء؛
- وصل مدارس المجتمعات الريفية بالشبكة الكهربائية الصغرى؛ وتزويد نقاط الوصول إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المجتمعات المحلية بالمعدات وتركيب شبكات الإضاءة المنزلية؛

- الاستعاضة عن وقود الأخشاب/الفحم المستخدم لاحتياجات الطاقة الأساسية بمصادر طاقة متجددة و/أو أكثر كفاءة؛
- نشر مواد إعلامية وكتب وتقارير ونشرات مطوية وصفحات على الويب؛ وتقديم خدمات استشارية وتنفيذ برامج تدريبية.

### المكوّن البرنامجي هاء-٦: التخفيف من تلوث المياه الناجم عن العمليات الصناعية في المجتمعات المحلية الفقيرة

#### الوصف العام

هاء-١٧- لا يجد نحو ثلث سكان العالم الريفيين مصادر مأمونة لمياه الشرب. ويجب أن يُعتبر توسيع نطاق إمداد المناطق الريفية بالمياه، مقترنا بالمرافق الصحية، جزءاً لا يتجزأ من الجهود الأوسع نطاقاً للحد من الفقر. والفقراء في المناطق الريفية عموماً لا يدفعون ثمن المياه نقداً، ولكن يدفعون ثمنها بما ينفقونه من وقت وطاقة بحثاً عن المياه، وخصوصاً النساء منهم والفتيات. وبالتالي يمكن أن يسهم تحسين سبل الوصول إلى مياه الشرب المأمونة، مقترنا بتدابير أخرى، في تعزيز الرفاه والدخول في المناطق الريفية.

الهدف: الأخذ بتكنولوجيات مستدامة لتوفير مياه الشرب المأمونة.	
النتائج	مؤشرات الأداء
استعمال معدات ترشيح الزرنينخ في المنازل.	• انخفاض محتوى الزرنينخ في مياه الشرب.
اعتماد تكنولوجيات أنظف لمعالجة المعادن الخام في المجتمعات الحرفية العاملة بتعدين الذهب.	• عدد الأسر العاملة بالتعدين المدربة في استخدام وفوائد التكنولوجيات الأنظف لمعالجة المعادن الخام.
	• كمية الزئبق وغيره من المواد السامة العصبية التحلل التي تُطلقها كل وحدة من المنتجات.

#### النواتج

- تزويد الأسر المعيشية في المجتمعات المحلية بمعدات مناسبة لترشيح الزرنينخ؛
- تدريب المجتمعات الحرفية العاملة في تعدين الذهب وتزويدها بتكنولوجيات للتقليل من تعرّض الصحة والبيئة للزئبق؛
- انخفاض استخدام الزئبق من جانب صغار معدّني الذهب واستخدام الكميات المتبقية بمزيد من الاستدامة؛
- نشر مواد إعلامية وكتب وتقارير ونشرات مطوية وصفحات على الويب؛ وتقديم خدمات استشارية وتنفيذ برامج تدريبية.

## المكوّن البرنامجي هاء-٧: الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات

### الوصف العام

هاء-١٨ - ستنفذ المكوّنات التقنية المختلفة للبرنامج الرئيسي هاء بدرجات مختلفة وفي مجموعات متنوعة في كل المناطق الواقعة ضمن نطاق أنشطة اليونيدو للتعاون التقني. وسيعمل هذا المكوّن البرنامجي على توجيه هذه الأنشطة بما يتسق مع الاحتياجات الوطنية والاستجابات المتسقة المتفق عليها من خلال عمليات التقييمات القطرية المشتركة/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وورقات استراتيجية الحد من الفقر، وتحقيق القدر الأمثل من تأثيرها من خلال توفير خدمات دعم مختلفة على الصعيد الميداني، والمساعدة على حشد الأموال وتيسير إقامة الشراكات والمشاريع المشتركة بين الوكالات.

هاء-١٩ - وخلال فترة السنتين، ستهدف جهود حشد الأموال لهذا البرنامج الرئيسي في المقام الأول إلى زيادة مشاركة ومساهمة المانحين الحكوميين في أنشطة اليونيدو. وسيولى اهتمام خاص، من خلال التعاون الوثيق مع المكوّنات البرنامجية التقنية، لتحسين فهم المانحين للمساهمة الكبيرة التي يمكن أن تقدمها الأنشطة الصناعية لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ومن المتوقع أن يوجه قدر كبير من التركيز إلى برنامج تنمية القطاع الخاص المشترك بين اليونديب واليونيدو والفرص الجديدة التي يتيحها هذا الأمر من أجل حشد الأموال على الصعيد الميداني وكذلك في مقار الجهات المانحة. وثمة فرصة خاصة أخرى لحشد الأموال ستوفرها المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية والمرفق المتصل بها، والتي سُنشأ لها صندوق استثماري.

هاء-٢٠ - وخلال فترة السنتين، يعتزم الاستفادة من الفرص التي تتيحها شبكة مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في إطار هذا البرنامج أيضا، خصوصا من أجل إيجاد شركاء للتجمعات الناحجة، ومن المرجح أن يكون ذلك في سياق البرامج المتكاملة. وقد تتيح هذه الشبكة فرصا جيدة لاستبانة الشركاء المناسبين، خصوصا في إطار برنامج تنمية القطاع الخاص المشترك مع اليونديب والذي يهدف إلى جملة أمور منها تعزيز مشاركة القطاع الخاص. ويُعتزم أيضا استخدام مرافق شبكة "UNIDO Exchange"، وذلك لتحسين ترويج أدوات ونهج اليونيدو من جهة، وإتاحة مجال للمنشآت الصغيرة المشاركة في برامج اليونيدو لعرض منتجاتها في السوق العالمية من جهة أخرى.

هاء-٢١ - ويرد أدناه وصف مفصل للتغطية الإقليمية لهذا البرنامج الرئيسي:

(أ) **أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى:** تمثل التنمية الصناعية استراتيجية أساسية للتغلب على التحديات الاقتصادية التي تواجهها أفريقيا، وقد اعتمدت الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد) باعتبارها وسيلة فعّالة للحد من البطالة وزيادة الإنتاجية وتعزيز المهارات المدرة للدخل الموجودة لدى الفقراء. ولا تزال القاعدة الصناعية ضعيفة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والمنطقة متخلفة فيما يتعلق بالنشاط الصناعي وحجم التصنيع وسرعته.

ويطلق الشراكة الجديدة "نيباد" وإقرار المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية التي ترعاها اليونيدو باعتبارها المكوّن الصناعي لاستراتيجية هذه الشراكة، ستُعزّز برامج اليونيدو والمبادرات والتعاون على المستويين الوطني والإقليمي بما يتفق مع الأولويات القطاعية المحددة. وباستخدام نهج سلاسل تطور قيمة المنتجات، ستُدعم الاقتصادات الأفريقية صوب الاندماج في شبكات الإنتاج دون الإقليمية، والعالمية في نهاية المطاف، بالتركيز على حشد المشاركة الكاملة للقطاع الخاص وإبرام الشراكات بين القطاعين العام والخاص.

وتكمن إمكانية المنطقة الكبرى في قطاع الصناعة الزراعية، وقد حددت نيباد ومبادرة القدرات الإنتاجية قطاعات الأغذية والجلود والنسيج والأحشاب باعتبارها القطاعات الفرعية ذات الأولوية. وستُسهم برامج اليونيدو المتكاملة في المنطقة تدريجياً في السعي صوب زيادة إنتاجية هذه القطاعات وبناء قدرتها على التعجيل بتطوير إمكاناتها التنافسية. وسيجري التركيز على تنمية قدرات تنظيم المشاريع وتطوير المهارات الإدارية والتقنية وتحسين النوعية وإدخال تكنولوجيات ملائمة والتنوع من خلال أنشطة ذات قيمة مضافة أعلى.

(ب) **البلدان العربية:** الحد من الفقر هو تحدٍّ رئيسي يواجه منطقة شمال أفريقيا دون الإقليمية وأقل البلدان العربية نمواً، التي تعتمد اعتماداً شديداً على توفير فرص العمل. وفي معظم البلدان، تشكل البطالة مشكلة حادة، خصوصاً لدى الشباب والمعلمين. وسيجري التركيز على تنمية القدرات على تنظيم المشاريع (لا سيما القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع)، وإقامة شبكات أفقية ورأسية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة لضمان إيجاد وظائف ودر الدخل، وتعزيز الصناعات الزراعية والصناعات المتصلة بالزراعة.

وستؤدي المنشآت الصغيرة والمتوسطة في منطقة شرق المتوسط دون الإقليمية دوراً أساسياً في عملية التنمية. وتندرج الغالبية العظمى من أعمال الصناعة التحويلية في هذه المنطقة دون الإقليمية ضمن هذه الفئة وهي المصدر الرئيسي للعمالة في القطاع الخاص والنمو الاقتصادي. وستدعم اليونيدو الحكومات والقطاع الخاص في هذه المنطقة دون الإقليمية لمساعدة قطاع الأعمال التجارية على سدّ فجوة الأداء القائمة بينها وبين منافسيها الدوليين. وستوجّه مشاركة اليونيدو صوب زيادة القدرات الإنتاجية في قطاع الصناعة التحويلية، ودعم الصناعات الزراعية التقليدية لحفز الإنتاجية ومكاسب الكفاءة وزيادة اندماجها في سلاسل تطور قيمة المنتجات، وتشجيع تنوع مصادر الرزق الريفية المستدامة، وتنمية القطاع الخاص بالتركيز على تكوين تجمعات/شبكات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة، وتنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع.

(ج) **آسيا والمحيط الهادئ:** يوجد تباين واسع في الأداء الاقتصادي فيما بين البلدان النامية في المنطقة. وإضافة إلى ذلك، لم تسرب منافع النمو الاقتصادي السريع في المنطقة نزولاً إلى جميع طبقات المجتمع. ورغم أن معدل انتشار الفقر في المنطقة قد انخفض عموماً من ٣٤ في المائة إلى ٢٤ في المائة في تسعينيات القرن العشرين، لا تزال المنطقة موطناً لنحو ثلثي مجموع الفقراء في العالم. ولا يزال الفقر في المناطق الريفية يمثل مشكلة كبيرة، خصوصاً في أقل البلدان نمواً وفي منطقة جنوب آسيا دون الإقليمية، إذ يوجد نحو ٥٠٠ مليون شخص فقير في المناطق الريفية. وبناء على هذه الخلفية، تكتسي تنمية منشآت القطاع الخاص أهمية بالغة. ولأن معظم الاقتصادات في المنطقة هي اقتصادات ريفية وزراعية، يمكن أن يؤدي تعزيز وجود قطاع صناعي زراعي يتسم بالكفاءة وقادر على المنافسة إلى تشجيع النمو وإيجاد فرص مدرة للدخل للفقراء والمساعدة على تذليل العديد من المشاكل الاجتماعية. وفي هذا السياق، ستُروج برامج مثل الإطار التمكيني والدعم المؤسسي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وتكوين التجمعات، وتنمية القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع، وإقامة بنى تحتية للصناعات الزراعية خاصة بسلامة الأغذية، وتطوير المهارات وبناء القدرات في استخدام تكنولوجيات جديدة للموارد الزراعية المتاحة، ودعم الصناعات الزراعية التقليدية لتعزيز الإنتاجية.

(د) **أمريكا اللاتينية والكاريبي:** من المتوقع أن يؤدي المكوّن المتعلق بتكوين شبكات/تجمعات من المنشآت الصغيرة والمتوسطة دوراً محورياً في جميع أنحاء هذه المنطقة، بينما سيُطبق برنامج تطوير القدرات الريفية والنسائية على تنظيم المشاريع في البلدان الفقيرة، وفي بعض المناطق المنكمشة اقتصادياً في البلدان الأكثر نمواً.

(هـ) أوروبا والدول المستقلة حديثاً: تتمتع هذه المنطقة بإمكانية كبيرة لتطوير قطاع الصناعة الزراعية. ومن أجل جعل منتجات صناعات تجهيز الأغذية قادرة على المنافسة في السوق العالمية، ستقدّم اليونيدو المساعدة في مجال سلامة ونوعية الأغذية من خلال برامج مصمّمة خصيصاً تستهدف جوانب القصور في بعض القطاعات الفرعية لصناعة الأغذية.

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة حالات الموافقة على المشاريع القطرية والإقليمية لتقديم التعاون التقني.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة الكفاءة في وضع برامج ومشاريع اليونيدو لدى المكاتب الميدانية ومواقع مكاتب اليونيدو المصعّرة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة عدد الطلبات القابلة للتمويل والتنفيذ.</li> <li>زيادة حجم أنشطة اليونيدو على الصعيد القطري.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة الطلب على خدمات اليونيدو في المنطقة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد البرامج والمشاريع والسياسات على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة التعاون فيما بين بلدان المنطقة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ازدياد حجم الموارد من خارج الميزانية لتلك الأنشطة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>توافر التمويل الكافي لأنشطة البرامج والمشاريع في إطار البرنامج الرئيسي هاء.</li> </ul>

#### النواتج

- التنسيق بين مقر اليونيدو والشبكة الميدانية؛
- تقديم خدمات دعم على الصعيد الميداني لصوغ وتنفيذ البرامج والمشاريع؛
- تخصيص الموارد المقدّمة من المانحين للمشاريع وفقاً للاتفاقات المبرمة معهم.

## البرنامج الرئيسي واو: البرامج الجامعة

### الوصف العام

واو-١ - يشتمل هذا البرنامج الرئيسي على ثلاثة برامج جامعة مكتملة لبعضها البعض ولغيرها من البرامج الرئيسية، من أجل تعزيز نوعية وامتياز أنشطة اليونيدو في مجال التعاون التقني والمحفل العالمي. ويسعى البرنامج واو-١ إلى تعزيز التكنولوجيا الناشئة والنهوض بها في المنشآت الصناعية لدى الدول الأعضاء، وتسخير واستيعاب خدمات منظمات المجتمع المدني دعماً لعمل اليونيدو، وتلبية احتياجات إعادة بناء الصناعة في المجتمعات الخارجة من الأزمات. والبرنامج واو-٢ هو برنامج شامل يسلط الضوء، إذ يجمع بين أنشطة المحفل العالمي والتعاون التقني، على الإدارة الرشيدة للصناعة، والسياسات والإحصاءات، والبحوث. أما البرنامج واو-٣ فيتناول البعد الإقليمي لأنشطة اليونيدو ويركز بصفة خاصة على العمليات الميدانية، بما في ذلك التعاون مع الوكالات الأخرى الثنائية والمتعددة الأطراف، ومنها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب).

واو-٢ - سيتولى مهمة توجيه هذا البرنامج الرئيسي وإدارته المديرين الإداريون والمديرون ذوو الصلة، حسب الاقتضاء. وستشمل هذه المهمة الإشراف التقني والإداري على السواء، وستتصل بالتوجيه الداخلي المقدم لموظفي اليونيدو وبالترويج الخارجي لأنشطة اليونيدو.

### الهدف العام

واو-٣ - الهدف من هذا البرنامج الرئيسي هو تمكين اليونيدو من أن تظل مواكبة للتكنولوجيات الناشئة، ومن أن تتعاون في الوقت نفسه عن كثب مع الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف وكذلك مع المنظمات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني من أجل توفير الخدمات المطلوبة ميدانيا الموفرة من خلال المحفل العالمي والتعاون التقني. ويهدف هذا البرنامج أيضا إلى كفالة مشاركة اليونيدو في جهود البلدان الخارجة من الأزمات من أجل دمج البعدين الاقتصادي والصناعي في جهود ما بعد انتهاء الأزمات.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٢٥ ٩١٨ ٧٦٠	٤ ٩٩٧ ٨٩٠	٢٠ ٩٢٠ ٨٧٠	١٦٣,٤	٩٧,٢	٦٦,٢
١ ٠٨٠ ٥٧٠		١ ٠٨٠ ٥٧٠			
٤٦٧ ٤٠٠		٤٦٧ ٤٠٠			
٧٩٥ ٢٧٠		٧٩٥ ٢٧٠			
٦ ٥٢٩ ٢٧٠	٢٢١ ٧٢٠	٦ ٣٠٧ ٥٥٠			

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف	
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة	الفئة الفنية
١ ٣٣٩ ٩٠٠		١ ٣٣٩ ٩٠٠	البرنامج العادي للتعاون التقني/ الموارد الخاصة لصالح أفريقيا	
٣٦ ١٣١ ١٧٠	٥ ٢١٩ ٦١٠	٣٠ ٩١١ ٥٦٠	مجموع النفقات الاجمالية	
(١ ٣٦٠ ٢٠٠)		(١ ٣٦٠ ٢٠٠)	الإيرادات	التعاون التقني
٣٤ ٧٧٠ ٩٧٠	٥ ٢١٩ ٦١٠	٢٩ ٥٥١ ٣٦٠	مجموع الموارد الصافية	(خارج الميزانية)
٤٧ ١٨١ ٩٧٠			مجموع الموارد (بما فيها موارد التعاون التقني من خارج الميزانية)	

### حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملية	الوظائف		
			فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية	
١٧ ٦٠٦ ٦٨٥	٩ ٢٤٦ ٧٠٠	٨ ٣٥٩ ٩٨٥	١٠,٨	٢٠,٧	واو-١- المبادرات الخاصة
١٠ ٩٢٩ ٧٥٥	٢ ١٤٣ ٠٠٠	٨ ٧٨٦ ٧٥٥	١٥,٢	١٩,٢	واو-٢- السياسات والبحوث الصناعية
٩ ٩١٢ ٠٥٠		٩ ٩١٢ ٠٥٠	١١,٢	٢٦,٣	واو-٣- السياسات الاقليمية
٧ ٧١٢ ١٨٠		٧ ٧١٢ ١٨٠	٦,٠		واو-٤- تكاليف التشغيل الميداني
٤٦ ١٦٠ ٦٧٠	١١ ٣٨٩ ٧٠٠	٣٤ ٧٧٠ ٩٧٠	٩٧,٢	٦٦,٢	واو- مجموع البرنامج الرئيسي

### البرنامج واو-١: المبادرات الخاصة

#### الوصف العام

واو-٤- ينطوي هذا البرنامج على ثلاث مبادرات خاصة ذات آثار جامعة. وتتعلق هذه المبادرات بأنشطة متخصصة تضطلع بها اليونيدو لكي تتمكن من تنفيذ عدد من المهام المنوطة بها، بما في ذلك ضرورة تمكين الدول الأعضاء فيها من الوصول إلى التكنولوجيات المحسنة للإنتاجية بغية زيادة قدرة منشآتها الصناعية على المنافسة الدولية، ودعم جهود استصلاح الصناعات وإعادة بنائها في حالات ما بعد انتهاء الأزمات، وإقامة علاقات عمل وثيقة مع منظمات المجتمع المدني ذات الصلة. ومن ثم، تتألف المكونات المشمولة بهذا البرنامج مما يلي: واو-١-١ التكنولوجيات الناشئة؛ واو-١-٢ الأمن البشري/إعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات؛ واو-١-٣ منظمات المجتمع المدني.

#### الهدف

واو-٥- يهدف هذا البرنامج إلى تمكين اليونيدو من توفير خدمات متخصصة في مجال نشر أحدث التكنولوجيات وإعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات، ومن تعزيز شراكاتها مع المجتمع المدني في الوقت نفسه.



## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦ ٨٥٧ ٥٠٥	٩١٩ ٠٠٥	٥ ٩٣٨ ٥٠٠	٣١,٥	١٠,٨	٢٠,٧
١٦١ ٧١٠		١٦١ ٧١٠			تكاليف الموظفين
١١٠ ٩٠٠		١١٠ ٩٠٠			المستشارون
٢٥٤ ٨١٠		٢٥٤ ٨١٠			الاجتماعات
٨٦ ٤٦٠		٨٦ ٤٦٠			السفر الرسمي
٩٥٦ ٩٠٠		٩٥٦ ٩٠٠			تكاليف التشغيل البرنامج العادي للتعاون التقني/ الموارد الخاصة من أجل افريقيا
٨ ٤٢٨ ٢٨٥	٩١٩ ٠٠٥	٧ ٥٠٩ ٢٨٠	مجموع النفقات الاجمالية		
(٦٨ ٣٠٠)		(٦٨ ٣٠٠)	الإيرادات		
٨ ٣٥٩ ٩٨٥	٩١٩ ٠٠٥	٧ ٤٤٠ ٩٨٠	مجموع الموارد الصافية		
١٨ ٢٤٤ ٩٨٥			مجموع الموارد (بما فيها موارد التعاون التقني من خارج الميزانية)		

### المكوّن البرنامجي واو-١-١: التكنولوجيا الناشئة

#### الوصف العام

واو-٦- تُشكّل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا الأحيائية وتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية ثورات تكنولوجية كبرى جارية حالياً من شأنها أن تؤثر بقوة في التنمية الاقتصادية خلال السنوات القادمة. ولذلك، سوف تتخذ اليونيدو عدداً من المبادرات في هذه المجالات. ففي إطار المكوّن البرنامجي واو-١-١، سوف تقدّم المنظمة إلى الزبائن من البلدان خدمات التعاون التقني والمحفّل العالمي المتصلة بهذه المجالات التكنولوجية الثلاث. وبالأخص، سوف تتخذ إجراءات لتنسيق وضع البرامج، مما سيكفل الأخذ بالتكنولوجيا الجديدة بصفتها أدوات للتنمية الصناعية من أجل زيادة الإنتاجية، وتدعيم المشاركة في الأسواق العالمية، وتحسين تقديم الخدمات، وتعزيز فرص التنمية الصناعية المحلية، وبناء القدرات البشرية المؤسسية في البلدان النامية للحد من مخاطر إحقاق الاستثمار وتبديد الموارد. وسوف تعمل اليونيدو عن كثب في إقامة الشراكات مع الزبائن من البلدان ومع القطاع الخاص وغير ذلك من الشركاء الاستراتيجيين من أجل كفاءة انتفاعهم بالتكنولوجيا الناشئة.

واو-٧- وسوف تُعنى مبادرات اليونيدو خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، بتطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على العمليات الصناعية وعلى النظم الداعمة لصنع القرار. وسوف تقوم المنظمة أيضاً بتنسيق و/أو تنفيذ عملية وضع وصون الأدوات والمنهجيات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات والتي تدعم برامج اليونيدو وخدماتها في مجال التعاون التقني.

وسوف تروّج المنظمة لهذه الأدوات والمنهجيات وتسوّقها وتسهم في نشرها من خلال وضع استراتيجيات تسويقية مبتكرة إلى جانب إعداد وتحديث المواد الترويجية ووسائل التواصل الشبكي وبناء القدرات.

واو-٨- وفي مجال التكنولوجيا الأحيائية، سوف تقدّم اليونيدو إلى الدول الأعضاء فيها خدمات استشارية بشأن التطورات الجديدة في تطبيق التكنولوجيا الأحيائية لكي تستعد هذه الدول للمشاركة بنجاح في السوق العالمية. ولهذا الغرض، سوف تنظّم اليونيدو حلقات دراسية وبرامج تدريبية، وسوف تضع أدوات معلوماتية متعددة الوسائط وتصدر منشورات وورقات حول المواضيع ذات الصلة. وسوف تقوم بمتابعة التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية الذي عقدته اليونيدو في شيلي في آذار/مارس ٢٠٠٤، وتسهم في تعزيز شبكة الأمم المتحدة للتعاون فيما بين الوكالات في مجال هذه التكنولوجيا.

واو-٩- وفيما يتعلق بتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية، سوف ينصبّ التركيز الأساسي للأنشطة على إدارة المشروع الرئيسي للمساعدة التقنية المتعلق بإنشاء وتشغيل المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية الموجود في تركيا. وفي هذا الصدد، سوف تضطلع المنظمة بأنشطة من أجل كفالة المراعاة الكاملة لمصالح واحتياجات البلدان النامية لدى تطوير تكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية، لأن الهيدروجين يكمل مصدر الطاقة الرئيسي ويوفّر الطاقة للمستهلك بالشكل المناسب وفي المكان والزمان المرغوبين. وتتيح الطاقة الهيدروجينية، عندما تضاف إلى مصادر الطاقة المتجدّدة، النظام الأمثل للطاقة النظيفة. وقد سبق لليونيدو أن قامت بأعمال كبيرة في هذا المجال أفضت إلى إنشاء المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية.

الهدف: النهوض باعتماد واستخدام التكنولوجيا الناشئة حديثاً - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا الأحيائية وتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية - في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية.	
النتائج	مؤشرات الأداء
<b>تكنولوجيا المعلومات والاتصالات</b>	
زيادة المتاح من القدرة البشرية والمؤسسية على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بفعالية لتحقيق التنمية الاقتصادية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الأنشطة المدعومة في مجال بناء القدرات.</li> <li>عدد الكيانات التي تستخدم أدوات اليونيدو ومنهجياتها في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.</li> </ul>
الأخذ بالأدوات ذات الصلة ببرامج اليونيدو للتعاون التقني، التي تعتمد على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التقييم وفي دعم صنع القرار، بغية تضيق الفجوة الرقمية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>توافر/استحداث أدوات جديدة/منقّحة.</li> <li>تحسين أوجه التضافر والروابط الداخلية.</li> </ul>
<b>التكنولوجيا الأحيائية</b>	
اتفاق بشأن تعزيز التكنولوجيا الأحيائية في البلدان النامية توصل إليه منتدى أصحاب المصلحة المتعددين الذي يضمّ ممثلين عن وكالات الأمم المتحدة والحكومات وقطاع الصناعة والوسط الأكاديمي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الاتفاقات المبرمة.</li> </ul>
تعزيز قدرة الهيئات الوطنية التنظيمية المعنية بالسلامة	<ul style="list-style-type: none"> <li>زيادة عدد الأدوات المعلوماتية الموفرة.</li> </ul>

<p>● عدد الهيئات الوطنية التنظيمية المعنية بالسلامة الأحيائية، القادرة على ممارسة الإشراف التنظيمي.</p>	<p>الأحيائية على تطبيق أحكام بروتوكول قرطاجنة الملحق بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وكذلك الاتفاقات المبرمة في إطار منظمة التجارة العالمية والحوافز التقنية للتجارة والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية وبنود حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة، وتعزيز قدرتها أيضا على ممارسة الإشراف التنظيمي.</p>
<p>● عدد المنشآت التي أخذت بالتكنولوجيات الجديدة.</p>	<p>اعتماد المنشآت تكنولوجيات مستدامة بيئيا وأنظف.</p>
<p><b>تكنولوجيات الطاقة الهيدروجينية</b></p>	
<p>● عدد البلدان النامية التي استحدثت برامج للطاقة الهيدروجينية.</p>	<p>زيادة الاهتمام بالطاقة الهيدروجينية في البلدان النامية.</p>
<p>● عدد البلدان التي استهلت بناء القدرات في مجال وضع وتنفيذ برامج الطاقة الهيدروجينية.</p>	<p>زيادة القدرة لدى البلدان النامية على صياغة وتنفيذ برامج في مجال الطاقة الهيدروجينية.</p>
<p>● عدد البلدان والمؤسسات والشركات الخاصة المشاركة في عمل المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية، وعدد الشركاء في مشاريع وبرامج المركز.</p>	<p>النجاح في إنشاء المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية.</p>

## النواتج

### تكنولوجيات المعلومات والاتصالات

- دمج وتنسيق أنشطة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في برامج اليونيدو للتعاون التقني؛
- صيانة الموجود وتطوير عدد جديد من أدوات التقييم ونظم دعم صنع القرار القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- توفير خدمات دعم تقني ومنهجي لمستخدمي الأدوات القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمتعلقة ببرامج اليونيدو للتعاون التقني؛
- تعزيز ومواءمة أدوات ومنهجيات اليونيدو من خلال: (أ) إعداد وتحديث المنشور من المواد الإعلامية والكتب والتقارير والمطويات وصفحات الويب؛ (ب) والتواصل الشبكي؛ (ج) والخدمات الاستشارية وبرامج التدريب المنفذة على المستوى القطري/الإقليمي في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## التكنولوجيا الأحيائية

- تنظيم ما لا يقل عن دورة واحدة في السنة لمنتدى أصحاب المصلحة المتعددين تُكرّس لموضوع محدد؛
- نشر ورقتي مسائل قطاعية؛
- إنشاء ثلاث جهات تنسيق إقليمية معنية بالتدريب على السلامة الأحيائية، داخل معاهد البحوث القائمة؛
- وضع أدوات إعلامية متعددة الوسائط وحاسوبية (قاعدة البيانات "dTree" ومجزها التجميعي المتعلق بالسلامة الأحيائية) لكي تستخدمها السلطات التنظيمية الوطنية ويستخدمها المهنيون المختصون في السلامة الأحيائية من الأكاديميين والعاملين في مجال الصناعة؛
- تقديم خدمات استشارية وتنظيم برامج تدريبية.

## تكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية

- إدارة مشروع المركز الدولي لتكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية الذي شهد زيادة في الأعضاء والشركاء من الدوائر الأكاديمية والقطاع الخاص، فضلا عن تعبئة الموارد المالية لتنفيذ أنشطة المركز في الأمد الطويل؛
- تقديم المشورة السياسية بشأن توفير الطاقة الهيدروجينية للبلدان النامية؛
- وضع سياسات إقليمية بشأن تكنولوجيا الطاقة الهيدروجينية وتحديد الأنشطة التي سيتم تنفيذها؛
- إنشاء برامج تعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في مجال الطاقة الهيدروجينية.

## المكوّن البرنامجي واو-١-٢: الأمن البشري/إعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات

### الوصف العام

واو-١٠- سوف يكفل هذا المكوّن البرنامجي مشاركة اليونيدو على أساس منهجي في جهود البلدان الخارجة من الأزمات من أجل دمج البعدين الاقتصادي والصناعي في الجهود الدولية المبذولة بعد انتهاء الأزمات. ولهذه المشاركة أربعة جوانب هي:

- (أ) المشاركة في الحوار الدولي بشأن أفضل النهج والدروس المستفادة في منع الصراعات وحلّها، وبشأن آثار هذه النهج والدروس في تحقيق الاستقرار بعد انتهاء الأزمات وتنفيذ البرامج الإنمائية؛
- (ب) إيجاد صيغة تفاهم على مستوى السياسات مع شركاء اليونيدو بشأن الدور المحتمل للمنظمة في منع الصراعات وتنفيذ برامج الانتعاش؛

(ج) مشاركة منظومة الأمم المتحدة في العمل على المستوى القطري من أجل تحديد نطاق البرامج التي تشمل الإغاثة وإعادة التأهيل وتحقيق التنمية المستدامة؛

(د) تنفيذ أنشطة عملياتية كفيلة بأن تستجيب للاحتياجات والمسائل المحددة في البلدان الخارجة من الأزمات.

واو-١١- وسوف تشمل الخدمات النوعية المقدّمة في إطار هذا البرنامج ما يلي:

(أ) المساعدة المناسبة التوقيت والفعّالة على إعادة تأهيل الصناعة وانعاشها وإعادة بنائها؛

(ب) تقديم الدعم للتنمية الريفية بواسطة إنعاش وتوليد الصناعات الزراعية واستئناف تزويد الزراعة بالمدخلات الصناعية؛

(ج) تقديم المساعدة لإنعاش المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة؛

(د) تزويد الحكومات بالمشورة السياساتية بشأن إنعاش التنمية الصناعية وتعزيز الاستثمارات الداخلية منها والخارجية؛

(هـ) تقديم خدمات في بناء القدرات من أجل دعم زيادة قدرة القطاع الصناعي على المنافسة.

الهدف: دمج البعدين الاقتصادي والصناعي في جهود ما بعد انتهاء الأزمات.	
مؤشرات الأداء	النتائج
• تعزّز قدرات القطاع الصناعي في البلدان المستهدفة على توليد العمالة والنواتج.	تنفيذ برامج تدمج البعدين الصناعي والتكنولوجي في برامج الإغاثة وإعادة التأهيل وتحقيق التنمية.
• ازدياد المعروض من قطع الغيار لصيانة الماكينات والمعدّات الزراعية. وزيادة خدمات التصليح والصيانة لهذه الماكينات والمعدّات.	استهلال برامج لإعادة تأهيل مرافق التصليح والصيانة والخدمة من أجل قطاع الماكينات والمعدّات الزراعية.
• عدد المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة التي استهلت أو أنعشت أو استصلحت. وعدد برامج تنمية المهارات التي صممت ونُفذت لصالح السكان المتضررين.	ازدياد قدرة المنشآت الأهلية، ومجموعات المساعدة الذاتية، والمنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة في الأرياف والمدن على استهلال الأنشطة الصناعية وإنعاشها وتوسيع نطاقها.
• قبول الحكومات والقطاع الخاص بخطط عمل لتنفيذ برنامج لإنعاش الاستثمار ولتطوير المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة ولتعزيز الإنتاجية الصناعية.	ازدياد قدرة كل من الحكومات والقطاع الخاص على دعم المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، وتعزيز الاستثمار المحلي والأجنبي، وتحسين الإنتاجية والمشاركة السوقية.

## النواتج

- وضع استراتيجية على نطاق المنظمة ونهوج داخلية وآليات جديدة لتنفيذ البرامج من أجل تعديل استجابات اليونيدو على مستوى العمليات لتتكيف مع أوضاع ما بعد انتهاء الأزمات؛
- إنشاء ما لا يقل عن ٢٠ تحالفا استراتيجيا مع الوكالات الشريكة داخل الأمم المتحدة ومع المنظمات غير الحكومية وغيرها من الجهات الفاعلة المشاركة في جهود ما بعد انتهاء الأزمات، بغية إنشاء كتلة حرجة من القدرات التي يمكن تعبئتها بسرعة في البلدان المتضررة؛
- تمويل وتنفيذ عدّة مشاريع في البلدان الخارجة من الأزمات، وذلك على أساس الشراكات مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من الوكالات المشاركة في جهود الإغاثة والانتعاش وإعادة التأهيل بعد انتهاء الأزمات؛
- إعداد أربعة منشورات بحثية وعدّة تقارير على مستوى المشاريع تتناول النتائج التي تحققت في برامج محدّدة اضطلعت بها المنظمة في فترة ما بعد انتهاء الأزمات؛
- الاضطلاع بعدّة برامج لتقديم الدعم المباشر وكذلك المشورة بشأن السياسات وبناء القدرات لاعادة تأهيل الصناعات الزراعية؛
- الاضطلاع بعدّة برامج لتقديم خدمات تجارية معلومانية وتطويرية إلى القطاع الخاص، ولاسيما المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة؛
- الاضطلاع بعدّة برامج لتقديم المشورة السياسية والدعم المؤسسي من أجل تعزيز الاستثمار المحلي والأجنبي.

## المكوّن البرنامجي واو-١-٣: شراكات اليونيدو مع منظمات القطاع الخاص والمجتمع المدني

### الوصف العام

واو-١٢- إن الأداء الإنتاجي للاقتصاد بأكمله أمر حاسم الأهمية لاستدامة برامج الإصلاح في البلدان النامية. ولا يمكن لهذا الأمر أن يتحقّق بدون إنشاء وتدعيم شبكة من التفاعل على أنواعه بين الجهات الفاعلة اقتصاديا والأسواق والمؤسسات، مما يمكن البلدان النامية من الاستفادة بفعالية من التدفقات الدولية للتجارة والاستثمار. وتقوم منظمات القطاع الخاص ومنظمات المجتمع الأهلي<sup>(٢)</sup> بدور هام في الإسهام في هذه الشبكة بالمساعدة على توفير الرأسمال الاجتماعي من خلال بناء الشراكات، والقدرات المحلية وأوجه التضافر بين البرامج وأصحاب المصلحة الرئيسيين، والعمل بالتالي على نمو الإنتاجية. ويولّد الرأسمال الاجتماعي مستويات مختلفة من الثقة، التي هي شرط مسبق للدخول في أعمال تجارية مع الآخرين. أما منظمات المجتمع الأهلي فهي تقوم بدور مؤسسات الدعم وتوفير الخدمات لأصحاب المصلحة من أعضائها وتتولى الدفاع عنهم.

(٢) إن مفهوم منظمات المجتمع الأهلي يتجاوز حدود المنظمات غير الحكومية التقليدية العاملة في مجال القضايا الإنسانية من حيث إنه يأخذ في الحسبان طائفة متنوّعة من المجموعات والرابطات، بما في ذلك المنظمات الممثلة للقطاع الخاص.

واو-١٣- وشراكات اليونيدو مع منظمات المجتمع الأهلي هي نشاط تنسيقي متعدد الاختصاصات يشمل الصناعات الزراعية، وتنمية التجمّعات، وتطوير المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، وتعزيز الاستثمار ونقل التكنولوجيا، والجودة والتوحيد القياسي، والطاقة المتجدّدة، والبيئة. ويوفّر هذا النشاط المشورة السياساتية بشأن دور منظمات المجتمع الأهلي بوجه عام - ودور الرابطة النسائية والمجموعات الشبابية بوجه خاص - في جميع أنشطة اليونيدو. وهو يتعاون مع الوحدات المعنية على وضع وتنفيذ برامج للتعاون التقني تشمل منظمات المجتمع الأهلي بصفتها جهات شريكة أو نظيرة أو مستفيدة، ويكفل مشاركة هذه المنظمات في أنشطة المحفل العالمي وقيم اتصالات مع منظمات المجتمع الأهلي ذات الصلة بالصناعة ومع تلك التي لها مركز استشاري لدى اليونيدو.

الهدف: النهوض بقدرات منظمات المجتمع الأهلي في جميع مجالات أنشطة اليونيدو - بما في ذلك المسائل الجنسانية والشباب - لتمكين هذه المنظمات من تزويد أعضائها بخدمات أفضل ومن تعزيز قدراتها في مجال الدعوة.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تعزيز وتوسّع نطاق العلاقات بين منظمات المجتمع الأهلي واليونيدو، ولا سيما المنظمات التي تمثّل النساء والشباب.	• زيادة عدد الشراكات مع منظمات المجتمع الأهلي المعنية في تنفيذ أنشطة التعاون التقني والمحفل العالمي.
ازدياد قدرة مؤسسات الدعم على نشر أحدث المعارف وأفضل الممارسات.	• عدد الدورات التدريبية التي عقدها منظمات المجتمع الأهلي.
	• عدد التكنولوجيات الجديدة التي يستخدمها المستفيدون.
	• كمية المعلومات المنشورة والمجموعات المستهدفة التي تم الوصول إليها.
استدامة المساعدة.	• عدد منظمات المجتمع الأهلي القادرة على تقديم خدمات بمفردها بعد استكمال المشاريع/البرامج.

### النواتج

- خدمات تقنية قُدمت إلى مؤسسات الدعم؛
- مكوّنات برنامجية تستهدف على وجه الخصوص الرابطة النسائية والمجموعات الشبابية؛
- عقد حلقات عمل وحلقات دراسية تدريبية تهدف إلى تعزيز قدرة منظمات المجتمع الأهلي على تقديم الخدمات وعلى القيام بدور الدعوة والمناصرة؛
- عقد اجتماعات لأفرقة الخبراء وتنظيم حلقات عمل معنية بالسياسات بين الحكومات ومنظمات المجتمع الأهلي حول مساهمة هذه المنظمات في النمو الانتاجي؛

- إنشاء مركز موارد متخصص مشترك بين منظمات المجتمع الأهلي والمنظمات غير الحكومية (منصة إنترنت)، يقدم لمنظمات المجتمع الأهلي ولأعضائها خدمات تواصل شبكي مصممة حسب الطلب؛
- منشور دوري عن تأثير منظمات المجتمع الأهلي في تعزيز القدرات الإنتاجية.

## البرنامج واو-٢: السياسات والبحوث الصناعية

### الوصف العام

واو-١٤ - تتمثل المساهمة الرئيسية لهذا البرنامج في تحسين عملية وضع الاستراتيجيات وتقرير السياسات الصناعية وتنفيذها ورصدها بغية تعزيز مساهمة الصناعة في نمو الإنتاجية وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويغطي هذا البرنامج أنشطة نمطة الخدمات ١: الإدارة الرشيدة للصناعة والإحصاءات الصناعية، وأنشطة برنامج البحوث المشمول بالإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-٢٠٠٧.

واو-١٥ - وسوف تدعم الخدمات والمعارف والمعلومات التي يوفرها هذا البرنامج أيضا عمليتي تنفيذ وتطوير برامج اليونيدو الرئيسية ومبادئها الخاصة. وسوف تُسهم بالأخص في تحسين الإطار السياساتي الهادف إلى تعزيز وجود قطاع خاص مباشر أعمالا حرّة ومبتكرة، وإلى بناء القدرات اللازمة للوصول إلى الأسواق وللتطور وإلى تحسين نقل ونشر وتعلم التكنولوجيات غير الضارة بالبيئة.

واو-١٦ - وثمة أربعة مكونات برنامجية مترابطة سوف تدعم عملية وضع استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها في البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية. وسوف يعزز المكوّن البرنامجي الأول قدرات البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية على فهم وتقييم أثر الاتجاهات والقضايا العالمية بشكل أفضل. وهو يشتمل على تنفيذ برنامج البحوث الوارد في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل وعلى إنتاج سلسلة تقارير التنمية الصناعية. وسوف يركّز البحث على المسائل والمواضيع الرئيسية من قبيل مساهمة نمو الإنتاجية في النهوض الاقتصادي والاجتماعي؛ وأثر البيئة العالمية الجديدة في ديناميات التصنيع في الاقتصادات النامية والاقتصادات الانتقالية؛ وعملية نقل التكنولوجيا ونشرها واستيعابها؛ ومساهمة الأعمال الحرّة والمنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة في نمو الإنتاجية؛ وأكثر أشكال الإدارة الصناعية الرشيدة فعالية في تعزيز وجود تنمية صناعية قادرة على المنافسة ومستدامة في البيئة العالمية الجديدة.

واو-١٧ - وسوف يُعزّز المكوّن البرنامجي الثاني قدرات البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية على تقييم وقياس أدائها الصناعي التنافسي. ويشمل هذا المكوّن وضع ونشر سجل اليونيدو لأداء البلدان في مجال التنمية الصناعية وإعداد استقصاءات وتحليلات للقدرة التنافسية على المستويات القطرية والإقليمية والقطاعية. وسوف تتيح هذه الاستقصاءات والتحليلات، التي تشكّل أحد مجالات تركيز الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، معلومات ودراسات تحليلية بالغة الأهمية لصوغ استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها، وسوف تسهم أيضا في وضع برامج اليونيدو المتكاملة.

واو-١٨ - أما المكوّن البرنامجي الثالث المعني بتحسين عملية وضع الاستراتيجيات والسياسات في البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية، فسوف يُركّز على بناء وتنظيم قدرات نظام الإدارة الصناعية الرشيدة. وسوف تُتاح للحكومة وللقطاع الخاص خدمات استشارية وتدريبية للإرتقاء بقدراتها في وضع استراتيجيات التنمية الصناعية. وسوف تُتاح أيضا



خدمات تقنية لانشاء وتنظيم النظم المناسبة والفعالة للإدارة الصناعية الرشيدة بالاستناد إلى المشاورات والشراكات بين القطاعين العام والخاص.

واو-١٩- وسيكون أحد المكونات الأساسية لهذا البرنامج تنفيذ الولاية الدولية المسندة إلى اليونيدو في مجال الإحصاءات الصناعية. وسيُسهم هذا المكوّن في تحسين نظام إنتاج ونشر الإحصاءات الصناعية. وسيظل نشر الحولية الدولية للإحصاءات الصناعية، على وجه الخصوص، يشكّل مصدرا فريدا للإحصاءات لدى الحكومات والصناعات والمؤسسات والباحثين واليونيدو. ويشتمل هذا المكوّن أيضا على أنشطة تعاون تقني لبناء قدرات مكاتب الإحصاء الوطنية في مجال الإحصاءات الصناعية.

### المهدف العام

واو-٢٠- يهدف هذا البرنامج إلى تحسين قدرات الحكومات والقطاع الخاص على التحليل واتخاذ القرارات في وضع الاستراتيجيات والسياسات وتنفيذها ورصدها من أجل تعزيز ودعم التنمية الصناعية المستدامة الأمر الذي سيسهم في نمو الإنتاجية وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد اعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦٨١٠١٦٥	١٢٥٤٣٠٠	٥٥٥٥٨٦٥	٣٤,٤	١٥,٢	١٩,٢
٨٢٩٩٣٠		٨٢٩٩٣٠			
٢١٥٠٠٠		٢١٥٠٠٠			
١٦٨٢٢٠		١٦٨٢٢٠			
٣٨٠٤٤٠		٣٨٠٤٤٠			
٣٨٣٠٠٠		٣٨٣٠٠٠			
٨٧٨٦٧٥٥	١٢٥٤٣٠٠	٧٥٣٢٤٥٥			
٨٧٨٦٧٥٥	١٢٥٤٣٠٠	٧٥٣٢٤٥٥	٢٥٢٦٠٠٠		
١١٣١٢٧٥٥					

مجموع الموارد (بما فيها موارد التعاون التقني من خارج الميزانية)

## المكوّن البرنامجي واو-٢-١: البحوث

### الوصف العام

واو-٢١- سيواصل هذا المكوّن البرنامجي تنفيذ ورصد برنامج البحوث المشمول بالإطار البرنامجي المتوسط الأجل. وسوف تُنفذ مشاريع بحثية تتناول مواضيع يذكر منها الفجوات في الإنتاجية بين البلدان وفي داخلها؛ ودور نظم الابتكار في عملية اللحاق برُكب التكنولوجيات التنافسية وغير الضارة بالبيئة واعتمادها؛ والطلب والعرض في مجال المنافع العامة الوطنية والعالمية لدعم التنمية الصناعية؛ وعولمة سلاسل تطور قيمة المنتجات وآثار هذه العولمة على البلدان النامية؛ ومساهمة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في النمو والابتكار؛ والمسؤولية الاجتماعية للشركات.

واو-٢٢- وسوف تُنفذ أنشطة البحوث بالتعاون الوثيق مع أنشطة التعاون التقني ومع شبكة للبحوث أنشئت تدريجياً خلال السنوات الماضية مع جامعات ومراكز تميز مشهورة في أنحاء العالم.

واو-٢٣- ويُنتظر أن تؤدي نواتج البحوث، التي ستعمّم بواسطة المنشورات وحلقات العمل وتقارير التنمية الصناعية، إلى تحسين عملية وضع الاستراتيجيات والسياسات في البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية. وسوف تسهم هذه النواتج في تحسين الأسس التحليلية والإطار السياسي الخاص ببرامج اليونيدو الرئيسية ومبادراتها الخاصة.

الهدف: تحسين قدرات الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة في البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية على التحليل في وضع وتنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية الصناعية المستدامة وسياساتها وبرامجها.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تحسّن فهم الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة لمسائل التنمية الصناعية الأساسية ذات الصلة بوضع وتنفيذ الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.	● عدد البلدان وأصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص داخل كل بلد، الذين يستخدمون نتائج بحوث اليونيدو وتوصياتها السياسية في وضع وتنفيذ الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.
تحسّن الأسس التحليلية والإطار السياسي لبرامج اليونيدو الرئيسية ومبادراتها الخاصة.	● عدد برامج اليونيدو الرئيسية ومبادراتها الخاصة التي تستخدم نتائج البحوث والتوصيات السياسية.

### النواتج

- تقرير واحد للتنمية الصناعية يتألف من جزء يتناول الاتجاهات العالمية وجزء ثان سيركز على إحدى المسائل الأساسية المشمولة ببرنامج البحوث المدرج في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل؛
- إعداد ما لا يقل عن ثلاثة تقارير بحثية تتصل ببرنامج البحوث المدرج في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل؛
- تنظيم ما لا يقل عن حلقتي عمل اثنتين لعرض ومناقشة نتائج المشاريع البحثية وآثارها من الناحية السياسية؛

- إنشاء مركز معارف على الإنترنت يتم بواسطته تعميم تقارير اليونيدو البحثية ومنشورات أخرى ذات صلة من اعداد مؤسسات أخرى، ويكون بمثابة منتدى إلكتروني لمناقشة المواضيع والمسائل المشمولة ببرنامج البحوث المدرج في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل.

## المكوّن البرنامجي واو-٢-٢: الدراسات الاستقصائية للقدرات التنافسية

### الوصف العام

واو-٢٤- سوف تساعد الدراسات الاستقصائية للقدرات التنافسية الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة على تحليل وقياس الأداء التنافسي لصناعاتها المحلية على المستويات العالمية والإقليمية والقطاعية. وسوف توفر هذه الدراسات معلومات تسهم مباشرة في وضع برامج ومشاريع التعاون التقني.

واو-٢٥- ويشمل هذا المكوّن نشر وإنتاج وتعهّد وتحديث وتوسيع نطاق سجل اليونيدو لأداء البلدان في مجال التنمية الصناعية، الذي يرصد الأداء الصناعي التنافسي بأنواعه وعددا مختارا من المحفّزات الهيكلية داخل عدد كبير من البلدان النامية والبلدان الصناعية التي تتوافر لديها البيانات.

واو-٢٦- وتجري الدراسات التحليلية للقدرات التنافسية على المستويين القطري والإقليمي باستخدام منهجية اليونيدو وتُناقش في إطار حلقات العمل السياساتية التي يحضرها مقرر السياسات والمسؤولون الحكوميون وممثلو القطاع الخاص ومؤسسات المعرفة. والتشخيصات هذه للقدرات التنافسية هي مدخلات أساسية لوضع برامج اليونيدو المتكاملة.

واو-٢٧- ويشمل هذا المكوّن أيضا إعداد دراسات استقصائية قطاعية في عدد مختار من الصناعات العالمية ذات الأهمية الحاسمة لتصنيع الدول النامية. وسوف تنظم حلقات عمل ليحضرها ممثلو الحكومات والقطاع الخاص في البلدان الصناعية والبلدان النامية ويستعرضوا فيها هذه الدراسات الاستقصائية القطاعية ويناقشوا الاتجاهات والفرص والتحديات العالمية التي تواجهها البلدان النامية والمسائل السياساتية التي يتعيّن تناولها على الصعيدين الوطني والدولي.

الهدف: تحسين قدرات الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة على رصد وقياس وتحليل الأداء التنافسي لصناعاتها الوطنية على المستويات العالمية والإقليمية والقطاعية.	
النتائج	مؤشرات الأداء
تحسّن قدرة الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة على رصد وقياس الأداء الصناعي التنافسي الوطني والمحفّزات الصناعية التنافسية الوطنية على الصعيدين العالمي والإقليمي.	● عدد البلدان وأصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص داخل كل بلد الذين يستخدمون سجل اليونيدو لأداء البلدان في مجال التنمية الصناعية.
تحسّن تحليل الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة لقدرة الصناعات الوطنية على المنافسة.	● عدد البلدان وأصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص داخل كل بلد، الذين يستخدمون منهجية اليونيدو في تحليل القدرة التنافسية الصناعية.
تحسّن تقييم الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة	● عدد البلدان وأصحاب المصلحة من القطاعين العام

والخاص داخل كل بلد الذين يستخدمون المعلومات والتوصيات السياساتية التي تخرج بها الدراسات الاستقصائية وحلقات العمل القطاعية التي تنفذها اليونيدو.	للاتجاهات والتحديات والفرص في عدد مختار من الصناعات العالمية.
---	---

## النواتج

- القيام في عام ٢٠٠٧ بنشر سجل أداء البلدان في مجال التنمية الصناعية، الذي سيشكّل الأساس لتقييم وقياس الأداء الصناعي التنافسي الوطني وما يتصل به من المحفزات على الصعيدين العالمي والإقليمي. وسوف يشهد السّجل المزيد من التطوير وستخضع مجموعة المؤشرات للصقل من أجل الخروج بتحليلات واستنتاجات أكثر تفصيلاً؛
- وضع صيغة منقّحة لمنهجية اليونيدو لتحليل القدرة التنافسية الصناعية؛
- ما لا يقل عن ١٠ ملخصات قطرية سوف تُعدّ باستخدام منهجية اليونيدو لتحليل القدرة التنافسية الصناعية؛
- ما لا يقلّ عن أربع دراسات استقصائية وطنية/إقليمية للقدرة التنافسية سوف تُعدّ باستخدام منهجية اليونيدو لتحليل القدرة التنافسية الصناعية، وسوف تُعرض وتُناقش في حلقات عمل وطنية وإقليمية يحضرها ممثلون عن الحكومة والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة؛
- دراستان استقصائيتان قطاعيتان عن الاتجاهات والتحديات والفرص العالمية في عدد مختار من الصناعات سوف يتم إعدادهما ومناقشتهما في حلقات عمل يحضرها ممثلون عن الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة التابعة للبلدان الصناعية والبلدان النامية.

## المكوّن البرنامجي واو-٢-٣: خدمات التعاون التقني في مجال الإدارة الصناعية الرشيدة

### الوصف العام

واو-٢٨- يتيح هذا المكوّن البرنامجي للبلدان النامية والاقتصادات الانتقالية طائفة من الخدمات السياساتية التي تهدف إلى بناء قدرات الوزارات والوكالات ورابطات القطاع الخاص على وضع وتنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها. وتستهدف هذه الخدمات كلا القطاعين العام (وزارات الصناعة وغيرها من الوزارات والوكالات) والخاص (غرف الصناعة والرابطات المهنية).

واو-٢٩- ويتم أيضاً تقديم الدعم لتحسين تنظيم نظام الإدارة الصناعية الرشيدة، ولا سيما لتنظيم شراكات وآليات تشاور فعّالة بين القطاعين العام والخاص في وضع الاستراتيجيات والسياسات الصناعية وتنفيذها ورصدها.

واو-٣٠- وتتصل خدمات التعاون التقني في مجال الإدارة الصناعية الرشيدة اتصالاً مباشراً بالمكوّنات البرنامجية الثلاثة الأخرى المعنية بالبحوث، والدراسات الاستقصائية للقدرة التنافسية، والإحصاءات الصناعية، وتستفيد منها. وسوف تدعم هذه الخدمات أيضاً، بوجه عام، عمليتي وضع وتنفيذ برامج اليونيدو الرئيسية ومبادراتها الخاصة.

الهدف: تحسين قدرات الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات الدعم على صنع القرار في مجال وضع وتنفيذ ورصد الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
● عدد البلدان التي لديها مشاريع تعاون تقني، وحسنت عملياتها في وضع وتنفيذ ورصد الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.	تحسّن فعالية مؤسسات القطاعين العام والخاص التي تشارك في وضع وتنفيذ ورصد الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.
● عدد البلدان التي لديها مشاريع تعاون تقني وتعمل فيها الحكومات مباشرة مع القطاع الخاص على وضع وتنفيذ ورصد الاستراتيجيات والسياسات والبرامج الصناعية.	تحسّن فعالية نظم الإدارة الصناعية الرشيدة، القائمة على الشراكات والمشاورات بين القطاعين العام والخاص.

## النواتج

- تم، فيما لا يقلّ عن ١٠ بلدان، تقديم خدمات استشارية سياسية في إعداد التقارير والدراسات والتحليلات المتصلة بوضع وتنفيذ ورصد وتقييم السياسات والاستراتيجيات الصناعية؛
- تنظيم دورة تدريبية واحدة على الأقل على مستوى المسؤولين التنفيذيين لإطلاع مقرري السياسات على أحدث النهج والمعارف فيما يتعلق بالسياسات والاستراتيجيات الصناعية وبالأشكال الجديدة لنظم الإدارة الصناعية الرشيدة؛
- إقامة شراكات وآليات تشاور بين القطاعين العام والخاص في خمسة بلدان على الأقل بغية تشجيع وضع الاستراتيجيات وتقرير السياسات بتوافق الآراء؛ وإيجاد بيئة مواتية لتحقيق التنمية الصناعية بقيادة قطاع خاص حيوي؛ وكفالة مشاركة أصحاب المصلحة على نطاق واسع وبصورة فعّالة في تنفيذ الاستراتيجيات والسياسات؛ والتشارك في رصد وتقييم الأداء الصناعي وما يتصل به من تحديات رئيسية ومسائل سياسية.

## المكوّن البرنامجي واو-٢-٤: الإحصاءات الصناعية

### الوصف العام

واو-٣١- يتيح هذا المكوّن البرنامجي الإطار اللازم لتنفيذ الولاية الدولية المسندة إلى اليونيدو في مجال الإحصاءات الصناعية ولتعاون اليونيدو مع المجتمع الإحصائي الدولي على وضع منهجية موحّدة وترويجها.

واو-٣٢- ويزوّد هذا المكوّن البرنامجي المجتمع العالمي من أصحاب المصلحة والباحثين المشاركين في وضع وتنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية الصناعية وسياساتها وبرامجها بمعلومات إحصائية صناعية تتسم بالدقة والاتساق.

واو-٣٣- وتشكّل قاعدة اليونيدو لبيانات الإحصاءات الصناعية أيضا الأساس التحريبي لأنشطة اليونيدو في مجال التعاون التقني والبحث، ولا سيما لسجل اليونيدو لأداء البلدان في مجال التنمية الصناعية ولقاعدة بيانات الإنتاجية وإعداد الدراسات الاستقصائية للقدرات التنافسية.

واو-٣٤- وتُقدّم إلى البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية خدمات تقنية لبناء قدرات مكاتبها الإحصائية الوطنية على جمع الإحصاءات الصناعية وتجهيزها ونشرها.

النتائج	مؤشرات الأداء
تحسّن وصول الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة إلى المعلومات الإحصائية الصناعية الدقيقة والمتسقة.	● زيادة عدد المستعملين لقاعدة اليونيدو للبيانات الإحصائية الصناعية في الحكومات والقطاع الخاص ومؤسسات المعرفة.
تحسّن أداء المكاتب الإحصائية الوطنية في مجال الإحصاءات الصناعية.	● عدد المكاتب الإحصائية الوطنية التي تنفّذ اليونيدو لديها مشاريع للتعاون التقني وقد حسّنت نُظُمها الخاصة بالعمليات الإحصائية الصناعية.
زيادة استخدام الإحصاءات الصناعية في مشاريع اليونيدو للبحوث والتعاون التقني.	● زيادة عدد مشاريع البحوث والتعاون التقني التي تستخدم إحصاءات اليونيدو الصناعية.
تحسّن المنهجية الموحّدة التي تستخدمها الدوائر الإحصائية الدولية في إنتاج البيانات عن الإحصاءات الصناعية.	● زيادة عدد المكاتب الإحصائية الوطنية التي تستخدم المنهجية الموحّدة في إنتاج البيانات عن الإحصاءات الصناعية.

## النواتج

- منتجات إحصائية، تشمل ما يلي: الحولية الدولية للإحصاءات الصناعية؛ والإصدار السنوي لطبعتين على قرص مدمج (CD-ROM) لكل من قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية (إندستات) وقاعدة بيانات ميزان العرض والطلب في المجال الصناعي التابعتين لليونيدو؛ والطبعات السنوية للملخصات الإحصائية القطرية المنشورة على الإنترنت؛ والطبعات الجديدة لقاعدة بيانات الإنتاجية ولقاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية الموزّعة حسب الحجم (قاعدة بيانات المنشآت الصغيرة والمتوسطة)؛ والتوقعات الإحصائية الإقليمية الخاصة بالصناعة؛
- تنفيذ مشاريع للتعاون التقني في مجال الإحصاءات الصناعية في ما لا يقل عن خمسة مكاتب إحصائية وطنية؛
- تقديم خدمات استشارية لدوائر الإحصاء الدولية من أجل وضع منهجية موحّدة لإنتاج وتوزيع المعلومات الإحصائية على المستويين الوطني والدولي وترويجها.

### البرنامج واو-٣: السياسات الإقليمية

#### الوصف العام

واو-٣٥- سوف يضع هذا البرنامج سياسات وأطر عمل وتوجيهات يستهدف بها تحقيق استراتيجية اليونيدو المؤسسية والإطار البرنامجي المتوسط الأجل على المستويين الإقليمي والقطري، ويسهم بذلك في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، مع إيلاء الاعتبار الواجب لنتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً وللتعاون بين بلدان الجنوب.

واو-٣٦- وفي هذا السياق سوف يستغل البرنامج بالكامل الهياكل والنظم والآليات والأدوات القائمة مثل هيكل المكاتب الإقليمية، والشبكة الميدانية، والمنتديات الإقليمية، ونهج البرامج المتكاملة، وعملية التقييمات القطرية المشتركة/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وورقة استراتيجية الحد من الفقر، واتفاقات التعاون بين اليونيدو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب)، واستراتيجية اليونيدو لتعبئة الموارد.

واو-٣٧- وسوف يحافظ البرنامج على الحضور الفعلي لليونيدو وسوف ينسق بُعدي الإدارة والتنظيم في حضور اليونيدو الميداني بغية الثبات على نهج واحد، وترويج المبادرات الرامية إلى تدعيم العمليات الميدانية التي تضطلع بها المنظمة، وتوفير الدعم والتوجيه لهذه العمليات في شكل أدلة ومرافق اتصالات. وسوف يعزز البرنامج دور اليونيدو في تحقيق التنمية الصناعية المستدامة كما سيعزز المساعدة التقنية التي تقدمها على المستوى القطري في السياق المتعدد الأطراف من خلال شبكتها الميدانية التي تتألف من العنصرين التاليين:

(أ) **المكاتب الميدانية:** تماشياً مع زيادة التنسيق والمواءمة على المستوى القطري للدعم التقني القائم على الأهداف الذي تقدمه وكالات الأمم المتحدة إلى البلدان الفقيرة، وفي إطار جهود المنظمة الرامية إلى نقل مركزية الأنشطة إلى الميدان، يتولى البرنامج مسؤولية ضمان مراعاة أنشطة المنظمة بفعالية لاحتياجات البلدان المشمولة بالتغطية ومساعدة المقرر على تقديم خدمات المنظمة بمزيد من الفعالية إلى البلدان المتلقية. وتقوم المكاتب القطرية بتمثيل اليونيدو على المستوى القطري عبر كفاءة وجود تفاعل عملياتي مثمر في سياق متعدد الأطراف بين المنظمة والبلد المضيف. وعلاوة على هذه المهام، تُتيح المكاتب الإقليمية التوجيه والدعم لما يقع تحت تغطيتها من مكاتب اليونيدو المصغرة.

(ب) **مكاتب اليونيدو المصغرة،** بما في ذلك مكاتب جهات التنسيق: مهّد إبرام اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ الطريق لاعتماد نموذج جديد من التمثيل الميداني يمكن اليونيدو من توسيع حضورها الميداني في المستقبل إلى ما يقرب من ٨٠ بلداً، مع تعظيم أوجه التآزر داخل منظومة الأمم المتحدة. وعلى أساس برامج التعاون التقني المشتركة، يتولى البرنامج مسؤولية تطوير وتوسيع حافظة المنظمة من الأنشطة الأساسية، ولا سيما في مجال تطوير القطاع الخاص، التي تُنفذ في البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية غير التي تستضيف حالياً مكاتباً من مكاتب اليونيدو الميدانية.

واو-٣٨- وتماشياً مع التوصيات الواردة في تقرير لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقطاع الخاص والتنمية ومع استراتيجية اليونيدو المؤسسية، سوف يعزز هذا البرنامج، بالاشتراك مع اليونديب، التنمية الصناعية المستدامة في البلدان المضيفية. بما يتماشى مع الأولويات الوطنية ومع الأهداف الإنمائية للألفية.

واو-٣٩- وسوف تُقدّم هذه الخدمات بواسطة شبكة من مكاتب اليونيدو المصعّرة الموجودة داخل مكاتب اليونديب والتي سوف يزوّد كل منها بموظف فني واحد يقوم بمهام موظف تنمية صناعية. وبموجب اتفاق التعاون، سوف يوفر اليونديب موظفي الخدمة العامة اللازمين لدعم الموظفين الفنيين.

واو-٤٠- وسوف ينفذ برنامج مكاتب اليونيدو المصعّرة تدريجياً. وبعد مرحلة تجريبية قائمة على تقاسم التكاليف وتتوخى إنشاء ١٥ مكتباً جديداً مصعّراً في عام ٢٠٠٥، سوف يتم في عام ٢٠٠٦ تقييم أداء البرنامج للبت فيما إذا كان يراد مواصلة هذا البرنامج والتوسع فيه مستقبلاً أم لا. وتماشياً مع هذا النهج التدريجي، من المقرر لمكاتب اليونيدو الجديدة المصعّرة الخمسة عشر التي أنشئت مؤخراً أن تستمر في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وستكون غالبية مكاتب جهات التنسيق التابعة لليونيدو والمشمولة باعتمادات برنامج وميزانيته ٢٠٠٤-٢٠٠٥ قد تحوّلت وقتئذٍ إلى مكاتب مصعّرة تابعة لليونيدو.

واو-٤١- وما زال البرنامج يولي اهتماماً خاصاً للمسائل المتصلة بأقل البلدان نمواً وبالتعاون بين بلدان الجنوب. لكنّ الأولويات ومجالات التركيز سوف تختلف من بلد لآخر ومن منطقة لأخرى. فعلى سبيل المثال، حظي مجال الحدّ من الفقر بتنمية القطاع الخاص بالنصيب الأوفر في البرامج المتكاملة، على نطاق العالم. ولئن كان هذا النمط ينطبق أيضاً على أفريقيا، فإنّ النصيب الأكبر كان للبيئة والطاقة في منطقتي آسيا وأوروبا، فيما كان النصيب الأكبر في البلدان العربية وفي أمريكا اللاتينية والكاريبية لبناء القدرات التجارية. ويرد وصف الأولويات الإقليمية المتوقعة في البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء تحت المكوّن البرنامجي دال-٨ (الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات).

واو-٤٢- ومن أجل ترجمة هذه الاحتياجات القطرية والإقليمية المتنوعة إلى سياسة عامة واطار تعمل بهما اليونيدو، سوف يأخذ البرنامج بنهج تناول كل منطقة على حدة وسوف يتفاعل مع الدول الأعضاء و/أو المجموعات الإقليمية ومع البلدان المتلقية، وذلك في المقرّ وفي الميدان على السواء. وسوف يتفاعل أيضاً مع مكاتب اليونديب الإقليمية المعنية من أجل تنفيذ اتفاق التعاون بين اليونيدو واليونديب، ولا سيما فيما يتعلّق بمكاتب اليونيدو المصعّرة.

## الهدف العام

واو-٤٣- التوصل بالتفاعل المنتظم إفرادياً أو جماعياً مع الجهات المستفيدة من خدمات اليونيدو إلى أمثل الحلول لجميع الأطراف المعنية، وذلك من خلال:

(أ) توفير منظور إقليمي وقناة للتواصل بشأن مسائل السياسات والبرامج بين هيئات اليونيدو التشريعية والمنظمة، وبين اليونيدو والبلدان المتلقية؛

(ب) تيسير أنشطة اليونيدو في المنطقة وفي البلدان المشمولة بهذه الأنشطة لا سيما من خلال الاحتفاظ بحضور نشط للمنظمة في بلدان مختارة وتمثيل اليونيدو على المستويين القطري والإقليمي.



## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف			
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة			
			الفئة الفنية	العامة	المجموع	
٩٢٤٩٢٩٠	١٩٧٦٧٨٥	٧٢٧٢٥٠٥	تكاليف الموظفين	٣٧,٥	١١,٢	٢٦,٣
٨٨٩٣٠		٨٨٩٣٠	المستشارون			
١٤١٥٠٠		١٤١٥٠٠	الاجتماعات			
٣٥٩٠٢٠		٣٥٩٠٢٠	السفر الرسمي			
١٤٢٩١٠		١٤٢٩١٠	تكاليف التشغيل			
٩٩٨١٦٥٠	١٩٧٦٧٨٥	٨٠٠٤٨٦٥	مجموع النفقات الاجمالية			
(٦٩٦٠٠)		(٦٩٦٠٠)	الإيرادات			
٩٩١٢٠٥٠	١٩٧٦٧٨٥	٧٩٣٥٢٦٥	مجموع الموارد الصافية			

### المكوّنات البرنامجية او-٣-١ إلى او-٣-٥: البرامج الإقليمية

#### الوصف العام

او-٤٤- ستوفّر هذه المكوّنات البرنامجية خدمات متماثلة للمناطق الخمس التي تغطيها اليونيدو، وهي على التوالي أفريقيا جنوب الصحراء، والبلدان العربية، وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبية، وأوروبا والدول المستقلة حديثا. ونظرا لتشابه الخدمات المقدّمة، ومن ثم تشابه الأهداف والنتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء والنواتج، فقد جُمع عرض هذه المكوّنات البرنامجية الخمسة في نص واحد. ويرد وصف الأولويات الإقليمية المتوقعة في البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء تحت المكوّن البرنامجي دال-٨ (الأولويات الإقليمية وحشد الأموال والشراكات).

او-٤٥- وسوف تطبّق المكوّنات البرنامجية او-٣-١ إلى او-٣-٥ هياكل ونظما وأدوات يذكر منها المكاتب الإقليمية داخل أمانة اليونيدو، وشبكة اليونيدو الميدانية في المناطق المعنية، والمنتديات والمؤسسات الإقليمية ودون الإقليمية، ونهج البرامج المتكاملة لوضع نهج وأطر إقليمية من أجل تلبية احتياجات الدول الأعضاء في المناطق المحددة، وبصفتها أعضاء في الهيئات التشريعية لليونيدو وبصفتها بلدانا مستفيدة من خدمات اليونيدو. وسوف تتفاعل هذه المكوّنات البرنامجية أيضا مع مكاتب اليونديب الإقليمية المعنية من أجل تنفيذ اتفاق التعاون بين اليونيدو واليونديب، ولا سيما فيما يتعلّق بمكاتب اليونيدو المصغّرة.

الهدف: تعزيز المنظور الإقليمي بشأن مسائل السياسات والبرامج والتمويل في المناطق المعنية.	
مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الزيادة في عدد مجالات مهام اليونيدو المدرجة في أطر البرمجة على المستوى القطري (التقييمات القطرية المشتركة/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ورقة استراتيجية الحد من الفقر).</li> <li>• عدد الخدمات والمشورات التقنية وغيرها من الخدمات التي تقدّمها المكاتب القطرية وتطلبها البلدان التي تغطيها هذه المكاتب.</li> </ul>	<p>الاحتفاظ بحضور نشط للمنظمة في المنطقة من خلال تشغيل الشبكة الميدانية بنجاح.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• بلوغ القيمة الصافية للمشاريع الموافق عليها ما لا يقل عن ٥٣ مليون دولار في السنة في إطار صندوق التنمية الصناعية والصناديق الاستثمارية (الذاتية التمويل أيضا) وما يتصل بها من مصادر حكومية (في الغالب) للأموال.</li> </ul>	<p>ازدياد حجم التمويل من خارج الميزانية لأنشطة اليونيدو عموما، ولا سيما من المانحين الحكوميين.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أربعة شركات استراتيجية سارية قائمة مع مانحين مختلفين.</li> </ul>	<p>تحسّن التوازن التمويلي العام فيما بين الأولويات المواضيعية للمنظمة.</p>

### النواتج

- إطار سياساتي واضح وتوجيه متواصل للمكاتب الإقليمية وللشبكة الميدانية، بما في ذلك دليل حديث للعمليات الميدانية؛
- عقد اجتماعات تشاورية مرّة كل شهر في المتوسط مع الدول الأعضاء في المناطق المعنية، إما جماعيا أو إفراديا حول طائفة متنوّعة من المسائل المتعلقة بسياسات اليونيدو؛
- تنظيم منتديات وحلقات دراسية و/أو حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية؛
- تدفّق فعّال للمعلومات من المقرّ إلى الميدان، جعل المكاتب الميدانية ومكاتب اليونيدو المصعّرة على إطلاع كامل أولا بأول على سياسات اليونيدو وأولوياتها ومتطلباتها الإدارية؛
- تمت صياغة أو إعادة صياغة عدد من البرامج المتكاملة والبرامج الإقليمية وتمت الموافقة عليه؛
- حدّدت الاستراتيجية العامة لحشد الأموال وأدّجت في المنظمة؛
- علاقات عمل جيّدة مع المانحين الرئيسيين، بما في ذلك البرمجة المنتظمة وآليات الموافقة؛

- موافقات على مشاريع للتعاون التقني في المناطق الخمس بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٠ مليون دولار؛
- زيادة الموافقات على مشاريع للتعاون التقني بمبلغ ١ مليون دولار في البلدان التي توجد فيها مكاتب اليونيدو المصغرة؛

### البرنامج واو-٤: تكاليف التشغيل الميداني

#### الوصف العام

واو-٤٦ - سوف يكفل هذا البرنامج لشبكة اليونيدو الميدانية، التي تتألف من المكاتب الميدانية ومكاتب اليونيدو المصغرة (بما في ذلك مكاتب جهات التنسيق)، أن تتلقى، في إطار التوجيه المقدم في اطار البرنامج واو-٣، الدعم الأمثل بالمال وبموظفي الخدمة العامة. ويقتصر نطاق هذا البرنامج على توفير هيكل فعال للعمليات المنقولة من المركز إلى الميدان، على شكل موظفين للدعم ومرافق مكتبية. وفي أثناء التغيير الهام الذي يشهده الهيكل الميداني، يكون ضبط ورصد تكاليف التشغيل الميداني أمراً ضرورياً وأفضل سبيل إلى تحقيقه هو جمع هذه الموارد في برنامج واحد.

#### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف	
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية
٣٠٠١٨٠٠	٨٤٧٨٠٠	٢١٥٤٠٠٠	٦٠٠	٦٠٠
١٣٢٢٠		١٣٢٢٠		
٥٩١٩٤٦٠	٢٢١٧٢٠	٥٦٩٧٧٤٠		
٨٩٣٤٤٨٠	١٠٦٩٥٢٠	٧٨٦٤٩٦٠	تكاليف الموظفين	
			المستشارون	
			السفر الرسمي	
			مجموع النفقات الاجمالية	
(١٢٢٢٣٠٠)		(١٢٢٢٣٠٠)	الإيرادات	
٧٧١٢١٨٠	١٠٦٩٥٢٠	٦٦٤٢٦٦٠	مجموع الموارد الصافية	

الهدف: توفير الدعم العملياتي الفعال لشبكة اليونيدو الميدانية التي تتألف من المكاتب الميدانية ومكاتب اليونيدو المصغرة (بما في ذلك مكاتب جهات التنسيق).	
النتائج	مؤشرات الأداء
الارتقاء إلى المستوى الأمثل بالدعم المرفقي المقدم إلى شبكة اليونيدو الميدانية.	• انفاق شبكة اليونيدو الميدانية مبلغ ٥٩١٩٤٦٠ دولاراً لتغطية تكاليف التشغيل.
الارتقاء إلى المستوى الأمثل بالدعم المقدم إلى شبكة اليونيدو الميدانية من حيث توفير موظفي الخدمات العامة.	• بلوغ العدد الأقصى لموظفي الخدمة العامة في شبكة اليونيدو الميدانية ٦٠ موظفاً.

## النواتج

- اتاحة مبلغ ٤٦٠ ٩١٩ ٥ يورو لتكاليف تشغيل شبكة اليونيدو الميدانية في عامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٧ على التوالي؛
- اتاحة ٦٠ وظيفة ثابتة من فئة الخدمة العامة لشبكة اليونيدو الميدانية.

## البرنامج الرئيسي زاي: الشؤون الإدارية

### الوصف العام

زاي-١ - يُوفّر هذا البرنامج الرئيسي التوجيه والإدارة لستة برامج هي: إدارة الموارد البشرية، والشؤون المالية، وخدمات شبكات المعلومات وإدارة المعارف، وخدمات الإشتراء والخدمات اللوجستية، والخدمات القانونية، وإدارة المباني.

زاي-٢ - والأولويات الأساسية لهذا البرنامج الرئيسي هي توفير الدعم العمليّ لتنفيذ جزء هام من برامج اليونيدو للتعاون التقني - سواء في اشتراء السلع والخدمات اللازمة لمشاريع التعاون التقني، أو في استخدام موظفين ومستشارين رفيعي المستوى لكفالة تنفيذ هذه المشاريع. وتشمل الخدمات الأساسية والمتنوعة اشتراء السلع والخدمات، والاتصالات، وإدارة عمليات الجرد والسجلات، وخدمات السفر، وإسداء المشورة القانونية، وكلها خدمات تدعم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة تنفيذ التعاون التقني.

### الهدف الإجمالي

زاي-٣ - الهدف الإجمالي لهذا البرنامج الرئيسي هو ضمان تقديم خدمات مالية وموظفية وقانونية وغيرها من الخدمات الإدارية والخدمات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات، تتسم بالكفاءة وبالفعالية قياساً بالتكلفة، إلى جميع البرامج الرئيسية من خلال الدعم المباشر لتنفيذ خدمات اليونيدو، ولتطلبات المقر.

### الموارد

#### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
٢٤٣٨١٢٥٠	٤٥٨٥٦٠٠	١٩٧٩٥٦٥٠	١٤٧٠٠	١٠١٠٠	٤٦٠٠
٨٠٢٩٠		٨٠٢٩٠			
١٥٧٤١٠		١٥٧٤١٠			
٢٠١٢٥٦٠		٢٠١٢٥٦٠			
٤٨٠٥٢٠٠		٤٨٠٥٢٠٠			
٣١٤٣٦٧١٠	٤٥٨٥٦٠٠	٢٦٨٥١١١٠			
٣١٤٣٦٧١٠	٤٥٨٥٦٠٠	٢٦٨٥١١١٠			

## حسب البرامج

المجموع	التعاون التقني (خارج الميزانية)	الميزانيتان العادية والعملياتية	الوظائف		
			فئة الخدمة العامة	الفئة الفنية	
٦ ٢٢٥ ٨٦٥		٦ ٢٢٥ ٨٦٥	٢٣,٢	١١,٠	زاي-١- إدارة الموارد البشرية
٦ ٩٥٤ ٥٠٠		٦ ٩٥٤ ٥٠٠	٣٤,٠	١١,٠	زاي-٢- الشؤون المالية
٧ ٢٨٠ ٥٧٥		٧ ٢٨٠ ٥٧٥	٢٤,٣	٧,٠	زاي-٣- خدمات الإشتراء والخدمات اللوجستية
١ ١٠٤ ٢٦٠		١ ١٠٤ ٢٦٠	٢,٠	٣,٠	زاي-٤- الخدمات القانونية
٨ ٦٢٥ ٦٢٠		٨ ٦٢٥ ٦٢٠	١٣,٥	١٢,٠	زاي-٥- شبكات المعلومات وإدارة المعارف
١ ٢٤٥ ٨٩٠		١ ٢٤٥ ٨٩٠	٤,٠	٢,٠	زاي-٦- التوجيه والإدارة
٣١ ٤٣٦ ٧١٠		٣١ ٤٣٦ ٧١٠	١٠١,٠	٤٦,٠	زاي- مجموع البرنامج الرئيسي

### البرنامج زاي-١ : إدارة الموارد البشرية

#### الوصف العام

زاي-٤- يضع هذا البرنامج سياسة إدارة الموارد البشرية في المنظمة ويدعم البرامج الرئيسية في التطوير التنظيمي وإدارة الموارد البشرية ويوفر جميع الخدمات القانونية الموكولة إليه بمقتضى أحكام النظامين الأساسيين والإداريين لموظفي اليونيدو وكذلك النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وعلاوة على تفاعل البرنامج مع الزبائن الداخليين والمديرين والموظفين، فهو يتفاعل مع منظمات أخرى تابعة للنظام الموحد للأمم المتحدة كما إنه المتحدث الرسمي مع لجنة الخدمة المدنية الدولية، والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ومقدمي خدمات التأمين الصحي.

زاي-٥- وقد نُظمت الأجزاء المكوّنة للبرنامج على شكل أفرقة وظيفية تضطلع بما يلي: تعيين موظفين في فئة الخدمة العامة، والفئة الفنية وما فوقها فضلاً عن تعيين موظفي المشاريع المشاركين في تنفيذ برامج التعاون التقني؛ وتحليل الوظائف وتصنيفها؛ وإجراء تطوير تنظيمي وتنفيذ سياسة تعليمية تهدف إلى الارتقاء بالكفاءات الإدارية والتقنية والوظيفية وتحديثها؛ وتحديث شروط الخدمة وتطبيقها على جميع فئات الموظفين وفقاً لأحكام النظامين الأساسيين والإداريين للموظفين؛ وصيانة قواعد بيانات المعلومات لأغراض الرصد والتخطيط وتقديم التقارير، ولأغراض أمنية؛ وتوفير خدمات ضمان اجتماعي شاملة للموظفين العاملين والمتقاعدين وفقاً للنظامين الأساسيين والإداريين للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، بما في ذلك التأمين الصحي والتأمين على الحياة؛ وإقامة العدل الداخلي.

#### الهدف

زاي-٦- تزويد المنظمة بالموارد البشرية اللازمة لوفائها بولايتها.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦ ١١٠ ٧٧٥	١ ٧٠٤ ٦٠٠	٤ ٤٠٦ ١٧٥	٣٤,٢	٢٣,٢	١١,٠
٤١٥٠٠		٤١٥٠٠			تكاليف الموظفين
٤٢٢٠٠		٤٢٢٠٠			المستشارون
٣١٣٩٠		٣١٣٩٠			السفر الرسمي
					تكاليف التشغيل
٦ ٢٢٥ ٨٦٥	١ ٧٠٤ ٦٠٠	٤ ٥٢١ ٢٦٥	مجموع النفقات الاجمالية		
٦ ٢٢٥ ٨٦٥	١ ٧٠٤ ٦٠٠	٤ ٥٢١ ٢٦٥	مجموع الموارد الصافية		

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اكتمال التعيينات في الشواغر عموماً في غضون ثلاثة شهور من تاريخ الإعلان عنها.</li> <li>• ملء وظائف العاملين في المشاريع في غضون مدة تتراوح بين أسبوعين وأربعة أسابيع من تاريخ استلام الطلب.</li> </ul>	<p>تعيين موظفين مستوفين كلياً لشروط الشواغر، في الوقت المناسب، لملء وظائف في المقر وفي مراكز العمل الميدانية وبرامج ومشاريع التعاون التقني.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ارتفاع نسبة الموظفين القادمين من بلدان غير ممثلة أو منقوصة التمثيل ونسبة نوع الجنس المنقوص التمثيل، في مناصب المقر في الفئة الفنية وما فوقها.</li> </ul>	<p>تحسّن التوازن الجغرافي والجنساني، حسب الاقتضاء.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• استكمال جميع الموظفين للتدريبات الأمنية الميدانية الأساسية. وحصول جميع الموظفين المسافرين في مهام رسمية على التصاريح الأمنية، حيثما تنطبق التوجيهات الأمنية. ورصد الامتثال للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا بالتنسيق مع المكاتب الأخرى المعنية.</li> </ul>	<p>استيفاء الشروط الأمنية الميدانية للموظفين استيفاء تاماً.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد ساعات تعلّم الموظفين بحسب مجال التعلّم.</li> <li>• وضع الصيغة النهائية لنموذج الكفاءة المتعلق بالكفاءات التقنية والوظيفية لدعم العمليتين الأساسيتين الخاصتين بتنمية الموارد البشرية وتخطيطها.</li> </ul>	<p>الارتقاء بالكفاءات التقنية والإدارية والعامة.</p>

## النواتج

- ملء وظائف الفئة الفنية وما فوقها ووظائف فئة الخدمة العامة في حدود معدل الشغور، باستخدام تقنيات تقييم السلوك والكفاءة؛ وإصدار أو تمديد التعيينات المحددة المدة في المقر وفي مراكز العمل الميدانية بعد إجراء الاستعراض اللازم؛
- الانتهاء من التفاوض بشأن نحو ٥٠٠٠ تعيين محدد المدة لموظفي المشاريع لفترة السنتين؛
- تأمين خدمات ما يقارب ٢٥ شخصا بين موظف فني مبتدئ وخبير معاون من خلال التفاوض مع الجهات المانحة على استكمال التوظيف في المكاتب الميدانية وفي البرامج الموجودة في المقر؛
- تنفيذ خطة التنمية الكلية الاثناسوية وفقاً للاستثمار التعلّمي؛
- تنفيذ ما يعادل ٦٠٠ شهر تدريبي على وجه التقريب لتعزيز التعلّم المهني ودعم خدمات اليونيدو؛
- إصدار تعليمات إدارية ونشرات إعلامية وتعميمات بشأن شروط الخدمة؛
- الحصول على جميع التصريحات الأمنية لجميع الأسفار الرسمية؛
- توفير خدمات الضمان الاجتماعي.

## البرنامج زاي-٢: الشؤون المالية

### الوصف العام

زاي-٧ - يوفّر هذا البرنامج الخدمات التالية: إعداد الميزانية؛ والرقابة المالية؛ والتخطيط المالي؛ وإدارة الموارد المالية، بما فيها الخارجة عن الميزانية؛ والإدارة النقدية وعمليات الخزانة؛ وإدارة الاشتراكات المقررة؛ والمقبوضات والمصروفات من جميع الموارد، بما في ذلك كشف مرتبات الموظفين في المقر وفي الميدان؛ والإدارة المالية لأنشطة التعاون التقني؛ وأعمال المحاسبة وتقديم التقارير عن أنشطة الميزانيتين العادية والعملياتية وكذلك عن جميع أنشطة التعاون التقني؛ والمشورة السياسية بشأن المسائل المالية.

زاي-٨ - ويهدف هذا البرنامج إلى اتباع أفضل الممارسات في الإدارة المالية، بما في ذلك المراقبة الداخلية لجميع الموارد المالية في الميدان والمقر مراقبة شفافة سليمة وفعّالة قياساً بالتكلفة. وهو يزوّد الجهات المهتمة بعمل اليونيدو بمعلومات منتظمة عن الأداء المالي والحالة المالية. ويسعى إلى إدارة ورصد جميع المسائل المتعلقة بالاشتراكات المقررة، ويتابع في الوقت ذاته مع الدول الأعضاء الاشتراكات المقررة غير المسددة بغية الحفاظ على مستوى عالٍ من الاستقرار المالي. وستتم إدارة الموارد المالية بفعالية من خلال إدخال تحسينات على إسقاطات التدفقات النقدية بغية تعظيم الإمكانية الإنتاجية للموارد المتاحة. وسيقدم البرنامج تقارير مالية دقيقة وفي حينها لتسهيل أنشطة المنظمة، واتخاذ القرارات الإدارية، وتخطيط البرامج المستقبلية. وسيستجيب البرنامج لاحتياجات المنظمة ويستعرض إجراءات العمل على أساس متواصل من أجل تحسين نظام مراقبة الأداء المالي، فيعمل بذلك على زيادة فعالية المعلومات المالية ودقتها وإمكانية الوصول إليها.



زاي-٩- وبما أن هذه هي الميزانية الإثناسنوية الأولى المستندة إلى مفهوم الإدارة القائمة على النتائج، سيواصل البرنامج، توجيه باقي البرامج والتعاون معها من أجل تعزيز وتحسين المفهوم والتنفيذ، بما في ذلك التدابير الرامية إلى تحسين تطبيق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج.

زاي-١٠- وتحدّد هذا البرنامج وأسلوب عمله من خلال أحكام معينة في النظام المالي والقواعد المالية والنظامين الأساسي والإداري للموظفين، وتعليمات إدارية مختلفة ومقررات مختلفة صادرة عن الهيئات التشريعية.

## الهدف

زاي-١١- يتمثل هدف هذا البرنامج في ضمان السلامة المالية الإجمالية للمنظمة.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٦٩١١٧٠٠	١٦٧٣٠٠٠	٥٢٣٨٧٠٠	٤٥,٠	٣٤,٠	١١,٠
٩٣٠٠		٩٣٠٠			
٣١٦٠٠		٣١٦٠٠			
١٩٠٠		١٩٠٠			
٦٩٥٤٥٠٠	١٦٧٣٠٠٠	٥٢٨١٥٠٠	مجموع النفقات الإجمالية		
٦٩٥٤٥٠٠	١٦٧٣٠٠٠	٥٢٨١٥٠٠	مجموع الموارد الصافية		

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>إيداء مراجع الحسابات الخارجي رأياً غير متحفظ بشأن البيانات المالية.</li> </ul>	استمرار الإدارة المالية الإجمالية للمنظمة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد وثيقة برنامج وميزانيتي فترة السنتين وتقديمهما إلى الهيئات التشريعية ضمن المهل القانونية المحددة.</li> </ul>	تخطيط ومراقبة موارد المنظمة بكفاءة وفعالية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>إصدار المخصصات وغيرها من الصكوك المالية للأموال الخارجة عن الميزانية في غضون خمسة أيام من تاريخ استلام ميزانيات التشغيل. وتقديم معلومات مالية دقيقة عن مشاريع التعاون التقني في غضون خمسة أيام عمل من كل شهر.</li> </ul>	الإدارة المالية الفعالة لأنشطة التعاون التقني.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد الاتفاقات التي تم استعراضها ضمن الإطار الزمني المحدد وأذن بها من وجهة النظر المالية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إسداء مشورة مالية فعّالة ومستجيبة بشأن مذكرات التفاهم والاتفاقات للتمكّن من إبرامها وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لليونيديو.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم البيانات المالية ضمن المهلة القانونية المحددة.</li> <li>• الانتهاء في الوقت المحدد من إعداد ٩٠ في المائة من المعلومات المالية والتحليلات المقدّمة والتقارير وتقديمها إلى الإدارة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم بيانات وتحليلات مالية في الوقت المناسب لدعم وتعزيز إدارة اليونيديو، والهيئات التشريعية، والجهات المانحة في اتخاذها قراراتها، وعمليات المراجعة الخارجية للحسابات.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أدنى تغير انخفاضي في أسعار الفائدة نسبة إلى متوسط أسعار السوق.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعظيم الفوائد المصرفية مع أخذ الظروف السوقية في الحسبان.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• متوسط عدد الأيام التي استغرقتها عملية تجهيز كل المدفوعات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحسن التوقيت والدقة في تسديد جميع الالتزامات المالية.</li> </ul>

## النواتج

- وثيقة للبرنامج والميزانيتين؛
- وثائق تراخيص مالية مختلفة وتقارير إدارية بشأن التنفيذ المالي للميزانيتين المعتمدين؛
- ملاك الموظفين؛
- تقارير مالية بشأن استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية مقدّمة إلى الإدارة العليا والهيئات التشريعية والجهات المانحة؛
- امتثال اتفاقات التعاون التقني للنظام المالي والقواعد المالية؛
- تقديم بيانات مالية لمتصف فترة السنتين ولفترتين السنتين إلى المراجع الخارجي للحسابات والهيئات التشريعية؛
- إصدار رسائل الاشتراكات المقررة؛
- الاستثمارات وفقاً للسياسة الاستثمارية؛
- تلقي أموال وتسديدها بالنيابة عن المنظمة؛
- صوغ النظم المالية وتحسينها حسب الاقتضاء؛

### البرنامج زاي-٣: خدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية

#### الوصف العام

زاي-١٢ - يوفر هذا البرنامج طائفة متنوعة من الخدمات الضرورية لدعم جميع أنشطة اليونيدو، بما فيها اشتراء السلع والخدمات، وإدارة الجرد والسجلات، وخدمات الاتصالات والسفر والنقل والشحن. وهو يقدم خدمات شرائية وتعاقدية كفؤة وشفافة وفعالة قياساً بالتكلفة لتنفيذ أنشطة التعاون التقني والحفل العالمي، بما في ذلك متطلبات مقر اليونيدو والخدمات العمومية.

زاي-١٣ - وينقسم البرنامج إلى مكونين اثنين هما: زاي-٣-١ - خدمات الاشتراء، وزاي-٣-٢ - الخدمات اللوجستية.

#### الهدف

زاي-١٤ - يتمثل هدف هذا البرنامج في ضمان تحسين الاستجابة والنوعية بتوفير خدمات دعم إداري مباشرة وكفؤة وفعالة قياساً بالتكلفة لجميع أنشطة اليونيدو.

#### الموارد

##### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد اعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	المجموع	الخدمة العامة	الخدمة الفنية
٤ ٦٤٣ ٦٧٥	٩٣٩ ٠٠٠	٣٧٠٤ ٦٧٥	٣١,٣	٢٤,٣	٧,٠
٨ ٤١٠		٨ ٤١٠			
١١ ٣٢٠		١١ ٣٢٠			
١ ٥٤٨ ٠٧٠		١ ٥٤٨ ٠٧٠			
١ ٠٦٩ ١٠٠		١ ٠٦٩ ١٠٠			
٧ ٢٨٠ ٥٧٥	٩٣٩ ٠٠٠	٦ ٣٤١ ٥٧٥			
٧ ٢٨٠ ٥٧٥	٩٣٩ ٠٠٠	٦ ٣٤١ ٥٧٥			

### المكون البرنامجي زاي-٣-١: خدمات الاشتراء

#### الوصف العام

زاي-١٥ - يوفر برنامج الاشتراء خدمات ضرورية لدعم جميع برامج التعاون التقني التي تضطلع بها اليونيدو، وأنشطة الحفل العالمي وأنشطة ما بعد انتهاء الأزمات. وهو مسؤول أيضاً عن توفير خدمات الاشتراء اللازمة لإدارة مباني مركز فيينا الدولي وعمليات خدمات المطاعم في هذا المركز وتنفيذ مشروع إزالة الأسبستوس. ويُعالج سنوياً ما يتراوح بين ٦٠٠

و ٧٠٠ طلبا من طلبات التزويد تتراوح قيمتها الإجمالية ما بين ٤٥ و ٤٩ مليون يورو، يعود ما يربو على ٨٠ في المائة منها إلى اقتناء سلع وخدمات لأنشطة التعاون التقني. ويقدم هذا البرنامج علاوة على ذلك التوجيه اللازم إلى مديري المشاريع والمكاتب الميدانية حول المسائل المتعلقة باشتراء السلع والخدمات.

## الهدف

زاي-١٦- الهدف الرئيسي من خدمات الاشتراء هو ضمان الكفاءة والفعالية من حيث التكلفة في اشتراء السلع والخدمات المطلوبة لتنفيذ جميع أنشطة اليونيدو.

مؤشرات الأداء	النتائج
● انخفاض متوسط الوقت اللازم لمعالجة طلبات الشراء.	توصيل السلع والخدمات في الوقت المناسب لتنفيذ برامج اليونيدو للتعاون التقني وأنشطة المحفل العالمي ولصيانة وإصلاح مباني مركز فيينا الدولي وتنفيذ مشروع إزالة الأسبستوس.
● المحافظة على الامتثال التام لشروط المواصفات التقنية.	نوعية مناسبة من السلع والخدمات المشتراة.
● ازدياد عدد المدعوين بمتوسط ١٠ في المائة.	توسيع الأساس التنافسي.

## النواتج

- عقود وطلبات شراء تُقدّر قيمتها بنحو ٣٧ مليون يورو لتنفيذ أنشطة التعاون التقني والمحفل العالمي؛
- عقود وطلبات شراء تُقدّر قيمتها بنحو ١٠ ملايين يورو لصيانة وإصلاح مباني مركز فيينا الدولي وتنفيذ مشروع إزالة الأسبستوس؛
- معلومات وتقارير إحصائية بشأن اشتراء السلع والخدمات.

## المكوّن البرنامجي زاي-٣-٢: الخدمات اللوجستية

### الوصف العام

زاي-١٧- يضطلع هذا المكوّن بمسؤولية توفير الخدمات المتعلقة بالسفر الرسمي، والنقل والشحن، والحفاظ على موجودات التعاون التقني التي تشمل الممتلكات القابلة وغير القابلة للاستهلاك، وتوفير خدمات إدارة السجلات وخدمات المحفوظات. وترتبط جميع هذه الخدمات بطريقة مباشرة وغير مباشرة بالأنشطة الفنية التي تضطلع بها المنظمة وفقاً للاستراتيجية المؤسسية وللإطار البرنامجي المتوسط الأجل.

## الهدف

زاي-١٨- ضمان تحسّن استجابة الخدمات ونوعيتها في كل أنشطة اليونيدو.

مؤشرات الأداء	النتائج
● الانتهاء من الأعمال المتراكمة ومواصلة تسجيل الموجودات في غضون أسبوع واحد من تاريخ الاستلام.	الحفاظ على سجلات جرد كاملة وحديثة لمكاتب المقر، ولمشاريع التعاون التقني.
● تحقيق وفورات في تكاليف السفر الكاملة.	تحسّن خدمات السفر واتسامها بالفعالية قياساً بالتكلفة.
● ارتياح ٨٠ في المائة على الأقل من الزبائن.	

## النواتج

- سجلات جرد موجودات المقر ومشاريع التعاون التقني؛
- إصدار أذون السفر وتنفيذ طلبات التأشيرات وكذلك الشحن؛
- السجلات والمحفوظات.

## البرنامج زاي-٤: الخدمات القانونية

### الوصف العام

زاي-١٩- اليونيدو هي وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة تتكون من دول أعضاء. بموجب معاهدة دولية: هي دستورها. وتتمتع اليونيدو، بوصفها منظمة خاضعة للقانون الدولي وتماشياً مع دستورها، ببعض الامتيازات والحصانات، والحقوق والالتزامات التي ينص عليها القانون الدولي، وتحدد علاقاتها الخارجية وتنظمها. واليونيدو ملزمة داخلياً، شأنها شأن غيرها من أعضاء النظام الموحد لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة، بالعمل وفقاً لقانونها الداخلي. ويتحدّد القانون الداخلي لليونيدو بموجب دستورها مضافاً إليه اللوائح والتوجيهات الصادرة عن هيئاتها التشريعية والقواعد والتعليمات الصادرة عن المدير العام أو تحت سلطته.

زاي-٢٠- ويستهدف هذا البرنامج مساعدة المنظمة على بلوغ أهدافها بكفاءة تماشي جميع أنشطتها وبرامجها مع الجوانب الخارجية والداخلية من إطارها القانوني الموجز أعلاه. وتكمن الوظيفة الأساسية للبرنامج في تقديم المشورة القانونية السليمة والمساعدة القانونية المختصة إلى المنظمة بغية تعزيز سيادة القانون وإرسائها في كل جوانب الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة، وكذلك للدفاع عن حقوق اليونيدو وعن مواقفها ومصالحها في المسائل المتعلقة بالعقود أو الدعاوى القضائية.

زاي-٢١- وبمزيد من التحديد، يضطلع هذا البرنامج، بما يلي:

- (أ) تقديم المشورة القانونية والمساعدة المتخصصة إلى الأمانة فيما يتعلق بالاتفاقات الدولية والعقود ومشاريع التعاون التقني وإعداد المقررات والقرارات وغيرها من وثائق الهيئات التشريعية؛
- (ب) تقديم المشورة القانونية والمساعدة المتخصصة إلى ممثلي الهيئات التشريعية والاتصال بالبعثات الدائمة فيما يتعلق بقضايا قانونية محددة لها صلة بالمنظمة؛
- (ج) استعراض وصياغة النظام الداخلي واتفاقات المقر واتفاقات المؤتمرات مع الحكومات المضيفة، والمشاركة في المفاوضات التي تجرى بشأن هذه النصوص عند الاقتضاء؛
- (د) تمثيل المدير العام في القضايا المعروضة أمام المحكمتين الإداريتين لمنظمة العمل الدولية والأمم المتحدة؛
- (هـ) العمل مع جميع مكاتب المنظمة، في المقر وفي الميدان، بإسداء المشورة القانونية وتقديم المساعدة المتخصصة فيما يتعلق بالمسائل القانونية التي تنشأ أثناء اضطلاع هذه المكاتب بأنشطتها؛
- (و) التفاعل مع المكاتب القانونية للأمم المتحدة أو مع الوكالات أو البرامج الشقيقة فيما يتصل بالمسائل القانونية ذات الأهمية المشتركة أو الاهتمام المشترك، بما في ذلك تطوير القانون الدولي ومواءمة أو تنسيق قواعد النظام الموحد للأمم المتحدة وإجراءاته وسياساته.

## الهدف

زاي-٢٢- الهدف من هذا البرنامج هو كفالة سير أعمال اليونيدو على نحو فعال بتعزيز سيادة القانون داخل المنظمة وفي علاقاتها مع الحكومات والمنظمات والمنشآت والأفراد، وبصون مواقفها القانونية وحقوقها ومصالحها والدفاع عنها.

## الموارد

تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٠٦٢٦٤٠	٢٦٩٠٠٠	٧٩٣٦٤٠	٥,٠	٢,٠	٣,٠
٢١٠٨٠		٢١٠٨٠			
٩٤٤٠		٩٤٤٠			
١١١٠٠		١١١٠٠			
١١٠٤٢٦٠	٢٦٩٠٠٠	٨٣٥٢٦٠	مجموع النفقات الاجمالية		
١١٠٤٢٦٠	٢٦٩٠٠٠	٨٣٥٢٦٠	مجموع الموارد الصافية		

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدم وجود منازعات ناجمة عن وثائق قانونية غامضة أو ضعيفة الصياغة.</li> <li>• انخفاض الحالات التي لا تحمي فيها للمنظمة الحقوق القانونية.</li> <li>• عدم وجود حالات طعن في وضوح المشورة القانونية أو دقتها.</li> <li>• انخفاض المسؤوليات المالية التي تقع على عاتق المنظمة والدول الأعضاء إلى أدنى حد.</li> </ul>	<p>تنفيذ مشاريع اليونيدو وأنشطتها الأخرى استناداً إلى اتفاقات قانونية سليمة ووفقاً للقانون الداخلي للمنظمة والقانون الدولي.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• انخفاض مجموع المسؤوليات المالية إلى أدنى حد مقارنة بمجموع المطالبات المدعى بها ضد المنظمة.</li> <li>• انعدام حالات الاعتراض على وضع وامتيازات وحصانات المنظمة وموظفيها وعدم إقرارها.</li> </ul>	<p>زيادة حماية المصالح القانونية للمنظمة إلى أقصى حد.</p>

## النواتج

- إجراء استعراض قانوني للعقود والاتفاقات الدولية وغيرها من الصكوك والتفاوض بشأنها وصياغتها، وإسداء المشورة القانونية فيما يتعلق بالمشاريع الممولة من الصناديق الاستثنائية وبموجب اتفاقات التبرع للأغراض الخاصة في صندوق التنمية الصناعية، وحقوق الملكية الفكرية، والمطالبات الموجهة من المنظمة أو ضدها؛
- إسداء المشورة القانونية إلى هيئات اليونيدو التشريعية بشأن سير اجتماعات هذه الهيئات ومشاريع القرارات والمقررات وغير ذلك؛
- إسداء المشورة القانونية إلى جميع شُعب الأمانة فيما يتعلق بالقانون الداخلي للمنظمة، بما في ذلك النظام الأساسي والإداري للموظفين والنظام المالي والقواعد المالية، وفيما يتعلق بالتوجيهات ذات الصلة الصادرة عن المدير العام والهيئات التشريعية أو تحت سلطتهما؛
- تمثيل المدير العام أمام المحكمتين الإداريتين التابعتين لمنظمة العمل الدولية والأمم المتحدة وغيرها من المحافل، بما في ذلك إعداد المستندات القضائية وغيرها من المستندات المتصلة بالدعوى؛
- تسجيل المعاهدات والاتفاقات الدولية وحفظها وتدوينها وفقاً لما تقتضيه المادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة واللوائح ذات الصلة.

## البرنامج زاي-٥: شبكات المعلومات وإدارة المعارف

### الوصف العام

زاي-٢٣ - مسؤولية هذا البرنامج هي توفير الرؤية والقيادة التكنولوجية من أجل تطوير وتنفيذ أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تدعم عمليات وأهداف عمل المنظمة عن طريق ما يلي:

- (أ) الإدارة الحكيمة لتكاليف تكنولوجيا المعلومات التي تتكدها اليونيدو؛
- (ب) وضع سياسة واستراتيجية وإجراءات لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- (ج) توفير بنية تحتية موثوقة للحاسوب المركزي ونظم الخادم/الزبون والشبكة والحواسيب المنضدية؛
- (د) توفير تطبيقات إنتاجية موثوقة ومتاحة قائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، حاسمة الأهمية لتنفيذ مهام المنظمة؛
- (هـ) توفير مستوى عال من خدمات الدعم النظمي وخدمات المساعدة الحاسوبية للمستعمل النهائي؛
- (و) تأمين آليات المراقبة وتصاريح الدخول الأمنية الضرورية لسلامة البيانات والمعلومات والمعارف وما يتصل بها من قواعد البيانات والنظم؛
- (ز) المساهمة في الوفاء بولاية مكتب المراقب المالي العام عن طريق ضمان سلامة نظم المعلومات وقواعد البيانات وجودتها؛
- (ح) تيسير الوصول إلى المعارف وما يتصل بها من أدوات وتقنيات وتيسير تخزينها ونشرها؛
- (ط) ترويج نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العصرية وما يتصل بها من مهارات؛
- (ي) العمل كجهة تنسيق لمنظومة الأمم المتحدة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- (ك) إدارة مكتبة اليونيدو.

### الهدف

زاي-٢٤ - تحسين كفاءة المنظمة من خلال الاستخدام الحكيم لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتحسين فعاليتها من خلال إدارة المعارف.



## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
٤ ٤٦٠ ٤٦٠	٤ ٤٦٠ ٤٦٠		٢٥,٥	١٣,٥	١٢,٠
١٠ ٩٦٠	١٠ ٩٦٠				
٤١٨ ١٠٠	٤١٨ ١٠٠				
٣ ٧٣٦ ١٠٠	٣ ٧٣٦ ١٠٠				
٨ ٦٢٥ ٦٢٠	٨ ٦٢٥ ٦٢٠				
٨ ٦٢٥ ٦٢٠	٨ ٦٢٥ ٦٢٠				

مؤشرات الأداء	النتائج
● حصول جميع الموظفين على مرافق حاسوبية منضدية مقبولة تقنيا وموثوقة ومتصلة بالشبكة.	قدرة الموظفين على الاضطلاع بأنشطتهم بفعالية.
● تكاليف التشغيل الإجمالية لكل مستخدم للحاسوب. ● العدد الكلي للموظفين لكل موظف في تكنولوجيا المعلومات. ● تكاليف التشغيل الإجمالية الخاصة بالمكتبة لكل موظف في.	خدمات فعالة من حيث التكلفة.
● ارتفاع الطلب على مجموعة الكتب والجرائد والخدمات الإلكترونية المباشرة التي توفرها المكتبة.	وصول جميع الموظفين إلى موارد المعلومات والمعارف المناسبة والمعقولة.
● إجراء دراسة استقصائية لمدى ارتياح الزبائن للمعلومات المقدمة المتعلقة بالإدارة.	تحسّن عملية اتخاذ القرارات على مستوى الإدارة.

### النواتج

- استراتيجيات ومعايير وسياسات ومبادئ توجيهية وإجراءات تتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- توفير البنية التحتية للحاسوب المركزي ونظم الخادم - الزبون والشبكة والحواسيب المنضدية، بما في ذلك الاقتناء والتركيب والأمن والتشغيل والصيانة؛
- تنفيذ جميع النظم الإنتاجية والتطبيقات التجارية القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وصيانتها ودعمها؛

- منتجات معرفية، بما فيها الكتب والجرائد وخدمات المعلومات الإلكترونية المباشرة والأدوات.

## البرنامج زاي-٦: التوجيه والإدارة

### الوصف العام

زاي-٢٥- سيتولى البرنامج وظيفتي الإدارة والتنسيق بغية توفير الخدمات المناسبة في مجالات إدارة الموارد البشرية، بما في ذلك تنفيذ برامج التدريب لجميع موظفي اليونيدو، والخدمات المالية، بما فيها تنفيذ مشاريع التعاون التقني، وخدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية، والخدمات القانونية، وغير ذلك من الخدمات الإدارية، بما فيها إدارة المباني.

زاي-٢٦- وسيركز البرنامج، خلال فترة السنتين، على الأنشطة التالية:

- (أ) تخطيط وصوغ برامج عمل البرنامجين الرئيسيين زاي وحاء وما يتصل بهما من برامج فرعية؛
- (ب) توفير الإدارة والتوجيه الفعالين لتنفيذ هذه البرامج والاضطلاع بما يلزم من رصد؛
- (ج) بالإضافة إلى تزويد فرع إدارة الموارد البشرية بالتوجيه والإدارة، وتوفير الخدمات المالية والعامّة والقانونية وخدمات الاشتراء والخدمات اللوجستية وكذلك إدارة المباني، سيقوم هذا البرنامج بصيانة وتحسين نظام رصد أداء المنظمة وقياسه، وتعهّد نشرات المدير العام وغيرها من التوجيهات؛
- (د) التفاعل مع سائر المؤسسات الشقيقة في الأمم المتحدة في المسائل المتصلة بالتنظيم والإدارة والمشاركة في الاجتماعات المقترنة بالأحداث التي تنظم على نطاق الأمم المتحدة.

### الهدف

زاي-٢٧- الهدف من البرنامج هو توفير توجيه استراتيجي لجميع خدمات هذا البرنامج الرئيسي وأنشطته، فضلا عن توفير إدارة وإرشاد فعالين لضمان إدارة كفؤة وفعّالة من حيث التكلفة للموارد البشرية، وإدارة الشؤون المالية والقانونية وتوفير الخدمات الإدارية لجميع البرامج الرئيسية.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفنية
١ ١٩٢ ٠٠٠		١ ١٩٢ ٠٠٠	٦,٠	٤,٠	٢,٠
٥١ ٨٩٠		٥١ ٨٩٠			
٢ ٠٠٠		٢ ٠٠٠			
١ ٢٤٥ ٨٩٠		١ ٢٤٥ ٨٩٠	مجموع النفقات الاجمالية		
١ ٢٤٥ ٨٩٠		١ ٢٤٥ ٨٩٠	مجموع الموارد الصافية		

مؤشرات الأداء	النتائج
<ul style="list-style-type: none"> <li>● انخفاض وقت التجهيز اللازم لتقديم النواتج المتوقعة مع التقيد الصارم بخطط العمل القائمة وبمعايير الشفافية والفعالية قياساً بالتكلفة والجودة.</li> </ul>	الحفاظ على مستوى عال من التنسيق والتوجيه لجميع الخدمات الإدارية الواردة المدرجة في هذا البرنامج الرئيسي.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● انخفاض عدد الطلبات الإضافية لتقديم توضيحات (توجيهات/اجتماعات) بنسبة ١٠ في المائة.</li> </ul>	تنفيذ الإجراءات وآليات الرصد السليمة بفعالية.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ارتفاع ٨٠ في المائة من الزبائن للخدمات.</li> </ul>	تحسن أداء الإدارة وتقديم الخدمات.

### النواتج

- توجيهات سليمة وواضحة بشأن جميع استراتيجيات الإدارة والإجراءات والخدمات الإدارية؛
- تقديم تقارير المعلومات في أوانها إلى المدير العام وإلى المديرين من جميع المستويات بشأن اتجاهات التنظيم والإدارة، والأداء، والتدابير التصحيحية؛
- مواصلة حجم الاتصال بالدول الأعضاء بشأن أداء المنظمة وبمنظومة الأمم المتحدة عبر اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى بشأن السياسات المشتركة.

## البرنامج الرئيسي حاء: إدارة المباني

### الوصف العام

حاء-١- عُهد إلى خدمات إدارة المباني التابعة لليونيدو، بموجب أحكام مذكرة التفاهم بشأن الخدمات العمومية، ونيابة عن المنظمات الدولية التي توجد مقارها في مركز فيينا الدولي وتمويل منها، بمسؤولية تنظيم وإدارة مباني مجمّع مركز فيينا الدولي وما يتصل بها من منشآت ومعدات وصيانتها وإصلاحها واستبدالها.

حاء-٢- والجهات الرئيسية المشمولة بخدمات هذا البرنامج والمجموعات المستهدفة به هي المنظمات الأربع الموجودة في مركز فيينا الدولي (الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومكتب الأمم المتحدة في فيينا (اليونوف) واليونيدو ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية)، وموظفو هذه المنظمات البالغ عددهم نحو ٥٠٠ ٤ موظف، وحوالي ١ ٥٠٠ شخص إضافي ما بين زوار يوميين ومشاركين في المؤتمرات وغيرهم.

حاء-٣- والاتجاهات والتوجهات الرئيسية هما المهمتان الإضافيتان الضخمتان المنوطتان ببرنامج خدمات إدارة المباني فيما يتصل بالمشاريع الجارية المتعلقة بإزالة الأسبستوس والشؤون الأمنية وخدمات المطاعم، فضلا عن تحسين الأعمال التي استهلها برنامج خدمات إدارة المباني والارتقاء بها خلال السنوات العشر القادمة.

حاء-٤- وأخذت تكاليف تشغيل وصيانة وإصلاح المباني والتجهيزات المدججة فيها تتزايد مع تقادم المجمع الذي شُيد بين عامي ١٩٧٤ و١٩٧٩. فخلال الفترة المشمولة بهذا البرنامج والميزانيتين يكون قد انقضى على قيام مركز فيينا الدولي، الذي تبلغ مساحته الإجمالية ٣٤٧ ٠٠٠ متر مربع تقريبا، ما يزيد على ٢٦ سنة. وتُجرى أعمال الإصلاح والصيانة الضرورية بصورة منتظمة، وذلك وفقا لجملة أمور منها الالتزامات التي جرى التعهد بها إزاء الحكومة النمساوية المالكة للمباني بغية ضمان تشغيل آمن وموثوق لمجمّع مركز فيينا الدولي.

حاء-٥- وبعد مرور ما يربو على ٢٠ عاما على شغل المجمع، اعترُف بالحاجة إلى برامج استبدال في جميع مناحيه للمحافظة على عولية عمليات المركز وتعزيزها. واستنادا إلى الاتفاقات التي توصلت إليها اللجنة الاستشارية المعنية بالخدمات العمومية، طُلب إلى إدارة المباني المحافظة على مستوى وحجم الخدمات المقدمة منذ عام ١٩٩٩ والتي نالت كامل رضا المنظمات الدولية الموجودة في مركز فيينا الدولي، فضلا عن تنفيذ المشاريع التي استهلتها وخططت لها لتلبية متطلبات اليوم لمجمّع عصري من المباني المكتبية.

### الهدف الإجمالي

حاء-٦- الهدف الأساسي لهذا البرنامج الرئيسي هو ضمان سلامة وموثوقية تشغيل وصيانة وإصلاح المباني والتجهيزات المقترنة بها وفقا لقوانين ومعايير المباني المحلية ووفقا لشروط الترخيص بتشغيل مركز فيينا الدولي. وبصيانة تجهيزات ومعدات المركز وتحديثها، يوفّر برنامج إدارة المباني الخدمات التي تطلبها المنظمات التي تشغل مجمّع المركز. ويتوخى في تحقيق هذا الهدف أيضا تقليص و/أو احتواء التكاليف بتحقيق جميع الوفورات الممكنة واستخدام الموارد المتاحة أكفأ استخدام.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فترة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٥ ٦٥٧ ٩٠٠		١٥ ٦٥٧ ٩٠٠	١٢٥٠٠	١١٦٠٠	٩٠٠
١٥٩ ٢٨٠		١٥٩ ٢٨٠			
١٤ ٨٠٠		١٤ ٨٠٠			
٤١ ٣٣١ ٧٤٠		٤١ ٣٣١ ٧٤٠			
٥٧ ١٦٣ ٧٢٠		٥٧ ١٦٣ ٧٢٠	مجموع النفقات الاجمالية		
(٥٧ ١٦٣ ٧٢٠)		(٥٧ ١٦٣ ٧٢٠)	الإيرادات		
			مجموع الموارد الصافية		

### البرنامجان حاء-١ وحاء-٢: الخدمات العمومية لإدارة المباني والخدمات المشتركة لإدارة المباني

#### الوصف العام

حاء-٧- يُعرَض هذان البرنامجان معاً، لأنهما يشتركان في الهدف والنتائج ومؤشرات الأداء والنواتج. والفرق الوحيد بينهما هو مصدر تمويلهما، فبينما تتقاسم جميع المنظمات الموجودة في مركز فيينا الدولي تكاليف البرنامج حاء-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني، فإن تكاليف البرنامج حاء-٢، الخدمات المشتركة لإدارة المباني، يتقاسمها اليونيف واليونيدو ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية.

حاء-٨- وتشمل الموارد المتوقعة في هذا البرنامج البنود التالية:

(أ) تتقاسم معظم تكاليف البرنامج حاء-١ المنظمات الموجودة في مركز فيينا الدولي بمقتضى صيغة تقاسم التكاليف المتفق عليها استناداً إلى عدد الشاغلين والمساحة المشغولة. وفي عام ٢٠٠٤، أسهمت اليونيدو بنسبة ١٦,٤٦٨ في المائة من مجموع التكاليف. ويُقدَّر مجموع النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠ يورو. ومن هذا المبلغ، ثمة نفقات يبلغ مقدارها ٤٠ ٥٠١ ٠٢٠ يورو سيجري تقاسمها فيما بين المنظمات الموجودة في مركز فيينا الدولي وذلك بسحب مبلغ ١ ٥٠٠ ٠٠٠ يورو من الحساب الخاص لإدارة المباني والإسهام بمبلغ ٣٩ ٠٠١ ٠٢٠ يورو وفقاً للصيغة المتفق عليها. وتموّل عدة برامج ومشاريع إضافية بصفة مشتركة أو منفردة من قبل المنظمات الموجودة في مركز فيينا الدولي و/أو الحكومة النمساوية و/أو هيئات أخرى، علاوة على المكوّن الخاضع لتقاسم التكاليف، والذي يُقدَّر مجموع التكاليف/النفقات فيه لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ١٤ ٧٣٥ ٧٠٠ يورو؛

(ب) ويعمل البرنامج حاء-٢ ضمن الإطار العام لاتفاق التعاون بين اليونيفيدو ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. وهو يوفر خدمات تشغيل المباني التي تتقاسم هذه المنظمات الثلاث تكاليفها. ومن أبرز أنشطة البرنامج تزويد مرافق المؤتمرات بتقنيي المؤتمرات وصيانة وإصلاح المعدات والتجهيزات وتنظيف المباني ذات الاستخدام المشترك. ويُقدّر مجموع التكاليف/النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ١ ٩٢٧ ٠٠٠ يورو؛

(ج) وثمة مشاريع إضافية تموّل من الصندوق المشترك للإصلاحات وعمليات الإحلال الرئيسية في مركز فيينا الدولي، الذي تموّله المنظمات الموجودة في مركز فيينا الدولي بالاشتراك مع الحكومة النمساوية (مناصفة). ويُقدّر مجموع التكاليف/النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٥ ٥٥٥ ٠٠٠ يورو.

(د) وهناك مشاريع إضافية مموّلة من الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في مركز فيينا الدولي، الذي تموّله المنظمات الدولية الموجودة في مركز فيينا الدولي بالاشتراك مع الحكومة النمساوية (مناصفة). ويُقدّر مجموع التكاليف/النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٥ ٥٥٥ يورو.

حاء-٩ - ومعظم مشاريع الاستبدال طويل الأجل متجاوزا المدة الزمنية لفترة السنتين. ومن ثم يجري التخطيط للأموال المتصلة بهذه المشاريع بحيث تُجمع في حساب خاص من أجل استخدامها عندما يُتاح الرصيد الكافي لتنفيذ هذه المشاريع في الوقت المناسب.

حاء-١٠ - وقد خُفضت تقديرات تكاليف الميزانية المشتركة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بنسبة ٤,٤ في المائة عموما مقارنة بميزانية ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ويرجع السبب في خفض التقديرات إلى كون خدمات إدارة المباني قد استعادت خلال عام ٢٠٠٤ السيطرة التامة على المشاريع والتعاملات ذات الصلة مع الأطراف الثالثة، بما في ذلك الحكومة النمساوية، وتمكنت بالتالي من تأمين أموال غير متوقعة وإضافية لميزانية خدمات إدارة المباني. وبناء على ذلك، لا تتضمن الميزانية المقترحة سوى الحد الأدنى من الاحتياجات ولا تترك أي مجال لمزيد من التخفيضات.

## الهدف

حاء-١١ - تأمين بيئة عمل عصرية في مركز فيينا الدولي وتزويده بأحدث التجهيزات والمعدات لمواجهة متطلبات السنوات القادمة، مع تحقيق كل الوفورات الممكنة واستخدام الموارد المتاحة أكفأ استخدام.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف		
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	فئة الخدمة		
			المجموع	العامة	الفئة الفنية
١٥ ٢٩١ ٤٠٠		١٥ ٢٩١ ٤٠٠	١٢٢,٠	١١٣,٠	٩,٠
١٥٩ ٢٨٠		١٥٩ ٢٨٠			
١٤ ٨٠٠		١٤ ٨٠٠			
٣٩ ٧٧١ ٢٤٠		٣٩ ٧٧١ ٢٤٠			
٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠		٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠	مجموع النفقات الإجمالية		
(٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠)		(٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠)	الإيرادات		
			مجموع الموارد الصافية		

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
١٣ ٨٥٦ ٤٠٠	الوظائف الثابتة
١٧١ ٤٠٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٢٩ ١٠٠	التدريب للتطوير الوظيفي
٥٨٠ ٧٠٠	المساعدة المؤقتة العامة
٦٤٨ ٤٠٠	العمل الإضافي والفارق الليلي
١٥٩ ٢٨٠	أجرة المستشارين وتكاليف سفرهم
٥ ٤٠٠	الضيافة
١٤ ٨٠٠	السفر في مهام رسمية
٢٦ ٤١٨ ٨٠٠	استئجار المباني وصيانتها
١٢ ٠١٣ ٢٠٠	المرافق
٥٧ ٧٠٠	استئجار وصيانة الأثاث والمعدات والمركبات
٢٣ ٥٤٠	نفقات تشغيل عامة متنوعة
٧ ٦٠٠	الطباعة والتجليد
٢٨٦ ٣٠٠	اللوازم والمواد
٩٦٤ ١٠٠	السلع الرأسمالية
٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠	مجموع النفقات الإجمالية
(٣٢ ٥٧٨ ٢٦٩)	مساهمات المنظمات الأخرى الموجودة في فيينا في العمليات المشتركة
(٦ ٤٢٢ ٧٥١)	مساهمة اليونيدو في العمليات المشتركة
(١٤ ٧٣٥ ٧٠٠)	مساهمات أخرى في العمليات المشتركة
(١ ٥٠٠ ٠٠٠)	سحب من الحساب الخاص
(٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠)	مجموع الإيرادات
مجموع الموارد الصافية	

الموارد

البرنامج حاء-٢: الخدمات المشتركة لإدارة المباني

تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف	
المجموع	الميزانية التشغيلية	الميزانية العادية	المجموع	الخدمة العامة
٣٦٦٥٠٠		٣٦٦٥٠٠	٣,٠	٣,٠
١٥٦٠٥٠٠		١٥٦٠٥٠٠		
١٩٢٧٠٠٠		١٩٢٧٠٠٠		
(١٩٢٧٠٠٠)		(١٩٢٧٠٠٠)		

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
٣٥٦١٠٠	الوظائف الثابتة
١٠٤٠٠	العمل الإضافي والفارق الليلي
١٣٦٠٣٠٠	استئجار المباني وصيانتها
٢٠٠٢٠٠	السلع الرأسمالية
١٩٢٧٠٠٠	مجموع النفقات الإجمالية
(١١٧٤٣٠٠)	مساهمات المنظمات الأخرى الموجودة في فيينا في العمليات المشتركة
(٧٥٢٧٠٠)	مساهمة اليونيدو في العمليات المشتركة
(١٩٢٧٠٠٠)	مجموع الإيرادات
	مجموع الموارد الصافية

مؤشرات الأداء	النتائج
● الامتثال لقوانين المباني وقواعدها ومعاييرها.	تشغيل آمن وموثوق لمجمع مباني مركز فيينا الدولي.
● الامتثال لأحدث القواعد والتقنيات.	تحديث مركز فيينا الدولي باستخدام تقنيات جديدة وأنواع جديدة من معدات.
● ارتياح مستخدمي المباني الذي يشهد عليه انعدام الشكاوى وتزايد الملاحظات الإيجابية.	توفير بيئة عمل مريحة أكثر لشاغلي مركز فيينا الدولي وللزائرين.
● احتواء/خفض التكاليف بنسبة ٥ في المائة، مع وجود تأثير طويل الأجل.	تزايد فعالية الخدمات قياساً بالتكلفة



## النواتج

- إجراء صيانة وقائية لزيادة عمر التجهيزات والمعدات وتقليل الأعطال إلى أدنى درجة؛
- برامج استبدال لاستكمال البنية التحتية لمركز فيينا الدولي وتحديثها؛
- الارتقاء بقدرة مكيفات الهواء، واستبدال هيكل كابلات المباني وتحديثه، واستبدال تجهيزات الإضاءة العتيقة والأغطية الأرضية، وإعادة طلاء المسطحات، الخ؛
- إعادة تنظيم هيكل خدمات إدارة المباني وتحديث أدوات العمل (كالنظم الآلية لإدارة المرافق)، لزيادة الكفاءة والنواتج؛
- نقل بعض المشاريع من ميزانية خدمات إدارة المباني إلى الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية الذي تسهم فيه الحكومة النمساوية؛
- وفورات في التكاليف وتدابير مفيدة بيئياً مثل استخدام مياه الآبار الأقل تكلفة في بعض المناطق، وزيادة تقليص استخدام المنافع وتحميل بعض المستخدمين التجاريين تكاليفها، واستعراض بعض عقود الصيانة المتكررة مما أدى إلى إعادة طرحها للمناقصة ومنحها لمتعاقدين بتكلفة أقل و/أو إلى الاعتماد على الموارد الداخلية في تقديم هذه الخدمات.

## البرنامج الرئيسي طاء: التكاليف غير المباشرة

### البرنامج طاء-١: المساهمة في الخدمات المتقاسمة والتكاليف غير المباشرة الأخرى

#### الوصف العام

طاء-١ - يُعنى هذا البرنامج بتجميع التكاليف غير المباشرة ويوفر طريقة تتسم بالشفافية لتحديد هذه التكاليف ورصد تطورها بمرور الزمن.

طاء-٢ - والتكاليف غير المباشرة هي البنود المتعلقة بالتكلفة من بنود الميزانية والتي لا يمكن ربطها مباشرة بأي خدمة فنية أو إدارية أو أي برنامج فني أو إداري للمنظمة. وتعزى هذه التكاليف بصفة رئيسية إلى أن اليونيدو تقع في مباني مركز فيينا الدولي ومن ثم فهي تشارك في الخدمات المشتركة والعمومية مع المنظمات الأخرى الموجودة في هذا المركز. ويضاف إلى ذلك أن مساهمات اليونيدو في الأنشطة المشتركة مع هيئات الأمم المتحدة وفي مخطط التأمين الصحي للمتقاعدين ترد تحت هذا البرنامج.

طاء-٣ - ويبيّن الجدول التالي الخدمات المتقاسمة ومساهمة اليونيدو في التكاليف الكلية:

- (أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - حسب عدد الموظفين المتقاعدين؛
- (ب) الخدمات الطبية المشتركة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية) - ١٥,٦١ في المائة؛
- (ج) التدريب اللغوي المشترك (اليونوف) - حسب عدد الموظفين المسجلين؛
- (د) مساهمة اليونيدو في الخدمات العمومية لإدارة المباني - ١٦,٤٦٨ في المائة؛
- (هـ) ما يسدد لصندوق الإصلاحات الكبرى - ١٦,٤٦٨ في المائة؛
- (و) مساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة لإدارة المباني (تكاليف تقنيي المؤتمرات وتكاليف التشغيل) - ٣٩,٠٦ في المائة؛
- (ز) الخدمات اللغوية والوثائقية (اليونوف) - تستند الحصة إلى عبء العمل؛
- (ح) خدمات الأمن والسلامة (اليونوف) - ١٦,٤٦٨ في المائة؛
- (ط) المساهمة في الأنشطة المشتركة مع هيئات مختلفة تابعة للأمم المتحدة - بمتوسط ١,٥ في المائة؛
- (ي) خدمات الاتصالات المشتركة (اليونوف) - ٣٢,٥ في المائة.

طاء-٤- ويُبين الجدول التلخيصي تقديرات الموارد تحت كل بند من البنود المذكورة أعلاه. وقد ازداد مجموع النفقات المدرجة في الميزانية (بتكاليف ٢٠٠٤-٢٠٠٥) تحت بند المساهمات في الخدمات المتقاسمة التكاليف بمبلغ ٦٠٠ ٢٠٨ ١ يورو (٧ في المائة).

طاء-٥- وجاءت الزيادة الكبرى البالغة ١٠٠ ٥٥٠ يورو (بتكاليف ٢٠٠٤-٢٠٠٥) تحت بند المساهمة في خدمات الأمن والسلامة التي تديرها اليونوف. وقد نُجمت هذه الزيادة في التكاليف عن تدابير تحسين الإجراءات الأمنية المختلفة التي وافقت عليها الجمعية العامة فيما يتعلق بفيينا بوصفها موقع عمل. وعلى الرغم من أن بعض التحسينات كانت من نوع الاستثمار لمرة واحدة، فثمة عنصر كبير من الرزمة يعود إلى زيادة موظفي الأمن العاملين. وقد زادت مساهمة اليونيدو، مع الزيادات الأخرى في التكاليف المتكررة لصيانة معدات الأمن، بنسبة ٧٩ في المائة. ولم يكن من الممكن التعويض عن هذا المبلغ الإضافي تعويضا كاملا بإجراء تخفيضات في برامج أو مساهمات أخرى، وهو مدرج بالتالي كاحتياجات إضافية.

طاء-٦- وثمة جانب آخر من جوانب زيادة التكاليف المتصلة بالأمن يتمثل في ارتفاع حجم المساهمات في الأنشطة المشتركة مع هيئات الأمم المتحدة. وتعزى هذه الزيادة البالغة ٥٠٠ ١٣٦ يورو إلى الزيادة الكبيرة في التأمين الباهظ الثمن أصلا ضد الأعمال الكيدية (الذي تتولى مسؤوليته الأمم المتحدة) وإلى الزيادة الكبيرة في مساهمة اليونيدو في المرافق الأمنية التي تديرها الأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم.

طاء-٧- وتأتي الزيادة الكبرى الثانية في التكاليف غير المباشرة تحت بند مساهمة اليونيدو في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المنطبق على الموظفين المتقاعدين. ويمثل هذا البند التكلفة الإثناسنوية العائدة إلى المسؤولية المالية للمنظمة في توفير التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المتقاعدين. ويُقدر أن تزداد هذه النفقات المحسوبة بتكاليف الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمقدار ٣٠٠ ٦٤٨ يورو (١٩ في المائة)، نتيجة الارتفاع الشديد في معدلات أقساط التأمين خلال عام ٢٠٠٥ وازدياد عدد المتقاعدين المشمولين بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

طاء-٨- ويرجع انخفاض مساهمة اليونيدو في نفقات الخدمات العمومية لإدارة المباني بمبلغ ٩٠٠ ١٢٤ ١ يورو في معظمه إلى تقلص الإعانات المالية المقدمة إلى عمليات خدمات المطاعم وسحب مبلغ ٤٠٩ ٠٠٠ يورو من الحساب الخاص لإدارة المباني.

### الهدف والنتائج ومؤشرات الأداء

طاء-٩- يرد وصف تفصيلي لهدف ونتائج ومؤشرات أداء الخدمات العمومية والخدمات المشتركة في وثائق البرنامج والميزانية للمنظمات المسؤولة.

طاء-١٠- ويرد الوصف الكامل للخدمات العمومية والخدمات المشتركة في إطار البرنامج الرئيسي حاء- إدارة المباني.

## الموارد

### تقديرات الموارد (باليورو)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)			الوظائف
المجموع	الميزانية العادية	الميزانية التشغيلية	فئة الخدمة
			الفئة الفنية العامة
٤٧٢٢٧٠٠	٤٧٢٢٧٠٠		تكاليف الموظفين
١٤٤٢٨٤٩٠	١٤٤٢٨٤٩٠		تكاليف التشغيل
١٠٠٤١٠٠	١٠٠٤١٠٠		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٢٠١٥٥٢٩٠	٢٠١٥٥٢٩٠		مجموع النفقات الإجمالية
٢٠١٥٥٢٩٠	٢٠١٥٥٢٩٠		مجموع الموارد الصافية

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بعد إعادة حساب التكاليف)	
الميزانية العادية	
٤٢١٧٣٠٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٤٨٣٩٠٠	الخدمات الطبية المشتركة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)
٢١٥٠٠	التدريب اللغوي المشترك
٦٦٦٩٦٩٠	مساهمة اليونيدو في الخدمات العمومية لإدارة المباني
٤٥٧٥٠٠	السداد لصندوق الإصلاحات الكبرى
٧٥٢٧٠٠	مساهمة اليونيدو في الخدمات المشتركة لإدارة المباني
١٨٠٨٠٠٠	الخدمات اللغوية والوثائقية
٣٧٣١٢٠٠	خدمات الأمن والسلامة (اليونوف)
١٠٠٩٤٠٠	المساهمة في الأنشطة المشتركة مع هيئات الأمم المتحدة
١٠٠٤١٠٠	خدمات الاتصالات المشتركة (اليونوف)
٢٠١٥٥٢٩٠	مجموع النفقات الإجمالية
	مجموع الإيرادات
٢٠١٥٥٢٩٠	مجموع الإيرادات الصافية

## الموارد الخاصة لصالح أفريقيا

### مقدمة

١- ظلت معظم اقتصادات أفريقيا جنوب الصحراء، خلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، تسجل اتجاهات سلبية في تنميتها، مقترنة بانخفاض متواصل في معدلات النمو وعدم الاستجابة للتحديات الهامة التي تنطوي عليها الأهداف الإنمائية المحددة في إعلان الألفية. وفي ذلك السياق، كان اعتماد الاتحاد الأفريقي، في مؤتمر القمة لرؤساء دول الاتحاد الذي عُقد في تموز/يوليه ٢٠٠٤، المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية بوصفها المكوّن الصناعي لمبادرة الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، ردّاً استباقياً على التحديات المقترنة بتنمية أفريقيا. وستحرص اليونيدو، في إطار الخطة المحددة لتنمية التكامل الإقليمي ولأهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية ونيباد، على إدراج البرامج/المشاريع المنفّذة في إطار المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية تدريجياً في عملية التنسيق الوطنية لورقة استراتيجية الحد من الفقر.

٢- وتماشياً مع المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية ونيباد، حافظت المنظمة على توجّوها نحو تدعيم الأخذ بنهج إقليمي والنظر إلى مشاكل التنمية القطاعية في البلدان الأفريقية ضمن هذا المنظور. وفي الوقت نفسه، تميّز عام ٢٠٠٤ بالنسبة لليونيدو بظهور بُعد جديد من تضافر هائل في الجهود المتعددة الأطراف وتحسّن التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى. ولم تسهم الإدارة المشتركة لبرامج الإنعاش وإعادة التأهيل في مرحلة ما بعد انتهاء الصراع وفي مجال الصناعة لوحدها في تغيير تخطيط خدمات اليونيدو الأساسية للمساعدة التقنية في أفريقيا، وإنما أسهم في ذلك أيضاً توسيع هذا التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب) ليشمل تنمية القطاع الخاص. وبناء على ذلك، يبقى هدف تأمين موارد خاصة من أجل هذه الأنشطة لتعزيز التنمية في أفريقيا هدفاً بالغ الأهمية.

### الهدف

٣- خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ستُستخدم الموارد الخاصة لصالح أفريقيا في دعم الأنشطة الرامية إلى تحديد برامج ومشاريع التعاون التقني وتطويرها، فضلاً عن أنشطة المحفل العالمي في أفريقيا. وستستخدم معظم هذه الأموال لإعداد برامج إقليمية تتصل بالمبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية وإعادة تركيز البرامج المتكاملة وغيرها من الأنشطة الجارية، والاستجابة في نهاية المطاف للتحديات التي تنطوي عليها هذه المبادرة وإدماج اليونيدو في مخطط الأمم المتحدة بأكملها لتقديم المساعدة التقنية إلى أفريقيا. وسيستخدم ما يتبقى من الأموال في صوغ برامج قائمة بذاتها استناداً إلى طلبات محدّدة من بلدان مختارة، وللخدمات الاستشارية المتعلقة بالسياسات العامة على الصعيد القطري، وللطلبات العاجلة، وأنشطة المحفل العالمي المتصلة بأفريقيا، وتقديم الدعم إلى أجهزة الاتحاد الأفريقي ونيباد وآلية الاستعراض من قبل الأقران وإلى الجماعات الاقتصادية الإقليمية. وسينصب التركيز بشدّة على ضمان جدوى خدمات اليونيدو في أفريقيا وفعاليتها قياساً بتكلفتها واستدامتها وتأثيرها في العملية الإنمائية. وسوف تُقدّم خدمات اليونيدو المقترحة الدعم في المجالات التالية، مسترشدة بالتوجيهات الرئيسية لاستراتيجية اليونيدو المؤسسية:

(أ) بناء القدرة الإنتاجية والنهوض بالتنمية الصناعية لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية؛

(ب) استدامة النمو الاقتصادي، وإنشاء عمالة إنتاجية، واستدرار الدخل، وتسهيل التكامل الاجتماعي؛

- (ج) السياسات الإنمائية من خلال دعم القطاع الخاص، ونشر تكنولوجيات سليمة بيئياً، وترويج الاستثمار، وتعزيز الوصول إلى الأسواق؛
- (د) التعاون الإقليمي ودون الإقليمي في ترويج توسيع القدرات الإنتاجية وتنويعها وتحديثها في البلدان الأفريقية، لا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان غير الساحلية.

#### الخدمات المقدمة والنواتج المتوقعة

- ٤ - خلال فترة السنتين، ستستخدم الموارد الخاصة لصالح أفريقيا بغية توفير الخدمات التالية وتحقيق النواتج المتصلة بها:
- (أ) تقديم الدعم لزيادة تطوير البرامج الإقليمية، والأنشطة التمهيديّة وصوغ المرحلة الثانية من البرامج المتكاملة التي شارفت على الانتهاء. وسيتم ذلك بتركيز خاص على التقييم الحاسم الأهمية للنتائج المحققة وتقدير الأولويات الإنمائية الجديدة للبلدان المعنية. وكجزء لا يتجزأ من هذه العملية، من المتوقع تعزيز التعاون مع اليونديب في إطار البرنامج المشترك بين اليونيدو واليونديب لتنمية القطاع الخاص؛
- (ب) تعزيز النهج الإقليمي تماشياً مع أولويات المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية ونياد بغية تناول المشاكل القطاعية المتعلقة بتنمية البلدان الأفريقية ضمن هذا المنظور. وسيؤدي تنفيذ المبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية وما يتصل بها من أنشطة، في نهاية المطاف، إلى إعداد استراتيجيات وخطط إنمائية إقليمية لكي تسترشد بها التنمية الصناعية الأفريقية في السنوات القادمة؛
- (ج) حشد الاستثمار المحلي والاستثمار الأجنبي المباشر في أفريقيا من خلال أنشطة ترويج الاستثمار والتكنولوجيا والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الأخرى؛
- (د) دعم التعاون فيما بين بلدان الجنوب بتقديم آراء وأفكار عملية للتعاون الدولي في مجال التنمية الصناعية والتعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية؛
- (هـ) الاستجابة السريعة وصوغ برامج هادفة على وجه التحديد لمساعدة البلدان الخارجة من الحروب الأهلية أو المتضررة من الكوارث الطبيعية؛
- (و) توفير خدمات استشارية فيما يتعلق بوضع السياسات الصناعية وتزويد الهياكل الحكومية والمؤسسية في البلدان الأفريقية بالدعم التحليلي، بما في ذلك تقديم الدعم لأمانات نيباد والاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية؛
- (ز) تقديم المساعدة الشاملة لمؤتمر وزراء الصناعة الأفريقيين على معالجة مسائل التنمية الرئيسية وإعداد خطط ونُهُج صناعية إقليمية جديدة.
- ٥ - وترد التفاصيل المتعلقة بالأنشطة المراد تمويلها من الموارد الخاصة لصالح أفريقيا تحت البرامج والمكونات البرنامجية المعنية التي أدرجت فيها موارد مخصصة لأفريقيا. وستجرى التعديلات استجابة لأي أولويات مستجدة، بما في ذلك الخطط القطاعية دون الإقليمية للمبادرة الخاصة بالقدرات الإنتاجية الأفريقية ونياد.

## البرنامج العادي للتعاون التقني

### مقدمة

١- يتضمّن هذا الباب بوجه عام الوصف البرنامجي للبرنامج العادي للتعاون التقني للمنظمة ويقدم عرضاً للموارد المخصصة له. ووفقاً للنهج البرنامجي، تعرض المخصصات المحددة من الموارد في البرامج الرئيسية التي ستنفذ الأنشطة في إطارها.

### الهدف

٢- هدف البرنامج، كما هو محدد في دستور اليونيدو، هو تحسين فعالية برنامج عمل المنظمة في ميدان التنمية الصناعية وتعزيز مساهمة اليونيدو في جهاز الأمم المتحدة الإنمائي (دستور اليونيدو، المرفق الثاني، الجزء باء). ويمكن التنفيذ الفعال لهذا البرنامج اليونيدو من تكييف مهامها وأولوياتها وتوجيه أنشطتها بحيث تساهم في بلوغ الأهداف الإنمائية الدولية، وعلى وجه التحديد فيما يتعلق بالأهداف التي تتناول القضاء على الفقر وتحسين البيئة، فضلاً عن ضرورة معالجة التهميش المتزايد للبلدان في سياق العولمة الاقتصادية والانتشار غير المتكافئ للتكنولوجيات الجديدة والحوافز التي تعترض التجارة.

٣- ووفقاً للأولويات التي حدّدتها الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من أهداف جدول الأعمال الإنمائي الدولي، سوف تركز اليونيدو أنشطتها في البلدان المنخفضة الدخل. وستقدم المنظمة، على وجه الخصوص، المساعدة على تحسين استراتيجيات التنمية الصناعية، والبنية التحتية الداعمة للصناعة، وكذلك تيسير سبل الوصول إلى المنافع العامة العالمية كالمعلومات التقنية والمهارات والمعارف وترويج الاستثمار، مما يلزم لمكافحة التهميش والفقر.

### النواتج

٤- سوف تنفذ الأنشطة البرنامجية وفقاً لاستراتيجية المنظمة المؤسسية المتمثلة في تعزيز الإنتاجية لتحقيق التقدم الاجتماعي من خلال حشد ونقل المعارف والمهارات والتكنولوجيا لتمكين البلدان النامية والاقتصادات الانتقالية من إيجاد فرص العمل وإقامة اقتصاد قادر على المنافسة وضمان الاستدامة البيئية. وسعياً إلى تحقيق التنمية الصناعية ذات التوجّه الاجتماعي والبيئي، سوف تواصل اليونيدو تحسين نهجها المتكامل المتّبع داخل المنظمة وتسعى فضلاً عن ذلك إلى التوصل إلى زيادة تنسيق خدماتها مع خدمات غيرها من وكالات التمويل والتنمية المتعددة الأطراف والثنائية.

٥- وسوف يُنفذ هذا البرنامج في إطار جميع البرامج الفنية للمنظمة. وستصمم الأنشطة بحيث تستطيع المنظمة أن تستجيب استجابة فعّالة للأولويات المحددة في إطارها البرنامجي المتوسط الأجل وفي المبادئ التوجيهية الاستراتيجية المعنونة "صوب تحسين إنجاز برامج اليونيدو"، وكذلك الاحتياجات المحددة للبلدان المتلقية. وسترمي الأنشطة كذلك إلى ضمان جودة خدمات اليونيدو من حيث جدواها وتأثيرها لدى المستفيدين المستهدفين. وسوف تستخدم الموارد لإعداد رزم شاملة من خدمات التعاون التقني المتكاملة، ونظراً لمحدودية توافر هذه الأموال القابلة للبرمجة بحرية، فإنها ستستخدم استراتيجياً كأموال أولية بهدف تشجيع حشد موارد إضافية.

٦- وإدراكا بأن القضاء على الفقر هو مسألة معقدة لن تُحل تلقائيا من خلال النمو الاقتصادي والعمالة والتوسع في القطاعات الاقتصادية فحسب، تُركّز استراتيجية اليونيدو المؤسسية على ضرورة أنشطة المحفل العالمي لاكتساب ونشر المعارف المتصلة بتعزيز الإنتاجية التي تقوم على أساسها عملية التنمية الاقتصادية والصناعية. وبناء على ذلك، سوف يُستخدم البرنامج العادي للتعاون التقني أيضا لتعزيز وظيفة اليونيدو كمحفل عالمي لتحليل وتقييم المسائل الحرجة المتعلقة بالتنمية الصناعية، بالشراكة مع مؤسسات بحثية خارجية كلما كان ذلك مناسباً وضرورياً. وسوف تعمم المعارف المكتسبة من هذه البحوث وتستغل في تصميم برامج إقليمية ووطنية للتعاون التقني. وستستخدم الموارد أيضاً لتوفير الأموال الأولية لتنفيذ هذه البرامج.

٧- ومن ثم، ستمثل أنشطة المحفل العالمي هذه تكملة هامة لخدمات اليونيدو في مجال التعاون التقني، وستغطي مجالات مثل نقل التكنولوجيا والارتقاء بها والتعلم والابتكار وبناء المهارات والقدرات، وهي مجالات لها تأثير مباشر على نمو الإنتاجية. وستساعد هذه الأنشطة أيضاً في قياس الأداء الصناعي مقارنة بالمعايير واستبانة أفضل الممارسات الدولية وتعميمها؛ وتنظيم تبادل المعلومات والخبرات المتعلقة بقطاعات ومواضيع محددة؛ ونشر المعارف بشأن الاتجاهات والتحديات والفرص الحالية والمستجدة لتزويد مقرري السياسات بالمعلومات.

٨- وسوف يشدّد البرنامج العادي بوجه خاص على احتياجات أقل البلدان نمواً، لمساندتها في تصميم برامج التعاون التقني وحشد الموارد المالية لتنفيذها. وسيعمل البرنامج أيضاً على ترويج التعاون الصناعي الدولي فيما بين البلدان على جميع مستويات التنمية، مع التركيز بوجه خاص على التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وكذلك إشراك المرأة في التنمية.

٩- وستنفّذ المشاريع في إطار البرنامج العادي استناداً إلى المعايير التالية:

(أ) الأنشطة التحضيرية، بما في ذلك تقدير الاحتياجات، التي ستمكّن اليونيدو من صوغ برامج متكاملة و/أو مشاريع قائمة بذاتها استناداً إلى نمائط خدماتها لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية لدى البلدان المتلقية؛

(ب) الأعمال التمهيديّة والتحليلية، بما في ذلك اجتماعات أفرقة الخبراء والمشاريع المشتركة مع المؤسسات البحثية، من أجل دعم صوغ برامج اليونيدو ذات الأولوية واتخاذ مبادرات جديدة؛

(ج) الأنشطة الترويجية ذات الصلة المباشرة بوضع برامج ذات أولوية من خلال آليات كالحلقات الدراسية وحلقات العمل والندوات؛

(د) الاستجابة المرنة للطلبات العاجلة للحصول على خدمات استشارية سياسية وتقنية فورية؛

(هـ) أنشطة البرامج المتكاملة وفقاً لأولويات اليونيدو البرنامجية والاحتياجات الوطنية أو الإقليمية ذات الأولوية لدى الدول المستفيدة.



## الإيرادات المتنوعة

١- تُقدّر الإيرادات المتنوعة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ٤٠٠ ١٥٣٨ يورو في الميزانية العادية و١٥ ٢٠٠ يورو في الميزانية العملية، وترد تفاصيلها في الفقرات التالية.

### ألف- الإيرادات المتأتية من الودائع

٢- تستند تقديرات الإيرادات المتأتية من الودائع إلى ما يتوقع الحصول عليه من فوائد مصرفية على الأرصدة النقدية الموجودة في الصندوق العام وصندوق رأس المال المتداول والحساب الخاص بتكاليف الدعم المشمول بالميزانية العملية. وبناء على الإيرادات المحققة تحت هذا البند في عام ٢٠٠٤ والإيرادات المتوقعة تحقيقها في عام ٢٠٠٥، تعتبر التقديرات البالغة ٦٠٠ ٤٦٤ يورو في إطار الميزانية العادية و٢٠٠ ٣١٥ يورو في إطار الميزانية العملية تقديرات معقولة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

### باء- بيع المنشورات

٣- تسعى اليونيدو، من خلال منشوراتها المخصصة للبيع، إلى تعزيز صورتها على النطاق العالمي كجهة التنسيق في الأمم المتحدة في جميع الأمور المتعلقة بالتنمية الصناعية المستدامة. وينشأ المنشور المعد للبيع عادة عندما ترى إحدى الوحدات الفنية أنها أنتجت دراسة تحظى من الإقبال بقدر كاف لجعلها قابلة للبيع. وإذا كانت الدراسة نتاج مساهمة أخذت الكثير من وقت الموظفين والمستشارين الثمين، فإن بيعها لا يكون مجرد وسيلة لنشر البيانات أو المعلومات المجمعة، بل يرمي أيضا إلى استرجاع جزء على الأقل من تكاليف إعدادها.

٤- ويتولى مكتب مبيعات منشورات اليونيدو إدارة البيع المباشر لمنشورات اليونيدو وتقاريرها وشرائط الفيديو التي تنتجها، بما في ذلك النسخ الصادرة على أقراص مدمجة لموادها القديمة المطبوعة، وترويجها وتوزيعها. ويضطلع المكتب أيضا بمسؤولية إعداد فهرس المنشورات السنوية والحفاظ على الموقع الشبكي لمنشورات اليونيدو الذي يمكن من خلاله الحصول مباشرة على المنشورات بواسطة فهرس وآلية طلب على الخط الإلكتروني. وتباع منشورات اليونيدو أيضا من خلال موزعين مختلفين منهم الأمم المتحدة. ومكتب مبيعات منشورات اليونيدو هو الجهة المعنية بالاتصال بقسم منشورات الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف فيما يتعلق بمشاركة اليونيدو في معارض الكتب ولإبرام اتفاقات مع أطراف أخرى لترجمة منشورات اليونيدو.

### الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع

٥- أنشئ في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، صندوق متجدد للمنشورات المخصصة للبيع، من الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات أثناء فترة السنتين. وهذا الصندوق يدعم التخطيط الطويل الأمد للأنشطة المتعلقة بالمنشورات، بما فيها ترويج المنشورات والأقراص المدمجة وتسويقها وترجمتها وإعادة طباعتها.

٦- ويضاف نصف عائدات الصندوق، أثناء أي فترة سنتين، إلى الإيرادات المتنوعة، ضمانا للحفاظ على الإضافة المتوقعة من عائدات بيع المنشورات خصما من مساهمات الدول الأعضاء. ويغطي الصندوق التكاليف التي تخصم من الإيرادات حسب الإجراءات الحالية.

٧- وما لم تحصل زيادة ملحوظة في نشاط البيع، لا يتوقع أن يكون في الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع سوى رصيد متواضع عند نهاية فترة السنتين. ويعرض الجدول التالي النشاط المالي المتوقع في إطار الصندوق أثناء فترة السنتين:

### الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع - تقديرات العائدات الاجمالية والصفائية

(باليورو بتكاليف ٢٠٠٤-٢٠٠٥)

تقديرات ٢٠٠٦-٢٠٠٧		تقديرات ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المعتمدة		
الإيرادات المتفرقة	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع	الإيرادات المتفرقة	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع	
٧٣ ٨٠٠	٧٣ ٨٠٠	٧٣ ٨٠٠	٧٣ ٨٠٠	المبيعات الاجمالية
	١١٩ ٨٠٠		١٢١ ١٠٠	رصيد الصندوق المتجدد في فترة السنتين السابقة
٧٣ ٨٠٠	١٩٣ ٦٠٠	٧٣ ٨٠٠	١٩٤ ٩٠٠	المجموع
				ناقصا المصروفات المخصصة من العائدات
	٦ ١٠٠		٦ ١٠٠	السفر
	١٨ ٦٠٠		١٨ ٦٠٠	الاعلان والمنشورات
	٤٠ ٤٠٠		٢٠ ٢٠٠	الطباعة
	٢٠ ٠٠٠		٠	الترجمة
	٤ ١٠٠		٤ ١٠٠	نفقات متفرقة
	١٦ ١٠٠		١٦ ٠٠٠	المستشارون
	١٠ ١٠٠		١٠ ١٠٠	المعدات/اللوازم
-	١١٥ ٤٠٠	-	٧٥ ١٠٠	النفقات الاجمالية
	٧٨ ٢٠٠		١١٩ ٨٠٠	الرصيد الموجود في الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع (في نهاية كل من فترتي السنتين)
٧٣ ٨٠٠		٧٣ ٨٠٠		العائدات الصافية

٨- وستلزم أموال للسفر إلى معارض الكتب أو لتنظيم أنشطة ترويجية خاصة. وستلزم موارد للإعلانات في الصحف وغيرها من الأنشطة الترويجية. وسيلزم التمويل لترجمة وإعادة طباعة المنشورات المخصصة للبيع والأقراص المدجة وطباعة المنشورات المزمع إصدارها وإنتاج المنشورات الإحصائية الإلكترونية المتعلقة بالخدمات الاستشارية والمعدات والمواد، التي لم ترصد لها مخصصات كافية في الميزانية العادية. وتعود النفقات المتفرقة على الترجمة وتكاليف البريد والرسوم المصرفية.

### جيم- بنود أخرى

٩- يرد أدناه عرض للبنود الأخرى التي تأتت منها إيرادات متفرقة في فترات السنتين السابقة ولكن لا يمكن وضع تقديرات موثوقة لها، وذلك لاطلاع الدول الأعضاء عليها. وتشمل تلك البنود ما يلي:

(أ) استرداد نفقات خاصة بسنوات سابقة؛

(ب) بيع المعدات المستعملة؛

(ج) الأرباح الصافية المتأتية من أسعار الصرف.

١٠- وستُقيد أي إيرادات تتأتت من هذه وغيرها من البنود المتفرقة أثناء فترة السنتين كإيرادات أخرى، وسيبلغ عنها في تقارير الأداء المالي.



النسبة المئوية من مجموع الميزانية	الاحتياجات من الموارد في	إعادة حساب التكاليف بأسعار	الاحتياجات من الموارد في	مجموع الموارد في	ميزانية	البرنامج
٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤
٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	المعتمدة <sup>(١)</sup>	
٧	٥	٤	٣	٢	١	

٣٦,٦%	٦ ٢٢٥ ٨٦٥	١٣٨ ٩٠٠	٦ ٠٨٦ ٩٦٥	٣٣٩ ٣٥٥	٥ ٧٤٧ ٦١٠	الشؤون الإدارية
٤,٠%	٦ ٩٥٤ ٥٠٠	١٣٥ ٢٠٠	٦ ٨١٩ ٣٠٠	٣٠٠ ١٠٠	٦ ٥١٩ ٢٠٠	إدارة الموارد البشرية
٤,٢%	٧ ٢٨٠ ٥٧٥	٢٠٨ ٠٠٠	٧ ٠٧٢ ٥٧٥	(٨٠٧ ٢٢٥)	٧ ٨٧٩ ٨٠٠	الشؤون المالية
٠,٦%	١ ١٠٤ ٢٦٠	٤١ ٢٠٠	١ ٠٦٣ ٠٦٠	١٤ ٧٦٠	١ ٠٤٨ ٣٠٠	خدمات الاشرء والخدمات اللوجستية
٤,٩%	٨ ٦٢٥ ٦٢٠	٣٠٨ ٥٠٠	٨ ٣١٧ ١٢٠	(١١١ ٩٣٠)	٨ ٤٢٩ ٥٠٠	الخدمات القانونية
٠,٧%	١ ٢٤٥ ٨٩٠	٢٢ ٠٠٠	١ ٢٢٣ ٨٩٠	٣٩ ٤٩٠	١ ١٨٤ ٤٠٠	شبكات المعلومات وإدارة المعارف
١٧,٩%	٣١ ٤٣٦ ٧١٠	٨٥٣ ٨٠٠	٣٠ ٥٨٢ ٩١٠	(٢٢٥ ٤٥٠)	٣٠ ٨٠٨ ٣٦٠	التوجيه والإدارة
						المجموع الفرعي
١١,٥%	٢٠ ١٥٥ ٢٩٠	٩٤٤ ٧٠٠	١٩ ٢١٠ ٥٩٠	١ ٤٨٢ ٢٣٠	١٧ ٧٢٨ ٣٦٠	تاء- التكاليف غير المباشرة
١١,٥%	٢٠ ١٥٥ ٢٩٠	٩٤٤ ٧٠٠	١٩ ٢١٠ ٥٩٠	١ ٤٨٢ ٢٣٠	١٧ ٧٢٨ ٣٦٠	تاء- المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة
١٠٠,٠%	١٧٥ ٣٤٤ ٥٢٠	٦ ٧٦٢ ٠٠٠	١٦٨ ٥٨٢ ٥٢٠	(٥٥٣ ٤٥٠)	١٦٩ ١٣٥ ٩٧٠	المجموع الفرعي
						مجموع التكاليف (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)

٦٦,٦%	٥٥ ٢٣٦ ٧٢٠	٣ ٣٤٢ ٨٠٠	٥١ ٨٩٣ ٩٢٠	٥ ٨٢٧ ٨٩٠	٤٦ ٠٦٦ ٠٣٠	إدارة المباني
٣,٤%	١ ٩٢٧ ٠٠٠	٧٨ ٧٠٠	١ ٨٤٨ ٣٠٠	٤٤ ٢٠٠	١ ٨٠٤ ١٠٠	الخدمات العمومية لإدارة المباني
١٠٠,٠%	٥٧ ١٦٣ ٧٢٠	٣ ٤٢١ ٥٠٠	٥٣ ٧٤٢ ٢٢٠	٥ ٨٧٢ ٠٩٠	٤٧ ٨٧٠ ١٣٠	الخدمات المشتركة لإدارة المباني
						مجموع النفقات (البرنامج الرئيسي حاء)

٠,٠%						الإيرادات
٠,٠%						ألف- الهيئات التشريعية
						المجموع الفرعي
						باء- الإدارة العامة

البرنامج	ميزانية		معم الموارد في		الاحتياجات من		الاحتياجات من		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	٦	٧
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	بأسعار	الموارد في	بأسعار	إعادة حساب	التكاليف بأسعار			
المجموع الفرعي	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
المجموع الفرعي	١٨٠٦٠٠٠	١٨٠٦٠٠٠	١٥٢٩٠٠٠	١٥٦٨٠٠٠	١٦٨٥٨٠٠	%٥٤,٣	%٤٧,٦	%٥٤,٣	%٤٧,٦		
زاي- الشؤون الإدارية	١٨٠٦٠٠٠	(٢٧٧٠٠٠)	١٥٢٩٠٠٠	١٥٦٨٠٠٠	١٦٨٥٨٠٠	%٥٤,٣	%٤٧,٦	%٥٤,٣	%٤٧,٦		
المجموع الفرعي	١٨٠٦٠٠٠	١٨٠٦٠٠٠	١٥٢٩٠٠٠	١٥٦٨٠٠٠	١٦٨٥٨٠٠	%٥٤,٣	%٤٧,٦	%٥٤,٣	%٤٧,٦		
طاء- التكاليف غير المباشرة											
المجموع الفرعي											
ايرادات متنوعة	١٥٢١٨٠٠	٣٣١٨٠٠	١٨٥٣٦٠٠	١٥٦٨٠٠	١٨٥٣٦٠٠	%٤٥,٧	%٥٢,٤	%٤٥,٧	%٥٢,٤		
مجموع الإيرادات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	٣٣٢٧٨٠٠	٥٤٨٠٠	٣٣٨٢٦٠٠	١٥٦٨٠٠	٣٥٣٩٤٠٠	%١٠,٠	%١٠,٠	%١٠,٠	%١٠,٠		
حاء- إدارة المباني											
حاء-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥٨٢٧٨٩٠	٥١٨٩٣٩٢٠	٣٣٤٢٨٠٠	٥٥٢٣٦٧٢٠	%٩٦,٦	%٩٦,٦	%٩٦,٦	%٩٦,٦		
حاء-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني	١٨٠٤١٠٠	٤٤٢٠٠	١٨٤٨٣٠٠	٧٨٧٠٠	١٩٢٧٠٠٠	%٣,٤	%٣,٤	%٣,٤	%٣,٤		
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي حاء)	٤٧٨٧٠١٣٠	٥٨٧٢٠٩٠	٥٣٧٤٢٢٢٠	٣٤٢١٥٠٠	٥٧١٦٣٧٧٠	%١٠,٠	%١٠,٠	%١٠,٠	%١٠,٠		
المجموع الكلي الصافي	١٦٥٨٠٨١٧٠	(٦٠٨٢٥٠)	١٦٥١٩٩٩٢٠	٦٦٠٥٢٠٠	١٧١٨٠٥١٧٠						

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.







البرنامج	الاحتياجات من الموارد في		الاحتياجات من الموارد في		النسبة المئوية من مجموع الميزانية	٦	٧
	محو الموارد في	الموارد في	إعادة حساب التكاليف بأسعار	الموارد في			
	٢٠٠٧-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤		
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤		
	١	٢	٣	٤	٥		
البرامج الرئيسية حجم ودال وهاء وواو							
جيم-٠-٠ الطاقة والبيئة		١٣٨٧٠٠	١٣٨٧٠٠	١٤٣٠٠	١٥٣٠٠٠	%٤,٧	
دال-٠-٠ بناء القدرات التجارية		١٠٤٠٠٠	١٠٤٠٠٠	١٠٧٠٠	١١٤٧٠٠	%٣,٦	
هاء-٠-٠ الحد من الفقر من خلال الأنشطة الانتاجية		٥٢٥٠٠	٥٢٥٠٠	٥٤٠٠	٥٧٩٠٠	%١,٨	
واو-١-١ المبادرات الخاصة		٦٢٠٠٠	٦٢٠٠٠	٦٣٠٠٠	٦٨٣٠٠	%٢,١	
واو-٣-٣ السياسات الاقليمية		٦٣١٠٠	٦٣١٠٠	٦٥٠٠	٦٩٦٠٠	%٢,٢	
واو-٤-٤ تكاليف التشغيل الميداني		١١٠٨٧٠٠	١١٠٨٧٠٠	١١٣٦٠٠	١٢٢٢٣٠٠	%٣٧,٩	
سين-٠-٠ الأساس المقارن لجيم ودال وهاء وواو	١٦١٨٥٠٠	(١٦١٨٥٠٠)	١٥٢٩٠٠٠	١٥٦٨٠٠	١٦٨٥٨٠٠	%٥٣,٧	
المجموع الفرعي	١٦١٨٥٠٠	(٨٩٥٠٠)	١٥٢٩٠٠٠	١٥٦٨٠٠	١٦٨٥٨٠٠	%٥٢,٣	
زاي-٠-٠ الشؤون الإدارية							
المجموع الفرعي						%٠,٠	
طاء-٠-٠ التكاليف غير المباشرة							
المجموع الفرعي						%٠,٠	
ايرادات متنوعة	١٣٩٤٨٠٠	١٤٣٦٠٠	١٥٣٨٤٠٠	١٥٦٨٠٠	١٥٣٨٤٠٠	%٤٦,٣	
مجموع الإيرادات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	٣٠١٣٣٠٠	٥٤١٠٠	٣٠٦٧٤٠٠	١٥٦٨٠٠	٣٢٢٤٢٠٠	%١٠,٠	
حاء-٠-٠ إدارة المباني							
حاء-١-١ الخدمات العمومية لإدارة المباني	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥٨٢٧٨٩٠	٥١٨٩٣٩٢٠	٣٣٤٢٨٠٠	٥٥٢٣٦٧٢٠	%٩٦,٦	
حاء-٢-٢ الخدمات المشتركة لإدارة المباني	١٨٠٤١٠٠	٤٤٢٠٠	١٨٤٨٣٠٠	٧٨٧٠٠	١٩٢٧٠٠٠	%٣,٤	
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي حاء)	٤٧٨٧٠١٣٠	٥٨٧٢٠٩٠	٥٣٧٤٢٢٢٠	٣٤٢١٠٠٠	٥٧١٦٣٧٢٠	%١٠,٠	
المجموع الكلي الصافي	١٤٤٢٩٥٨٠٠	١٦٨٧٢٠٠	١٤٥٩٨٣٠٠٠	٥٩٦٢٦٠٠	١٥١٩٤٥٦٠٠		

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.



البرنامج	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
التكاليف غير المباشرة							
الاجموع الفرعي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦
مجموع النفقات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	٢١٨٢٦٨٧٠	(٢٢٩٤٧٥٠)	١٩٥٣٢١٢٠	٦٤٢٦٠٠	٢٠١٧٤٧٢٠	%١٠٠,٠٠	%١٠٠,٠٠

إدارة المياحي	حاء-
مجموع النفقات (البرنامج الرئيسي حاء)	

الإيرادات	الف-	الهيئات التشريعية
الاجموع الفرعي		
باء- الإدارة العامة		
الاجموع الفرعي		
البرامج الرئيسية حجم ودال وهاء وواو		
سين-٠- الأساس المقارن لحجم ودال وهاء وواو	١٨٧٥٠٠	(١٨٧٥٠٠)
الاجموع الفرعي	١٨٧٥٠٠	(١٨٧٥٠٠)
زاي- الشؤون الإدارية		
الاجموع الفرعي		
طاء- التكاليف غير المباشرة		
الاجموع الفرعي		
إيرادات متنوعة		
مجموع الإيرادات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	٣١٤٥٠٠	٧٠٠
الاجموع الكلي الصافي	٣١٥٢٠٠	٣١٥٢٠٠

إدارة المياحي	حاء-
مجموع الإيرادات (البرنامج الرئيسي حاء)	
الاجموع الكلي الصافي	٢١٥١٢٣٧٠

(٦) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

## المرفق باء

الجدول ١- نفقات وإيرادات الميزانيتين العادية والتشغيلية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠٠٤-٢٠٠٥  
(باليورو)

صافي الاحتياجات	الإيرادات		مجموع النفقات	البرنامج العادي للمعاون الفني وأنشطة المارد الخاصة لصاح أفريقيا	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تكاليف التشغيل	السفر الرسمي		تكاليف الموظفين	البرامج	
	٢٠٠٤ ٢٠٠٥	٢٠٠٤ ٢٠٠٥					٢٠٠٤ ٢٠٠٥	٢٠٠٤ ٢٠٠٥		٢٠٠٤ ٢٠٠٥	٢٠٠٤ ٢٠٠٥
٣١١٩٥٢٠ ١٤٥٠٤٣٠ ٤٥٧٩٩٥٠	٣١١٣٨٥٠ ١٣٣٦١٠٠ ٤٥٧٩٩٥٠	٣١١٣٨٥٠ ١٣٣٦١٠٠ ٤٥٧٩٩٥٠	٣١١٩٥٢٠ ١٤٥٠٤٣٠ ٤٥٧٩٩٥٠	٣٠٤٦١٥٠ ٤٣٣٣٠ ٣٠٨٩٧٨٠	٣٠٤٦١٥٠ ٤٣٣٣٠ ٣٠٨٩٧٨٠	٣٠٤٦١٥٠ ٤٣٣٣٠ ٣٠٨٩٧٨٠	٨٣٣٧٠ ١٣٩٨٠٠٠ ١٠٠٦٠٠	٨٣٣٧٠ ١٣٩٨٠٠٠ ١٠٠٦٠٠	٥٣٠٠٠ ١٦٥٥٩٠٠ ١٣٠٨٩٠٠	٥٣٠٠٠ ١٦٥٥٩٠٠ ١٣٠٨٩٠٠	ألف - ألف-١ - ألف-٢ - والعلاقات الخارجية الجموع الفرعي
٧٩١٥٠٣٠ ٤٢٥٠٠٤٠ ١٢١٦٥٠٧٠	٨٤٧٣٠٦٠ ٣٤٥٥٠٠٠ ١١٨٧٨٠٦٠	٨٤٧٣٠٦٠ ٣٤٥٥٠٠٠ ١١٨٧٨٠٦٠	٧٩١٥٠٣٠ ٤٢٥٠٠٤٠ ١٢١٦٥٠٧٠	١٠٢٠٥٥٠ ١١٠٠٠ ١٠٣١٥٥٠	١٠٢٠٥٥٠ ١١٠٠٠ ١٠٣١٥٥٠	١٠٢٠٥٥٠ ١١٠٠٠ ١٠٣١٥٥٠	٥٥٥٦٢٠ ٧٣٨٢٠ ٥٧٩٤٤٠	٥٥٥٦٢٠ ٧٣٨٢٠ ٥٧٩٤٤٠	٦٣٣١٨٦٠ ٤٦٦١٢٢٠ ٦١٨٨٠٠	٦٣٣١٨٦٠ ٤٦٦١٢٢٠ ٦١٨٨٠٠	الإدارة العامة ألف-١ - ألف-٢ - الجموع الفرعي
٢٢٠٧١٩٧٣ ٢٤٦٥٩٤٠ ٢٠٦٦٤٦١٣ ٨٠٧٦٩٧٠ ٨٤٤١٣٦٥	(١٣٨٧٠٠) (١٠٤٠٠٠) (٥٢٥٠٠) (٦٢٠٠٠) ٨٤٤١٣٦٥	٣٢٩٢٢٠٠ ٣٢٧٥٨٠٠ ٦٤٩٣٦٠٠ ٩٣١٦٠٠ ٦٦٧٨٠٠	٢٢٢١٠٦٧٢ ٢٤٧٣٤٢٠ ٢٠٧١٧١٣٣ ٨١٣٨٩٧٠ ٨٤٤١٣٦٥	٣٢٩٢٢٠٠ ٣٢٧٥٨٠٠ ٦٤٩٣٦٠٠ ٩٣١٦٠٠ ٦٦٧٨٠٠	٣٢٩٢٢٠٠ ٣٢٧٥٨٠٠ ٦٤٩٣٦٠٠ ٩٣١٦٠٠ ٦٦٧٨٠٠	٣٢٩٢٢٠٠ ٣٢٧٥٨٠٠ ٦٤٩٣٦٠٠ ٩٣١٦٠٠ ٦٦٧٨٠٠	٥٤٧١٧٠ ٤٣٠٨٠٠ ٢٢٩٧٦٠ ٢٤١٥١٠ ١٥٩٤٢٠	٥٤٧١٧٠ ٤٣٠٨٠٠ ٢٢٩٧٦٠ ٢٤١٥١٠ ١٥٩٤٢٠	١٨٠١٧٤١٢ ٢٠٨٤١٧٢٠ ١٣٩٧٤٠٥٣ ٦٨٥١٠٠٠ ٧٥٣٨٨٣٥	١٨٠١٧٤١٢ ٢٠٨٤١٧٢٠ ١٣٩٧٤٠٥٣ ٦٨٥١٠٠٠ ٧٥٣٨٨٣٥	البرامج الرئيسية ألف-١ - ألف-٢ - ألف-٣ - ألف-٤ - ألف-٥ - الجموع الفرعي
١٠٠٥١٥٠٠٠ ٦٠٨٦٩٦٥ ٦٨١٩٣٠٠	(١٠٥٢٩٠٠٠) (١٨٠٦٠٠٠) (١٠٥٢٩٠٠٠)	١٠٤١٤١٢٤٠ ١٤٢٩٩١٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠	١٠٢٠٤٤٠٠٠ ١٠٤١٤١٢٤٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠	٣١٠٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠	٣١٠٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠	٣١٠٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠ ١٤١٨٩٨٠٠٠	١٩٢٠٩٠٠ ٢٠٦١٠٠٠٠ ١٩٢٠٩٠٠	١٩٢٠٩٠٠ ٢٠٦١٠٠٠٠ ١٩٢٠٩٠٠	٧٩٤٩١٧٧٠ ٧٩٤٩١٧٧٠ ٧٩٤٩١٧٧٠	٧٩٤٩١٧٧٠ ٧٩٤٩١٧٧٠ ٧٩٤٩١٧٧٠	البرامج الرئيسية ألف-١ - ألف-٢ - ألف-٣ - ألف-٤ - ألف-٥ - الجموع الفرعي
٦٠٨٦٩٦٥ ٦٨١٩٣٠٠	٥٧٤٧٦١٠ ٦٥١٩٢٠٠	٥٧٤٧٦١٠ ٦٥١٩٢٠٠	٦٠٨٦٩٦٥ ٦٥١٩٢٠٠	٢٩٤٩٠ ١٨٠٠	٢٩٤٩٠ ١٨٠٠	٢٩٤٩٠ ١٨٠٠	٤٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠	٤٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠	٦٠١٧٤٧٥ ٦٧٨٧٥٠٠	٦٠١٧٤٧٥ ٦٧٨٧٥٠٠	ألف-١ - ألف-٢ - ألف-٣ - الجموع الفرعي

صافي الاحصيات	الإيرادات		مجموع النفقات	البرنامج العادي للتعامل التقني وأنشطة الموارد الخاصة لصالح أفريقيا	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تكاليف التشغيل	السفر الرسمي	تكاليف الموظفين		البرنامج
	-٢٠٠٦ ٢٠٠٧	-٢٠٠٤ ٢٠٠٥						-٢٠٠٦ ٢٠٠٧	-٢٠٠٤ ٢٠٠٥	
٧٠٧٢٥٧٥	٧٠٧٢٥٧٥	٧٠٧٢٥٧٥	٧٠٧٢٥٧٥	٧٠٧٢٥٧٥	١٠٣٠٠٠٠	١٠٥٤٩٠٠	١٠٧٣٠	٤٥٦٦٨٨٥	٥٣٠٢١٠٠	خدمات الاشارة والخدمات الولوجية
١٠٤٧٣٠٠	١٠٤٧٣٠٠	١٠٤٧٣٠٠	١٠٤٧٣٠٠	١٠٤٧٣٠٠	١٠٤٠٠	١٠٤٠٠	٨٩٤٠	١٠٤٧٣٠٠	١٠٢٩٣٠٠	الخدمات القانونية
٨٣١٧١٢٠	٨٣١٧١٢٠	٨٣١٧١٢٠	٨٣١٧١٢٠	٨٣١٧١٢٠	٣٥٩٩٩٠٠	٤٧٧٦٠٠	١٠٣٦٠	٤٣٠٤٣٦٠	٤٣٣٩٩٥٠	شركات المعلومات وإدارة المعارف
١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	٢٠٠٠	٣٦٠٠	٤٩١٩٠	١١٧٢٧٠٠	١١٥٤٦٠٠	التوجيه والإدارة
٣٠٥٨٢٩١٠	٣٠٥٨٢٩١٠	٣٠٥٨٢٩١٠	٣٠٥٨٢٩١٠	٣٠٥٨٢٩١٠	٤٦٢٤٩٠٠	٢١٥٨١١٠	١٤٩٢١٠	٢٢٨٩٢٧٤٠	٢٢٩٣٧٣٥٠	الجموع الفرعي
١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	٩٦٠٠٠٠	١٣٧٠٣٩٩٠	١٢٨١١٨٦٠	٤٥٤٦٦٠٠	٣٩٦٤٩٠٠	الكاليف غير المباشرة
١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	٩٦٠٠٠٠	١٣٧٠٣٩٩٠	١٢٨١١٨٦٠	٤٥٤٦٦٠٠	٣٩٦٤٩٠٠	المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة
١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٩٢١٠٥٩٠	٩٦٠٠٠٠	١٣٧٠٣٩٩٠	١٢٨١١٨٦٠	٤٥٤٦٦٠٠	٣٩٦٤٩٠٠	الجموع الفرعي
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	١١٨٨٤١٩٢٠	الإيرادات متنوعة
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	٢٧٩٣٤٠٠	الجموع (استثناء البرنامج الرئيسي)
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	٢٧٩٣٤٠٠	إدارة الماني
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	٢٧٩٣٤٠٠	الخدمات العمومية لإدارة الماني
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	٢٧٩٣٤٠٠	الخدمات المشتركة لإدارة الماني
١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	١٦٥١١٨٠٠	٥٦٦٠٩٠٠	٢٦٢٩٩٨٥٠	٢٧٦٥٦١٥٠	١١٩٦٣٣٤٠	٢٧٩٣٤٠٠	الجموع (البرنامج الرئيسي حاء)

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.

المرفق بء (تابع)  
الجدول ٢ - نفقات وإيرادات الميزانية العادية حسب البرامج وأوجه الإنفاق الرئيسية بأسعار ٢٠٠٥-٢٠٠٤  
(باليورو)

البرامج	صافي الاحتياجات		الإيرادات		مجموع النفقات	البرامج العادية للتعاون التقني وأنشطة الموائد الخاصة لصالح أفريقيا	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تكاليف التشغيل	السفر الرسمي	تكاليف الموظفين		البرامج الفرعية
	٢٠٠٦	٢٠٠٤	٢٠٠٦	٢٠٠٤						٢٠٠٦	٢٠٠٤	
ألف- أحيات التشريعية												
ألف-١ اجتماعات أحيات التشريعية	٣١٩٠٥٢	٣١١٢٨٥٠	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	٣١٩٠٥٢	٣١٢٠٨٥٠	٣٠٤٦١٥٠	٣٠٤٦١٥٠	٨٣٣٧٠	٥٣٠٠٠	٥٣٠٠٠	ألف-١
ألف-٢ أمانة أحيات التشريعية والملاحظات الخارجية	١٤٥٠٤٣٠	١٣٦٦١٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	١٤٥٠٤٣٠	١٣٦٦١٠٠	٤٣٦٣٠	٩٩٦٠٠	٨٨٠٠	١٠٦٠٠	١٢٥٥٩٠٠	ألف-٢
المجموع الفرعي	٤٥٧٩٩٥٠	٤٥٧٩٩٥٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٤٥٧٩٩٥٠	٤٥٧٩٩٥٠	٣٠٨٩٧٨٠	٣٢٦٠٤٥٠	٨٨٠٠	١٠٦٠٠	١٤٨١٣٧٠	١٣٠٨٩٠٠
باء- الإدارة العامة												
باء-١ التوجيه التنفيذي والإدارة	٧٩١٥٠٣٠	٨٤٣٣٦٠	٢٠٠٦	٢٠٠٤	٧٩١٥٠٣٠	٨٤٣٣٦٠	٦٦٢٠٠	١٠٢٥٨٦٠	٥٥٥٦٠	٥٦٥٨٠٠	٦٣٦١٨٦٠	٦٧٩٢٠٠
باء-٢ المراقب المالي العام والمراجعة الداخلية للحسابات والتقييم	٤٢٥٠٠٤٥	٣٣٣٥٩٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٤٢٥٠٠٤٥	٣٣٣٥٩٠٠	٤٠٠٠	١١٠٠٠	٧٣٨٢٠	٥٣٠٠٠	٤٦٦١٢٢٠	٣٢٥٠٧٠٠
المجموع الفرعي	١٢١٦٥٠٧٠	١١٧٥٨٩٦٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	١٢١٦٥٠٧٠	١١٧٥٨٩٦٠	٧١٠٠٠	١٠٥٨٠٦٠	٥٧٩٤٤٠	٦١٨٨٠٠	١٠٤٨٣٠٨٠	١٠٠١٩٩٠٠
البرامج الرئيسية حجم ودال وهاء وواو												
جسم-٠ الطاقة والبيئة	١٩٠٦٤٠٤٢	١٩٢٠٢٧٤٣	٢٠٠٦	٢٠٠٤	١٩٠٦٤٠٤٢	١٩٢٠٢٧٤٣	٥٣٨٩٠	١٠٣٠٥٥٠	٥٤٧١٧٠	١٥٣٠٩٤٨٢	١٥٣٠٩٤٨٢	جسم-٠
دال-٠ بناء القدرات الإنتاجية	٢٠١٦٢٣٦٠	٢٠٣٦٦٢٦٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠١٦٢٣٦٠	٢٠٣٦٦٢٦٠	٣٣٧٥٨٠٠	١٩٢١٠٠	٤٣٠٨٠٠	١٦٣٦٧٥٦٠	١٦٣٦٧٥٦٠	دال-٠
هاء-٠ الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	١٨١٠٠١٣٨	١٨١٥٦٢٣٨	٢٠٠٧	٢٠٠٥	١٨١٠٠١٣٨	١٨١٥٦٢٣٨	٦٤٣٣٦٠٠	٩٠٢٦٠	٢٢٩٢٦٠	١١٤٩٥٦٨	١١٤٩٥٦٨	هاء-٠
واو-١ المبادرات الخاصة	٧١٨٦٤٥٥	٧٢٤٨٤٤٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٧١٨٦٤٥٥	٧٢٤٨٤٤٥	٩٣١٦٠٠	٨٠٧٦٠	٢٤١٥١٠	٥٩٩٤٥٥٥	٥٩٩٤٥٥٥	واو-١
واو-٢ السياسات والبحوث الصناعية	٧٢٣٩٦٥٥	٧٢٣٩٦٥٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٧٢٣٩٦٥٥	٧٢٣٩٦٥٥	٣٣٧٨٠٠	٣٤٥٣٤٠	١٥٩٤٢٠	٦٣٦٧١٣٥	٦٣٦٧١٣٥	واو-٢
واو-٣ السياسات الإقليمية	٥٩٨٧٠٦٠	٧٧٤١٤٤٥	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٥٩٨٧٠٦٠	٧٧٤١٤٤٥	١٣٢٠١٠	١٣٢٠١٠	٣٤٠٢٢٠	٧٣٣٢٣١٠	٧٣٣٢٣١٠	واو-٣
واو-٤ تكاليف التشغيل للمباني	٥٥٥٧٧٣٧٠	٥٥٥٧٧٣٧٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٥٥٥٧٧٣٧٠	٥٥٥٧٧٣٧٠	١٤١٨٩٨٠٠	٥١٣٨٤٠	١٢٥٢٠	١٩١٥٢٠٠	١٩١٥٢٠٠	واو-٤
سنن- الأملس المقارن حجم ودال وهاء وواو	٨٥٥١٨٣٧٠	٨٥٥١٨٣٧٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٨٥٥١٨٣٧٠	٨٥٥١٨٣٧٠	٣١٠٠٠٠	٧٠٤٤٧٦٠٠	٢٠٦١٠٠٠	٢٠٦١٠٠٠	٢٣٨٠٧٣٧٠	سنن-
المجموع الفرعي	٨٥٥١٨٣٧٠	٨٥٥١٨٣٧٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٨٥٥١٨٣٧٠	٨٥٥١٨٣٧٠	٣١٠٠٠٠	٧٠٤٤٧٦٠٠	١٩٦٠٩٠٠٠	٢٠٦١٠٠٠	٦٤٦٥٨٣٠	٦٣٨٠٧٣٧٠
زاي- الشؤون الإدارية												
زاي-١ إدارة الميزانية التشغيلية	٤٤٤٤٨٦٥	٤٣٥٤١١٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٤٤٤٤٨٦٥	٤٣٥٤١١٠	٢٦٤٩٠	١٠١١١٠	٤٠٠٠٠	٢٨٢٠٠	٤٢٥٣٧٥٠	٤٢٤٤٨٠٠
زاي-٢ الشؤون المالية	٥١٦٧٤٠٠	٥٣٢٨٢٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٥١٦٧٤٠٠	٥٣٢٨٢٠٠	١٨٠٠	١٠٩٠٠	٣٠٠٠٠	١٤٨٠٠	٥١٣٥٦٠٠	٥٣٢٥٦٠٠
زاي-٣ خدمات الإقراض والخدمات اللوجستية	٦١٥٦٧٧٥	٦٤٤٤٢٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٦١٥٦٧٧٥	٦٤٤٤٢٠٠	١٠١٠٠٠٠	١٠٥٤٩٧٠	١٠٠٧٢٠	١٢٨٠٠	٣٢٥١٠٨٥	٣٨٦٦٥٠٠
زاي-٤ الخدمات القانونية	٨٠٤٦٦٠	١٠٤٨٣٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٨٠٤٦٦٠	١٠٤٨٣٠٠	١٠٢٠٠	١٠٤٤٠	٨٩٤٠	٨٦٠٠	٧٨٥٥٢٠	١٠٩٩٣٠٠

البرنامج	صافي الاحتياجات		الإيرادات		مجموع النفقات		البرنامج العادي للتعاون التقني وأنشطة الموارد الخاصة لصاح أفريقيا		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		تكاليف التشغيل		السفر الرسمي		تكاليف الموظفين	
	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧	-٢٠٠٦	٢٠٠٧
٥- شبكات المعلومات وإدارة المعارف	٨٣١٧١٢٠	٧٧٨٥٨٥٠	٨٣١٧١٢٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠	٧٧٨٥٨٥٠
٦- التوجيه والإدارة	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠	١١٨٤٤٠٠
الجميع الفرعي	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠	٢٦٠٨٤٧١٠	٢٦١٠٥٠٦٠
٦- التكاليف غير المباشرة	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠
١- المساهمة في تكاليف الخدمات المشتركة وتكاليف أخرى غير مباشرة	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠
الجميع الفرعي	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠	١٩٢١٠٥٩٠	١٧٧٢٨٣٦٠
الإيرادات متنوعة	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)	(١٠٥٢٧٤٠٠)	(١٣٤٤٠٠٠)
مجموع النفقات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠	١٤٥٩٧٣٠٠٠	١٤٤٢٤٥٥٠٠٠
إدارة المباني	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠
١- الخدمات الصومية لإدارة المباني	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠	٥١٨٣٣٣٠	٤٦٠٦٦٠٣٠
٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)	(١٠٨٤١٠٠٠)
مجموع النفقات (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)	(٥٢٧٤٤٢٠)	(٤٧٧٧٠١٣٠)

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.





صافي الاحتياجات	الإيرادات		مجموع النفقات		البرنامج العادي للعاون التقني وأنشطة الموارد الخاصة لصالح أفريقيا		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		تكاليف التشغيل		المسفر الرهيمي		تكاليف الموظفين		البرنامج
	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
(٣١٥٢٠٠)	(١٢٧٠٠٠)	(٣١٥٢٠٠)	(١٢٧٠٠٠)	(٢٠٠٤)	(٢٠٠٦)	(٢٠٠٤)	(٢٠٠٦)	(٢٠٠٤)	(٢٠٠٦)	(٢٠٠٤)	(٢٠٠٦)	(٢٠٠٤)	(٢٠٠٦)	(٢٠٠٤)	
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	
طاء- التكاليف غير المباشرة															
المجموع الفرعي															
إيرادات متنوعة															
المجموع (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء) ٢٠٠٦:٢٨٠٠ ٢٠٠٧:٣١٠٠٠ ١٩٠٣١٠٠٠															

١٩ ٢١٦ ٩٢٠	٢١ ٥١٢ ٣٧٠	(٣١٥ ٢٠٠)	(٣١٥ ٢٠٠)	(١٢٧ ٠٠٠)	١٩ ٥٢٢ ١٢٠	٢١ ٨٢٦ ٨٧٠	٥ ١١٢٠	١٣٢ ٠٠٧٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	٢٠ ٥٦٨ ٠٠٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠	١٩ ٠٣١ ٠٠٠
حاء- إدارة المباني															
المجموع (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)															

(أ) بالتعديلات المدخلة على الميزانية الأساسية.



فئة الخدمة العامة			الفئة الفنية فما فوقها			البرنامج
الميزانية العملية	الميزانية العادية	المجموع	الميزانية العملية	الميزانية العادية	المجموع	
٥	٤	٦	٢	١	٣	
٧٠,٠٠٠	٢٣٥,٥٠٠	٣٠٥,٥٠٠	٥٦,٠٠٠	٢٤٣,٠٠٠	٢٩٩,٠٠٠	المجموع (باستثناء البرنامج الرئيسي حاء)

١١٣,٠٠٠	١١٣,٠٠٠	٩,٠٠٠	٩,٠٠٠			حاء- إدارة المباني
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠					حاء-١- الخدمات العمومية لإدارة المباني
						حاء-٢- الخدمات المشتركة لإدارة المباني
١١٦,٠٠٠	١١٦,٠٠٠	٩,٠٠٠	٩,٠٠٠	٠,٠٠٠	٩,٠٠٠	المجموع (البرنامج الرئيسي حاء)